

# HOJA del LUNES

Editada por la Asociación de la Prensa de Madrid. N.º 2.226. 14 diciembre 1981. Director: Alvaro López Alonso 30 ptas.

El mundo, pendiente de Polonia

## La OTAN, reunida



Las noticias sobre la situación en Polonia llevaron hasta la Embajada de aquel país en París a numerosos manifestantes, que, en la mañana del domingo, desplegaron pancartas de apoyo al sindicato polaco y de condena al «golpe de fuerza armado», que las radios de todo el mundo difundieron a lo largo de la noche

Ha estallado la bomba polaca. El mundo entero amaneció ayer abrumado por las noticias que a duras penas salían de un país comunista atrapado por las medidas impuestas por su Gobierno, que prohíbe las actividades sindicales, la circulación de automóviles, los espectáculos, amenaza con la detención de chicos de trece años, con la requisita de aparatos de radio y que está practicando la censura de la correspondencia privada, de los teléfonos y de las comunicaciones postales.

Las calles polacas están llenas de soldados con bayonetas caladas y los tanques controlan los puntos estratégicos de las ciudades.

A pesar de todo, una muchedumbre de trabajadores se congregó ayer en Varsovia ante los locales de Solidaridad, ocupados por el Ejército, y fueron dispersados violentamente por la Policía. Para hoy ha sido convocada la huelga general en todo el país, mientras Walesa negocia.

La OTAN celebra esta mañana en Bruselas una reunión de urgencia y los líderes políticos y sindicales de todo el mundo libre, incluidos los comunistas españoles e italianos, han hecho pública su protesta por la represión popular en Polonia.

(Págs. 5, 14 y 15.)



Walesa negocia la huelga general



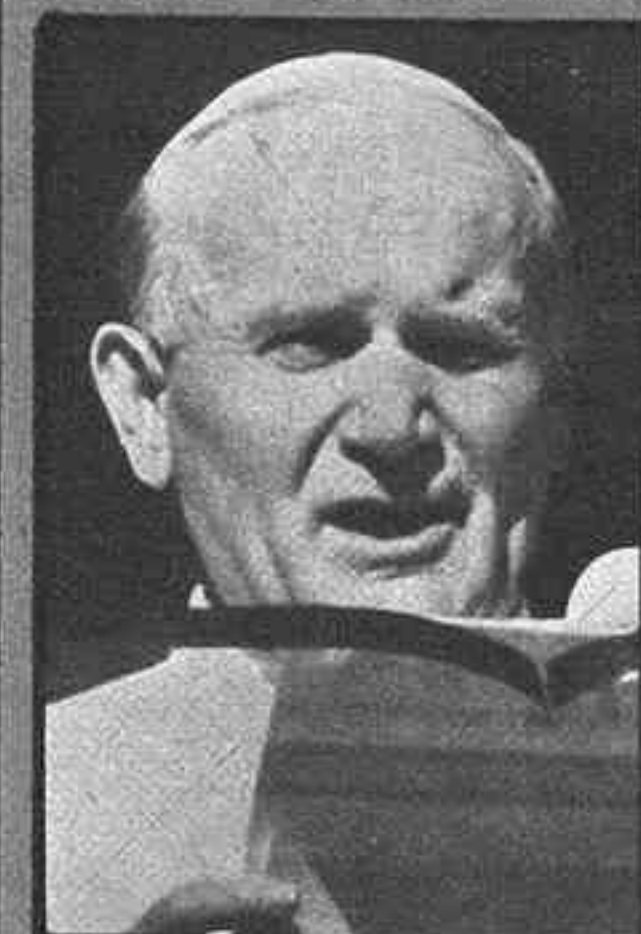
Jaruzelski proclamó la ley marcial



Sliwinski fue el primer detenido



Gierek, «internado» por culpabilidad



Juan Pablo II rezó por su patria



Haig, no a la injerencia soviética

### Comunicado del Gobierno español

La Oficina de Información Diplomática hizo público anoche el siguiente comunicado:

«El Gobierno español sigue con preocupación y alarma los acontecimientos de Polonia y confía en que la crisis pueda ser superada sin injerencias externas ni la adopción de acciones

internas que malogren los avances logrados recientemente por el pueblo polaco.

La involución política de Polonia constituiría, a juicio del Gobierno español, un hecho negativo y de considerable gravedad.»

Los suplementos de HOJA del LUNES Peletería

La moda española, en auge

La piel ya no es un lujo

Hoy, suplemento dedicado a la peletería

Goleó al Castellón en un partido gris

### El Madrid, más cerca del Barça

- Perdió la Real en Sarriá y empató el Barcelona en Bilbao
- Sorpresa en Zaragoza: Ganó el Sevilla 1-4 y Pintiño marcó los cuatro goles andaluces
- QUINIELAS: Tres equis y dos doses, que producirán buenos premios

MARCADOR



AMAGAR Y... NO ACERTAR.— Una de las pocas veces que el extremo Juanito tiró a puerta, pero sin puntería, aunque los defensas castellonenses parezcan amedrentados en su actitud

# TV color Philips K-12. El líder



# La Caja premia sus ahorros

**SORTEAMOS 40 SEAT PANDA y 5 coches más.**



**45  
COCHES**

Un nuevo sorteo de coches para nuestros clientes.  
Aproveche esta oportunidad y gane un coche con La Caja.

CAJA DE AHORROS  Y MONTE DE PIEDAD DE MADRID

**cajamadrid**



En España y en el mundo entero toda una organización a su servicio.

## MONDIAL ASSISTANCE, AL APARATO...

¿Oiga... es MONDIAL ASSISTANCE...?

"Les llamo desde Suiza. Mi coche se ha estropeado y la avería parece importante. Estoy con mi mujer y los niños".

De esta forma tan sencilla, una llamada telefónica, desde cualquier parte del mundo, a cualquier hora y en cualquier día, con la seguridad de encontrar al otro lado del hilo telefónico a alguien que sabe y puede resolver su problema, se pone en marcha la organización de MONDIAL ASSISTANCE: unos centros de asistencia con antenas telefónicas, telex y todo tipo de medios que funcionan constantemente; un personal poliglota bien entrenado; un servicio médico de urgencia; un montaje sanitario adecuado para las repatriaciones, pudiendo utilizar aviones JET equipados en versión sanitaria; una red de corresponsales en todo el mundo; una organización específica con talleres de reparación de autos, servicio de grúa averías, piezas de recambio, etc...

### OPERACION CHAMONIX

La familia X... (matrimonio y 4 hijos) disfrutaban de sus vacaciones viajando por Europa.

● 24 DE SEPTIEMBRE 1981:

11 h. 30 m.: Recibimos una llamada de la Sra. X... Uno de sus hijos, de 5 años, ha sido hospitalizado en una clínica de Chamonix (Francia) al sobrevenirle una fiebre muy alta.

11 h. 35 m.: Nuestro equipo médico se pone en contacto con el médico local. De momento, no es aconsejable su repatriación.

● 25 DE SEPTIEMBRE 1981:

12 h. 45 m.: El enfermo ha experimentado una cierta mejoría. Desgraciadamente, al mismo tiempo la madre nos comunica profundamente afectada que su hija de 9 años acaba de ser atropellada por un vehículo, y sufre fractura de pelvis y diversas contusiones. Ha sido internada en el mismo hospital.

13 h.: Nuevo contacto médico. Se decide esperar unos días para ver la evolución de la accidentada. Seguimos en comunicación con los médicos locales.

● 28 DE SEPTIEMBRE 1981:

De acuerdo con el Servicio médico del hospital y la familia, decidimos repatriar, en avión de línea regular con camilla, a los dos niños acompañados de su madre. La niña viajará inmobilizada mediante un colchón de vacío.

Un médico de MONDIAL ASSISTANCE parte hacia Chamonix llevando el material necesario para atender a los pacientes durante el vuelo de regreso.

● 29 DE SEPTIEMBRE 1981:

10 h.: Trasladamos a los Abonados en ambulancia desde Chamonix hasta Ginebra. Allí toman un avión con acondicionamiento médico, siendo permanentemente asistidos por el médico de MONDIAL ASSISTANCE.

15 h. 30 m.: El avión aterriza en Barcelona.

Una ambulancia, dispuesta en la pista, traslada urgentemente a los Abonados a la clínica escogida por ellos mismos, para continuar su recuperación.



### UN RADIOAFICIONADO

FECHA: 2 DE AGOSTO DE 1981 (DOMINGO).

LUGAR: LA CALOBRA, a 70 kilómetros de Palma de Mallorca. Paraje conocido por su sinuosa y difícil carretera. El único teléfono que existe en la zona, lleva tres días estropeado.

Hechos: A las 16 horas, el Sr. Y con su familia, se disponía a regresar en su vehículo a Palma, cuando surge la desagradable sorpresa: la llave de contacto está partida en dos y el volante bloqueado. No hay posibilidad de puesta en marcha. Se prueban varias llaves de otros vehículos sin resultado alguno.

El teléfono no funciona.

En el maletero del coche, un maletín conteniendo un Walki de 144 (Radioaficionado), como única solución de conectar con "alguien", para que en domingo puedan ayudar.

Casos como los presentados constituyen el trabajo diario de MONDIAL ASSISTANCE.

La acogida cálida y humana de nuestro personal a cualquier tipo de problema, ofrece una primera ayuda moral de vital importancia en momentos difíciles.

No se consigue comunicar con el resto de la isla, debido a las montañas que rodean La Calobra.

Por fin, un contacto positivo: Un radioaficionado desde Gerona, se brinda a ayudar.

El Sr. Y le explica el problema y le pide que llame por teléfono a MONDIAL ASSISTANCE, en Madrid, pidiendo ayuda.

A los 15 minutos, el radioaficionado, comunica por radio que todo está en manos de MONDIAL ASSISTANCE y que estén tranquilos.

Eran las 16 h. 30.

A las 18 h. 30, un taxi, enviado por MONDIAL ASSISTANCE, desde Palma, estaba en La Calobra para trasladar a la preocupada familia a su domicilio.

Posteriormente, el Sr. Y, en posesión del duplicado de llaves, se desplaza para recoger su vehículo.



Además, para nosotros, cualquier problema tiene solución:

Como conseguir un parabrisas de coche buscándolo en concesionarios de toda Yugoslavia para un Abonado en dificultades en aquel país; adelantar dinero en países lejanos; enviar lentes de contacto a Brasil para un abonado que las había perdido y no podía disfrutar de sus vacaciones; obtener y facturar un motor de vehículo de Strasburgo a Marsella en un tiempo record, etc. Toda una red de servicios extendida por más de 140 países acreditan la eficacia de MONDIAL ASSISTANCE.



# MONDIAL ASSISTANCE

c/. Modesto Lafuente, 26, 2º - MADRID-3 - Tel. 441 19 55





Sólo Códorníu podía hacerlo.

NON · PLUS · ULTRA  
**CÓDORNÍU**





## Calvo-Sotelo, informado

El ministro de Asuntos Exteriores, José Pedro Pérez Llorca, permaneció todo el domingo en contacto permanente con las representaciones diplomáticas españolas en Europa y en Washington. A través de Moscú y de otras capitales de la Europa oriental trató de comunicar con la representación diplomática de nuestro país en Varsovia. Asimismo conversó con el ministro alemán de Asuntos Exteriores, Genscher, y con otros colegas europeos sobre la situación.

El presidente del Gobierno, Calvo-Sotelo, estuvo constantemente informado en el palacio de la Moncloa, donde se reunió, en la tarde de ayer, con Pérez Llorca. Según se ha declarado a HOJA DEL LUNES en el palacio de Santa Cruz, en Polonia sólo están en estos momentos una decena de españoles. Uno de ellos, el delegado de la agencia Efe, Enrique Morales, quedó informado desde el momento en que se decretó el estado de emergencia y se temía por su suerte. El presidente de la agencia española de noticias, Luis María Ansol, pidió a las agencias TASS y PAP, con las que tiene establecidos contratos, que se preocupen por la situación de Enrique Morales.

## Hoy, reunión extraordinaria de la OTAN en Bruselas

El secretario general de la OTAN, Joseph Luns, ha convocado una reunión extraordinaria del Consejo Atlántico para la mañana de hoy lunes en la sede de Bruselas, a petición de los Estados Unidos, mientras que el secretario de Estado norteamericano, general Haig, advertía públicamente a la URSS de las «graves y duraderas consecuencias de una intervención armada en Polonia».

Alexander Haig, que había participado en la reunión de invierno del Consejo Atlántico, suspendió ayer su viaje a Israel y Turquía ante la gravedad de la situación internacional.

Aunque el Departamento de Defensa norteamericano informaba en Washington de que no se habían detectado movimientos «inusuales» de tropas soviéticas, en torno a Polonia, ni en su territorio nacional, los servicios de inteligencia y las

Fuerzas Armadas de los Estados Unidos siguen muy de cerca la situación.

«No se advierten síntomas de que la Unión Soviética está a punto de intervenir en la incierta situación de Polonia —dijo ayer, en Bruselas, el secretario de Estado norteamericano—, pero seguimos observando la situación.»

### «Alerta ámbar»

La OTAN, mientras tanto, ha puesto en «alerta

ámbar» todo su aparato político y estratégico. Los sistemas de vigilancia y de detección están al máximo de su capacidad operativa y los gobiernos de los países miembros mantienen una comunicación permanente, centralizada en la Secretaría General de la OTAN, en Bruselas. Fuentes atlánticas confirmaron que los satélites-espía estadounidenses y los NATO 3-A y NATO 3-B han concentrado su «mirada» en las fronteras soviéticas y en las de la República Democrática de Alemania.

### Plan de represalias

En el caso de producirse una invasión extranjera de

Polonia, la OTAN —al ser una organización defensiva— no podría adoptar acciones militares directas, pero el secretario de Estado norteamericano recordó, ayer, que, en diciembre de 1980, los aliados aprobaron un plan de represalias contra Moscú entre las que se contarían la suspensión de todas las conferencias de desarme (Madrid, Viena y Ginebra) y las bilaterales con la URSS, sería cancelado el contrato para la construcción del gasoducto Siberia-Europa occidental, cesarían los contactos culturales, deportivos y artísticos y el estatuto preferente del Mercado Común Europeo con Alemania Oriental.

**ES** impresionante la reacción mundial ante los acontecimientos polacos. Desde todos los rincones del mundo libre, desde la derecha a la izquierda comunista, salvo mínimas excepciones, los políticos y los sindicalistas se han manifestado unidos en la repulsa por los dramáticos acontecimientos del «golpe» de los comunistas polacos para acabar con el movimiento obrero independiente Solidaridad.

Ayer hubo manifestaciones de protesta ante las embajadas de Polonia en Bruselas, en Roma, en Viena, en Londres. Los sindicatos italianos, reunidos

en comisión permanente, empezaron a preparar el domingo una movilización de masas. Hoy celebrará también el sindicalismo francés, con la excepción de la comunista CGT, una gran jornada de solidaridad con el sindicato independiente polaco.

Los partidos políticos se han sumado a la protesta de los trabajadores, destacando la condena del Partido Comunista italiano, cuyo secretario general, Enrico Berlinguer, dijo: «Debe ser condenado el golpe dado a los intentos de resolver políticamente la cri-

sis de Polonia con la participación responsable de todas las fuerzas componentes de la sociedad.»

El Gobierno portugués ha suspendido la reunión de la comisión mixta luso-polaca y el ministro belga de Asuntos Exteriores ha aconsejado a su Gobierno que suprima provisionalmente el envío de alimentos a Polonia, ya que no se sabe cuál será su destino. Hoy lunes, el Consejo de Ministros de Asuntos Exteriores de la Comunidad Económica Europea tratará del tema polaco en su reunión de Londres.

## Reagan advierte a la URSS

El Presidente Ronald Reagan, al llegar ayer a la Casa Blanca, procedente de su residencia de descanso de Camp David, dijo que Estados Unidos «observa con atención» la situación polaca, pero se negó a hacer otros comentarios.

Al descender del helicóptero, que aterrizó en los jardines de la cara sur de la Casa Blanca, el Presidente fue abordado por los periodistas, y con evasiva seriedad, en contra de su costumbre, dijo que «no podía comentar más que estamos preocupados y siguiendo atentamente la situación en Polonia».

Interrogado repetidas veces por la prensa, Ronald Reagan dijo que «no podía responder a la pregunta sobre qué clase de acciones podría emprender Estados Unidos ante la crisis polaca».

De forma indirecta, el Presidente admitió que se había advertido a la Unión Soviética para evitar una intervención militar en Polonia y se ha pedido discreción y serenidad a Moscú.

«Casi todo el mundo libre ha advertido a los soviéticos, en varias ocasiones, que una intervención militar en Polonia tendría muy graves consecuencias».

## ATOPE



Amando DE MIGUEL

## Noticias que no son nuevas

**D**ESDE que la palabra «información» sufrió el humillante matrimonio con el «turismo» no habíamos tenido que soportar tantas insensateces. Me refiero a un nosotros que es el más amplio y educado: el de los lectores de periódicos, la categoría verdaderamente democrática. Empiezan a prodigarse los desmentidos. Hay tres clases de mentiras: las mentiras propiamente dichas, las estadísticas y los desmentidos.

En «La Clave» de hace un par de semanas, el director de «Pravda» (que quiere decir «La Verdad», para más inri) afirmaba muy serio que el matrimonio Sajarov no estaba en huelga de hambre, sino sometido a una dieta de adelgazamiento. Y eso en un programa sobre la libertad de información. Ninguno de los informados contentillos dijo esta boca es mía.

A los pocos días, cien capitanes y futuros capitanes manifiestan a la nación que los periódicos españoles no saben informar, que escriben demasiadas cosas sobre los militares sin pasar por la censura reglamentaria. La política informativa de estos militares de la generación de la (próxima) guerra civil es muy simple: reclamaciones, al maestro armero. Por lo visto la prensa tendría que haber silenciado que la noche antes un capitán (otro) había realizado un asalto patriótico a una discoteca, gran hazaña. Por cierto, que las cosas van a cambiar en las próximas generaciones, pues en la Academia Militar se ha introducido la asignatura de sociología. Bien es verdad que es la materia con menos horas de clase (veinte para toda la carrera), mucho menos que las que corresponden a equitación o religión. Es toda una tabla de valores, pero por algo se

empieza. ¿No se podrían improvisar unos cursos acelerados de sociología para los actuales capitanes?

Señores capitanes manifestantes. Nosotros, los comunicadores, no hacemos noticia de los sucesos castrenses. Son ellos mismos los que pujan por delante de otras noticias. Como ésta, sin ir más lejos y para no salir del grado de capitán. Resulta que uno de los altos mandos de la Policía vasca, el capitán Iñaki Urruticoechea, posee el certificado de demente, y en su día intentó secuestrar un avión. La naturaleza imita al arte y los teletipos a las novelas. Ya escribió una el genial Chesterton, «El hombre que fue jueves», en la que el jefe de la brigada antianarquista era también el jefe de los anarquistas, los terroristas de antaño.

Hablando de terrorismo. Un titular preocupante es que «La organización terrorista catalana Terra Lliure ha quedado prácticamente desarticulada», afirma el ministro del Interior. Los viejos lectores de periódicos sabemos que éste es el espadarazo que declara mayor edad a una organización terrorista: su «desarticulación».

Hay que preocuparse de los manifiestos liberadores, pero también de lo que se traduce en los periódicos. En uno muy influyente se sostiene que el hecho de que Europa Press difundiera el «manifiesto de los ciento» (no de «los cien» como erróneamente se ha dicho) el preciso día de celebrar el aniversario de la Constitución constituye «una provocación». ¿Hay que entender, a sensu contrario, que lo juicioso hubiera sido no dar la información hasta que pasara la efemérides? Conviene recordar lo humanísima y estúpida que es la

reacción de matar al mensajero cuando éste trae malas noticias. Europa Press no tuvo ninguna culpa de que el manifiesto de marras fuera emitido el día de la Constitución; simplemente cumplió con su obligación al darlo a los teletipos. Como los que escribimos no somos culposos de los desaguados que criticamos.

Menos mal que entre tantas noticias chuscas aparece una bien trascendente como ésta: «Levantada la veda al aceite español en los Emiratos Arabes», según titula a toda caja un querido rotativo madrileño. Lo de «levantar la veda» se aplicaba hasta ahora a las especies cinegéticas. Es posible que aluda al «bichito» que contenía el aceite. O bien que los árabes se hayan conmovido porque en lugar de «olio», que es latino, digamos «aceite», que es árabe. En cualquier caso se trata de un gran acierto de nuestra dinámica política exterior. Ahora va a resultar que los Emiratos Arabes son una de las democracias que dirigen el mundo. Leo en otro titular de primera página de un diario madrileño: «Una imagen golpista alejaría de España las inversiones árabes.» Decididamente, los árabes son un modelo de democracia. Por eso no reconocemos a Israel, para ser coherentes con el espíritu democrático de nuestra gran política exterior. La verdad es que después de leer los titulares de los periódicos se siente uno más confortado. Una resolución para el año nuevo es que sólo se dieran buenas noticias o, en todo caso, que las malas no se publicaran los fines de semana o en las conmemoraciones religiosas o patrióticas. Hay que volver a la teología de la información.

## Este número

La abundancia de original, unida a la progresiva atención que los anunciantes demuestran a HOJA DEL LUNES, nos obliga a suprimir alguna de las secciones habituales de nuestro periódico, que reaparecerán la próxima semana.

El hecho excepcional, por otra parte, de la inserción esta semana de un texto que ha sido ordenado a través de nuestra administración publicitaria, al igual que en otros diecisiete grandes diarios europeos y norteamericanos, tales como The Washington Post, Frankfurter Allgemeine y La Vanguardia, de Barcelona, debido a las Sociedades de Defensa de la Tradición, Familia y Propiedad (TFP) de trece países de Europa y de América —Francia, España (Sociedad Cultural Covadonga), Portugal, Estados Unidos, Canadá, Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Ecuador, Uruguay y Venezuela—, que dirigieron en conjunto al público de las respectivas naciones un mensaje titulado «El socialismo autogestionario: frente al comunismo. ¿Es una barrera o una cabeza de puente?». En él se hace un detenido análisis del socialismo autogestionario francés, que comenzó un vigoroso proceso de expansión internacional con la ascensión de François Mitterrand a la Presidencia de la República Francesa.

## Euro Norte

Viviendas ★★★★★

- Pisos de 1, 3, 4 y 5 dormitorios, con puerta a vivienda. • Zonas ajardinadas privadas.
- Locales • Estudios • Edificio social • Piscina

Amplias facilidades de pago

Piso piloto y oficina de información y venta en el propio conjunto. Alfredo Marquerie, 1 al 11. De 10 a 2 y de 5 a 8, excepto domingos.

SERVICIO DE AUTOBUSES

EMT-67, EMT-83,

EMT-135 y EMT-124.

Tel. 739 58 22.



## CONSTRUCCIONES Y CONTRATAS, S.A.

CALLE FEDERICO SALMON, 13  
TELEFONO 259 54 00 - MADRID-16

## CONJUNTO RESIDENCIAL

# DIAMANTE 2

- Pisos de 3, 4 y 5 dormitorios totalmente exteriores • Pisos de garaje • Zonas ajardinadas privadas • Piscinas • Parque infantil • Ascensores de subida y bajada
- Portero eléctrico individual • Carpintería exterior de aluminio • Parquet en toda la vivienda • Agua caliente y calefacción central • Gas ciudad • Cocina amueblada • Puertas en madera noble barnizadas.

AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO

Piso piloto y oficina de venta | calle los Yébenes | esq. a Camarena de 10 a 2 y de 5 a 8

exceptos domingos por la tarde Servicios de autobuses EMT 25 Tel 718 02 77



Información y reclamaciones del consumidor

Se acusa al consumidor español de poca iniciativa a la hora de denunciar los fraudes de que es objeto. Esta actitud puede ser resultado del desconocimiento de los canales adecuados para ello. En estos teléfonos y organismos se facilita información. Instituto Nacional de Consumo. Teléfono 4353434 (información de trámites a seguir en caso de denuncia). Ayuntamiento de Madrid. Teléfono 4485754 (reclamaciones e información sobre cualquier problema). Jefatura Provincial de Comercio Interior. Teléfono 4312823 (demandas de los consumidores).

Convocatorias

LUNES Club Siglo XXI (Juan Ramón Jiménez, 8). Ocho de la tarde. Don Manuel Fraga Iribarne: «La función parlamentaria en una democracia estable y eficaz». Asociación de Escritores y Artistas Españoles (Leganitos, 10). A las ocho. Luis Jiménez Martos: «Valera: un liberal entre dos fuegos». Fundación para el Progreso de la Democracia (Prado, 20). Coloquio sobre «La justicia y el imperio de la ley». Instituto Nacional del Libro Español (Santiago Rusiñol, 8). José Luis Varela Iglesias: «Juan Ramón y el poema en prosa». Escuela Superior Técnica de Arquitectura (Avenida Juan de Herrera, Ciudad Universitaria). Fernando

Terán Troyano: «Madrid 1981: forma y planeamiento de la ciudad» (coloquio sobre el tema). Instituto Cultural Andaluz (Piamonte, 12). Ocho y media. Carmen Bermúdez, poetisa, y Eduardo Ruiz Butrón, escritor. (Ciclo «Autores andaluces de hoy»). Centro Asturiano. A las ocho. Manuel García del Oso: «Psicopoeía». Filium (Asociación para el estudio y prevención del filicidio o violencia y maltrato al hijo). A las ocho (en Islas Filipinas, 52). Rosa María López, psicóloga: «Parto natural y crianza del hijo». La Pinacoteca (Claudio Coello, 28). A las ocho. Exposición de óleos de Manuel Fuertes, y de joyas, de Silvia Westerman. Instituto de Coopera-

ción Iberoamericana (Cultura Hispánica). Selección por su autor de la obra poética de Justo Jorge Padrón. Galería Juana Mordó (Villanueva, 7). A las ocho. Presentación de la novela «La verbena», de Teresa Marquina. Centro Ecueménico Misioneras de la Unidad (Plaza Conde Barajas, 1). A las siete. Francisco Riaza: «Introducción al tema de la masonería». MARTES Homenaje al doctor don Pedro Benito Escudero Solano (En el Casino de Madrid, Alcalá, 15). A las nueve de la noche y organizado en honor del ilustre urólogo del Cuerpo Médico de la Asociación de la Prensa de Madrid, por sus colegas y pacientes, con motivo de su designación de

director de un centro médico oficial de Madrid. Invitaciones en el Casino, en la Asociación de la Prensa, plaza del Callao, 4; en María de Molina, 3, y en la Clínica de Nuestra Señora de Loreto, avenida de la Reina Victoria, 62. Fonoteca de la Biblioteca Nacional (Recoletos-Calvo Sotelo, 20). Siete y cuarto. Presentación del «Kitab Manafi Al-Hayawan» o «Libro de las utilidades de los animales», publicado por Edilán. Intervendrán Carmen Ruiz Bravo-Villanueva, profesora de Lengua y Literatura árabes de la Universidad de Madrid, autora del texto de la publicación. Asociación de Amistad Hispano-Árabe (Príncipe de Vergara-General Mola, 57). A

las ocho. Pedro Martínez Montavéz, rector de la Universidad de Madrid: «El teatro árabe». Club Urbis (Avenida Menéndez Pelayo, 71). A las ocho. Lectura animada de la obra «Hora y media con Adriana», del dramaturgo y académico don Joaquín Calvo Sotelo. Centro Ecueménico Misioneras de la Unidad. A las siete. Don Ricardo de la Cierva: «La masonería en la historia de España». JUEVES Circulo de la Unión Mercantil. A las siete y media. Don Agustín de Figueroa, marqués de Santo Floro: «Su Majestad la Reina doña María Cristina» (ciclo «cinuenta personajes para la historia»).

Farmacias

TETUAN - FUENCARRAL - PEÑA GRANDE - BARRIO DEL PILAR. Olite, 48. Isla de Arosa, 21 (plaza, Peña Grande). Avenida Monforte de Lemos, 151 (barrio del Pilar). UNIVERSIDAD - MONCLOA. Guzmán el Bueno, 131 (semiesquina Francisco de Sales). CHAMBERI. Monte Esquinza, 25. CENTRO - LATINA. Pez, 9. Arrieta, 15 (próximo Cuesta de Santo Domingo). CARABANHEL - EXTREMADURA. Camarena, 68 (Ciudad Parque Aluche). Avenida de Nuestra Señora de Fátima, 90. Quero, 99 (detrás mercado Copasa, Parque Aluche). Avenida de Portugal, 155. ARGANZUELA - VILLAVERDE. Isabelita Usera, 29. Antonio López, 44. CHAMARTÍN - HORTALEZA - CANILLAS. Infanta María Teresa, 10. Francisco Silvela, 96. Corazón de María, 3 (junto colegio Claret). VENTAS - SAN BLAS - CANILLEJAS. Nuestra Señora de Begoña, s/n (mercado, Elipa). Illada, 15 (altura 57 carretera de Vicálvaro). Alcalá, 279 (López Casero, 2). SALAMANCA. Rafaela Bonilla, 4 (entrada Martínez Izquierdo, 42). Serrano, 86-Padilla, 1. RETIRO - MEDIODÍA. Plaza del Niño Jesús, 2. Miguel Servet, 1. VALLECAS (PUENTE DE). Peña Prieta, 16.

Casas regionales

«Ballet» clásico en el Centro Asturiano

El Centro Asturiano recibe este lunes a Manuel García del Oso, quien hablará sobre la psicopoeía. Mañana se inaugura la exposición de pinturas de Rosario González Grima, y a las 20 horas, recital poético de Fernando de Celis. El miércoles, Iluminada Hernán-Gómez y de Hortensia Minguéz. El jueves, en el auditorium del Ministerio de Cultura, actuación de los «ballets» clásicos y contemporáneos de Madrid, dirigidos por Luis Ruffo. El viernes se hará la presentación del L. P. grabado por el cuarteto Asturiano, del Centro Asturiano, con motivo de su primer centenario. EL sábado, concierto del Coro de la Caja de Ahorros de Asturias.

La Casa de Palencia, el día 18, recibe a Santiago Amón, crítico de arte, quien hablará sobre el «Guernica» y la pintura de Picasso. Petri Rodríguez Roldán, Carmen Ramírez Téllez y Melchor Gutiérrez continuarán con su exposición de cueros artísticos.

La Casa de Zamora también tiene exposición. Las zamoranas Mercedes Martí, María Lira y Teresa del Nogal muestran en el Salón Viriato lo mejor de sus obras en artesanía de estaño, esmalte en frío y pintura sobre madera. El sábado, el profesor José María Martín Arias proyectará una serie de diapositivas bajo el tema «El motín de la trucha». La presentación, a cargo de Manuel Espías.

La Casa de Salamanca, con motivo de las fiestas navideñas y dentro de los actos culturales y sociales que viene realizando, celebró el sábado una cena de confraternidad, a la que asistieron numerosos salmantinos y amigos de esas tierras. El encuentro sirvió de empuje para continuar con más fuerza las actividades en el nuevo año.

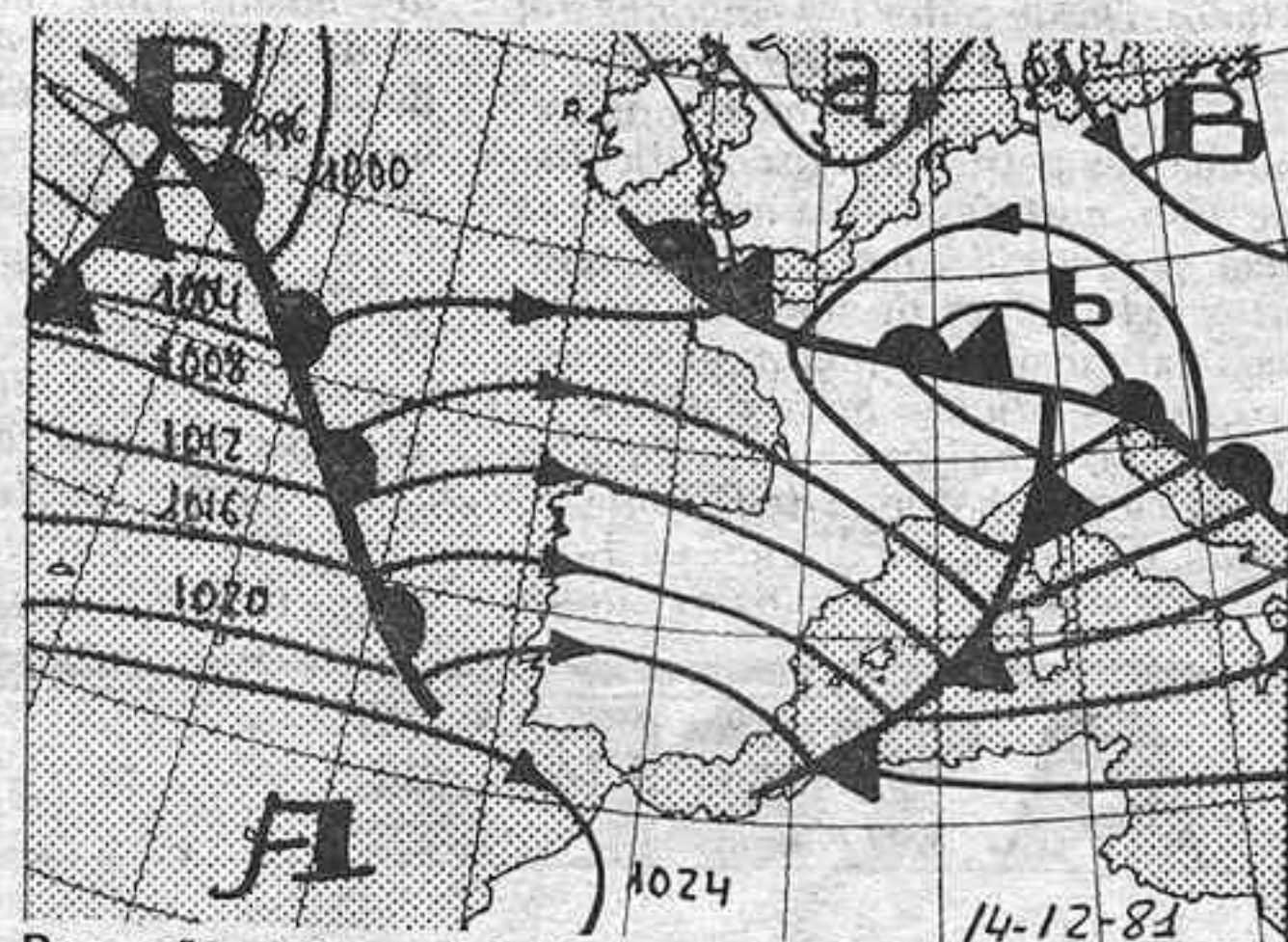
Un grupo de poetas y artistas rindió el pasado viernes un brillante homenaje a Mario Picazo, presidente de la Peña de Albacete en Madrid y gran poeta.

El tiempo

Nublados, claros y poca agua

La noticia meteorológica de la semana ha sido, por fin tras más de ocho meses de dura sequía, la llegada de los nublados y de las lluvias a la práctica totalidad de las regiones peninsulares. Desgraciadamente, sin embargo, las cantidades de precipitación recogidas hasta este momento en las zonas más necesitadas de agua han sido realmente descorazonadoras, pues salvo en Huelva, que se midieron más de 30 litros por metro cuadrado, en el resto apenas alcanzaban los 15, y en la mayoría de los lugares había que hablar de unos pocos litros por metro cuadrado. Así, por ejemplo, en la capital a duras penas se llegaba a un litro por metro cuadrado y poco más en pleno Navacerrada, que sigue sin nieve.

Los vientos soplan, a veces con cierta fuerza, templados y húmedos de poniente, porque vienen directamente del Atlántico, pero las borrascas todavía circulan un poco altas con relación a la Península, y los frentes nubosos a ellas asociadas nos cogen por su borde más meridional y afectando solamente con cierta intensidad a la mitad nor-



Pequeña cuña anticiclónica con régimen de chubascos de agua y viento en la mitad norte peninsular.

te peninsular. Lo importante, de todas maneras, es que se ha roto el esquema de la circulación general atmosférica y que el camino se encuentra libre para que sigan viniendo más perturbaciones, como así sucederá en los próximos días. HOY.— Amanece a las 8,30 horas. Anochece a las 17,49. Duración de los crepúsculos matutino y vespertino, 30 minutos. Luna llena. Duración teórica del día, 9,3 horas. Nubosidad muy variable a lo largo del día, predominando en general la abundante con vientos frescos y

húmedos de poniente girando al noroeste. Puede caer en cualquier momento algún chubasco o lluvia débil, más probable en la sierra. Temperaturas suaves y sin heladas y con máxima entre 12 y 14 grados. MAÑANA.— Amanece a las 8,31 horas. Anochece a las 17,49. Luna llena. Nublados alternando con grandes claros con ambiente algo más fresco y ventoso, sobre todo en las zonas montañosas y en sus proximidades. A. RODRIGUEZ PICAZO

Teléfonos

Equipos quirúrgicos: Número 1: Montesa, 22; teléfono 4018150. Número 2: General Ricardos, 14; 4710350. Número 3: Concordia, 17; 4771212. Casas de socorro: Centro: Navas de Toledo, 10; teléfono 2210025. Gran San Blas: Amposta, 93; 2063306. Latina: Carrera de San Francisco, 10; 2650827. Aravaca: Avenida de la Osa Mayor, 72; 2070026.

Onomástica

Hoy la Iglesia celebra la festividad de los Santos Juan de la Cruz, doctor de la Iglesia; Herón, Arsenio, Fingar, Nicasio, obispo de Reims; Isidoro y el Niño Dióscoro, mártires; Druso, Zósimo, Teodoro, Justo y Abundio; Esporidión, Viador, Venancio, Fortunato y Pompeyo, obispos

Lotería Nacional. Sorteo del día 12 de diciembre de 1981

Cupón Pro Ciegos:

Sorteo extraordinario

En el sorteo extraordinario celebrado ayer con motivo de la festividad de Santa Lucía, Patrona de la ONCE, resultaron premiados los siguientes números: 339, con 25.000 pesetas, y los terminados en 39, con 2.500. Además fueron agraciados con varios premios diversas series de este número: la 7956, con cinco millones de pesetas; 3822 y 0478, con 2.500.000; 7135, 4423, 3053, 6702 y 5205, con un millón; 7437, 5692, 5645, 7247, 8220, 9196, 0557, 0769, 7495 y 6045, con medio millón, y por último, 1510, 3926, 9735, 4784, 5075, 5521, 7286, 8488, 8358, 2593, 1131, 5555, 9624, 4010, 3878, 2566, 6491, 3422, 9037 y 0655, con 100.000 pesetas.

Por otra parte, en la última semana fueron premiados los siguientes números: lunes día 7, 686; 9. 202; 10. 773; 11. 279, y 12. 430. El día 8, por ser festivo, no hubo sorteo.

Table with 11 columns (0-9) and 2 rows (Números, Pesetas) containing lottery results for the December 12, 1981 National Lottery. It lists winning numbers and their corresponding prize amounts in pesetas.



Artículo 20  
de la Constitución española

1. Se reconocen y protegen los derechos:  
a) A expresar y difundir libremente los pensamientos, ideas y opiniones mediante la palabra, el escrito o cualquier otro medio de reproducción...

d) A comunicar o recibir libremente información veraz por cualquier medio de difusión. 2. El ejercicio de estos derechos no puede restringirse mediante ningún tipo de censura previa.

# Expresión libre

## La libertad de expresión

Miguel PEYDRO \*

**L**A vieja y más que centenaria batalla por el libre ejercicio de la libertad de expresión se plantea de forma intermitente en todos los regímenes políticos y con caracteres más acentuados en aquellos que se consideran democráticos, ya que la libre expresión es uno de los principios básicos de la democracia.

Y aunque el sistema constitucional español ha velado siempre por proclamar y garantizar la expresión libre del pensamiento y de las opiniones, no es menos cierto que también de forma constante se han elevado a lo largo de la vida política española protestas airadas, pero justas, cuando se ha sentido cualquier intento de conculcar ese principio constitucional o se ha tratado de elaborar leyes especiales que pusieran en peligro la libertad de expresión y hasta cuando cualquier tribunal ha dictado sentencia condenatoria contra personas por el hecho de emitir libremente su pensamiento o su opinión.

La Constitución política de la monarquía española de 1876 en su artículo 13 proclamaba que todo español tiene derecho de emitir libremente sus ideas y opiniones, ya de palabra, ya por escrito, valiéndose de la imprenta o de otro medio semejante sin sujeción a la censura previa. Idéntico contenido tuvo el artículo 34 de la Constitución de la República española de 1931, pues reprodujo los mismos términos del artículo 13 de la Constitución de 1876. Y de forma semejante la Constitución española de 1978, en su artículo 20, reconoce y protege el derecho a expresar y difundir libremente los pensamientos, ideas y opiniones mediante la palabra, el escrito o cualquier otro medio de reproducción. Esta libertad, como las demás, tiene su límite en el respeto a los derechos reconocidos en el título I de la Constitución y especialmente en el derecho al honor, a la intimidad, a la propia imagen...

Es decir, que el derecho al ejercicio de la libertad de expresión no es, en modo alguno, un derecho absoluto, ilimitado, sino que, como todos los demás, su ejercicio tiene la natural contención o limitación nacida de los derechos de la persona que pueden en-

contrarse en colisión con aquél y que igualmente están consagrados y protegidos constitucionalmente.

Sin embargo, y esto es muy lamentable, hay gentes que en su actuación profesional o política entienden que la libertad de expresión es ilimitada o que amparados en ella pueden atentar contra los derechos y libertades de otras personas, olvidando o desconociendo que las personas agraviadas pueden ejercer su derecho a la protección legal y obtener legítimamente que los tribunales de justicia castiguen a los autores de expresiones orales o escritas que constituyen delitos tipificados y sancionados por las leyes penales. Entonces claman contra los jueces y se rasgan las vestiduras, porque estiman que éstos, con sus sentencias, atentan contra la libertad de expresión, cuando en realidad lo que hacen los jueces es sancionar comportamientos ilícitos que no están amparados por ningún texto legal, pues al socaire de la libertad de pensamiento, de ideas y de opiniones no se puede impunemente insultar, injuriar, calumniar, incitar al atentado personal, etc., ya que estas actividades nada tienen en común con la libertad de expresión que proclama y garantiza la Constitución.

Decíamos días pasados en estas mismas páginas que la democracia debe ser defendida de los comportamientos antidemocráticos de muchos que se titulan demócratas, y es realmente una actitud de esa naturaleza que cualquiera pretenda que la libre emisión y difusión de ideas y opiniones pueda ser monopolizada para usarla a su antojo y convertirla en bula o patente de corso, utilizándola para el descrédito y el menosprecio público de otras personas, pretendiendo, además, que los agraviados consientan humildemente en la humillación.

El derecho de libre expresión no es asimilable a la «ley del embudo», y los que tratan de hacerla realizar un mal servicio a la democracia y a la libertad.

Igualmente es necesario resaltar las conductas intolerables de gentes que intentan negar a los demás el derecho a expresarse libremente cuando sus manifestaciones no están de acuerdo con las ideas, comportamientos u opiniones de los que sin ningún fundamento se creen en posesión de la ex-

clusiva de la libertad de expresión. No hay manifestación más antidemocrática que la de aquellos que tratan de negar a los demás la emisión libre de sus opiniones, pues precisamente el auténtico demócrata es aquel que defiende su propio derecho a expresarse con libertad y al mismo tiempo defiende el derecho a esa libertad de quienes no piensan u opinan como él.

Corre pareja con esta libertad la de información y el derecho de rectificación que asiste a las víctimas de informaciones falsas que perjudican el buen nombre de los que las sufren.

La libertad de información padece la manipulación descarada, cínica, que algunas publicaciones ejercen, silenciando opiniones, actuaciones, actividades o tergiversando la realidad, falseándola e induciendo a confusión o desorientación.

Hay publicaciones que monopolizan los reportajes sensacionalistas y escandalosos que no admiten la rectificación cuando los agraviados o, si éstos han fallecido, sus familiares pretenden que se rectifique un reportaje infamante y falso, aduciendo las pertinentes pruebas.

Lo triste y penoso es que quienes así actúan se llaman demócratas, dicen que defienden la libertad y además se constituyen en definidores de lo que es y de lo que no es la democracia, aunque en realidad solamente contribuyen a establecer una imagen falsa de ella.

A la democracia se camina por los senderos de la tolerancia y no por los del autoritarismo y de la intransigencia, ni tampoco pretendiendo cada uno apropiarse de la libertad como si ésta fuese un bien personal y exclusivo y no un bien que es de todos y al que todos tenemos derecho.

Si la lucha y la preocupación por mantener y defender la libertad de expresión es siempre actual y necesaria, pero dirigida hacia lo que es su contenido tradicional y constitucional: el derecho a emitir y difundir pensamientos, ideas y opiniones, que es algo muy distinto que el derecho a proferir calumnias, amenazas, injurias, inducir a la comisión de delitos, etc.

(\*) Abogado. Presidente del PSOE histórico

El nombre de la semana

## Landelino Lavilla



**E**SCRITA por Musset, con motivo de una nueva ley de Prensa en la vecina Francia, la frase «la más valiente espada, la palabra, ese arma templada en el sino de Dios», era dotada de actualidad emocionada por el presidente del Congreso, don Landelino Lavilla, el pasado miércoles, 10 de diciembre, cuatro días después del manifiesto de los capitanes, cuando, finalizando su discurso al Parlamento, señalaba: «El Parlamento significa el triunfo de la palabra; la palabra es el vehículo de la idea, que se origina en la razón y se dirige a la razón; la palabra es el instrumento político para la transacción, el compromiso y la convicción. El triunfo de la palabra, la eficacia del Parlamento, es la victoria de la razón y la derrota de la fuerza.»

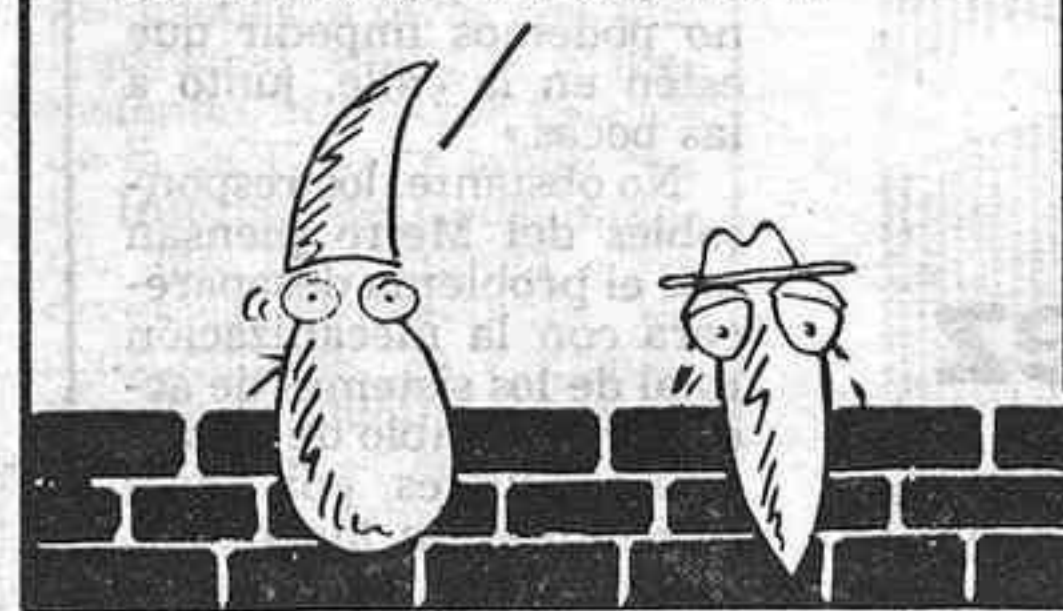
También los medios de comunicación se basan en la palabra: la palabra escrita, la palabra hablada. Esta es la fuerza, la única fuerza que quieren los españoles, la fuerza de la razón, la fuerza de la palabra, que demuestra, que convence, que amiga, que une.

Las palabras de Landelino Lavilla surcaron todas las páginas de todos los periódicos españoles, que demostraban una vez más ser tribuna, espacio y proyección de cuanto ocurre en el país, cuanto es noticia para los españoles, cuanto puede y debe interesar a los lectores. Las palabras de Landelino Lavilla motivaban comentarios, columnas y editoriales por su valiente defensa de la Constitución democrática, que devolvía una cierta esperanza a los españoles, que pasan del cero al infinito del horizonte democrático, acunados en los vaivenes del golpe, de la intolerancia, del manifiesto y de la agresión falsamente patriótica.

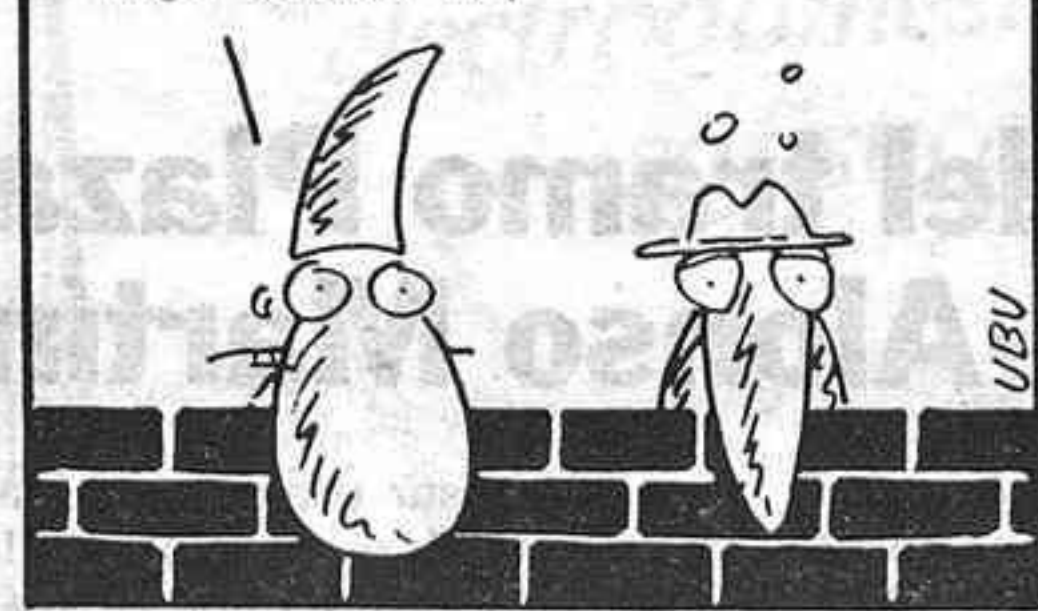
Las palabras del presidente del Congreso, aun sin dar soluciones, que corresponden al Gobierno, fueron un faro de luz y de esperanza en el centro de una semana que había comenzado bajo el lema escrito de la amenaza.

### ali-oli

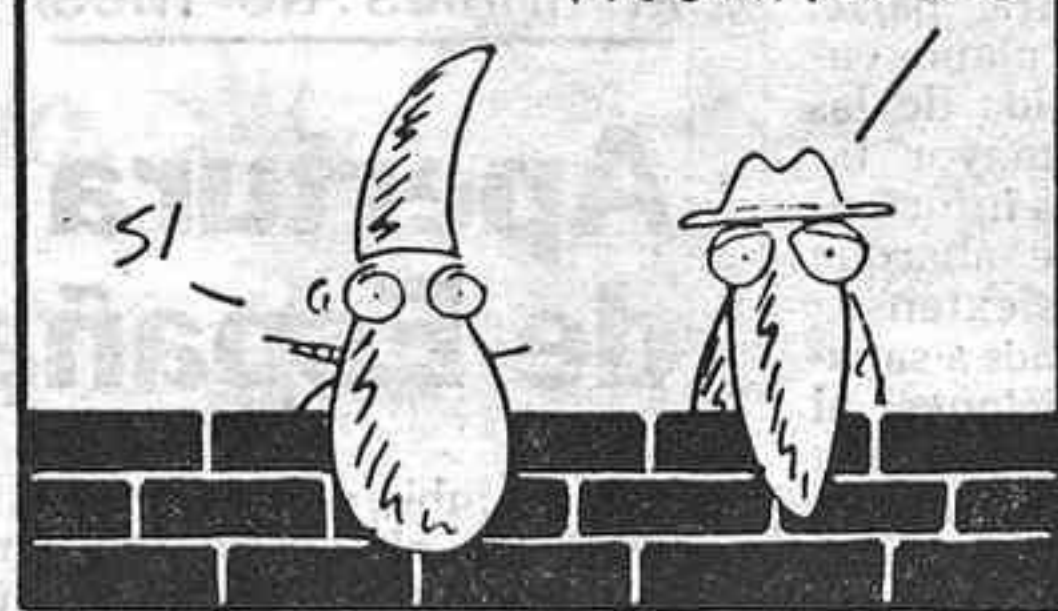
QUERÍAN CAMBIARNOS EL PARLAMENTO..



.. POR UNA FOTOCOPIA



EL TOCOMOCHO ACORAZADO



### Se ha dicho...

**Manuel Fraga (presidente de AP):** «La Constitución no se defiende con lamentaciones (...). El documento de los militares es inadmisibles en el fondo, en la forma y en la oportunidad.»

**Alfonso Guerra (vicepresidente general del PSOE):** «La actitud del presidente del Gobierno favorece a la trama civil golpista para seguir actuando.»

**Manuel Jiménez de Parga (UCD):** «Un régimen político se configura tanto por las leyes como por actitudes y comportamientos.»

**Federico Silva Muñoz (DD):** «Los empresarios no deben equivocarse. Deben apoyar a los partidos que les son afines.»



**Felipe González (secretario general del PSOE):** «Estamos en la situación más grave desde 1975 (...). La peor ceguera es la del que no quiere ver, y eso le sucede a Calvo-Sotelo.»

**Carlos Ferrer Salat (presidente de la CEOE):** «Jamás los empresarios han apoyado a ningún partido y mucho menos lo harán con el PSOE.»

**Blas Piñar (presidente de Fuerza Nueva):** «El presidente del Congreso ha infringido el artículo 14 de la Constitución.»

**Fernando Castedo (ex director general de RTVE):** «En TVE se ha producido un cambio a peor.»

**Ciriaco de Vicente (PSOE):** «Los investigadores deben dar la cara ante los consumidores.»

**Victor G. Afanasiev (director de «Pravda»):** «Para la URSS, el proceso actual del PCE no es positivo.»

### MINGOTE





## España, modelo mundial para UNICEF

«Con la Constitución, España se ha convertido en un modelo ejemplar en favor de la infancia y, sobre todo, de los disminuidos físicos y psíquicos, para aplicar a la realidad de otros países», afirmó en su alocución James P. Grant, presidente ejecutivo del Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, en un acto celebrado el pasado viernes, en los salones de la agencia Efe, con motivo del treinta y cinco aniversario de UNICEF, y al que asistieron su alteza real la infanta Margarita, presidenta de honor de este organismo; el ministro de Educación y Ciencia, Federico Mayor Zaragoza; el presidente nacional de UNICEF, Ernesto Garrido, y el presidente de la agencia informativa Efe, Luis María Anson.

Después de facilitar cifras en relación con la infancia, «40.000 niños mueren a diario en todo el mundo y unos cinco millones anualmente por falta de vacunación», el señor Grant pasó a explicar que la ayuda privada que aporta nuestro país a UNICEF nos coloca en la séptima posición mundial, y en la dieciocho por la facilitada por el Gobierno, junto a Grecia y Turquía.

## Miniaturas militares en la Caja de Ahorros

Mañana se inaugura en la sala de exposiciones que la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid tiene abierta en la calle Eloy Gonzalo, número 10, una exposición de miniaturas militares. Para la realización de esta muestra se ha contado con la colaboración del Ministerio de Cultura y coleccionistas de la Agrupación de Miniaturistas Militares de España.

## Mañana, primer congreso de PACYS

Mañana, día 15, a las seis y media de la tarde, tendrá lugar el acto de apertura del congreso sobre «El entorno familiar, su acción y problemática en el parálisis cerebral».

En dicho acto el ministro de Educación y Ciencia, don Federico Mayor Zaragoza, pronunciará una conferencia sobre: «Afecciones sicomotoras congénitas: Investigaciones sobre sus fundamentos biológicos».

Cualquier información podrá ser facilitada en el domicilio social de la asociación, calle de Génova, número 16. Teléfono 4191810.

Con la nueva señalización, que ha comenzado a instalarse

# El Metro empieza a cambiar de imagen

A primeros de enero, todas las estaciones contarán con el nuevo sistema de información

El Metro madrileño va a comenzar el año 1982 con una imagen totalmente renovada. Para finales de este mes o principios del que viene estará instalada casi en su totalidad la moderna señalización, que viene a desterrar la vieja simbología del Metropolitano. Esta señalización —que comenzó a colocarse hace sólo unos días— no es, sin embargo, más que la primera piedra de un ambicioso proyecto de inminente ejecución que pretende dar el gran cambio a nuestro ferrocarril suburbano.

«Los planes que ya se están desarrollando o se van a desarrollar de forma inmediata —ha señalado a HOJA DEL LUNES Juan Torres, presidente del Consejo de Intervención del Metro y concejal centrista en el Ayuntamiento madrileño— son el fruto de un proceso iniciado hace más de año y medio. El rediseño general de la imagen del Metropolitano se hace, sin embargo, paso a paso porque queremos conocer primero cuáles son las reacciones y opiniones de los usuarios ante cada uno de los cambios.»

Respondiendo a esta filosofía, la nueva señalización se instaló hace varios meses en la estación de Pacífico. Recientemente, la compañía realizó una encuesta entre los viajeros de la zona para ver qué opinaban de los nuevos planos zonales basados en el color, los funcionales rótulos y los restantes y modernos sistemas de información.

### Lo que opinan los usuarios

«En líneas generales —señala Juan Torres—, la respuesta ante la nueva señalización ha sido muy positiva. Los usuarios dijeron que a pesar de que las letras eran más pequeñas se leían mejor, pero rechazaron el rosetón de cuatro colores para identificar zonas de Madrid, lo que ha sido tenido en cuenta. Por otra parte, han pedido más planos callejeros a la salida de las estaciones, de mayor tamaño, y con más información, aunque se abarque una zona menos extensa.»

«Nosotros vamos a satisfacer estas peticiones, al igual que las que puedan plantear los viajeros de otras líneas, a medida que se vaya instalando la nueva señalización.»

La desaparición de los antiguos rótulos ha puesto sobre el tapete nuevamente un polémico tema: el posible cambio de denominación de algunas esta-

ciones (avenida de José Antonio, General Mola, etc.), al igual que se hizo en su momento con las calles. Esta posibilidad, no obstante, ha sido descartada por el presidente del consejo de intervención del Metro.

«Tradicionalmente, las estaciones han sido denominadas independientemente de la toponimia. Por otra parte, considero que en la actualidad no se identifica a la estación de José Antonio con un determinado personaje histórico. Nosotros, por ello, no tenemos previsto efectuar ninguna modificación, excepto en el caso de Elvas, donde los vecinos han solicitado el cambio por Peñuelas. Si el Ayuntamiento nos hiciera alguna indicación, entonces tomaríamos medidas en este sentido.»

El rediseño general de la imagen del Metro conlleva también la sustitución del material móvil. Así empezarán a funcionar de inmediato los coches modelo 5.000, provistos de señalización luminosa y sonora dentro de los vagones. Todo ello acompañado de modernos sistemas de ventilación, mayor número de escaleras mecánicas e instalación de pasillos rodantes, que hagan «más cortos» los largos túneles subterráneos.

### A finales de mes

## Apertura del tramo Plaza de España-Alonso Martínez

El «cambio de imagen» del Metro, realizado por el consejo de intervención, se conjuga con la apertura de nuevas líneas y tramos, cuya realización corre a cargo de la Dirección General de Infraestructura del Transporte del Ministerio de Obras Públicas.

Según ha informado a este periódico Juan Torres, presidente del consejo de intervención, para antes de que termine

este mes está prevista la inauguración del tramo Plaza de España-Alonso Martínez, de casi un kilómetro y medio de longitud.

En el capítulo de aperturas a corto plazo hay que citar también el tramo que enlazará Fuencarral con Nuevos Ministerios, que se prevé empiece a funcionar antes del Mundial de Fútbol.



Los usuarios del Metro tendrán que empezar a acostumbrarse al nuevo sistema de información

### Adios a los viejos andenes

Por lo que se refiere a las propias estaciones, el objetivo es que dentro de dos años todas las antiguas estén remodeladas, lo que proporcionará un más agradable ambiente a los vetustos andenes actuales. En este cambio de ambiente hay que incluir también el propósito de aumentar de inmediato el número de tiendas, cuya instalación se inició a modo de experiencia hace varios meses en la avenida de América. Para principios del año que viene está prevista la apertura de cien establecimientos comerciales más, distri-

buidos en las distintas líneas y estaciones que tengan condiciones para ello. Paralelamente, se instalarán nuevas «salas de exposiciones» similares a la existente en Retiro, a la que han acudido cientos de escolares, convirtiéndose en un auténtico centro de cultura bajo tierra.

Hasta ahora el usuario del Metro era uno de los pocos que —dentro de los servicios públicos— tenían escasas facilidades para efectuar las reclamaciones que considerase oportunas. El cambio de imagen del Metro, por ello, pretende acabar con esta situación. A finales de diciembre finaliza el

## Los cambios que vienen

El rediseño de la imagen del Metro conlleva numerosas novedades que estarán, a corto plazo, a la vista de los usuarios:

— Nueva señalización en todas las estaciones.

— Oficinas de información y reclamaciones —la primera de ellas en Retiro— atendidas por azafatas.

— Sustitución de los viejos trenes por modernas unidades con señalización interior sonora y luminosa.

— Billetes de impresión magnética válidos para diez viajes.

— Apertura de cien tiendas más.

— Remodelación, en el plazo de dos años, de todas las antiguas estaciones.

— Instalación de «pasillos rodantes» en los túneles más largos.

concurso de azafatas que se harán cargo del servicio de información y reclamaciones que comenzará a funcionar primero en Retiro y posteriormente en Sol, avenida de América y Bilbao.

### El ocaso de los «reventas»

Todos estos cambios, indudablemente positivos y que harán más agradable el viaje en Metro, contrastan con la incomodidad que representa para el usuario la nube de vendedores espontáneos de billetes de los que están plagadas las estaciones.

«Nuestro propósito —señala Juan Torres— es acabar de inmediato con esta situación. Se han dado las órdenes oportunas, prohibiendo su estancia en los vestíbulos, pero no podemos impedir que estén en la calle, junto a las bocas.»

No obstante, los responsables del Metro piensan que el problema desaparecerá con la mecanización total de los sistemas de acceso y el cambio de los actuales billetes por otros con impresión magnética, válidos para diez viajes. Su adquisición por los usuarios, a un precio mucho más bajo del normal, dejará sin sentido la función de los «reventas».

Jesús GARCIA

### SU HOTEL EN VALENCIA HOTEL LEHOS ★★★

C/. General Urrutia, s/n.  
Reservas: Tel. 334 78 00  
Valencia-13  
(Reciente construcción)  
Zona de aparcamiento

### YETGLA, S. A.

fabricante de aerosoles para la automoción, precisa representante introducido en el ramo de recambios del automóvil

Escribir:  
Apartado 6.184  
BILBAO-12

## SE HA SENTIDO VD. RECHAZADO POR SU CALVICIE?



Si. El continuo rechazo que Vd. sufre en su trabajo y en su vida social puede estar originado por su calvicie. Vd. mismo, sin apenas darse cuenta, se ha ido marginando y «empequeñeciendo» a causa de su prematura calvicie.

### Y ESTO TIENE SOLUCION.

Una solución tan natural como su propio pelo. Svenson Hair Center es la mayor organización del mundo dedicada a solucionar los problemas de cabello y ha devuelto a miles de personas en España una cabellera completa con la que han recuperado su apariencia joven y saludable.

### VENGA A VERNOS HOY MISMO.

En una consulta confidencial y privada de 1/2 hora aproximadamente, nuestros técnicos-especialistas le informarán de forma gratuita.

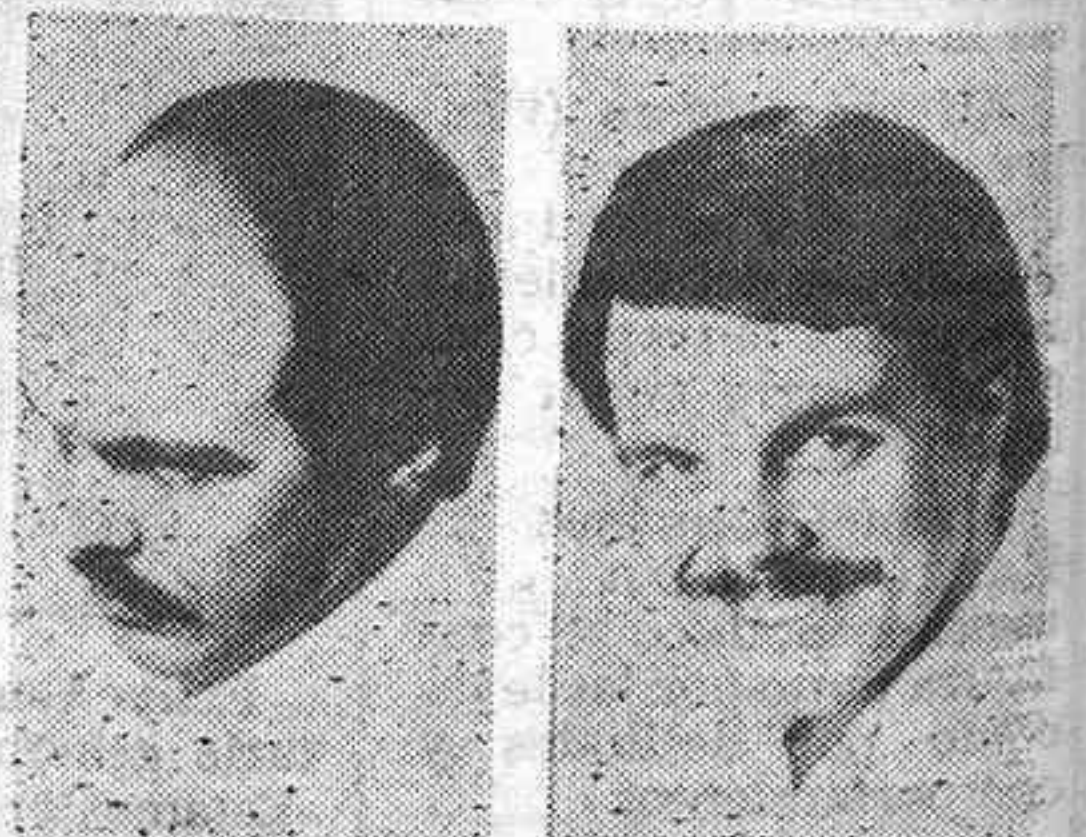
### NO DUDE MAS.

Piense que en sólo 3 horas puede resolver de una manera definitiva sus problemas de cabello.

Al verse de nuevo con todo su pelo, desaparecerán sus complejos y se reintegrará plenamente a una activa vida social.

Nuestro último avance técnico, modelo «Florida» le permitirá desarrollar cualquier actividad, día y noche, con toda tranquilidad.

Pida cita o venga personalmente.



**SVENSON** Hair Center

Núñez de Balboa, 84 Bajo-Tels. 435 55 02 y 276 57 93  
MADRID

De 9.30 a 1.30 y de 4 a 7.30 horas (Sábados, de 9.30 a 1.30 horas)



## La Interpol de Consumidores denuncia productos peligrosos

La Interpol de Consumidores, que tiene la misión de advertir a todos los países miembros de la peligrosidad o no de los productos denunciados en otros de origen, ha comenzado a denunciar productos considerados como «peligrosos» para que las diversas asociaciones de consumidores difundan su existencia.

El 22 del pasado mes de junio, en el X Congreso Mundial de la Organización Internacional de Unión de Consumidores, celebrado en La Haya, en la que participaron trescientas cincuenta delegaciones, de treinta y ocho países —el Instituto Nacional del Consumo y la OCU, en representación de España—, tres temas despertaron el interés de los asistentes: las actuaciones de las multinacionales ante el consumidor, frente a las que se propuso la creación de una Interpol de Consumidores; la expansión del movimiento consumista de Latinoamérica y la atención al consumidor minusválido.

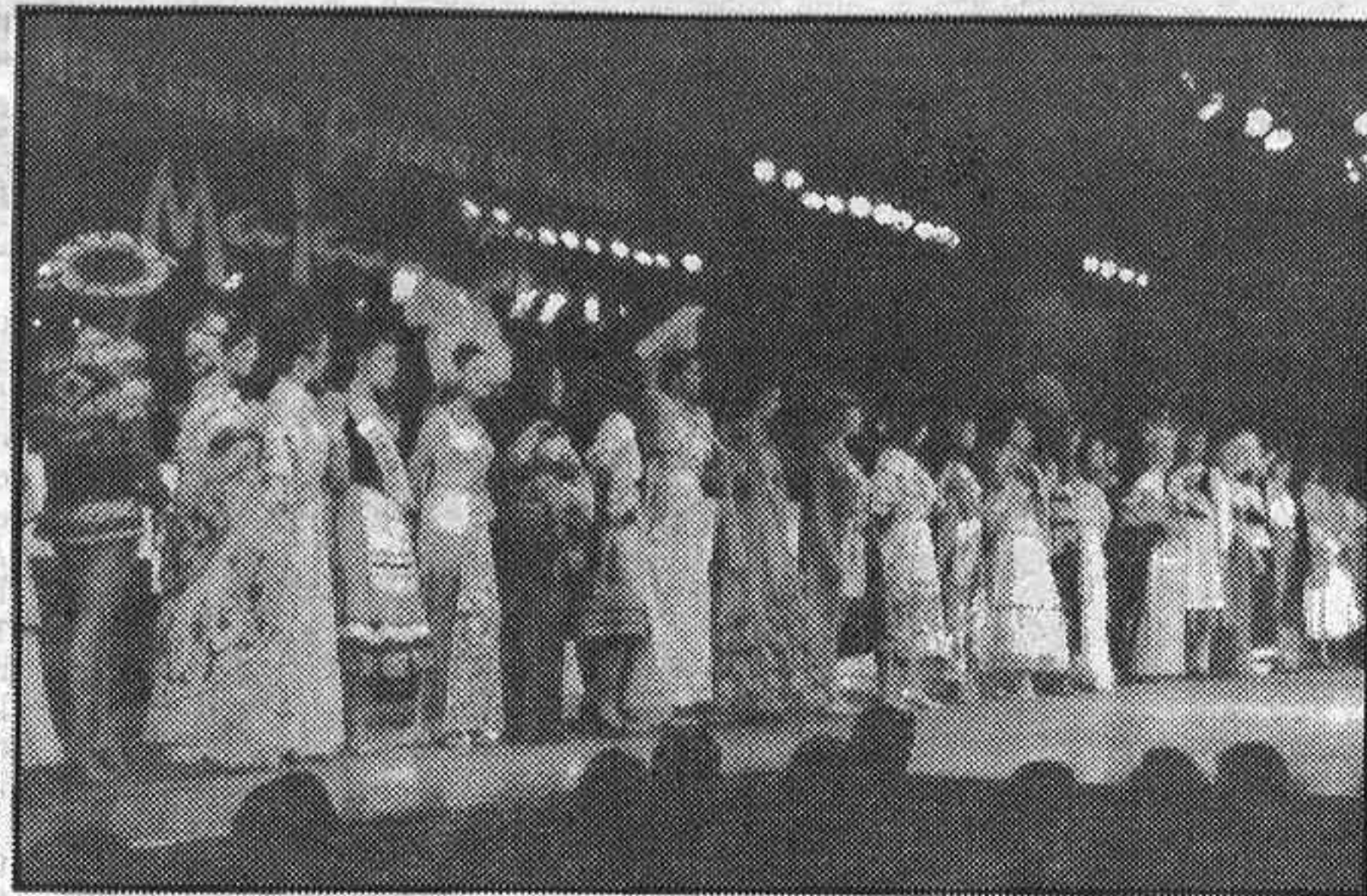
El BEUC, órgano coordinador del movimiento consumista europeo a nivel comunitario, al que pertenecen la OCU y el INC, ante la falta de garantía de los productos y la laguna de las legislaciones relativas a normas de salud y seguridad en relación con las exportaciones, especialmente cuando se trata de países del Tercer Mundo, propuso la creación por parte de las Naciones Unidas, en colaboración con otras organizaciones, como OMS, UNCTAD, OCDE y CEE, de una Interpol de Consumidores para su seguridad frente a productos peligrosos, que deberá establecer un banco de datos, normas y reglamentos de seguridad en los productos, así como el seguimiento en otros países de productos prohibidos o retirados en los de origen.

«Todos los países desarrollados venden productos de baja calidad, incluso prohibidos por sus respectivas legislaciones, a otros con una legislación ambigua o inexistente», afirmaron fuentes de la OCU. «Por tanto, con la Interpol de Consumidores, que dará cuenta a las diversas asociaciones de consumidores, se controlarán los productos fuera de los países de origen una vez que hayan sido denunciados.»

Ante la advertencia, las asociaciones de consumidores solicitarán de las autoridades el bloqueo de las importaciones y la retirada inmediata del producto denunciado en el mercado.

En nuestro país se ha conocido recientemente la operatividad de la Interpol de Consumidores por la denuncia realizada de los «pijamas cancerígenos». «Dicha advertencia tuvo, lógicamente, un gran impacto popular. Pero el trabajo de la Interpol no ha quedado sólo en esa denuncia; también ha realizado advertencias sobre una determinada marca de champiñones ingleses, calentadores de calefacción franceses, ruedas para vehículos pesados y pastillas adelgazantes», continuaron señalando fuentes de la OCU. «A estos productos hay que añadir la lista de aceites tóxicos, facilitada para evitar su venta en otros países.»

Agustín BLANCO



## La representante de Puerto Rico, Maja Internacional 1981

Belén Marrero, representante de Puerto Rico, fue elegida anoche Maja Internacional 1981, en el curso de una gala que tuvo lugar en los salones Scala Meliá, y a la que asistieron numerosos personajes del mundo de la política y el espectáculo.

Este XVI Certamen Maja Internacional fue organizado por el Patronato Municipal de Turismo, dentro de los actos programados de la I Semana Goyesca de Madrid, que comenzó el pasado miércoles en nuestra capital. Para la elección de Maja Internacional, máximo galardón, se hizo una preselección de diez candidatas, entre las que estaba la representante española. Posteriormente quedaron cinco finalistas —Puerto Rico, Paraguay, Perú, Venezuela y Dinamarca—, de las cuales resultó ganadora la representante de Puerto Rico.

## Homenaje a Andrés Segovia

Con motivo de la concesión del marquesado de Salobreña al matrimonio Andrés Segovia, un grupo de amigos les ofrecerá un homenaje el próximo miércoles, a las 9,30 de la noche, con una cena en Mayte. Las invitaciones pueden recogerse en dicho restaurante, sito en la plaza de la República Argentina.

# La Navidad hecha regalo.



Regalos de hogar; regalos prácticos. Regalos exclusivos, garantizados por El Corte Inglés.

Para satisfacer plenamente a quien los recibe. Desde el pequeño detalle de buen gusto, hasta el electrodoméstico más sofisticado.



Miles de sugerencias. Miles de soluciones en todos los precios.



El Corte Inglés

La Navidad hecha regalo.



## Kilómetro cero

Enrique DE AGUINAGA

NO lo creo lo sé: el señor Barrionuevo, con sus ocurrencias, condujo a más de un indeciso a la plaza de Oriente. El señor Tierno, con su bando («Ya», 3 de diciembre), ha retraído a más de un decidido en su entusiasmo por la Constitución, que, al modo doceañista, dicen «la Nicolasa». El bando de marras es una golosina para una cátedra de Semiótica.

No digo que no pueda dictarse un bando así, porque evidentemente se ha podido. Pero es discutible que el madrileño de hoy merezca un bando escrito desde el siglo XIX. El señor Tierno dice que el lenguaje de sus bandos es el de los campesinos sorianos. Y yo pregunto vulgarmente si es que el señor Tierno se quiere quedar con todo el vecindario.

Hay subjetivismo (como en las notas del general Primo de Rivera o del director general de Seguridad, Rodríguez Martínez) y una hipótesis de despotismo ilustrado: la ironía que llega a la parodia cruel. Cuando el señor Tierno explica en un bando «las máquinas de correr que llaman motocicletas», cabe pensar que nos habla como cree que debe hablarnos.

## Conclusiones de las Jornadas sobre Juventud

El pasado fin de semana fueron clausuradas las Jornadas sobre Juventud y Municipio, que durante dos días se han celebrado en Madrid, organizadas por la Federación Española de Municipios y Provincias.

Hoy, en el curso de una rueda de prensa, se darán a conocer las conclusiones de estas jornadas —a las que han asistido cerca de 70 concejales del área de juventud—, y que han sido resumidas a HOJA DEL LUNES por su coordinador, José Domingo Gómez.

«Uno de los puntos básicos ha sido el establecimiento de un programa sobre lo que se debe hacer en 1982 en el área de la juventud, así como las relaciones que es preciso mantener entre los ayuntamientos y los distintos organismos de la Administración.»

Por lo que se refiere al patrimonio de la juventud —casi 800 locales—, en manos sobre todo de la OJE, que ha sido uno de los aspectos más debatidos, las conclusiones son rotundas.

«Hemos establecido unos criterios muy claros, para que este patrimonio sea traspasado de forma inmediata. Además, se ha creado un fondo común de 500 millones para que, una vez recibidos los locales, los ayuntamientos puedan ponerlos en funcionamiento y mantenerlos adecuadamente.»

Finalmente, hay que reseñar la decisión de celebrar el año que viene una conferencia sobre el paro juvenil, donde se estudien las alternativas para su erradicación.



## El alcalde plantó su árbol

La III Fiesta Popular del Arbol comenzó ayer oficialmente con las plantaciones que tuvieron lugar en los distritos de Ciudad Lineal y Moratalaz. Enrique Tierno Galván, alcalde de Madrid, asistió como un vecino más a esta jornada ecológica, recorrió los distintos barrios conversando con los numerosos vecinos presentes y plantó su árbol haciendo gala de una buena forma física, como puede apreciarse en la fotografía de Torremocha.

Tras la «inauguración» de la Fiesta ayer en Ciudad Lineal y Moratalaz, los distintos distritos madrileños irán celebrando sucesivamente sus jornadas de plantación de árboles hasta la primera semana de febrero.

## Falleció el doctor Sánchez Atienza

A los ochenta y siete años de edad, y más de medio siglo de ejercicio de la profesión, ha fallecido en Madrid el ilustre doctor en medicina general y especialista en tocoginecología don Amando Sánchez Atienza. Desde el 8 de octubre de 1921 pertenecía al cuadro médico de la Asociación de la Prensa de Madrid, en donde desarrolló una gran labor.

Descansen en paz el prestigioso médico y reciban sus familiares nuestra sincera condolencia.

## Los bonos de la «ORA»

La decisión del Ayuntamiento de Madrid de prohibir el estacionamiento a los no residentes en la zona centro de la capital, durante estas Navidades, y desde el próximo viernes, ha producido una fuerte reacción en distintos sectores.

Las críticas tachan a la Delegación de Circulación de haber improvisado la medida, y en este capítulo hay que apuntar una circunstancia que, evidentemente, no ha sido prevista por los responsables municipales: ¿Qué pasará con los numerosos bonos de la «ora» adquiridos por automovilistas que ya no puedan aparcar en el centro, teniendo en cuenta que su período de validez terminará con el fin de año? El Ayuntamiento debería aclarar si se van a poder utilizar en 1982, o será posible canjearlos por los del nuevo año.

## Inauguración de curso en la Academia de Cirugía

El próximo miércoles la Academia de Cirugía de Madrid celebrará el acto de inauguración del curso académico 1981-82, a las ocho de la noche, en el gran anfiteatro de la antigua Facultad de Medicina de San Carlos, sede del Colegio Oficial de Médicos de Madrid.

El acto comenzará con una introducción al curso sobre terapéutica del cáncer, a cargo del profesor D. A. Núñez Puertas, catedrático de Patología Qui-

rúrgica, quien pronunciará una conferencia sobre el tema «Bases biológicas».

La conferencia extraordinaria será pronunciada por el ministro de Educación y Ciencia, profesor Federico Mayor Zaragoza, catedrático de Bioquímica de la Universidad de Madrid, sobre «Indiferenciación o desdiferenciación».

Este curso sobre cirugía del cáncer se celebrará a lo largo de 1981-82 con las intervenciones de los más prestigiosos especialistas.

## Su salud bien vale un «chequeo»

EXPLORACION GENERAL • EXPLORACION CARDIOPULMONAR • EXPLORACION DEL APARATO DIGESTIVO • EXPLORACION GARGANTA, NARIZ Y OIDO • EXPLORACION GINECOLOGICA • METODOS COMPLEMENTARIOS • RAYOS X • ELECTROCARDIOGRAMA • ANALISIS (sangre y orina) • CITOLOGIA EN UN SOLO DIA, personalmente atendidos por médicos especialistas

## asesores médicos

Alberto Alcocer, 7  
MADRID-16

Teléfonos 458 10 00  
y 458 10 50 (V-33)



El excelentísimo señor

## Don Eduardo de Aznar y Coste

Marqués de Lamiaco  
Consejero del Banco Urquijo

Falleció en Madrid  
el día 20 de noviembre de 1981

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

El Consejo de Administración del Banco Urquijo

RUEGA una oración por su alma.

El martes 15 de diciembre se celebrará un funeral, a las 11,30 horas, en la parroquia de San José, Alcalá, 41.



EL EXCELENTISIMO SEÑOR

## Don Eduardo de Aznar y Coste

Marqués de Lamiaco  
Presidente del Consejo de Administración de  
NACIONAL HISPANICA ASEGURADORA, S. A.

Falleció en Madrid el día 20 de noviembre de 1981

D. E. P.

El Consejo de Administración, Dirección y personal de la Sociedad

RUEGAN una oración por su alma.

El martes, día 15 de diciembre, a las 11,30 horas, se celebrará un funeral por su eterno descanso en la iglesia parroquial de San José (Alcalá, 41).



SEGUNDO ANIVERSARIO

## Don Modesto Alvarez López

Falleció en Madrid  
el día 14 de diciembre de 1979

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

D. E. P.

Su esposa, Teresa Otero Carreira; su hijo, Modesto, y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

La misa que se celebrará hoy, día 14 de diciembre, a las 7,30 de la tarde, en la parroquia de San Aurelio, Ventura Rodríguez, 7, será aplicada por su eterno descanso.



## Clausuradas las jornadas del poder judicial

«Justicia e información» y «La potestad reglamentaria y la iniciativa legislativa del Consejo General del Poder Judicial» fueron las dos ponencias con las que se clausuró en el día de ayer las jornadas de estudio sobre este Consejo, que se han venido celebrando estos días.

«Esta potestad —afirmó Adolfo Carretero Pérez— aparece reconocida por el artículo 5.º de la ley orgánica reguladora del Consejo, la cual no sólo ha de extenderse a dictar reglamentos internos, sino externos.»

Por otro lado, el vocal Gonzalo Casado Herce se refirió a la necesidad de protección jurídica de los periodistas. «La información —dijo— es un servicio imprescindible y vital para el hombre, y asimismo a la sociedad, y añadió que la Constitución designa a los tribunales de Justicia como únicos controles de la actividad informativa.»

## Blas Piñar cerró el congreso de F. N.

La necesidad de cambiar el actual sistema político por lo que el orador llamó democracia, y la petición de votos para conseguirlo, ha sido el centro del discurso del presidente de Fuerza Nueva, Blas Piñar, en la clausura del sexto congreso de este partido. Blas Piñar puntualizó que la nueva democracia no tiene nada que ver con el liberalismo, y dijo que una democracia auténtica se armoniza con la aristocracia en todas las formas y manifestaciones y requiere del principio monárquico de la unidad de poder.

## El PCE estudiará el paro

Durante los próximos días 22, 23 y 24 de enero se celebrarán en Madrid unas jornadas municipales sobre el paro, organizadas por el Partido Comunista de España, y a las que asistirán alcaldes, concejales, sindicalistas y responsables de política municipal de distintos comités del PCE, hasta un número aproximado de cien personas.

Conflictivo Congreso de la FSM este fin de semana

# Dos candidaturas aspirarán a la dirección de los socialistas madrileños

El Congreso que celebrará el próximo fin de semana la Federación Socialista Madrileña (FSM) no presentará el carácter unánime que se registró el pasado octubre en el Congreso Federal del partido, habida cuenta de la pugna que mantienen estos días la corriente Izquierda Socialista y la actual dirección de la FSM. Así serán dos las candidaturas que se presentarán, ya que una tercera en formación parece descartarse en estos momentos, ya que quienes iban a formar parte de ella no están resultando elegidos como delegados en sus agrupaciones.

Luis Gómez Llorente y Joaquín Leguina encabezarán las dos candidaturas en litigio. No hay posibilidad de una candidatura de integración, rechazada contundentemente por Izquierda Socialista, dado que su pretensión es la de consolidarse como fuerza propia dentro del partido. Algunos ven en estas divergencias un fondo electoral, ya que la ejecutiva que salga elegida será quien elabore las listas de candidatos para las próximas elecciones.

Izquierda Socialista (IS) comenzó hace dos semanas su campaña realizando actos por las agrupaciones de Madrid y su provincia, explicando la necesidad, a su juicio, de un cambio en la dirección de la FSM. El principal objetivo de IS es captar para sí los 1.000 votos indecisos. En estos momentos IS calcula que la relación de fuerzas está en un 40 por 100 para ellos y un 45 por 100 para la actual dirección.

La crítica que este sector efectúa a la ejecutiva saliente se dirige principalmente a la ausencia de iniciativas en política municipal. «Se han limitado a apoyar lo que se hacía, pero nunca a impulsar. Por otro lado, la dirección de la FSM es la responsable de que el último Congreso Federal haya resultado sin vida. No han querido aceptar métodos de integración de las corrientes, marginando a las minorías.» Estas son las

principales acusaciones que efectúa Manuel de la Rocha, alcalde de Fuenlabrada y el segundo hombre en la candidatura de IS.

### «Disolución de Izquierda Socialista»

El objetivo de IS, según un portavoz de la misma, no es sólo ganar en este Congreso, sino «la consolidación de IS como corriente y la recuperación del tono fraternal del partido para volver a la unidad tradicional de los socialistas, pero aceptando la pluralidad.»

En la candidatura de IS, además de Gómez Llorente y Manuel de la Rocha, como presidente y secretario general, respectivamente, estarán Luis Rufilanchas, como vicesecretario; Carlota Bustelo, para política sectorial; Rosa Martínez, en sindical; Manuel Abejón, en organización; Antonio Chazarra, en formación, y Fernando Burgos, en política

municipal, entre otros.

En las elecciones de delegados que se están registrando en todas las agrupaciones, y que deben finalizarse en la tarde de hoy, ya se conocen algunos resultados. IS ha resultado vencedora en las agrupaciones de Centro, Arganzuela, Mediodía, Entrevías, pueblo de Vallecas, Fuenlabrada, Coslada, San Fernando, Alcobendas, Hortaleza y Carabanchel.

Por su parte, el llamado sector Leguina ha obtenido hasta hoy las de Villaverde, Vallecas, San Blas, Latina, Chamberí, Ciudad Lineal, Alcorcón, Getafe y Valdemoro.

«La candidatura de IS es la de la incoherencia política; lo más coherente es que esa corriente se disuelva. Así en el partido se dibujarían sus alas naturales: izquierda, centro y derecha, con un debate ideológico serio. En IS hay gente que puede estar en ese ala izquierda; otros, que muy bien se sitúan en la derecha, y un tercer bloque, que psicológicamente está fuera del partido. Su disolución permitiría un juego político más abierto y menos tenso.» Es el juicio de Joaquín Leguina, actual secretario general de la FSM.

### La candidatura de Alfonso Guerra

Joaquín Leguina tiene la certeza de que su candidatura saldrá ganadora, y las líneas que se marcan en la ponencia política presentada al Congreso muestran un

cambio de talante dentro del partido. «Queremos acabar con el sectarismo, pero coexistiendo gentes de sensibilidad diferente. Nos proponemos el paso de los 8.300 militantes actuales al doble en un corto espacio de tiempo; cambiar la vida de las agrupaciones abriéndolas a todos los movimientos sociales. Es importante acabar con el voto de censura constante a la ejecutiva, no hacer «parlamentarismo» en el partido.»

La candidatura de Joaquín Leguina no presentará excesivos cambios, aunque sí se producirán trasvases en los cargos actuales. Como hombres nuevos entrarán en la ejecutiva Donato Fuejo, Teófilo Serrano y Marcos Sanz.

La tercera candidatura en ciernes se presenta como un intento de resucitar a Carlos Revilla, antiguo presidente de la Diputación madrileña, y está especialmente impulsada por el diputado provincial Rodríguez del Peral.

También hay otra interpretación respecto a esta candidatura «fantasma», de la que no sería ajeno Alfonso Guerra. Se trataría de una operación política contra la irresistible ascensión en el partido de los miembros de Convergencia Socialista, de la que Joaquín Leguina es uno de los principales líderes. Relativizar el triunfo de cualquiera de las dos candidaturas fuertes sería el objetivo último de esta estrategia.

## Hemos oído...

■ Confirmado: José Antonio Escudero permanecerá en la dirección de la Secretaría de Formación, Educación y Cultura de UCD. Esta semana quedará despedida la incógnita de quiénes controlarán el aparato del partido. También se confirma la creación de una vicesecretaría en el partido, que la ocupará Gabriel Cisneros. Por otro lado, ya es firme la oferta de Javier Rupérez para que dirija la Secretaría de Estado para la Información. Sólo una decisión suya, personal, de última hora cambiaría esta situación. Un nuevo hombre fuerte ha aparecido en Arlabán. José Jiménez Blanco, antiguo jefe del gabinete de Rafael Calvo Ortega, es quien desde la sombra mueve los hilos de los cambios y, por ahora, hombre de confianza de Iñigo Cavero.

■ Aunque Fernández Ordóñez ha desmentido que existan contactos de Acción Democrática con Esquerra Republicana, no oculta las «simpatías» mutuas. El pasado jueves, Josep Tarradellas acudió expresamente al Colegio de Economistas de Barcelona para escuchar la



conferencia que pronunciaba Francisco Fernández Ordóñez. Tras la misma, a iniciativa del ex honorable, los dos políticos cenaron juntos y anduvieron sin prisas por el paseo de Gracia.

Ordóñez insiste en que prestará su apoyo al Gobierno de Calvo-Sotelo en temas fundamentales; sin embargo, mantendrá posiciones propias en leyes puntuales.

■ Luis Larroque, vicepresidente de la Diputación Provincial de Madrid y uno de los líderes del ala renovadora del PCE, ha desmentido a este periódico la noticia de que el próximo día 19 esta corriente fuera a celebrar en Madrid una reunión a nivel nacional. En el seno de este grupo se rumoreaba que quizá la noticia partiera del propio aparato del partido para justificar las expulsiones, en la medida que este sector seguía actuando como una facción. Lo que sí es cierto es que el próximo sábado se celebrará una cena homenaje a los sindicalistas recientemente expulsados: Laureano Cuervo, Rubén Cruz, Dionisio Martín y Eusebio Calle. Auspician la cena militantes comunistas de Comisiones Obreras.

Aunque no ha dimitido el actual Ejecutivo

## Una comisión gestora se hace cargo de las Juventudes de UCD

El Consejo Político de las Juventudes de UCD, reunido durante el pasado fin de semana en un hotel madrileño, no pudo desarrollar el orden del día establecido, pues las muchas horas de permanencia —no hubo interrupción durante la noche del sábado— se consumieron en agrios e infructuosos debates. Tras el rechazo mayoritario a la gestión llevada a cabo por la actual Ejecutiva de las Juventudes Centristas, un amplio sector de las mismas procedieron a nombrar una comisión gestora de 14 miembros para que se haga cargo de las riendas de la organización. Mientras tanto, el actual equipo ejecutivo no reconoce a tal comisión, negándose a presentar la dimisión.

El secretario general estaría dispuesto a «rectificar, pero no a dimitir», toda vez que los estatutos no le obligan. Por todo ello se ha creado una anómala situación de dirección paralela. «A raíz de la crisis del partido se intenta crear en las Juventudes una dinámica parecida, con el objetivo de cambiar los órganos elegi-

dos en el congreso, que tienen un mandato de dos años.» Arcadio Domínguez, secretario general de Juventudes Centristas, resalta la extraña unión efectuada entre democristianos y liberales —en el congreso estuvieron enfrentados— «con el único fin de hacerse con la dirección.»

Miembros del Ejecutivo

señalaron a HOJA DEL LUNES que se han vulnerado los estatutos desde el comienzo del consejo, votando por unanimidad sin recuento de votos, ejerciendo este derecho personas que no lo tenían, etc. Además —afirman—, las críticas efectuadas al informe de la gestión no están suficientemente argumentadas.

La votación del informe obtuvo 53 votos en contra, 38 a favor y dos en blanco. En la actual dirección figuran seis representantes del sector democristiano, por lo que ha sorprendido a los otros 16 miembros de la Ejecutiva el voto negativo de este sector.

Mientras, el sector liberal insiste, sin embargo, en que

la reprobación viene fundamentada por «la falta de capacidad de la actual Ejecutiva», descartando otras motivaciones.

Iñigo Cavero, secretario general de UCD, mantuvo una entrevista en la noche del sábado con los líderes de las diferentes familias, animándoles a posturas integradoras. Sin embargo, el consejo político finalizó al mediodía de ayer en medio de un desconcierto extraordinario y cuando gran parte de los delegados de provincias ya se habían retirado.

Si en los próximos días no se clarifica esta anómala situación, no es descartable la convocatoria de un congreso extraordinario de las Juventudes de UCD.

Destino	Duración	Fecha de Salida	Desde Ptas.
Sudamérica-México	17 días	26/12	226.500
Ruta del Paraná	13 días	25/12	192.700
Nueva York	9 días	26/12	74.300
México	16 días	27/12	113.500



# Elija lo mejor.

Ofertas Mundicolor Invierno 82

Vuelos en línea regular de Iberia. Salidas garantizadas. Gran selección de hoteles e itinerarios. Con nuestra garantía de calidad y experiencia.

Elija su Mundicolor en su Agencia de Viajes.

Destino	Duración	Fecha de Salida	Desde Ptas.
Kenia	10 días	30/12	116.600
Egipto	9 días	27/12	102.900
Extremo Oriente-Manila	19 días	27/12	181.600
Bangkok-Bali-Manila-Singapur	19 días	27/12	187.600

Salidas garantizadas desde MADRID



## EIA y EPK constituyen su dirección provisional

Ayer quedó constituida en San Sebastián, según informa Efe, la Dirección Nacional Provisional de Euskadiko Ezquerria-Izquierda para el Socialismo.

La constitución de esta dirección unificada se llevó a cabo en un acto celebrado en la Escuela de Estudios Universitarios al que asistimos unos 100 miembros de los 144 que componen este órgano directivo. La mesa presidencial la integran Juan María Bandrés, Vicente Serrano Izko (EIA), Mario Onaindia (EIA), Roberto Lertxundi y Manolo Escobedo (EPK), Eduardo Lacasta (ESEI) y Antón Fernández Zubizarreta, independiente. También se dio a conocer la composición del comité ejecutivo y de la comisión permanente y se anunció el calendario de preparación del congreso de unificación definitiva, que tendrá lugar entre el 19 y 21 de marzo del año próximo.

En ella se subraya la

importancia de conseguir unir «la lucha por el socialismo con la causa de la liberación nacional» para constituir un nuevo partido que agrupe en su seno a trabajadores provenientes de las distintas áreas ideológicas presentes en el pueblo vasco. Se precisa también que el derecho a la autodeterminación se entiende como «el derecho imprescindible del pueblo vasco para decidir libremente qué tipo de instituciones de autogobierno desea mantener con el resto de los pueblos».

«La necesidad de la izquierda en Euskadi —señala más adelante la declaración— surge de una reflexión profunda que parte de la constatación de que por mucho que combata la clase obrera y el pueblo en primera fila, si no existe un mínimo de colaboración y de unidad entre los trabajadores, los logros de éstos serán aprovechados fundamentalmente por la derecha.»

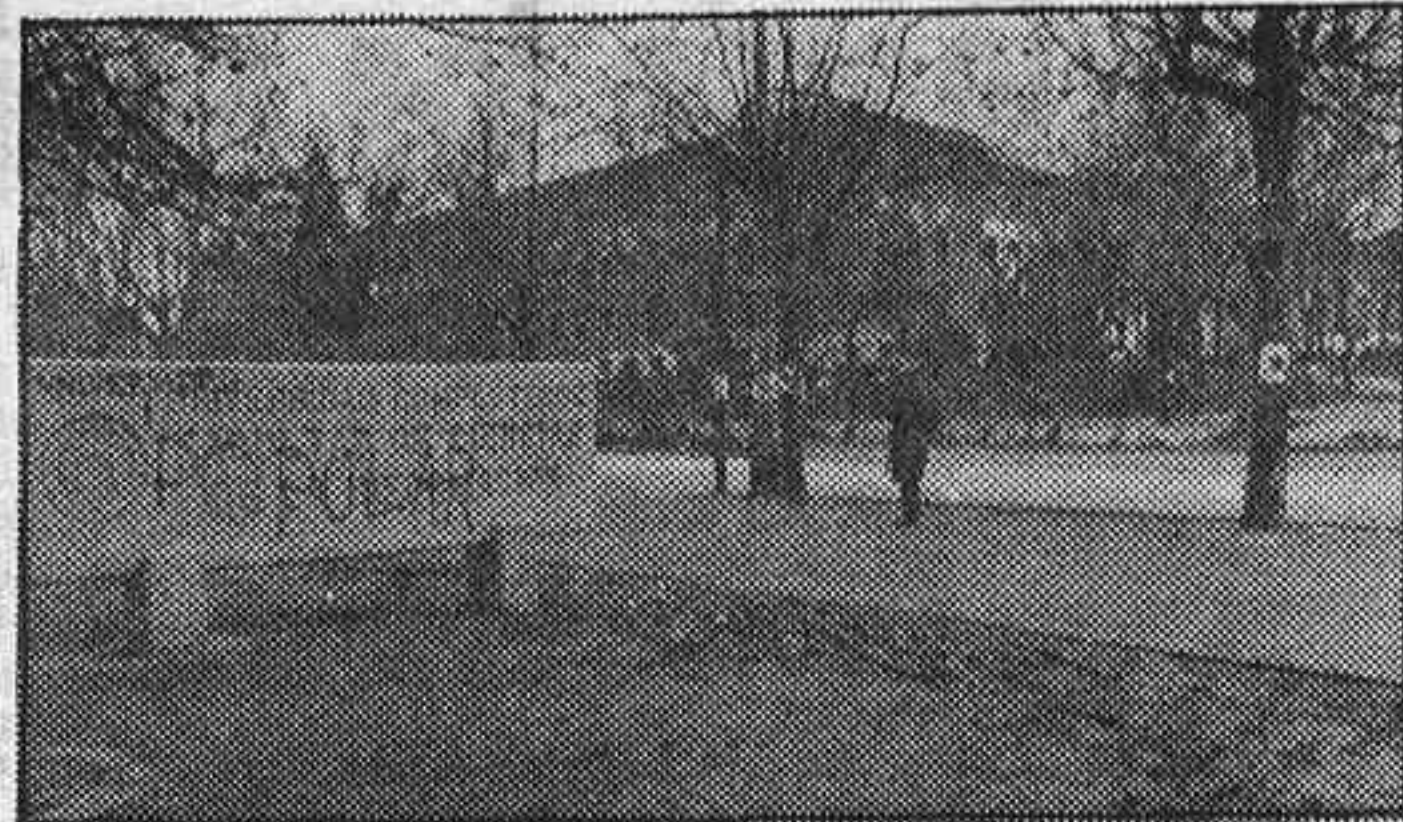
Termina el primer trimestre con un claro objetivo

## Funcionamiento eficaz de la Universidad

El viernes finaliza el primer trimestre universitario y hasta el 11 de enero los estudiantes tendrán vacaciones. Han sido tres meses de continua polémica para la Universidad, por la carencia de una legislación válida. Y ante el retraso de la LAU, ella misma termina esta primera fase con un objetivo: funcionamiento eficaz, con mayor participación y democratización, supliendo así el vacío legal. La Universidad Complutense de Madrid encabeza esa iniciativa y es la primera que ha admitido a estudiantes en su Junta de Gobierno.

Esa necesaria ley, la LAU, lleva ya cuatro años intentando llegar a serlo, pero siempre queda aparca. Y en este trimestre que ahora culmina, tras el último parón, la Universidad ha tomado una clara decisión: sustituirla.

La Complutense de Madrid es la institución que encabeza ese objetivo. Ella supone el 15 por 100 de la Universidad nacional y su intento es importante y sus-



Ante el vacío legal, la Universidad necesita, para trabajar mejor, introducir ella misma sus cambios

tenta el de otras universidades. La Complutense ha decidido crear una comisión que estudie la renovación de sus reglamentos.

Y otras universidades siguen igualmente el fin marcado principalmente por la Complutense: la Autónoma de Madrid intenta cambiar a los jefes de los diferentes departamentos, con el deseo de realizar elecciones para que esas jefaturas sean ocupadas democráticamente. Y la Universidad de Oviedo

ha visto aprobadas por el Ministerio las democráticas normas electorales que presentó al mismo, con el objetivo de que esas normas sean aplicadas a la elección de nuevo rector. Como se observa, la Universidad quiere democratizarse para trabajar mejor.

Y la gran novedad es, en ese sentido, la mencionada participación de tres estudiantes en la Junta de gobierno de la Complutense.

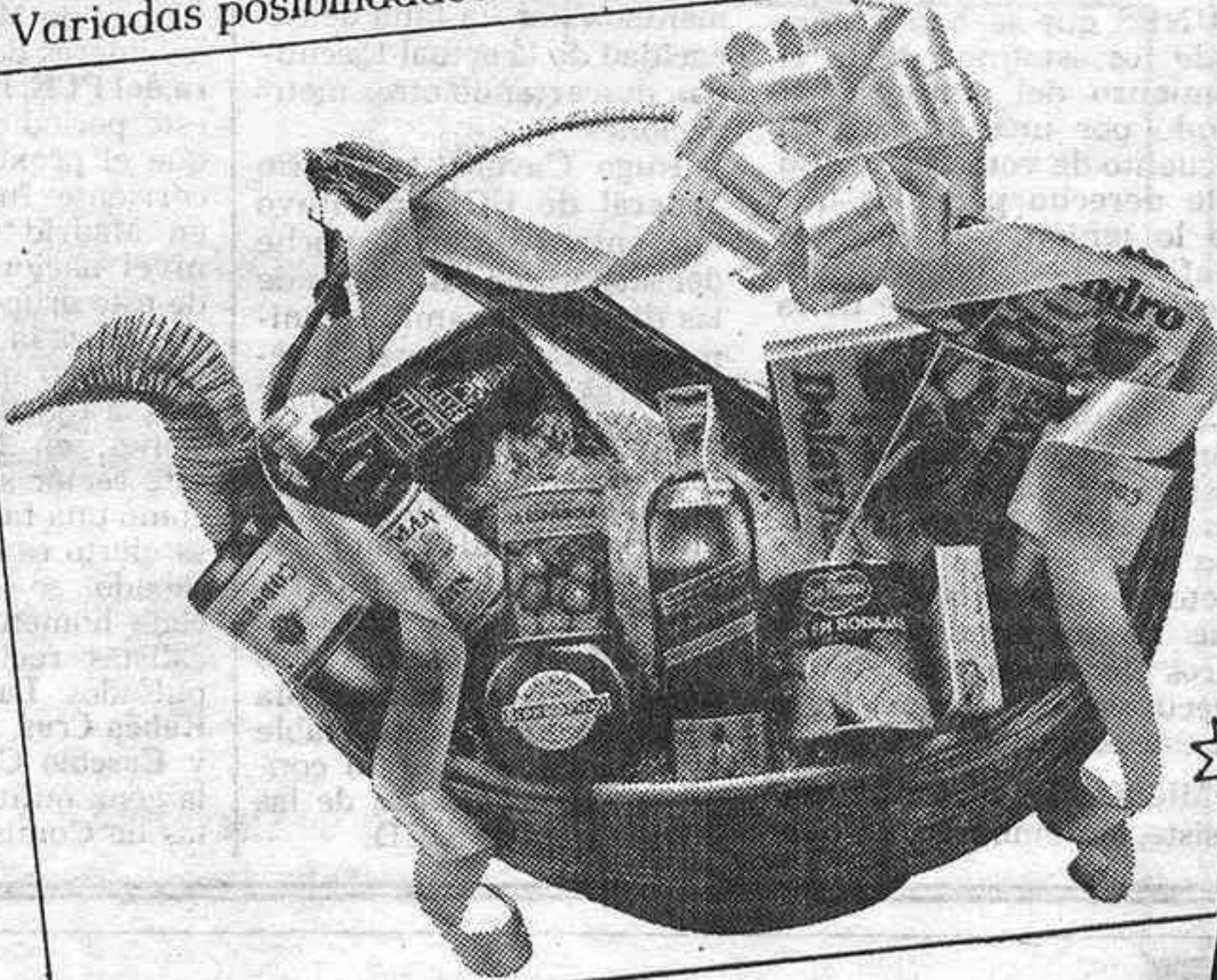
Es la primera vez en la historia de nuestra Universidad que ocurre tal cosa. Carlos Buero, veinticuatro años y en quinto de Geografía e Historia; Juan Antonio Ruiz, veintidós años y en quinto de Políticas, y Manuel José Poveda, veintiséis años y en doctorado de Medicina, son esos tres estudiantes. Sobre esta participación nos dijeron: «Es muy positivo, ya que se pueden exponer temas estudiantiles nunca debatidos. Nuestra importancia será mayor cuando amplíemos nuestro número en la Junta, petición hecha a esta Junta, y que también podrá cumplirse por medio de la LAU si es aprobada.» Sobre dicha ley afirman que «es necesaria porque hay un vacío legal. El proyecto actual es el mínimo aceptable, pero si se producen variaciones antidemocráticas no lo aceptaremos. Es la LAU la única posibilidad de que la Universidad haga sus propios presupuestos».

Tomás GONZALEZ

## El regalo hecho arte

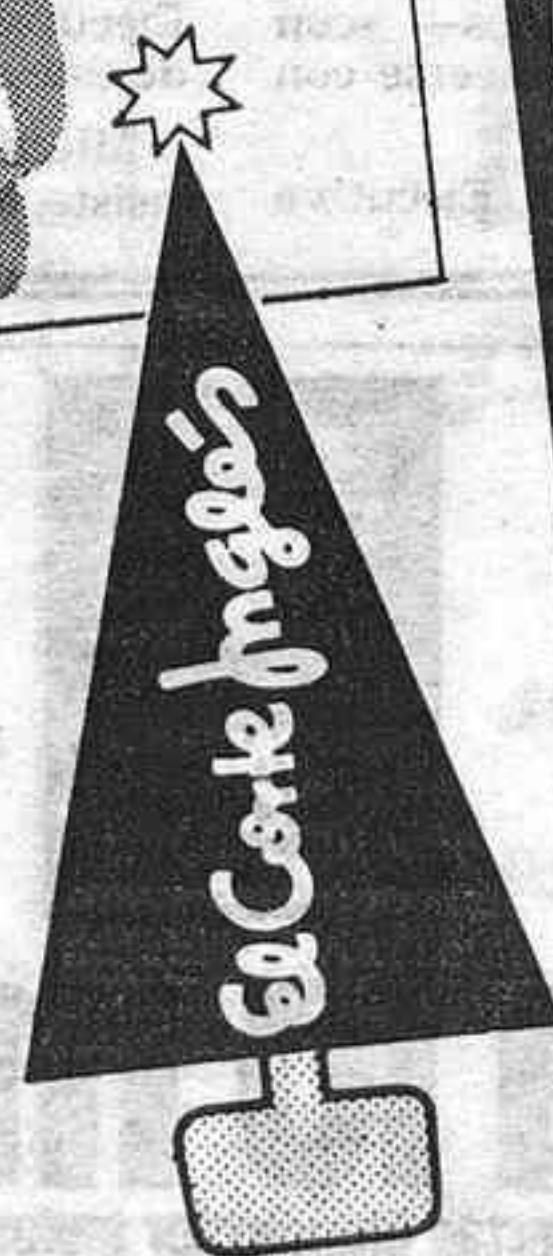
Vea estas y otras muchas sugerencias más para regalo, en nuestra gran Exposición "El regalo hecho Arte" y en nuestros Supermercados.

Cestas, bandejas, plafones, attachés... Variadas posibilidades en una amplia escala de precios.



CISNE - 10.985

- 1 pieza kg. aprox. Lomo embuchado S. Romero
- 2 botellas Champán extra Codorniu
- 1 botella Brandy Carlos III
- 1 Botella Vino Tinto Rioja reserva 70 Campo Viejo
- 1 botella Whisky etiqueta roja Johnnie Walker
- 1 botella Ginebra Pitman
- 1 botella Ginebra Alicante C. Oro El Almendro
- 1 barra 300 g. Turrón Jijona C. Oro El Almendro
- 1 barra 300 g. Turrón Delaviuda.
- 1 Estuche 400 g. Mazapán Rifachi
- 1 estuche 1/2 kg. Mantecados El Mesías
- 1 lata 50 unidades Barquillos Rifachi
- 1 pieza 500 g. Queso Baby Reny Picot
- 1 lata kg. Piña en su jugo Del Monte
- 1 lata 450 g. Aceitunas rellenas de anchoa La Española
- 2 latas 250 g. Foie-Gras Apis
- 1 lata 1/4 oval Bonito en aceite Miau



## Elogio de la locura

Diego MORENO

## «La Roja del Lunes»

AHORA le disen a este papel «La Roja del Lunes», notejode, tú, que nosán descubierto, osá, visto el plumero, macho. Quesque no se podía aguantá este desmadre de «La Hoja», osá, «La Roja», ques mucha la diferencia con lo de antes, quera otra cosa y otra morá y otro respeto a lasinstitusione, que ya nadie sacuerda de los veintisinco añosdepá, ni Fraga, tú, caora disen ques demócrata, macho, que noslovan a colá a tí y a mí, notejode, tú recordarás. Y es caora no hay lasinstitusione, ni na, caora lo que hay es la Constitución, la Nicolsa, y tol libertinaje y la inmoralidá y losatraco, y los rojos nos quieren quitá hasta la bandera, castaí podiamos llegá, tío, que la bandera es de los caman a España y no a la democracia, un respeto, osá, una responsabilidad.

Y es que no puesé. Cai que ve, «La Hoja», osá, «La Roja», con Anson, ques el baranda, rojo, rojísimo, cantidá, oye, y de directó el Alvarito, marxista, queres un marxista, tronco... Y los quesciben en «La Roja», que se les vel plumero, por lo fino, tío, caí está er Manolito Arcántara, masonazo, cantes escribía en er Mundobrero, y Aguinaga, ques un infiltrao, tú, quera de comisione, cuando en España se podía vivi, que tiene que ser ecologista o argo peó, y si no ar tiempo, caora nostá ni Yagüe, ni er Comisario Conesa, ni nadie que sepa descubrí la verdá, casta Martín Villa está sobornao, de ministro. O er cura Martín Descarso, que no hascrito más quen prensa disquierda, caora ni sexaminan los curriculos ni ná. Y er Josemariararo, quese sí ques rojo, que se lee tolos días un libro, queso es cosa de rojos, casta el don Cierva dijo que la derecha se quita leyendo. Y aluego er Andrés Travesí, quese extraparlamentario, libertario ertío y er ACEDERA, tor día escribiendo de restaurantes caros, pa desmoralizá. Y er Ruiz Tarazona, quescribia con el Opus, lagarto, en el Alcázar de antes, no como el dahora, que dise lo que los otros callan, macho, y la Mary Santulalia, que tiene que ser feminista, tronco, y no como la Heredia, quesa sí es de los nuestros, maciza la tía, aunque tiene nombre judío, judeomasónica, chorva. Y er Contreras, que er Rafa García Serrano escribíd der y der Gabriel Cisneros, antes, cuando se podía vivi: «Contreras, Cisneros, que lástima dapellios», er Rafa, ese sí quescrbe como Dios, y donde tiene quescrribí, colega, casta disen der lo que Primorrivera dijo de Vallinclán, però que el otro día dijo questaba mu bien puesto eso de «La Roja del Lunes», y tú que lo veas, macho, que tines toa la razón, caquí no hay más que rojos, cai que vorvé a lasadesione inquebrantable, y al respeto de lasinstitusione, y a la morá, casta er clima savuerto delrevé, ni llueve, ni nieva, na más que pa que no haya montañas nevadas, ni ná.

Bueno lo tuyo, tronco, caquí el único que pertenesa a un partío legá es er Diego Moreno ese, que disen questá en el rollo socialista, notejode, y eso quescrbe casi como el Rafa García Serrano er tío, equivocao, ya senterará, macho, que Dios está en lo arto... Los demás tos rojos, infiltraos, masones, desagradesios, que to lo que tienen por Franco, que si no a ve de qué. Te digo, colega...



Gastronomía política

Raquel HEREDIA

Menestra Fundación

LA condesa de Pardo Bazán, doña Emilia, importantísima intelectual que trasladó a España el naturalismo de Zola con un libro que se llamó «La cuestión palpitante», tuvo el capricho un día de escribir un tratado culinario, y en él da recetas de tres o cuatro clases de menestras, plato también naturalista que combina las verduras, las legumbres, cuadradillos de jamón serrano y de huevos duros y que resulta un manjar bucólico, colorista y nutritivo.

Aplicada la menestra a la gastronomía política, puede denominársela «Fundación para el Progreso de la Democracia», pues las fundaciones son a los partidos políticos lo que la menestra a las verduras: un conjunto variado, enriquecido y apetezible que refuerza el organismo con proteínas, sales minerales, albúmina y otros etcéteras. Y entenderán que al decir organismo me refiero al doble término libertad-democracia. Paca Sauquillo, Rramón Tamames, Luis González Seara, Jesús Polanco, Raúl Morodo, Carlos Ibarra, Miguel Martínez Cuadrado, Soria Vida —recién llegado de Granada— nos reunieron en torno a la menestra y a un segundo plato a elegir: carne o pescado, proteínas en cualquier caso, para darnos cuenta de cómo va la Fundación que fue, sin duda alguna, el mayor puntazo que se le ha dado a la falta de realismo de los partidos políticos representados en las Cortes Generales. Ya se sabe que cuando se necesitan refuerzos es que algún fallo técnico o humano aparece en el conjunto y empieza a encenderse la luz de alarma, y es entonces cuando hay que llamar a los bomberos, a los peritos o a los ingenieros para que refuercen las estructuras. He aquí la Fundación, o al menos mi visión sobre ella, y cuenta ya, que nos lo contó Ramón Tamames, con medio millar de socios y unas comisiones territoriales en Valencia, Cataluña y pronto Canarias y Galicia que trabajan aglomerando y enriqueciendo, como en el caso de la menestra, a las verduras, hortalizas y legumbres, a las instituciones democráticas. Me ha servido de paralelismo gastrónomo-político este combinado a base de diversos elementos de la huerta, porque también en la Fundación se han dado cita variopintos personajes políticos, que, en principio y como fin fundamental, les une la idea muy clara de querer que la democracia, ya en estado avanzado de adolescencia, llegue a la edad adulta, mal que les pese, como dijo el otro día en el Congreso de los Diputados su presidente, Landelino Lavilla, en un magnífico discurso, a muchos.

El segundo plato quizá, por hacer caminos y sin desviarnos de la ruta, se sirvió precisamente en el Congreso, en una sesión conjunta con el Senado, para celebrar el cumpleaños de la Constitución, y allí pudimos deleitar el paladar con salmón fresco, trucha ahumada, caviar, deliciosos postres y un brindis de champán, rotundo, burbujeante y catalán, que en nada tiene que envidiar al genuino de la región francesa que le da su nombre al dorado caldo.

Y volviendo a la primera parte, que es la que nos ha servido de entrada en este festín, y al llegar a los brindis, en un lugar en cuyos escaños se sientan muchos de los fundadores de la Fundación —y valga la redundancia—, Raúl Morodo, personaje político, intelectual, universitario, que siempre es una a modo de «reserva espiritual» de la política democrática española, dijo que es la Fundación «un lugar de encuentro amplio, sin prejuicio de que las personas que están en ella sean de uno u otro signo». Todas —añadió— hablamos de miedo, no de desencanto... Varios partidos detrás, desde el PCE hasta UCD; intelectuales y magnates de la información, como Jesús Polanco y Carlos Ibarra. Al primero de estos últimos le preocupa, como a José Luis Gutiérrez, cariñosamente «Guti», director adjunto de «Diario 16» y arriesgado columnista de su periódico, saber «con quién se acostará mañana la realidad».



Convocada por la coordinadora de estudiantes

Manifestación por la libertad y contra el golpismo

Alrededor de 1.200 personas participaron ayer en una manifestación autorizada, celebrada en Madrid, contra el golpismo, en favor de la libertad y en recuerdo de los estudiantes fallecidos hace dos años en otra manifestación y de la joven Yolanda González, asesinada por un grupo ultraderechista.

La manifestación había sido convocada por la Coordinadora Autónoma del Movimiento Estudiantil (CAME). Al finalizar la misma, un grupo de unas 50 personas provocaron algunos incidentes, que fueron repelidos por la Policía Nacional, quien puso en marcha un amplísimo despliegue de dotaciones, que se mantuvo hasta las dos de la tarde.

La manifestación, que se inició a las once de la maña-

na en la plaza de Legazpi, discurrió con normalidad hasta la glorieta de Embajadores, donde se dio por finalizada hacia las doce del mediodía. Durante su transcurso se corearon lemas contra el golpismo y en apoyo a las libertades.

Una vez concluida la misma, medio centenar de personas intentaron dirigirse al lugar donde cayeron muertos hace dos años dos estudiantes, lo que fue impedido por la Policía. El pequeño grupo procedió a atravesar algunos coches en la calzada de la calle de Embajadores. A partir de este momento, un fuerte dispositivo policial —alrededor de 23 vehículos Avia y un escuadrón de caballos— recorrió las calles adyacentes, produciéndose diversos saltos y carreras.

Martín Villa: «El manifiesto de los cien, un problema de disciplina»

Rodolfo Martín Villa, vicepresidente primero del Gobierno para Asuntos Políticos, declaró ayer a los periodistas malagueños que está convencido de que «la mejor manera de asegurar que las Fuerzas Armadas cumplan sus deberes constitucionales es que todos nos esforcemos en la gran tarea de la defensa nacional que, junto a la de la justicia, con-

sidero más importante en estos momentos».

Preguntado acerca del momento que atraviesa el partido gubernamental, Martín Villa dijo que es esperanzador, y aseguró que el denominado «manifiesto de los cien» es un problema de disciplina, que se está resolviendo adecuadamente por los cauces normales.

Félix Pastor Ridruejo, por bipartidismo

El vicepresidente primero de Alianza Popular, Félix Pastor Ridruejo, pronunció ayer un mitin en un cine de Palencia, en el que se refirió a la necesidad de organizar la política española sobre la base de un sistema simple y eficaz de partidos políticos. «De ser posible

—continuó—, un sistema bipartidista, en el que dos grandes partidos nacionales, de carácter moderado, constituyan la base del sistema democrático. No es cierto que el bipartidismo conduzca al entendimiento y a la ruptura.»

Abril: Los golpistas son pocos

«El golpismo es un asunto marginal en la situación española sin ningún respaldo popular. A los golpistas hay que recordarles que Fuerza Nueva y Derecha Democrática Española, los partidos que representan por la

derecha posturas contrarias al sistema, no han alcanzado el 2 por 100 de los votos en todas las elecciones celebradas hasta ahora», declaró en Gandía Fernando Abril Martorell.

¿Cómo... estás haciendo gimnasia y hablándome por teléfono?

- Sí, tengo puesto el Slendertone.
- ¿Y tú no tienes que moverte?
- Para nada, mis músculos se mueven solos y sin el menor esfuerzo.
- Pero se te moverán todos los músculos...
- No, sólo los que yo deseo. Es la ventaja de la gimnasia automática Slendertone.



Slendertone contrae sus músculos.

Slendertone hace posible un control riguroso y sistemático de la línea, actuando en aquellas zonas del cuerpo en donde es necesario.

Slendertone sustituye a su voluntad enviando a los músculos una señal idéntica a la que envía el cerebro. la señal MBI, que los hace trabajar en profundidad y de un modo totalmente natural, eliminando la grasa y el agua acumulada.



La gimnasia automática Slendertone actúa así de una manera localizada, dosificada y sin cansancio. Y mientras Slendertone trabaja para Usted nada le impide leer, o ver la televisión o charlar por teléfono.

El cuerpo médico y los fisioterapeutas utilizan y aconsejan Slendertone. Saben como Usted que los músculos envejecen mas por falta de ejercicio que por edad, y saben también que muy pocos de nosotros tenemos el "heroísmo" de la media hora de ejercicio cada mañana.

Si Usted se ocupa de ello hoy mismo, verá resultados en pocas semanas. Y para convencerse nada mejor que una simple

DEMOSTRACION para sentir sus propios músculos contraerse llamados por teléfono, o venga a vernos. (Hay un centro Slendertone en cada provincia), o envíenos el cupón adjunto, le enviaremos GRATUITAMENTE una documentación completa y Usted podrá, si lo desea, PROBARLO DURANTE UNA SEMANA EN SU PROPIA CASA.

Envíeme su documentación completa a todo color sobre Slendertone

- Nombre
- Dirección
- Población
- CAP SLENDERTONE. Servicio HL 12
- Pl. Francesc Macià, 10 (Antes Calvo Sotelo)
- Edif. Winterthur - Telef. 250 11 05
- BARCELONA-36
- Gral. Moscardó, 3 - Telef. 233 75 50
- MADRID-20

CAP slendertone La gimnasia automática.

† Don Manuel Prieto López

Apoderado del Banco de Bilbao

Falleció en Madrid el día 13 de diciembre de 1981

A los cincuenta y dos años de edad HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS

D. E. P.

Su esposa, doña Ana María Raposo Lence; hijas, Ana María, María del Carmen y Elena; hijo político, Carlos Velilla Arias; nieto, Luis; hermanos, María Elisa, María Rosario, Emma, José Luis, Elisa, Ana María, María Luz, María Isabel y Carlos; hermanos políticos, Manuel Cutrín Pinaque, Zósimo Orol Fraga, Ricardo Rúa Pintos, Cruz Garralón Pérez de Mendiguren, José Luis Giménez Rico, Antonio García López, Manuel Díaz Pinés, Jesús Oliveros Sanz y María Isabel Fernández Folgueira; sobrinos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

La conducción del cadáver tendrá lugar hoy, día 14, a las dos de la tarde, desde los velatorios de la Ciudad Sanitaria Provincial (calle Doctor Castelo) al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.





## El Moscú oficial, inquieto

Moscú estaba ayer cubierto de nieve. Las calles tranquilas del domingo se vieron animadas por un tráfico extraordinario: el de los coches oficiales, los célebres Volga que, a buena velocidad y haciendo sonar las sirenas, iban desde el Ministerio de Defensa al de Asuntos Exteriores o a la Presidencia del Consejo de Ministros, con personajes discretamente acomodados tras de cortinillas negras. En algunos edificios oficiales, ventanas encendidas denotaban una actividad superior a la normal.

La noticia de la creación de un Consejo Militar de Salvación Nacional en Polonia fue hecha pública a las nueve de la mañana de ayer por los boletines informativos de la radio. La televisión interrumpió sus emisiones para difundirla también.

Según el corresponsal de Efe en Moscú, en los medios periodísticos locales se destaca que las Fuerzas Armadas polacas (350.000 hombres) son las segundas, en importancia, del Pacto de Varsovia.

# EL MUNDO ENTERO MIRA A POLONIA

Detenidos los dirigentes sindicales

## Convocada para hoy la huelga general

Desesperada negociación de Walesa con el Gobierno

Aunque el Gobierno afirma que Lech Walesa «se encuentra en Varsovia y está siendo tratado con el respeto debido», nadie ha visto al dirigente sindical polaco desde que, hacia las dos de la madrugada del domingo, la Policía antidisturbios asaltó los locales de Solidaridad en la capital polaca, practicando un minucioso registro. Casi al mismo tiempo eran detenidos numerosos dirigentes obreros, tanto en Varsovia como en otras ciudades, entre ellos los ciento siete miembros de su Comisión Nacional, que se habían reunido en Gdansk.

Según la agencia polaca oficial PAP, Lech Walesa estuvo en libertad desde el primer momento y fue trasladado a Varsovia en las primeras horas de la tarde de ayer. Jerzy Urban, portavoz del Gobierno, anunció anoche: «Está en la zona de Varsovia, pero no se encuentra detenido.»

### El desencadenante

Las medidas adoptadas por el Gobierno, encabezadas por la prohibición total de actividades sindicales y la detención de los dirigentes obreros, se produjeron inmediatamente después de la decisión de la Comisión Nacional de Solidaridad, reunida en Gdansk, de amenazar con una huelga general para el caso de que el Parlamento aprobara una ley concediendo poderes extraordinarios al Gobierno.

El texto de la resolución aprobada por el sindicato independiente Solidaridad, dice:

«La Comisión Nacional

apoyó la postura del Presidium, y esta postura se ha convertido en la de todo el sindicato. Si el SEJM (Parlamento) aprueba medidas extraordinarias comenzará una huelga general a la mañana siguiente de celebrarse la sesión en el Parlamento. Si el SEJM la aprueba el 21 de diciembre, la huelga comenzará inmediatamente después de Navidad. En caso de que se utilicen medidas excepcionales y represalias contra los trabajadores de las fábricas, los miembros del sindicato no esperarán instrucciones sindicales, sino que irán a la huelga inmediatamente.»

se la sesión en el Parlamento. Si el SEJM la aprueba el 21 de diciembre, la huelga comenzará inmediatamente después de Navidad. En caso de que se utilicen medidas excepcionales y represalias contra los trabajadores de las fábricas, los miembros del sindicato no esperarán instrucciones sindicales, sino que irán a la huelga inmediatamente.»

### La madrugada

A las seis de la madrugada, el jefe del Partido Co-

munista y del Gobierno, general Jaruzelski, anunció por la radio el establecimiento del estado de emergencia y la creación de un Consejo de las Fuerzas Armadas para la Salvación Nacional.

Inmediatamente después, por las calles de Varsovia, controladas por el Ejército, y en las barriadas obreras comenzaba el reparto de octavillas convocando a la huelga general inmediata en todo el país. Las octavillas iban firmadas por los militantes de Solidaridad

en la fábrica de tractores Ursus, en las cercanías de Varsovia.

### La represión

Según el portavoz del Gobierno, en diversas fábricas de varias ciudades polacas se celebraron ayer asambleas para tratar el tema de la huelga. El personal del servicio de transportes urbanos de varias ciudades se declaró en huelga, durante varias horas. Una multitud de 2.000 personas se congregó ante la sede de Solidaridad en Varsovia y la Policía tuvo que dispersarla con mangas de riego. El portavoz gubernamental dijo que no se habían producido víctimas. Los trabajadores protestaban por el asalto y ocupación militar de la sede de Solidaridad.

### La negociación

La agencia Efe, a última hora, decía que las autoridades polacas ofrecieron a Walesa la posibilidad de ingresar en prisión con sus compañeros o establecer contacto con un miembro del Gobierno. Walesa se decidió por la segunda posibilidad y se reunió con el ministro de Asuntos Sindicales, Stanislaw Ciosek, en un último y desesperado intento para evitar, hoy, la huelga general.

## «No más sangre», dijo el Papa

Durante un coloquio informal de ocho minutos en la sacristía de una iglesia romana, el ministro italiano de Asuntos Exteriores, Emilio Colombo, facilitó información al Papa Juan Pablo II sobre la situación de Polonia en la tarde del domingo.

Al parecer, debido al corte de las comunicaciones, el Vaticano no recibía información directa desde Polonia, por lo que Colombo se desplazó expresamente a la parroquia del Corazón Inmaculado de María, en la que el Papa realizaba una visita pastoral, para comunicarle las últimas noticias.

La conversación entre el Papa y el ministro se llevó a cabo estando ambos de pie, en voz baja, a menos de dos metros de distancia del séquito papal y de unos pocos periodistas.

El Papa, al final del Angelus del mediodía, dirigiéndose a grupos de polacos que se encontraban en la plaza de San Pedro, había dicho en lengua polaca: «Recuerdo las palabras que he pronunciado en septiembre cuando dije que la sangre polaca no debe ser derramada más porque ya se ha derramado demasiado, especialmente durante la última guerra mundial.»

**SIMPOSIO INTERNACIONAL SOBRE ECONOMIA OCULTA**  
MADRID  
17, 18 y 19 de Diciembre de 1981  
Organiza:  
Dirección General de Estudios y Documentación  
Presidencia del Gobierno

Entre otros serán ponentes:

- **EDGHR FEIVE**  
Profesor de la Universidad de Leiden (Holanda).
- **RAFAEL GOMEZ PEREZ-AGUA**  
Técnico comercial del Estado.
- **GIORGIO FUA**  
Profesor de la Universidad de Ancona (Italia).
- **ENRIC SANCHIS GOMEZ**  
Profesor del departamento de sociología de la Universidad de Valencia.

Lugar de celebración:

Hotel Meliá Castilla. Capitán Haya, 43. Madrid-20

Información e inscripciones:

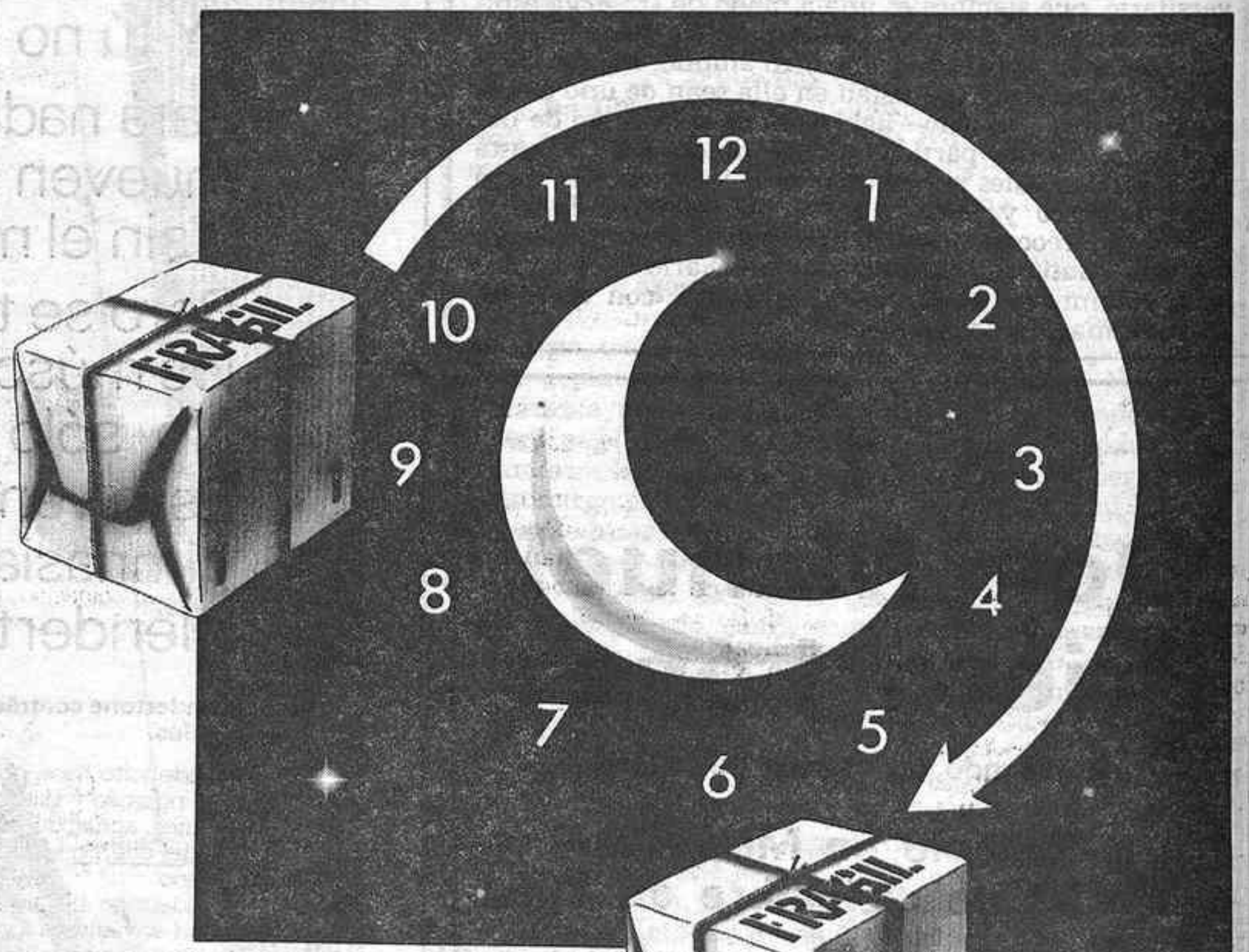
Dirección General de Estudios y Documentación

Serrano, 46, 4.º. Madrid-1

Teléfono (91) 275 29 54

Hasta el día 16 de diciembre

## El tren no duerme para entregar sus paquetes.



**PAQUEXPRES** es el sistema más rápido y cómodo para enviar sus paquetes. Con **PAQUEXPRES** sus paquetes viajan en los Trenes más rápidos, y llegan a su punto de destino en menos de 24 horas. Además, con **PAQUEXPRES** los paquetes llegan sin problemas y protegidos por un seguro de hasta 1.500 ptas./kilo.

Y puede entregar sus paquetes hasta una hora antes de partir el tren y recogerlos casi inmediatamente después de la llegada, con lo cual usted puede aprovechar el tiempo al máximo.

Y si quiere un servicio especial y garantizado, para expediciones urgentes o especiales, utilice: **ESPECIAL EXPRES**.

**PAQUEXPRES**

**ESPECIAL EXPRES**

Para expediciones rápidas.

Para expediciones urgentes o especiales.



EL MUNDO ENTERO MIRA A POLONIA

# Todo un país atrapado por la dictadura

El estado de excepción ha sorprendido al pueblo polaco y a los propios dirigentes del Sindicato Independiente Solidaridad.

Los soldados ocuparon las ciudades, equipados con uniformes de campaña y fusiles con bayoneta calada. Los principales edificios públicos están fuertemente custodiados, y ante ellos, así como en sitios estratégicos de las ciudades, hay apostados carros de combate. Ha sido prohibido el abastecimiento de gasolina a los automóviles.

Por la radio y la televi-

sión, cuyos locutores aparecen en la pantalla vistiendo uniforme militar, se transmiten continuamente órdenes, comunicados y decretos, dictando enérgicas medidas de seguridad impuestas por el Ejército.

Todos los polacos en edades superiores a los diecisiete años pueden ser detenidos por orden de los dirigentes de las «milicias regionales», y hasta los chicos de más de trece años que se encuentren en algún lugar público, deberán justificar su identidad.

Las escopetas de caza deberán ser entregadas a las

autoridades militares antes de las seis de la mañana de hoy lunes.

Ha sido establecida la censura de prensa, la de las conferencias telefónicas y el control de la correspondencia privada, pudiendo llegar a requisarse receptores y emisoras de radio.

El Gobierno comunista ha prohibido las reuniones públicas, los espectáculos y cualquier acto que no cuente con autorización previa, exceptuados los servicios religiosos. Ha sido cerrado el espacio aéreo polaco y suspendidos los vuelos con el extranjero. También han



sido suspendidas las comunicaciones telegráficas y telefónicas internacionales, y han quedado cerradas las fronteras.

El toque de queda se aplica desde las diez de la noche a las seis de la madrugada y está prohibido el tránsito por las calles.

Los soldados que patrullan en las ciudades tienen orden de no permitir la toma de fotografías, la filmación de películas o la realización de grabaciones magnetofónicas.



«¡Armas fuera, ya!», se gritó ante la Embajada polaca en Londres

Fuerzas políticas y sindicales

## Enérgica reacción en toda España

Todas las organizaciones políticas y sindicales españolas han expresado su más profunda preocupación ante los gravísimos acontecimientos sucedidos en Polonia en la madrugada de ayer.

El diputado de UCD y embajador ante la Conferencia de Cooperación y Seguridad Europea, Javier Rupérez, dijo que «el encarcelamiento de los líderes del sindicato Solidaridad es un dato grave que no ayuda en absoluto a resolver la crisis polaca». «Cualquier injerencia —puntualizó— resultaría de extremada seriedad para el equilibrio de Europa y del mundo.»

El PSOE, en un comunicado hecho público en la tarde de ayer, señala que «este golpe de fuerza viene a poner de manifiesto la derrota de un sistema incapaz de asumir la crítica a su funcionamiento y a la discrepancia. En el orden internacional, los sucesos de Polonia suponen un nuevo golpe a la paz y a la distensión».

El secretariado del PCE se reunirá a primera hora de hoy para realizar una primera valoración de los hechos y convocará con urgencia al Comité ejecutivo. Nicolás Sartorius, vicesecretario del PCE, afirma que «debe mantenerse por encima de todo la libertad de los trabajadores para organizar sus propios sindicatos» y se opone a cualquier injerencia o intervención del exterior.

Después de señalar que «es evidente que la noticia no por esperada es menos grave», el presidente de AP, Manuel Fraga, dijo: «La libertad del pueblo polaco se ve una vez más comprometida con un acto de fuerza que no es sino el reflejo de la "débil posición" en que se encuentra la URSS en estos momentos.»

### Concentración ante la Embajada

Por su parte, el Partido Socialista de los Trabajadores llama a los partidos políticos y centrales sindicales para llevar a cabo hoy, a las siete de la tarde, una concentración ante la Embajada de Polonia.

En el mismo sentido, el Comité ejecutivo de la LCR convoca a todos los trabajadores para que encabezen un amplio movimiento de protesta contra la represión que se cierne sobre el pueblo polaco. Antonio Gutiérrez, secretario de información de CC. OO., considera que la supresión de la libertad sindical en Polonia y el empleo de la fuerza es negativo para este país y

contraproducente para avanzar en las soluciones de Polonia.

Para la Comisión Ejecutiva Confederal de UGT «el uso de la fuerza y la declaración del estado de emergencia no puede ser nunca la única alternativa posible para que Polonia y sus trabajadores encuentren solución a los graves problemas políticos y económicos que dicho país sufre». Asimismo lamenta la falta de imaginación de los dirigentes polacos y su acostumbrado desconocimiento de lo que es libertad para con los trabajadores.

Manuel Zaguirre, secretario general de USO, después de expresar la condena más enérgica de los actos de barbarie contra Solidaridad, afirma que «el gobierno lo que hace es ponerse en frente de la nación polaca en su conjunto en un intento de exterminar las ansias de libertad de progreso y liberalización del pueblo polaco».

El secretariado del Sindicato Independiente, CTI, ha enviado un telegrama de protesta por la grave violación de los derechos sindicales y exigiendo la libertad de los dirigentes detenidos en Gdansk. Asimismo pide a todos los trabajadores españoles que se unan, por encima de las ideologías, en la defensa de la libertad sindical.

El Sindicato de Cuadros de Cataluña solicita la solidaridad de todos los sindicatos y trabajadores del mundo con sus compañeros polacos y manifiesta su más enérgica protesta por los sucesos de Polonia.

El Comité Confederal de la CNT manifiesta su solidaridad con el pueblo trabajador polaco y apoya su lucha concretada en «la huelga general convocada por Solidaridad contra el golpe militar». Después de señalar el envío de un comunicado de protesta a la Embajada polaca en Madrid, convoca a todos los trabajadores españoles a manifestar activamente su solidaridad con el pueblo polaco.

Unificación Comunista de España condena enérgicamente las medidas adoptadas por el Gobierno militar polaco y no descarta, después de que tengan lugar todas las acciones de protesta, que en las próximas horas la URSS envíe sus tropas a Polonia.

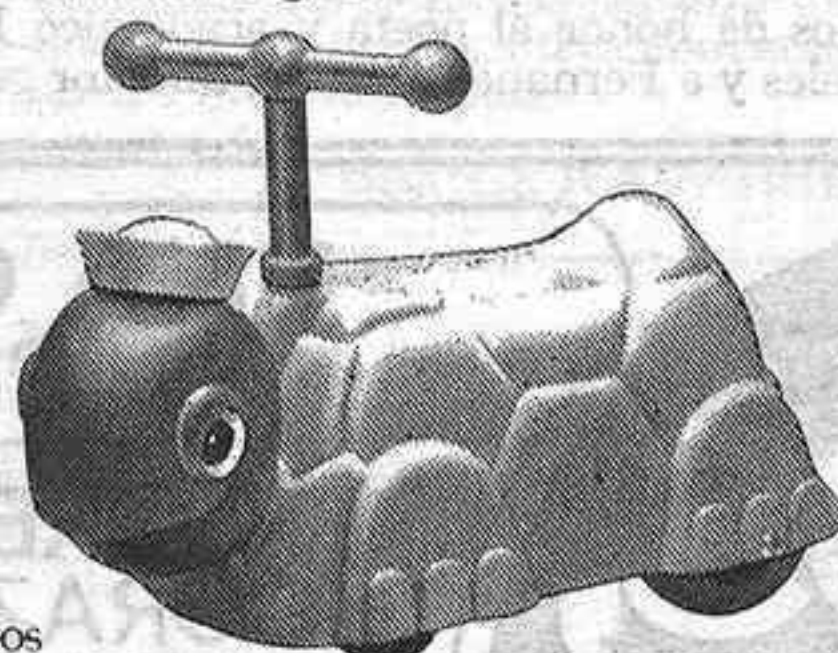
## Con más ilusión que nunca...



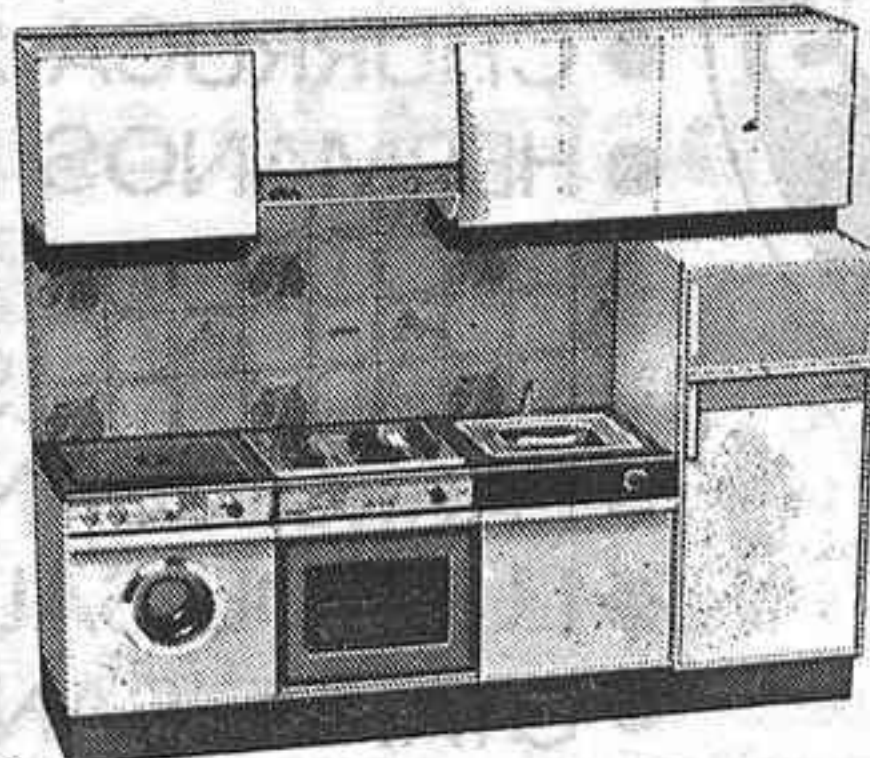
### ...hemos llenado Galerías Preciados de Navidad para todo el mundo.



Toda la fantasía del espacio está en estos juguetes en los que el niño tiene que poner imaginación. ¡Hay verdaderas maravillas en este mundo espacial!



Muñecas y muñecos que hacen de todo: echan dientes, les crece el pelo, se rien, lloran... La variedad que presenta "Galerías" es para hacer feliz a cualquier niña.



Las clásicas cocinitas que todas las niñas quieren, pero "super-modernas"; con su lavadora, su horno, su frigorífico, su lavavajillas... ¡No les falta de nada!



El "apartado" de los juguetes mecánicos es digno de verse en "Galerías." ¡Qué maravilla de "jeep", de coches de carreras, de motos, de grúas, de helicópteros...!



Trenes. ¿Qué niño no quiere un tren "aconsejado" por el papá? Con luces, con humo, con vagones para viajeros, de mercancías, máquinas superpotentes.

**Galerías Preciados**

Importante: **SERVICIO DE RESERVA DE JUGUETES**  
Por la compra de cualquier juguete, todos los niños recibirán un **ARO AROMAN**

Pague hasta en 90 días sin recargo alguno





## Asociación de la Prensa: Rechazo de las acusaciones generalizadas del escrito «de los cien»

La Junta directiva de la Asociación de la Prensa de Madrid, como representante de los periodistas colegiados de la capital de España, rechaza todo tipo de injerencia en torno a la actividad profesional de sus asociados, según

acordó hoy, por mayoría, en una reunión ordinaria.

Por lo mismo, la Junta directiva rechaza el escrito, firmado por un centenar de miembros de una profesión que le merece tanto res-

peto como la militar, en el que se formulan acusaciones generalizadas en torno a las informaciones sobre las Fuerzas Armadas aparecidas en los medios de comunicación social en los últimos tiempos.

### Asamblea de los trabajadores del «Madrid»

La asamblea de trabajadores del diario «Madrid» se reunió el pasado sábado en los locales de la Asociación de la Prensa y encomendó a sus representantes de la Junta directiva de la Sociedad de Redactores y del comité de empresa, el envío de una carta a Rafael Calvo Serer, presidente de la sociedad editora del periódico, con solicitud formal de una entrevista con él y su abogado, Ramón Pais, para conocer con detalle la indemnización pedida para los trabajadores dentro de la general de la empresa.

Los trabajadores expresaron su deseo de estar incorporados al proceso de indemnización en trámite y, para ello, consideran imprescindible el cumplimiento del acuerdo por el que dos representantes de los mismos figurarán en el Consejo de Administración de la sociedad.

Se pedirá una entrevista al secretario de Estado para la Información, y con el antiguo abogado del diario, Antonio García Trevijano, a fin de revisar la situación de cierta cantidad de dinero que se dejó hace diez años en depósito como futura aportación a la cabecera del «Madrid».

Los representantes quedaron encargados de actualizar el censo de los antiguos trabajadores.

### Solidaridad con Luis María Ansón

«La Junta Directiva de la Asociación de la Prensa de Madrid, al expresar públicamente su solidaridad con Luis María Ansón, ha decidido prestarle todo su apoyo en la querrela que ha interpuesto contra Juan Tomás de Salas y José Oneto, editor y director de un semanario que publicó en boca del presidente Calvo-Sotelo unas palabras contra el señor Ansón, desmentidas de forma oficial por la Secretaría de Estado para la Información», según nota hecha pública por la corporación que agrupa a la totalidad de los periodistas titulados y en ejercicio de la capital de España.

«La Junta Directiva de la Asociación de la Prensa —continúa la nota— lamenta la campaña de insidias y falsedades que este semanario mantiene contra Luis María Ansón desde que el presidente de la Asociación, respaldado por la inmensa mayoría de los periodistas, asumió la defensa de las «Hojas del Lunes», la exigencia de titulación universitaria para el ejercicio de la profesión, la colegiación y los derechos profesionales.»

Hasta aquí la nota de la Junta Directiva de la Asociación de la Prensa. El semanario al que hace referencia esta nota no ha recti-



El presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo-Sotelo, conversa animadamente con Luis María Ansón, presidente de la agencia Efe, tras la clausura de la reunión internacional «Nuevas metas para la humanidad el sábado pasado»

ficado la calumnia levantada contra Luis María Ansón y que fue desmentida oficialmente por la Secretaría de Estado para la Información. Lo que ha hecho es publicar una nueva manipulación sin otro fin que presentar al señor Ansón como eventual ministro de

un gobierno Armada, gobierno probablemente imaginario y en el que el semanario olvida decir que figuraban, según se publicó en algunos periódicos, además del señor Ansón: Felipe González, Enrique Múgica, Solé Tura, Carlos Ferrer y Antonio Garrigues.

### Asociados de honor

La Junta directiva de la Asociación de la Prensa ha nombrado, por unanimidad, asociados de honor al poeta y académico Luis Rosales y a Fernando Utande, director gene-

ral adjunto de la Caja de Ahorros de Madrid. Ambas personalidades se han destacado siempre en la defensa de la profesión periodística y de la Asociación de la Prensa.

Crónicas desde el otro mundo

José Luis MARTIN DESCALZO

## Una herencia para Jesucristo

**B**UEN problema de conciencia el que tiene el tribunal británico encargado de estudiar la herencia del reverendo Ernest Digweed! Porque resulta que este clérigo anglicano ha tenido la encantadora idea de dejar todo su capitalito —unos cinco millones de pesetas— nada menos que a Jesucristo, cuya vuelta había previsto —después de largos cálculos, que él creía basar en el Apocalipsis— para dentro de veintidós años, fecha en que ese capital de cinco millones se habría convertido, gracias a la reinversión de los intereses, en la bonita cantidad de cincuenta y cinco millones.

El problema es gordo desde muchos aspectos: por un lado, el reverendo Digweed no parecía estar muy seguro de sus cálculos, ya que muy bien podía suceder que Cristo se retrasase en su venida, a consecuencia de lo cual otra cláusula del testamento del reverendo señalaba que si pasados ochenta años Cristo no se hubiera presentado, su capital, astronómico entonces, debería pasar a sus familiares. La desgracia es que éstos no parecen dispuestos a esperar ochenta años y piden a los jueces que declaren ya loco al reverendo y les entreguen ya los millonajos sin tantas esperas.

Peor es el asunto del reconocimiento. Porque el presunto heredero deberá demostrar de manera convincente que es realmente Cristo. El reverendo no ha precisado bien cuál debería ser el carnet de identidad que había que exigirle para ello: ¿milagros?, ¿muerte y resurrección? Por el momento ya se han presentado dos individuos reclamando la herencia, pero no parece que hayan convencido a los jueces.

De todos modos lo más grave del asunto es la razón que movió al reverendo Digweed para tan peregrino testamento: pensaba el clérigo que así, dejándole esos millonajos de herencia, Cristo, cuando volviera «ya no necesitaría ser pobre». ¡Realmente encantador! Al parecer el reverendo no sabía que Cristo «eligió» la pobreza y que la volvería a «elegir» si regresara. No sabía que Jesús fue uno de los pocos pobres de la historia que no lo fue por necesidad y que nadie ni nada le obligó a nacer en un portal. Nadie ni nada fuera de su amor, naturalmente.

Y aquí tal vez tengan una clave para resolver su problema los jueces británicos: por de pronto pueden excluir de la herencia a todos los que acudan a solicitarla. Con la más absoluta certeza de que quien busque dinero no es Cristo.

Creo que —casi sin darme cuenta— acabo de decir algo importante. Algo que, naturalmente, va contra corriente de nuestro tiempo e incluso de quienes nos creemos cristianos. Si alguien busca dinero puede ser un cura, un obispo, un Papa, un banquero, un boticario, un político, un empresario, un obrero, un sedicente cristiano, podemos ser usted, lector, o yo. Pero no puede ser Cristo. Al menos yo no me imagino a Cristo pleiteando por una herencia, recontando sus millones, calculando los intereses que le ha producido y le producirá.

Ya sé, claro, que el 99,9 por 100 de los cristianos pensamos lo contrario (dejó ese uno por mil para excepciones como Francisco de Asís y algún que otro loco) y que estamos muy convencidos que, para predicar, hace falta poder, y que, para difundir la fe, hay que subirse en la tarima de los depósitos bancarios. Pero habrá que creer en que Alguien al menos no se envenenó de dinero, que Alguien asumió voluntariamente la más radical pobreza.

Ya ven ustedes: estamos tan envenenados por el dinero que hasta los clérigos se creen que Cristo fue pobre porque no tuvo más remedio y han encontrado la solución para arreglarle mejor las cosas cuando vuelva. ¡Cuánto hubiéramos mejorado el Evangelio de haberlo dejado Dios en nuestras manos! ¡Qué bien hubiéramos difundido nosotros la fe cristiana conquistando los bancos, los ministerios, las universidades, los periódicos, los centros de poder! ¡Cuánto más hubieran crecido las obras de Dios bien organizadas por el reverendo Digweed y otros muchos reverendos!

Desde luego yo no sé si los jueces británicos deberían declarar ya loco al clérigo anglicano o seguir esperando el regreso de Cristo. De lo que estoy seguro es de que en el purgatorio habrán condenado al P. Digweed a leerse el Evangelio, del que ni se enteró cuando estuvo en la tierra.

**PISOS,  
APARTAMENTOS  
Y  
OFICINAS**

LLAVE EN MANO

PLAZAS DE GARAJE

- CORAZON DE MARIA. 68
- CORAZON DE MARIA. 74
- BEATRIZ DE BOBADILLA. 9
- GTA. DE SAN VICENTE. 1

### UNA CONSTRUCCION DE PRIMERA LINEA

- PADRE CLARET, 6
- CORAZON DE MARIA, 68
- CORAZON DE MARIA, 74
- CHURRUCA, 21
- HERMANOS MIRALLES, 18
- BEATRIZ DE BOBADILLA, 9
- VITAL AZA, 94
- PASEO JUAN X XIII (EDIFICIO VILLAMAGNA)
- LUIS DE SALAZAR, 9 <sup>c.v a</sup> Corazón de María
- GTA. DE SAN VICENTE, 1

Frente a jardines y casa de campo

LOCALES COMERCIALES

- CHURRUCA. 21
- HERMANOS MIRALLES. 18
- BEATRIZ DE BOBADILLA. 9

Infórmese en los PROPIOS EDIFICIOS para contratar  
AVDA. DEL VALLE, 15



FELICITA CON NUESTRAS TARJETAS  
De venta: en Oficinas de Correos y Delegación Provincial

### BERNABEU

Ideal vivienda-despacho profesional. Tres dormitorios, dos baños, dos salones, hall grande. Plaza de garaje. Gran ocasión, 8.800.000. Particular. 259 74 52



Mientras retrocede la demanda de hidrocarburos

## Llegó la hora del carbón en España

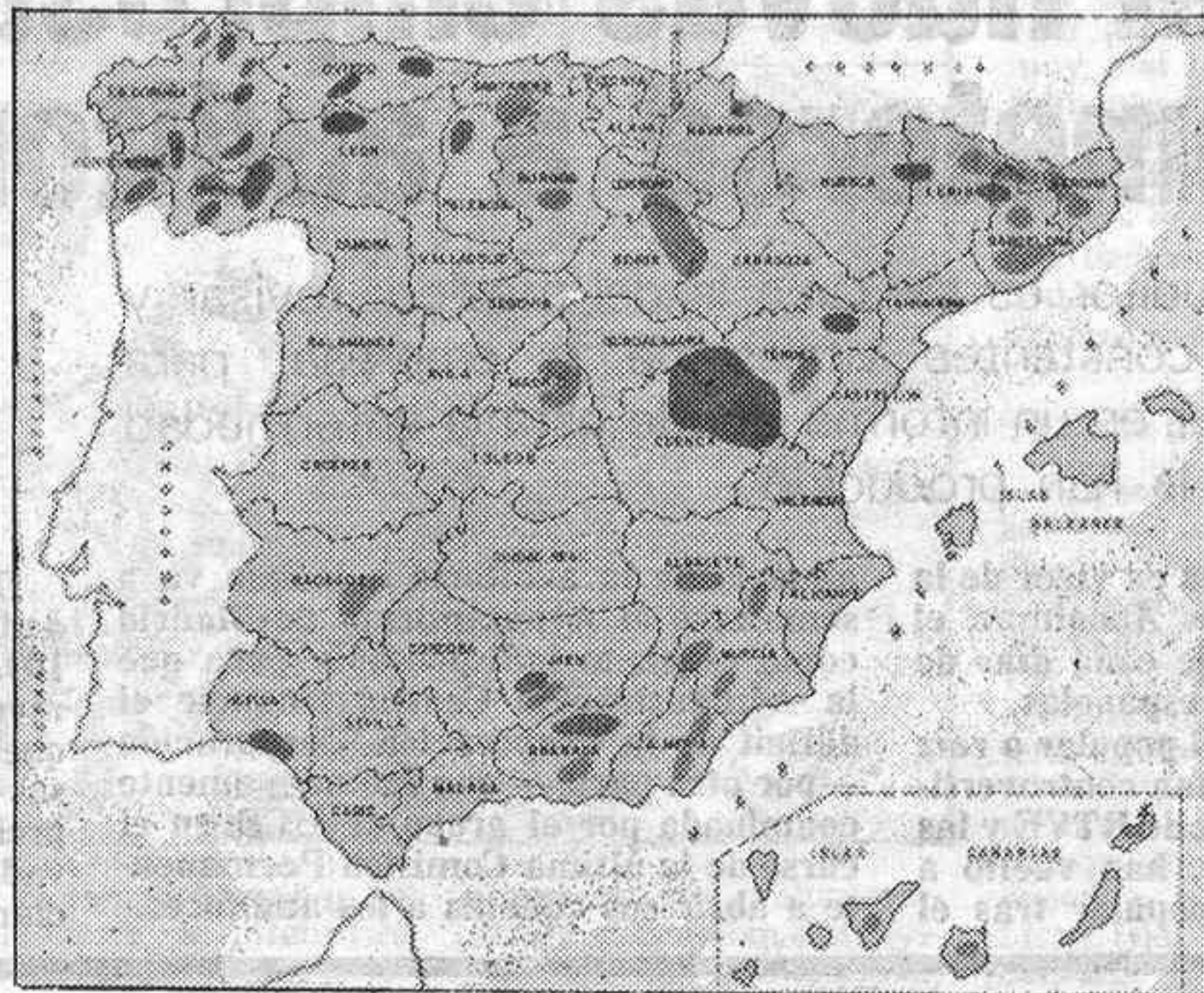
**E**L año 1982 va a comenzar para los españoles con unas buenas expectativas energéticas: consumiremos menos petróleo gracias al incremento de la producción y consumo de carbón, con lo que ello significa de freno a la dependencia exterior energética, ahorro de divisas, mejora de la balanza de pagos y, como no, de preocupación ante las periódicas subidas de los crudos. Las previsiones están contenidas en el Plan Nacional de Combustibles para el próximo año, que aprobó el último Consejo de Ministros del anterior Gabinete. Y de estas previsiones lo más importante es el cambio de tendencia que se produce en las pautas de nuestro abastecimiento energético, ya que durante veinticinco años, y de forma ininterrumpida, aumentaron las necesidades de hidrocarburos, mientras de forma casi paralela disminuía el consumo de carbón. En comparación con esos años el carbón está iniciando un desarrollo espectacular, pasando de ser una energía en franca regresión al comenzar la década de los setenta, a ser una gran esperanza para la década de los ochenta.

La sustitución del petróleo por el carbón es un hecho que ya se está produciendo y continuará de forma progresiva.

### Triplicar la producción

España, naturalmente, también está empeñada en la lucha por recuperar el carbón con pilar energético. El propio, por supuesto, y dentro de unos recursos limitados, que hacen imposible prescindir de las importaciones; 1974 marca la producción más baja de los últimos lustros, con 13,30 millones de toneladas. Comienza una breve recuperación en los años siguientes, que se afianzará en 1979, 22,70 millones de toneladas, para alcanzar este año que ahora acaba, según las estimaciones, una producción de 33,40 millones de toneladas. Está previsto alcanzar antes de 1987 los 40 millones de toneladas, según ha declarado a HOJA DEL LUNES don Manuel Arroyo Quiñones, presidente de la Federación de Empresas Mineras de Carbón, Carbuñón.

Esta producción no alcanza, sin embargo, a cubrir el consumo nacional, también creciente, debiéndose comprar cada año varios millones de toneladas en los mercados exteriores. Para 1982 las compras aprobadas en el Plan Nacional de Combustibles son de 9,9 millones de toneladas como máximo (4,2 millones de toneladas



Áreas de exploración e investigación: Lignitos: La Coruña, Lugo, Pontevedra, Orense, Palencia, Huesca, Lérida, Teruel, Guadalajara, Cuenca, Huelva, Jaén y Granada. Hullas y antracitas: Oviedo y León. Geotermismo: Pontevedra, Orense, Burgos, Logroño, Soria, Gerona, Barcelona, Madrid, Murcia, Granada y Canarias. Rocas bituminosas: Santander, Lérida, Gerona, Barcelona, Teruel, Badajoz, Albacete, Murcia, Jaén y Almería. Fuente: Instituto Geológico y Minero de España.

de hulla coquizable y 5,7 millones de toneladas de carbón térmico).

El consumo ha pasado de 16,2 millones de toneladas métricas en 1974 a 24,7 en 1979, 33 millones de toneladas en 1980 y 37,98, según se estima, para este año. En 1982 se prevé el consumo de 43,8 toneladas métricas.

### Industria: Más ayudas

Actualmente el sector del carbón ocupa a 152 empresas en España y da empleo a algo más de 52.000 trabajadores. La cifra por sí sola no dice mucho, pero si se compara con la situación en el sector veinte años atrás, es decir, en 1961, el retroceso es brutal. En ese tiempo se han cerrado en torno a 400 explotaciones y se han perdido 40.000 empleos, con la doble circunstancia del descenso del uso del carbón en las energías occidentales y de un sector con muchas empresas de reducidas dimensiones, poco competitivas y sencillamente poco rentables ante energías más baratas.

Los objetivos, según el Plan Energético Nacional, aprobado en 1979, son que el carbón, que ese año representó el 13,3 por 100 de las necesidades de energía primaria, alcance en 1987 el 22 por 100 de las necesidades totales de energía (objetivos ya superados, pues

para 1985 se espera alcanzar el 24 por 100).

### Los nuevos hallazgos

En el clima de optimismo que viven los medios relacionados con el carbón puede inscribirse la euforia de los nuevos descubrimientos, descubrimientos que no son fruto de la casualidad ni mucho menos, sino que obedecen al plan sistemático de investigación que el sector público, a través del Instituto Geológico y Minero de España y el sector privado, por su parte, están llevando a cabo. El último se localiza en Orense, en la localidad de Ginzó de Limia, donde el IGME ha descubierto un yacimiento de lignitos pardos que podría tener al menos 50 millones de toneladas métricas. La noticia, conocida hace escasamente un mes, produjo el natural impacto, aunque los responsables del sector no quieren echar las campanas al vuelo antes de tiempo y responden con la natural prudencia, hasta que las posibles reservas no estén evaluadas y, sobre todo, comprobada su viabilidad.

### Revisión de reservas

En cuánto se pueden estimar las reservas de carbón en España a la luz de los nuevos descubrimientos? La pregunta fue planteada

por HOJA DEL LUNES al director del IGME, Mariano R. Echevarría, quien reconoció que se están revisando los datos manejados hasta ahora, aunque no se comprometió a dar nuevas cifras.

Esta fue su respuesta: —Los datos disponibles de las reservas de carbón nacionales corresponden al inventario realizado en 1979. Según éste, en hulla y antracita hay unos 400 millones de toneladas; en lignitos negros se estiman unos 120 millones de toneladas, y en lignitos pardos, 430 millones de toneladas. Bien entendido que estas cifras se refieren a reservas muy probables existentes y no a toneladas posibles, teóricas o geológicas, que arrojan cifras muy superiores, pero que incluyen carbones que no serán íntegramente explotables.

Se está haciendo la revisión de las reservas nacionales de carbón.

Para Manuel Arroyo Quiñones, presidente de Carbuñón, es posible que estemos ante un aumento significativo de las reservas conocidas:

—Hasta que se lleven a cabo —declaró— los trabajos de investigación necesarios no es posible estimar las reservas de lignito que existen en la cuenca de Ginzó de Limia y, por consiguiente, la incidencia que puede tener en las de carbón en España, las cuales, según el inventario de recursos de carbón publicado por la Comisaría de Energía y Recursos Minerales, asciende a 3.758,4 millones de toneladas. De todos modos, dada la superficie de la cuenca de Ginzó de Limia, puede abrigarse la esperanza de que la investigación completa de la misma aumente significativamente las reservas de lignito pardo de Galicia, cifradas actualmente por dicho inventario de recursos en 405,3 millones de toneladas.

Por su parte, el director del Instituto Geológico, y en cuanto a las perspectivas de investigación, opina que en estos momentos se está haciendo un esfuerzo muy importante en todas las áreas de interés, tanto en las conocidas como en las que presentan posibilidades geológicas. «Los resultados de las investigaciones llevadas a cabo en los últimos años —continúa— están dando cifras superiores a los consumos anuales, aun teniendo en cuenta el aumento de la producción, y los recientes hallazgos permiten abrigar la esperanza de que la tendencia positiva continúe en los próximos años.»

Beatriz NAVARRO

## Querrela contra directivos de Ficia

ELDA (Alicante) (Efe).— El Ayuntamiento de Elda ha presentado querrela criminal ante el Tribunal Supremo contra los componentes del comité ejecutivo de Ficia (Feria Internacional del Calzado), Fernando Obrador Ibáñez y Francisco Sanchis Bonastre, presidente y secretario, respectivamente, y Roque Calpeña Giménez, director general.

El Ayuntamiento acusa a los tres dirigentes de estafa y falsedad de documento público, rogando al propio tiempo al presidente del Tribunal Supremo se dirija al presidente del Senado solicitando certificación de que el señor Calpeña Giménez es senador por Alicante.

Los motivos de esta querrela obedecen a que, por los citados señores, fue constituida la fundación Ficia ante una notaría de Valencia, creándose nuevos estatutos y revirtiendo los bienes de Ficia en favor de la nueva fundación, lo que el Ayuntamiento consideró impropio.

Por su parte, el comité ejecutivo de Ficia, conocida en su día la postura del Ayuntamiento, hizo pública su intención de presentar ante el Supremo querrela por difamación contra el alcalde y los concejales que votaron en favor del acuerdo.

## Bonos del Santander

El Banco de Santander llevará a cabo, a partir del 28 de enero próximo, su segunda emisión de bonos de Tesorería, que gozarán de la condición de valor de cotización calificada y serán canjeables por acciones.

El importe nominal de cada bono será de mil pesetas, y el precio de emisión a la par, libre de gastos para el suscriptor. Devengarán un interés íntegro anual del 12 por 100 mediante cupones semestrales.



## Piera y los madrileños

El presidente de la Cámara de Comercio e Industria de Madrid, Adriañ Piera —acaba de recoger el Oscar de Oro a la mejor defensa del Comercio y la Industria—, se ha enfrentado en la tribuna del Club Siglo XXI a un importante desafío: la pregunta ¿Qué hacer con Madrid? Y su conferencia, presentada por quien fuera alcalde de la ciudad y hoy ministro José Luis Alvarez, fue literariamente brillante; la gran aportación estuvo en el campo de las sugerencias. Adriañ Piera, titular por elección democrática de la Cámara de Comercio, apuntó, en respuestas a los asistentes a la cena que siguió a la conferencia, sus opiniones positivas sobre un posible partido madrileño, la deseada autonomía madrileña y el poder real de un censo de 90.000 comerciantes, 45.000 industriales y 55.000 profesionales liberales. Todo un embrión de partido para empezar a preocuparse por nuestra ciudad.

**E**N vista de los elevados niveles de paro laboral en España se le exige al Gobierno que aplique una política fiscal expansiva, concretamente que aumente el gasto público, cree así demanda adicional y mejore de esta forma las posibilidades de empleo. Lo mismo sucede en los demás países europeos que desde hace ya bastantes años tienen planteados el problema del paro. Si la solución a este problema es tan fácil, ¿por qué no la aplicamos decididamente? No sería más sensato que el Estado financiara la creación de puestos de trabajo en vez de pagarles subsidios a los desempleados?

Ni que decir tiene que el Estado puede crear demanda por mano de obra —en la construcción, en empresas del INI y en la propia Administración—. El gasto presupuestario que esto implica o bien lo financia mediante una mayor presión fiscal o bien endeudándose en el mercado de capitales o bien pidiéndole al Banco de España que dé vueltas más generosas a la manivela de producir billetes. En los dos

## los 52 tópicos de la economía

### Tópico número 3:

## «¡Que el Estado reduzca el paro!»

Juergen B. DONGES (\*)

primeros casos, la expansión de la demanda estatal afecta negativamente la demanda privada (sobre todo las inversiones), porque impuestos más altos y tipos de interés crecientes comprimen los márgenes de financiación y rentabilidad de las empresas. Si, por el contrario, el Gobierno recurre al Banco de España, tendremos más inflación, lo cual, como es empíricamente comprobable, deprime las expectativas de inversión. Nos encontramos entonces con que a mayor empleo generado estatalmente habrá menos empleo en el sector privado. El que el número de parados disminuya sen-

siblemente es más que dudoso. De ahí que los programas estatales de expansión coyuntural hayan tenido tan poco éxito en estos últimos años, tanto en España como en otros países europeos.

De la medicina sabemos que una enfermedad sólo se cura si se atacan sus causas. La aspirina puede paliar síntomas de la enfermedad, pero no puede sustituir al antibiótico. Para el problema del paro esto significa que el Estado no nos lo puede solucionar si su raíz no es única y exclusivamente la falta de demanda global, como ocurre en la actualidad. Dado que España está

integrada en la economía mundial, los puestos de trabajo españoles compiten con los alemanes, japoneses y brasileños, etc. Entonces, todo encarecimiento de la mano de obra en España que exceda lo que ocurre en otros países produce paro.

Es un hecho el que ese encarecimiento ha tenido lugar. La causa ha sido una política salarial agresiva de los sindicatos, de la que sólo se han beneficiado aquellos que lograron conservar (de momento) su puesto de trabajo. Por consiguiente, son los sindicatos los primeros llamados a asumir su responsabilidad por que se reduzca el paro. No tienen más que moderar sus reivindicaciones salariales, adaptarlas al crecimiento de la productividad y dejar de obstaculizar las reconversiones industriales requeridas. Exigirle al Gobierno que corrija las consecuencias negativas (paro) del comportamiento monopolístico de grupos determinados (en este caso los sindicatos) es moralmente insostenible y económicamente nefasto.

(\*) Instituto de Economía Mundial de Kiel. Centro de Estudios y Comunicación Económica



# DOSSIER

## hoja del lunes

### La Administración intensifica el control

Cuando entre en vigor la futura ley de Sociedades Anónimas

# Cien mil nuevas empresas tendrán que someterse a auditorías

■ La labor del auditor es similar a la del médico: revisar y controlar las constantes vitales de la empresa, para después señalar en un informe dónde está la enfermedad y qué causas la han producido



**U**N decidido ánimo de clarificar las cuentas de empresas y organismos públicos parece haber invadido al Gobierno y la sociedad española. Como consecuencia de ello, las auditorías y controles financieros han iniciado su inevitable ascensión. Exigidas hasta ahora a un contado número de entidades —apenas mil— las auditorías van a ser,

tras la inminente entrada en vigor de la nueva ley de Sociedades Anónimas, el obligado «pan nuestro de cada día» de casi cien mil empresas españolas.

Superconocidas a nivel popular a raíz de hacerse públicas las tan controvertidas gestiones financieras de RTVE y las federaciones deportivas, han vuelto a recuperar la atención popular tras el

anuncio de la auditoría a la que va a someterse el Ayuntamiento de Madrid como requisito indispensable para que la Administración Central financie el déficit de la Corporación. Corporación —por otra parte— que fue nuevamente conminada por el grupo de UCD en el curso de la última Comisión Permanente a abrir sus cuentas a los auditores.

Dada, pues, la importancia que las auditorías están adquiriendo en España, HOJA DEL LUNES ha viajado a un mundo apasionado y desconocido en el que conviven censores jurados, poderosas compañías multinacionales y empresas —unas veces públicas, otras privadas— con unas cuentas no siempre claras.

FUE a partir de 1973, coincidiendo con el inicio de una fuerte crisis económica, cuando el gráfico de las auditorías realizadas en España comenzó su curva ascendente. Una curva que está a punto de alcanzar su grado máximo, hasta el extremo de que ya hay quien comienza a hablar de fiebre de las auditorías. Una nueva ley de Sociedades Anónimas, que obligará a las casi cien mil que existen en España a realizar sus respectivas censuras de cuentas, confirmará este hecho, desbordando el cada vez más intenso trabajo de los auditores. Cabría, pues, preguntarse en primer lugar qué es y para qué sirve una auditoría.

Según lo ha descrito a

HOJA DEL LUNES Bernardo Tahoces Acebo, presidente de la Delegación de la zona primera del Instituto de Censores Jurados de Cuentas de España, la auditoría puede ser comparable a un chequeo y diagnóstico médico que se efectúa en este caso a la empresa. «El auditor es una especie de doctor que revisa las constantes vitales de una empresa y le indica dónde tiene una enfermedad y dónde ha marchado mal. Se examinan las operaciones y su contabilización, mediante procedimientos admitidos internacionalmente, y se emite un informe en el que se pone de manifiesto el estado de cuentas de la empresa, su situación económico-financiera, las deficiencias encontradas e, in-

cluso, si se ha detectado algún fraude.»

#### Necesidad social

Este análisis en profundidad tiene en primer lugar un notable beneficio para la dirección. En caso de que la empresa sea compleja —señala Bernardo Tahoces— le resultaría difícil comprobar si los datos que resultan de la contabilidad recogen bien todo lo que se ha realizado. La contabilidad no es una ciencia exacta. Por ello, según que se apliquen bien los criterios o principios contables o no, o según que haya, incluso dentro de la empresa, alguien interesado en tergiversar cosas, al final a la dirección le es muy difícil saber si aquellos balances que le dan reflejan la realidad.



Bernardo Tahoces, presidente de la delegación de la zona primera del Instituto de Censores Jurados

Estas ventajas que para una empresa tiene la realización de una auditoría se hacen también extensivas al personal, que puede conocer si la entidad en que trabaja funciona perfectamente, y a terceros, como son los acreedores, los proveedores, los bancos que van a financiar un crédito, y para los posibles futuros inversionistas.

Los censores jurados del instituto hablan también de necesidad social. «El resto de la sociedad puede estar muy interesada en lo que pasa en su entorno económico. Naturalmente, la quiebra o la situación anómala de una empresa no solamente afecta a sus dueños, trabajadores, directivos, etc., sino también a todo

el proceso económico y social. En este sentido, la auditoría es más una forma preventiva de detectar estos problemas que una manera de corregirlos, ya que nosotros modestamente no corregimos nada, sino que ponemos de manifiesto problemas.»

#### Auditorías en situaciones de crisis

Esta función preventiva es en la que insisten los auditores españoles. «Casi todo el mundo piensa que la auditoría se hace más necesaria cuando la empresa pasa por una situación anómala. Sin embargo, en realidad debería hacerse dentro de la empresa que está todavía sana, porque de este modo se podrían prevenir suspen-

Ramón Díaz, subdirector general de Control Financiero del Ministerio de Hacienda

## «Los interventores controlan todo lo que mueva una peseta»

El término auditoría se aplica también con bastante frecuencia al control financiero realizado por los interventores del Ministerio de Hacienda en empresas estatales o subvencionadas. Este es el caso ocurrido, por ejemplo, con las tan polémicas cuentas de Radio Televisión Española. Ciertamente, la gestión realizada en uno y otro caso es similar, salvo que el carácter de las empresas es distinto y los instrumentos han de incidir en aspectos que el auditor puede obviar.

El control financiero de las sociedades estatales o subvencionadas se recoge en la ley general presupuestaria de 1977. Se crea entonces la Subdirección de Control Financiero y Cuentas Económicas del Sector Público. Su primera actuación se realizó en RTVE, cuyos resultados pusieron de manifiesto la mala gestión económica llevada a cabo en el ente público. Hasta la promulgación de esta ley las intervenciones tenían lugar en muy raras ocasiones, debido a una muy distinta política empresarial.

«Al pasar a un Estado que interviene mucho más en la economía del país —señala a HOJA DEL LUNES Ramón Díaz, subdirector general de Control Financiero del Ministerio de Hacienda—, se hace también más necesario el control financiero. Desde 1977 hemos realizado unos cincuenta de

estos controles, con la principal dificultad de que no contamos aún con los suficientes interventores.»

#### Nueva auditoría en RTVE

La diferencia entre una auditoría y el control financiero la explica Ramón Díaz de esta forma: «Nosotros hemos de realizar un control total y absoluto de todo lo que mueva una peseta en la empresa. A veces se nos dice que nos metemos en un terreno que no es el nuestro, pero hay aspectos como la actuación del personal que es imprescindible examinar. Una equivocada gestión provoca generalmente la mala situación económica.»

«La auditoría privada suele ir generalmente a un fin concreto como puede ser el conocer si la empresa es o no sólida. A nosotros esto nos interesa sólo como una parte. El auditor privado actúa además a petición de un tercero, nosotros por imperativo de una ley. Si no encontramos la documentación precisa para efectuar el informe, debemos por todos los medios buscar y rehacer esos papeles, y, si no fuera posible, hemos de emitir otro informe indicando las causas. Estos son a veces tan gruesos como los primeros.»

Según el decreto que desarrolla la Ley General Presupuestaria, el control financiero deberá realizarse



Ramón Díaz

anualmente. Sin embargo, dado el tiempo que se tarda en realizar el informe y el plazo que se debe conceder a la empresa para solventar aquellos problemas encontrados, de hecho no se vuelven a realizar hasta los tres años aproximadamente. Este es el tiempo que ha pasado ya desde que se realizó el control financiero de RTVE, en puertas de someterse a un nuevo examen.

#### Empresas examinadas

«El caso de RTVE —señala el subdirector de Control Financiero— nos interesa por la perspectiva que tuvo entonces —la auditoría en este ente tuvo lugar a finales de 1978 y principios de 1979—, cuando, no sabemos de qué forma, se filtró a la prensa. Hemos ahora de

■ El Patronato de Apuestas Mutuas, el Metro de Madrid y el Canal de Isabel II son algunos de los últimos informes realizados

comprobar si todos aquellos hechos de los que se hablaba se han modificado.»

Entre los informes que se han ejecutado o están en curso son los de las federaciones de fútbol, judo y patinaje, solicitados en dictamen de Consejo de Estado tras la puesta de manifiesto de algunas irregularidades; la Junta de Energía Nuclear, el Patronato de Apuestas Mutuas Deportivo Benéficas, el Canal de Isabel II, la Compañía Transmediterránea, Hunosa, Compañía Metropolitana de Madrid, Renfe y el Ferrocarril Metropolitano de Barcelona.

#### «No es el control escándalo»

Pese a algunos hechos que así lo pudieran confirmar, caso de RTVE y algunas federaciones deportivas, Ramón Díaz sale al paso afirmando que «el control financiero no es el control escándalo, sino el control eficacia. Buscamos que sirva para mejorar los servicios ofrecidos y ver los aspectos en que una empresa funciona bien y en los que funciona mal. El Estado tiene, de esta forma, un medio para comprobar que las cosas marchen adecuadamente.»

José María García, tras las auditorías de las federaciones

## «El dinero del deporte se sigue administrando mal»

Las auditorías que más han llamado la atención de la opinión pública fueron, sin duda, las realizadas por Censores Jurados de Cuentas a las federaciones deportivas y especialmente las de Fútbol, Judo y Patinaje, que provocaron la interpelación al Gobierno del Grupo Socialista, y por las cuales Jesús Hermida, secretario de Estado para el Deporte, efectuó diversas declaraciones durante tres largas horas ante el Congreso de los Diputados. A raíz del escándalo, la Dirección General de lo Contencioso del Estado solicitó al Ministerio de Hacienda el nombramiento de jueces instructores para los expedientes incoados a las tres federaciones mencionadas.

«El tema de las auditorías en el deporte —señala a HOJA DEL LUNES José María García, popular periodista, que ha seguido este tema desde sus inicios, alertando de las supuestas irregularidades existentes— es un escándalo más que sólo puede suceder en este país. Acabamos de leer que al asesor del Presidente Reagan le han despedido por supuesta apropiación de mil misereros dólares. Aquí, presidentes que están inmersos hasta las cejas en notables irregularidades con daños para la Hacienda Pública, y cuando se barajan miles de millones, no sólo han continuado en sus puestos, sino que han concluido su mandato y se les ha permitido presentarse a la reelección.

Si realmente hay irregularidades, lo que parece absurdo es que puedan seguir en sus puestos sin penar su fallo o irresponsabilidad. Si no las hay, ¿por qué no conocemos ya los resultados que datan del 78?»

Tras las polémicas auditorías de 1978/79 se realizaron las de 1980, en las que parece que las cosas han mejorado. La situación de la economía del deporte español se encuentra, sin embargo, según este periodista, aún en mal estado. «Por los conocimientos o por el análisis que hago se continúa administrando mal el dinero del deporte. Esta es la razón por la que nadando en la abundancia y casi con cuarenta y cinco mil millones recaudados el año pasado por las quinielas, sigamos siendo un país tercermundista.»





de organismos públicos y privados

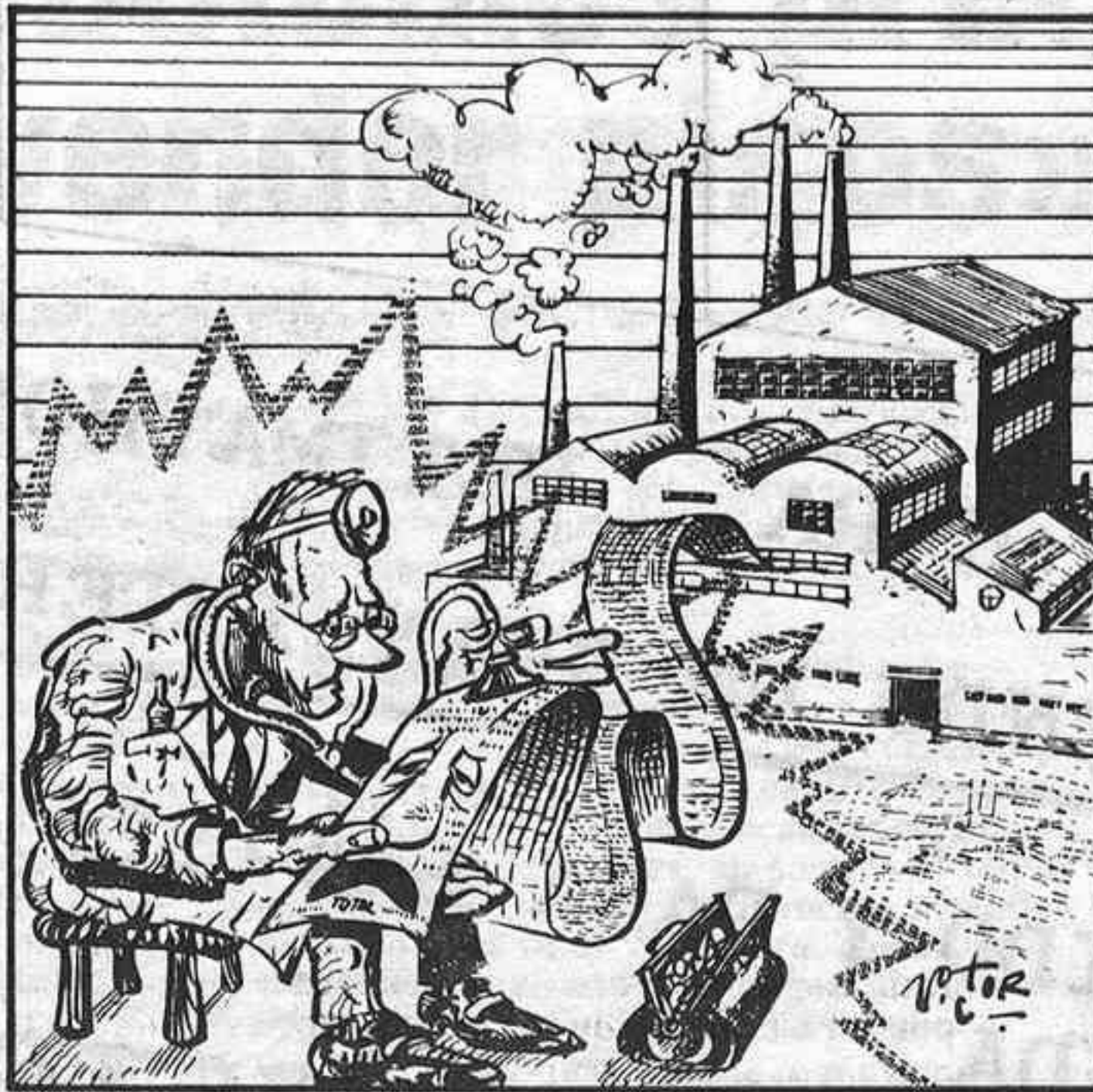
siones de pagos o cualquier otra situación de quiebra.»

Sin embargo, y casi siempre por desconocimiento, no son muchas las empresas que, por no estar obligadas por la ley o no encontrándose en situaciones de crisis, realizan auditorías. En nuestro país tienen obligación de efectuar sus censuras de cuentas, entre otras, todas las empresas que cotizan en Bolsa —aunque al parecer el nivel de cumplimiento es bajo—: sociedades de inversión inmobiliaria, la RENFE, los puertos y las federaciones deportivas y un largo etcétera. En total serán unas mil las empresas obligadas por precepto legal, número mucho más bajo que en otros países, donde el número se eleva a cientos de miles.

El Estatuto de los Trabajadores prevé, asimismo, que para reducciones de plantilla y expedientes de crisis hay, necesariamente, que realizar auditorías por medio de los censores jurados de cuentas. Una sociedad que tenga más de cincuenta trabajadores, si quiere efectuar cualquiera de estos dos procesos, ha de presentar el informe del auditor. Como casos curiosos, se pueden señalar las auditorías que han surtido efecto en otros países, incluso en la URSS, comunidades de vecinos, fundaciones, clubs privados, etc.

Pasar a un capitalismo progresista

Con la nueva ley de Sociedades Anónimas, de la que el Ministerio de Justicia ha elaborado ya un anteproyecto, quedarán obligadas todas las sociedades anónimas, cuyo número se eleva a casi cien mil. Con



ello, el campo de acción de la auditoría se intensifica notablemente. Este anteproyecto —señala Bernardo Tahoces— supone el paso legal y jurídico de un capitalismo cerrado y conservador a un capitalismo abierto y progresista. «Trata de armonizarse con las directrices de la Comunidad Económica Europea.»

«De las cien mil sociedades hay muchas, yo creo que más de la mitad, que están inactivas y de las que puedan hay unas muy pequeñas, de tipo familiar, otras más grandes. El espíritu de la ley, todos esperamos que sea dar unos plazos para que primero se sometan las mayores, luego las medianas, etc.»

La mentalidad de la sociedad española ha cambiado notablemente en los últimos años en lo que a auditorías se refiere. Hace una década eran mínimas las

empresas que voluntariamente se sometían a la revisión de su contabilidad, existiendo la creencia entre algunos observadores de que la auditoría de una empresa era poco menos que el «antecesor del enterrador».

«Siempre se encuentra algo»

En la realización de una auditoría existen determinadas etapas. La primera es de conocimiento de la empresa y de las actividades que realiza. La segunda consiste en revisar y analizar el control interno y el sistema contable. En la tercera se hace un programa de trabajo. El siguiente paso es poner en práctica ese programa, y por último emitir el informe.

Los resultados de este informe siempre suelen reflejar algún hecho del que no se tenía constancia o era in-

correcto. «Normalmente —apunta el presidente de la zona primera del Instituto de Censores— siempre aparece algo. Lo que ya es un caso anormal es que esté muy mal todo, pero generalmente surgen cosas, porque, aun con muy buena voluntad y con gente preparada, la empresa al tener que dedicarse a sus actividades diarias se le escapan algunos controles.»

Secreto hasta el final

A pesar de que algunas auditorías han sido divulgadas por los medios informativos, como ha sido el caso de las federaciones deportivas o RTVE, realizada por los interventores del Ministerio de Hacienda, el código ético obliga al auditor a respetar el secreto profesional. «Porque lo que llega a conocer en el ejercicio de tu función —dice su decálogo— no te pertenece, te está vedado divulgarlo o hacer uso de ello en provecho propio o ajeno.» Cada auditor tiene su propio archivo de protocolo y, una vez que fallecen, hay que depositarlo en el Instituto de Censores Jurados de Cuentas.

Este Instituto, único organismo español que pertenece a la Unión Europea (UEC), fue creado en 1942, pasando de 44 miembros en aquel entonces a los 3.200 y varias sociedades de censores con que cuenta en la actualidad. El incremento, que se aceleró a partir de los años sesenta, ha venido unido a la potenciación y desarrollo en todo el mundo occidental de la profesión de auditor.

Información: Pilar Gimeno

Fotos: Torreño

Audidores internacionales: desde 1911 en España

«Si contáramos lo que vemos, no tendríamos clientes»

Las llaman las «Big Eight» o «las ocho grandes» y se encuentran repartidas por todo el mundo. Son las multinacionales de la auditoría que se fueron expandiendo por todo el mundo a medida que lo hicieron sus principales y generalmente poderosos clientes. En España la mayoría de estas compañías internacionales llevan instaladas desde hace muchos años. Price Waterhouse ya realizó una auditoría en España en 1911 para una empresa minera de La Coruña. En 1929 fundó las oficinas en España y, tras su cierre en la guerra civil, se reabrieron en 1949.

Price Waterhouse fue la primera multinacional que se instaló no sólo en nuestro país, sino en todo el mundo —su creación data de 1849 en Londres—, y está considerada como la mayor de Norteamérica y la segunda en España, detrás de Arthur Andersen.

Pese al nombre anglosajón de estas grandes firmas, la mayoría de su personal es español, siendo también muchos de sus socios de nuestro país. Por ello su penetración en el mercado se realiza sin enfrentamientos, existiendo entre los profesionales autóctonos y extranjeros un cordial entendimiento.

La información no sale de España

Walter Rodríguez Figueroa, director para España de Price Waterhouse, justifica así la creación de grandes compañías de auditores:

«Los negocios actualmente, las grandes empresas mundiales tienen una dimensión tan importante que un solo profesional auditor no tendría la capacidad suficiente para poder realizar la auditoría de estas grandes empresas. La vida actual exige que, para empresas muy grandes, el trabajo se haga con un grupo humano importante de especialistas.»

Una idea que está en la mente de muchos ante la realización de auditorías de empresas españolas por compañías con ramificaciones internacionales puede ser la supuesta filtración a otros países de información sobre sociedades nacionales. Este temor es desmentido por la



Walter Rodríguez Figueroa, director de Price Waterhouse

propia ética de los auditores y las normas vigentes en el mundo.

«El auditor debe ser —señala Walter Rodríguez Fi-

gueroa— totalmente independiente y proceder bajo el secreto profesional. El secreto no sólo nos impide comentar trabajos realizados a nuestros clientes en España y en otros países, sino que dentro de nuestras propias oficinas los equipos de profesionales no pueden entre ellos consultarse ni comentar los temas en los que trabajan. Si comenzáramos a contar a todo el mundo lo que vemos en las compañías no tendríamos más clientes ni seríamos auditores.»

Sobre el estado de salud de las empresas españolas, el director de esta firma señala que «las crisis económicas y financieras de cada país influyen en la marcha de las compañías. Aquellas empresas que son fuertes y que han creado reservas y que han repartido dividendos sanos y verdaderos tienen la mayor posibilidad de aguantar épocas difíciles.»

«En general en España las empresas no están muy bien ni económica ni financieramente, según se ha reflejado en los últimos años. La crisis es importante, no se puede desconocer que lo sea y, por lo tanto, afecta a todas las empresas, a unas más y a otras menos.»

No obstante, este aumento de la realización de auditorías no ha cogido de sorpresa a esta gran empresa. «Al existir un cambio de gobierno a un sistema democrático —finaliza Walter Rodríguez Figueroa— ha producido una variación también en el sistema fiscal. Por tanto, el Gobierno y el Parlamento español quieren más y más una clarificación de las cuentas de su economía. Con la nueva ley de Sociedades Anónimas se necesitarán en España unos 15.000 profesionales, mientras que en la actualidad somos unos 4.500. Faltan aún, por ello, muchos auditores.»

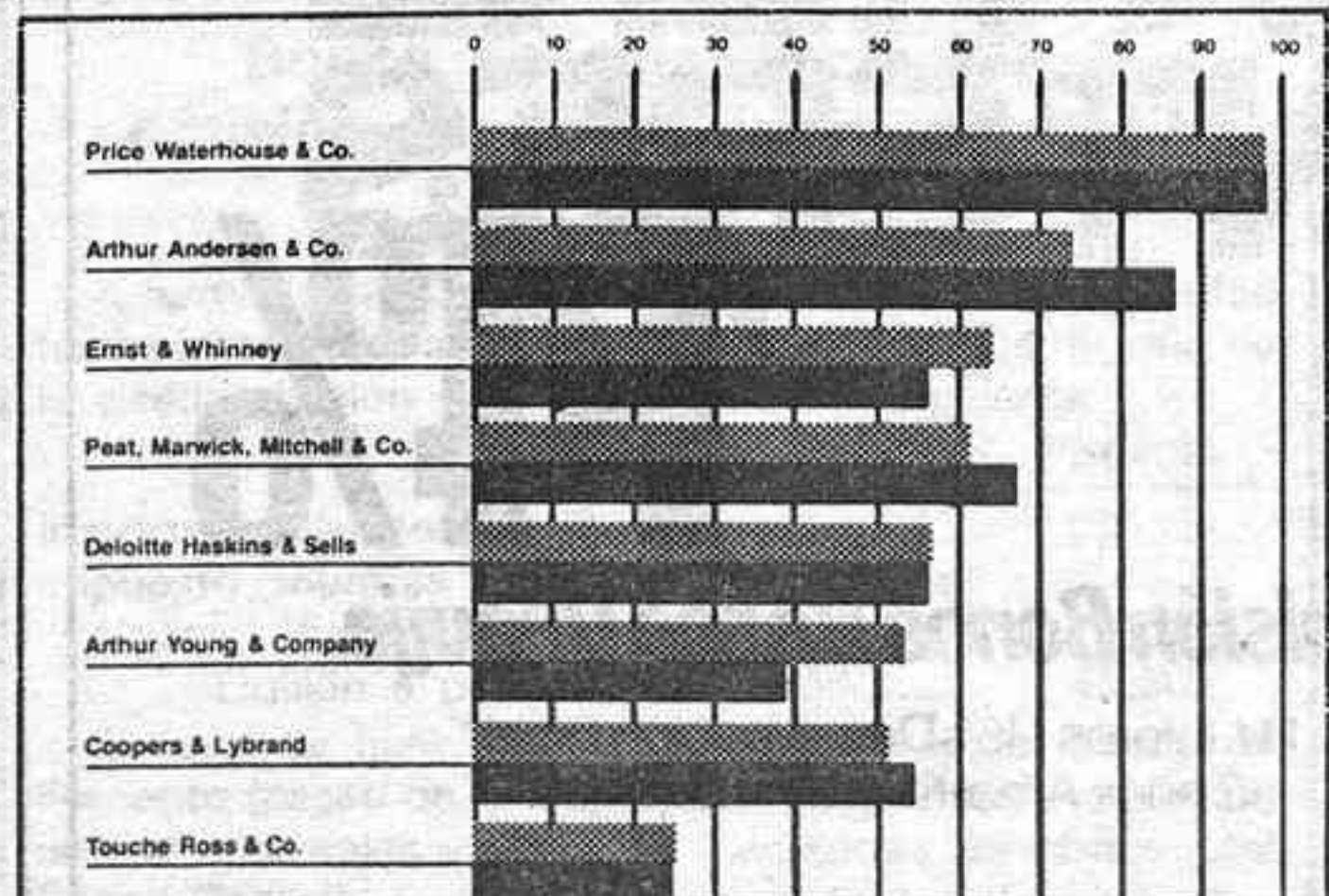


Gráfico de la situación en América de las ocho grandes compañías internacionales de auditorías, realizado por dos importantes revistas americanas. Es España, Arthur Andersen se sitúa en primer lugar

F. GIL STAUFFER

MUDANZAS INTERNACIONALES  
CORRESPONSALES EN TODO EL MUNDO

Goya. 5 - Madrid - 1  
Telfs. 275 73 51 - 435 85 60 Telex: 27624

PETROLEOS DEL MEDITERRANEO, S. A. (PETROMED)

Pago de dividendo a cuenta

El Consejo de Administración de esta Sociedad ha acordado distribuir un dividendo neto del 6 por 100, sobre el valor nominal de cada acción, y a cuenta de los beneficios correspondientes al ejercicio de 1981, con arreglo al siguiente detalle:

Acciones números 1 al 3.006.000

Dividendo bruto..... 70,588 ptas. por acción  
Impuestos..... 10,588 ptas. por acción  
Dividendo neto..... 60,000 ptas. por acción

El pago de dicho dividendo se efectuará a partir del próximo día 21 de diciembre de 1981, a la presentación del cupón número 14, en cualquiera de las sucursales del Banco Español de Crédito y en las de los Bancos Vitoria, Garriga Nogués y Trelles.

Madrid, 10 de diciembre de 1981. — EL secretario del Consejo de Administración, Abelardo Algora Marco.



COMPañIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

PAGO DE CUPON

A partir de 1.º de Enero de 1982, se abonará contra el cupón número 10 de las obligaciones en circulación al 8,8562%, emitidas en Diciembre de 1976, números 1 al 100.000, la cantidad de 2.187,50 pesetas líquidas por cupón hecha la oportuna deducción para pago de impuestos.

El pago del precitado cupón número 10 se efectuará en cualquiera de las entidades enumeradas a continuación, en sus sucursales, filiales o agencias

Banco Urquijo, Hispano Americano, Español de Crédito, Bilbao, Herrero, Guipuzcoano, Pastor, Santander, Valencia, Zaragozano, Atlántico, Intercontinental Español, Galicia, Andalucía, Internacional Comercio, Exterior de España, Vizcaya, Financia Industrial, Valladolid, Castilla y Confederación Española de las Cajas de Ahorro.

Los referidos Bancos y la citada Confederación cerciorarán de la legítima posesión de los títulos antes de efectuar los pagos.

Madrid, 9 de diciembre de 1981  
EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

DSRS



COMPañIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

PAGO DE CUPON

A partir de 1.º de Enero de 1982, se abonará contra el cupón número 146 de las obligaciones al 5%, en circulación emitidas en Mayo de 1945, la cantidad líquida por cupón de 5,31 pesetas.

El precitado cupón número 146, se ejercitará mediante el oportuno estampillado de los títulos pudiendo efectuarse en cualquiera de las entidades enumeradas a continuación, en sus sucursales, filiales o agencias:

Banco Urquijo, Hispano Americano, Español de Crédito, Bilbao, Herrero, Guipuzcoano, Pastor, Santander, Valencia, Zaragozano, Atlántico, Intercontinental Español, Galicia, Andalucía, Internacional de Comercio, Exterior de España, Vizcaya, Financiación Industrial, Valladolid, Castilla y Confederación Española de las Cajas de Ahorro.

Los referidos Bancos y la citada Confederación se cerciorarán de la legítima posesión de los títulos antes de efectuar los pagos.

Madrid, 9 de diciembre de 1981  
EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

DSRS





**ULTIMA HORA ULTIMA HORA ULTIMA HORA**  
**INVERTIR SIGUE TENIENDO UN GRAN INTERES**  
**ANTE EL EXITO OBTENIDO Y PARA SATISFACER**  
**EL AUMENTO DE DEMANDA**  
**SE AMPLIA LA EMISION.**

## ¿Por qué donos Banco Urquijo?

No todas las inversiones le ofrecen lo mismo. Unas le ofrecen más y otras menos. Lo que hay que hacer es distinguir una buena inversión de la que simplemente parece una buena inversión.

Con esta información sólo queremos demostrarle que los Bonos Banco Urquijo son rentables, seguros, tienen liquidez a través de Bolsa y le ofrecen la mayor desgravación autorizada a la banca privada.

### Saber invertir

En los tres últimos años, el Banco Urquijo lanzó Emisiones de Bonos que fueron cubiertas inmediatamente y hubo que ampliar en más de 6.500 millones hasta un total de 27.500 millones de pesetas para poder satisfacer su demanda.

Este éxito se debe a las excelentes condiciones de las emisiones y a la garantía que, para el suscriptor, ofrece el Banco Urquijo. El resultado es una buena inversión.

### Poder vender

Facilidad para vender en el momento que lo desee: por eso los Bonos simples del Banco Urquijo tienen cotización calificada en Bolsa. Y hasta ahora todas esas Emisiones no han cotizado por debajo de la par y han tenido una fuerte y duradera presencia en el mercado.

### Reducir impuestos

Los Bonos del Banco Urquijo gozan de la máxima desgravación fiscal autorizada a la banca privada. Pero esto no es todo, porque nuestros Bonos se benefician de otras importantes bonificaciones y exenciones fiscales: impuesto sobre la renta de sociedades, impuesto sobre sucesiones e impuestos sobre transmisiones patrimoniales.

### Cuánto invertir

El precio de un título de esta Emisión es de 1.000 Ptas. Y usted puede comprar los títulos que desee.

### Dónde comprar

En Madrid, puede dirigirse para realizar su inversión a nuestra oficina principal de Alcalá, 47, o a cualquiera de nuestras Agencias Urbanas en: Sor Angela de la Cruz, 11; Arapiles, 17; Orense, 17; Alberto Alcocer, 18; Almagro, 11; Alcalá, 145; José Abascal, 63; Paseo de la Habana, 48; Serrano, 5; Juan Bravo, 51; Princesa, 17; Avda. del Mediterráneo, 44; Clara del Rey, 36; Bravo Murillo, 174; Velázquez, 49. Y si desea recibir mayor información llámenos al teléfono 429 35 35.

**INVERTIR  
 YA TIENE  
 INTERES  
 14%**

**Emisión Bonos Banco Urquijo.**

14% Interes / 15% Desgravación fiscal\*  
 3 años Amortización / Liquidez.

\* En la declaración de la Renta, sobre el total invertido y según las condiciones previstas por la ley.



Emilio Rodríguez Román, presidente del Banco de Crédito a la Construcción

# «A los actuales precios es muy difícil vender pisos»

Viviendas y construcción naval, dos sectores que han iniciado una clara mejoría

**E**MILIO Rodríguez Román, presidente del Banco de Crédito a la Construcción, es uno de los hombres participantes activamente en el actual programa oficial de viviendas, que intenta revitalizar el sector, buscando no sólo posibles soluciones al problema de vivienda en España, sino al del empleo, ya que el mayor porcentaje del paro en nuestro país procede de este sector y sin buscar caminos y salidas al mismo no se resuelve la crisis española.

—¿Qué participación tiene el Banco de Crédito a la Construcción en el plan trienal de viviendas?

—En el ejercicio actual, la participación representa aproximadamente el 13 por 100 de la financiación total prevista para este año. En cifras concretas y con cargo al crédito oficial estricto alcanza una magnitud de 45.000 millones de pesetas, de los que se han concedido alrededor de 43.000 millones. A esta cifra hay que añadir las concesiones de préstamos hechas por el Banco en base a los créditos firmados con las entidades financieras privadas, concesiones que alcanzan hoy la suma de 26.000 millones de pesetas. Los préstamos que facilita el Banco gozan, al igual que los del resto de las entidades oficiales y privadas que participan en el plan trienal, de unas condiciones ventajosas, con unos tipos de interés del 11 por 100 anual y con unos plazos de amortización de doce años.

—¿Se está atendiendo realmente la demanda de

construcción de viviendas a nivel oficial y privado?

—Entiendo que, al menos desde la óptica particular del Banco de Crédito a la Construcción, sí. Es cierto, desde luego, que la demanda ante el Banco es fuerte, que crece mes a mes y que excede ya el límite o autorización asignada para las concesiones de 1981, pero se está, y estamos, realizando un gran esfuerzo, yo diría que un enorme esfuerzo, para atenderla en la mayor medida posible. Piénsese que la demanda actual de créditos para construir viviendas presentada ante el Banco supera los 70.000 millones de pesetas.

—¿Qué sectores atiende fundamentalmente el Banco?

—El Banco atiende en la actualidad, financieramente, en sus líneas tradicionales; es decir, además de la referida a viviendas, la del sector naval —en este punto merece la pena destacar que hoy somos la única entidad oficial o privada que financia la construcción de buques para

armadores nacionales—, y dentro de unas cifras más modestas, las correspondientes a centros hospitalarios, educativos e instalaciones deportivas, todos ellos de carácter privado, así como otras construcciones que tengan un notorio interés social o público.

**SALIR DE LA CRISIS**

—En la situación actual de crisis, ¿atisba usted realmente alguna salida a la angustia económica?

—Yo entiendo que la respuesta a esta pregunta, aun expresada en esos términos tan dramáticos, rebasa el campo de la estricta competencia del cargo que ocupo; y, de otra parte, es lógico que la entidad que represento pueda no tener todos los elementos de juicio suficientes para dar una contestación técnica al tema. No obstante, y a título personal, sí afirmo que en estos momentos soy optimista al respecto. Existen ya algunos informes fiables conocidos, realizados por organismos públicos y privados, que alientan este opti-



mismo. Y, además, desde la perspectiva de los diferentes sectores que atendemos, se da el hecho significativo de un crecimiento de la demanda, lo que representa una mejoría de aquéllos, con el consecuente aumento de la inversión. Respecto a la construcción naval, considero que está en mejor situación que hace dos años: los astilleros, en 1981, tuvieron en general más trabajo que antes, bien sea por construir barcos para los navieros nacionales o para hacerlo para el exterior. Lo que hace falta es que se robustezca y asegure la contratación de la construcción de nuevos buques

para los próximos años.

—A todos preocupa el gravísimo problema del paro: ¿Qué caminos puede adoptar el sector construcción para generar empleo?

—Indudablemente, la construcción representa un sector económico muy importante, clave, afirmaría yo, en el objetivo de generar más empleo. Es evidente que, en la medida que se construya más, se absorberá más mano de obra y descenderán los niveles de desempleo de manera considerable. Ahora bien, y en relación con las medidas a las que usted se refiere, quiero destacar que a nuestro Banco le empieza a preocupar el freno que puede significar para la construcción de nuevas viviendas las dificultades actuales en la compra de pisos ya terminados, debido precisamente a que las condiciones económicas en que la venta de muchos pisos se ofrece superan la capacidad adquisitiva o económica de parte de los posibles compradores. Entiendo que, en la medida en que se puedan mejorar estas condiciones de adquisición de los pisos, se incrementará la demanda y existirá un estímulo importante en el sector de la construcción.

Juan MOLINA

## Publicaciones

■ Editado por la Fundación Universidad-Empresa y patrocinado por la Asociación Nacional de Entidades de Financiación y Asociación Española de Financiadores, ha sido presentado en Madrid el libro «Las entidades de financiación en España», realizado por el departamento de Financiación de Empresas de la Universidad Autónoma de Madrid, que dirige el doctor Leandro Cañibano.

■ En los cuatro años transcurridos desde que se reanudaron las relaciones diplomáticas España-México, el comercio exterior (exportación-importación total) se ha multiplicado por diez y las inversiones, principalmente españolas en México, se han multiplicado por veinte, según informa una reciente publicación «México» editada por el Instituto Mexicano de Comercio Exterior, en colaboración con Bankunión y que se presentará, próximamente, en la capital azteca.

■ La crónica del «Año económico» del Almanaque Mundial-82, que acaba de publicarse, comienza su relato anotando ese doloroso camino de 1981, entre el desconcierto y la esperanza. Consigna las previsiones de la OCDE para la economía española sobre demanda agregada, empleo e inflación, comparada con los ejercicios 1979 y 1980. Esta obra es un documento básico sobre todos los países del mundo, más los acontecimientos principales, de todo orden, que tuvieron lugar en los últimos doce meses.

## Una dosis de optimismo

**Q**UIZA lo que nos falta es una buena dosis de optimismo. Parece, si es verdad lo que dicen los padres de la patria y el alcalde de mi pueblo, que todos deseamos ardientemente el que España supere sus horas bajas. Por ejemplo, el déficit del comercio exterior en el mes de octubre, que ha batido todas las marcas. Ya que compramos productos en mercados foráneos por 323.611 millones de pesetas y vendimos sólo por valor de 151.760 millones. «Verbi gratia», el paro que un diario madrileño sitúa entre los tres y cuatro millones, la deuda exterior en la frontera de los 25.000 millones de dólares y unos cuantos etcéteras más.

**Q**UIZA como en tantas otras ocasiones haya que tonificar a las instituciones, las empresas, las finanzas y el trabajo y a todos y cada uno de los españoles. Está claro que España necesita que todos arrimemos el hombro y no sólo los obreros o los empresarios, sino también, por ejemplo, y van tres, los alcaldes y el ministro de Hacienda desacelerando un poco el rigor impositivo.

Llueve en los campos y seguimos con la desesperanza. Viaja el Rey Juan Carlos a los emiratos árabes prodigando ejemplarmente la amistad y tomando el pulso a los posibles mercados de productos españoles, y aquí casi nos tiramos los trastos a la cabeza.

**Q**UIZA, sin pretenderlo, estemos eludiendo el compromiso de responder al reto de una grave crisis que nos succiona a cada paso en tanto hacemos trampería de los grandes asuntos. En el país del sol nos resulta placentero columpiarnos en la penumbra.

**E**L Banco Sabadell ha cumplido cien años. Se sitúa entre los 15 bancos primeros. Crece aprisa y reparte sabrosos dividendos. Enhorabuena.

**N**OS llega «El almanaque mundial 1982», en el que con riqueza de datos unos colegas desgranar la crónica urgente de 1981. Y el presidente de la Cámara de Industria y Comercio, Adrián Piera, nos dice, castizo y pragmático, que Madrid es el primer mercado de España, que la provincia alcanza la mayor producción neta total y la mayor renta y que es la mayor ciudad financiera y hotelera. Es decir, que tiene vida propia al margen de su honrosa condición capitalina.

**S**i las nubes no faltan y Fuentes Quintana con José Barea apuntan soluciones, que sí, a los problemas de la Seguridad Social, quizá se levanten las cautelas pesimistas con la OTAN y el Mercado Común de compañeros de viaje.

Orestes SERRANO

**CONVOCA A: Banqueros, Empresarios, Financieros y Funcionarios**  
**Al XV Encuentro en Madrid**  
**«TESORERÍA Y TIPOS DE INTERÉS»**  
**15 y 16 DICIEMBRE 1981**  
**SALON DE ACTOS: José Ortega y Gasset, 29. MADRID**

<p><b>MARTES 15 DE DICIEMBRE</b></p> <p><b>Mañana</b>          9,00- 9,45: Recepción de participantes.          9,45-10,00: Presentación:          • Manuel Rodríguez Casanueva.</p> <p><b>I. PERSPECTIVAS DEL MERCADO MONETARIO INTERNACIONAL Y LOS TIPOS DE INTERÉS</b></p> <p>10,00-10,45: VISION AMERICANA:          • Marc Sibony, Alvaro Alvarez-Alonso.          10,45-11,30: VISION EUROPEA:          • George Forrest.          11,30-12,00: VISION ESPAÑOLA:          • Juan José Toribio.          12,00-12,30: Descanso y café.          12,30-13,45: Debate.          • Moderador: José D. Teigeiro.          14,00-16,00: Almuerzo.</p> <p><b>Tarde</b></p> <p><b>II. MERCADO MONETARIO ESPAÑOL</b></p> <p>A) Impacto del sector público          16,00-16,30: A1 DEUDA Y DEFICIT (punto de vista).          • (Pendiente confirmar.)          16,30-17,00: A1 DEUDA Y DEFICIT (punto de vista).          • Julián García Vargas.          17,00-17,30: A2 IMPACTO DE LA POLITICA MONETARIA.          • Raimundo Ortega.          17,30-17,45: Descanso y café.</p> <p>B) Otros factores.          17,45-18,15: BANCA EXTRANJERA.          • Carl-Otto Born.          18,15-18,45 SMMMD.          • Pedro García Ferrero.          18,45-20,00: Debate.          • Moderador: Alejandro Magro.</p>	<p><b>MIERCOLES 16 DE DICIEMBRE</b></p> <p><b>Mañana</b>          10,00-10,30: EXPECTATIVAS DE EVOLUCION DE LOS PASIVOS BANCARIOS.          • Carlos Colino.          10,30-11,00: EXPECTATIVAS DE LA DEMANDA DE CREDITO.          • Arturo de la Lama.          11,00-11,30: LA PREVISION DE LOS TIPOS DE INTERÉS.          • Juan Palacios.          11,30-12,00: Descanso y café.          12,00-13,45: Debate.          • Moderador: Rafael Bermejo.          14,00-16,00: Almuerzo.</p> <p><b>Tarde</b>          16,15-19,30: PROSPECCION SOBRE LA EVOLUCION DE LOS TIPOS DE INTERÉS.          Se desarrollará en forma de panel, con la participación de:          • Juan José Toribio.          • Jerónimo Villalba.          • Rafael Bermejo.          • Juan Palacios.          • Luis Angel Lerena.          • Moderador: José Jané Solá.          Clausura: José Ramón Alvarez Rendueles.</p>	<p><b>PRESENTACION</b>          Manuel Rodríguez Casanueva, Presidente de Euroforum.</p> <p><b>CLAUSURA</b>          José Ramón Alvarez Rendueles, Gobernador del Banco de España.</p> <p><b>MODERADORES</b>          José D. Teigeiro, Asesor económico de la A. E. B.          Alejandro Magro, Dtor. Gral. del Banco Industrial de Bilbao.          Rafael Bermejo, Presidente de ICO.          José Jané Solá, Catedrático de Política Económica y Pte. del Banco de la Pequeña y Mediana Empresa.</p> <p><b>PONENTES</b>          George Forrest, Asesor económico del Barclays Bank-Londres.          Juan José Toribio, Dtor. del Servicio de Est. del Banco Urquijo.          Carlos Colino Martínez, Sub. Dtor. Gral. B. H. A.          Julián García Vargas, Miembro del equipo técnico económico del PSOE.          Raimundo Ortega, Jefe operaciones del Banco de España.          Carl-Otto Born, Dtor. Gte. del Deutsche Bank.          Pedro García Ferrero, Pte. Etvo. de S. I. Activos Financieros, S. A.          Jerónimo Villalba, Dtor. para Europa de Merrill Lynch.          Juan Palacios, Banco de Vizcaya.          Arturo de la Lama, Dtor. de Estudios Financieros del Servicio de Estudios del Banco de Bilbao.          Marc Sibony, Pte. Merrill Lynch España.          Alvaro Alvarez-Alonso, Consejero Merrill Lynch España.</p>
--	---	---

**INSCRIPCIONES:**  
**EUROFORUM - Arroyofresno, 19 - MADRID-35. Tels.: 216 51 14, 216 53 28 y 216 52 76**

**Empresa internacional de viajes con sede en América precisa una persona**

**PARA EL MERCADO EUROPEO**

**REQUISITOS:**

- ★ Edad mínima 30 años.
- ★ Dominio del idioma inglés y francés.
- ★ Se valorará el conocimiento de otros idiomas.
- ★ Nacionalidad española.
- ★ Experiencia mínima siete años.

Selección interesados enviar «curriculum vitae» detallado al apartado de Correos número 5. EL PARDO

**BANCO DE FOMENTO, S. A.**

**Bonos de caja, serie XIII, emisión de 25 de junio de 1977**

**Pago de cupón**

A partir del día 25 de diciembre corriente, esta entidad hará efectivo el cupón número 9 de los bonos de caja de la citada emisión conforme al detalle siguiente:

	<b>Pesetas</b>
Importe cupón semestral.....	50
Impuesto sobre la renta de las personas físicas, 15 por 100.....	7,50
Líquido a percibir por cupón.....	42,50

El pago se hará efectivo en la central del Banco de Fomento (paseo de la Castellana, 92, Madrid), así como en sus sucursales y agencias y en todas las oficinas del Banco Central.

Madrid, 10 de diciembre de 1981.— El secretario general.



# ESTADO ESPAÑOL

## Emisión de

# Deuda Interior Amortizable

70.000.000.000 de pesetas

Interés: 12,50% Amortización: 3 ó 4 años Desgravación: 22%

La colocación de esta emisión ha sido asegurada por un **Consortio de Bancos y Cajas de Ahorros, promovido por:**

**Banco Español de Crédito, Banco Central, Banco Hispano Americano, Banco de Bilbao, Banco de Santander, Banco de Vizcaya, Banco Popular Español, Banco Exterior de España.**

y suscrito además por

- |   |   |
|---|---|
| Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Madrid                   | Confederación Española de Cajas de Ahorros    |
| Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Zaragoza, Aragón y Rioja | Caja de Ahorros de Valencia                   |
| Banco de Sabadell   | Banca Catalana                                |
| Banco Industrial de Bilbao                                    | Banco de Fomento                              |
| Caja de Ahorros y Monte de Piedad Municipal de Bilbao         | Banco Intercontinental Español                |
| Banco de Financiación Industrial                              | Banco de Andalucía                            |
| Caja de Ahorros de Asturias-Oviedo                            | Banco de Valencia                             |
| Banco Popular Industrial                                      | Caja de Ahorros Vizcaína-Bilbao               |
| Caja de Ahorros y Monte de Piedad de León                     | Banca March                                   |
| Banco Simeón  | Monte de Piedad y Caja de Ahorros de Ronda    |
| Banco de Galicia  | Banco de Levante                              |
| Caja de Ahorros y Monte de Piedad del C.C.O. de Burgos        | Banco Comercial Transatlántico                |
| Caja de Ahorros Provincial de Gerona                          | Banco de Castilla                             |
| Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia                  | Banco Rural y Mediterráneo                    |
| Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Castellón                | Banco Comercial Español                       |
| Banco de Huesca   | Banco de Desarrollo Económico Español         |
| Banca Abel Matutes Torres                                     | Banca Jover                                   |
| Banco de Crédito Comercial                                    | Banco de Vasconia                             |
| Caja de Ahorros y Préstamos de Palencia                       | Banco de Crédito Balear                       |
| Banco Industrial del Tajo                                     | Banco de Finanzas                             |
| Caja Provincial de Ahorros de Jaén                            | Banco del Comercio                            |
| Caja de Ahorros y Préstamos de Carlet                         | Banco del Norte                               |
|   | Banco de Europa                               |
|   | Banco de Vitoria                              |
|   | Caja de Ahorros Provincial de Zamora          |
|   | Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Palencia |
|   | Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Ceuta    |
|   | Deutsche Bank AG                              |
|   | Banque de París et des Pays-Bas               |
|   | Banco de la Pequeña y Mediana Empresa         |
|   | Banque de L'Indochine et de Suez              |
|   | Banco de Depósitos                            |
|   | Algemene Bank Nederland NV                    |
|   | Banco Trelles                                 |

Suscriba la Emisión en Bancos, Cajas de Ahorros e intermediarios financieros.



## Guía del inversor

Resalta el mantenimiento de unos tipos de descuento altos en el mercado de letras de cambio. Persisten los porcentajes superiores al 13 por 100 en numerosos efectos contratados (mientras continúa la caída de los cambios en el mercado bursátil) y una elevada actividad tanto en la cifra de letras negociada como en el volumen de contratación registrado.

Por otro lado, los precios de los metales preciosos presentan cambios muy parecidos a los de la semana anterior.

### METALES PRECIOSOS

**ORO:** 1.380,44 pesetas gramo (oro bruto); cierre precedente, 1.392,12 pesetas gramo. Oro manufacturado, 1.436,11 pesetas gramo, contra 1.448,27 pesetas gramo la semana precedente.

**PLATA:** 30.388 pesetas kilo, en lingotes; cierre anterior, 30.607 pesetas kilo, en lingotes. (Sociedad Española de Metales Preciosos.)

### EMISIONES DE EMPRESTITOS

Ayuntamiento de Santander, por importe de 800 millones de pesetas, con un interés bruto del 13,50 por 100 a la par. Duración de la emisión, diez años, y amortización en diez años. Suscripción abierta hasta el 23 de diciembre.

### LETRAS DE CAMBIO

En una sola jornada de mercado se han contratado 518 efectos, por valor de 719 millones de pesetas. La semana anterior estas cifras fueron de 806 letras, por importe de 918,5 millones de pesetas. La actividad en esta parcela del mercado continúa, pues, en sentido creciente.

Y los tipos de descuento

aplicados, incluido el mercado secundario, superan en numerosas ocasiones el 13 por 100. En nivel máximo queda establecido en el 13 4/8 y el mínimo en 12 3/8.

### AMPLIACIONES DE CAPITAL

A partir del 15 de diciembre Popularinsa llevará a cabo una ampliación de capital por importe de 137,4 millones de pesetas, en la proporción de una acción nueva por cada seis antiguas a la par.

Y desde el 23 de este mismo mes Construcciones y Auxiliar de Ferrocarriles amplía por valor de 97,9 millones de pesetas, en la proporción de una acción nueva por cada diez antiguas, con el 50 por 100 liberado con cargo a la cuenta de actualización.

### DIVIDENDOS

En la presente semana, y desde el martes, tres sociedades descontarán dividendo: CAMPSA pagará a cuenta del ejercicio 1981 un cupón de 20 pesetas líquidas. Española de Zinc, también a cuenta del ejercicio actual, descontará 17 pesetas, y Azucarera Española, complementario del ejercicio 1980-81, pagará 21,25 pesetas líquidas.

## —Patio de la Bolsa—

**EN LOS MINIMOS DEL AÑO.**— Desde mediados de septiembre hasta ahora el mercado de valores de renta variable ha descendido de nivel paulatinamente. El índice ha bajado del orden de los veintitantos puntos —la máxima, a 146,13 por 100, el 8 de septiembre, y el viernes ha pasado a 123,74 por 100—, y consideradas las diversas empresas, los recortes han sido desiguales, pues hay que contar siempre con los apoyos que las sociedades —las que pueden, por supuesto— prestan a sus respectivos valores. De las numerosas entidades que componen el mercado resaltamos tres: Cervezas El Aguila, Cristalería Española y Urbis, que presentan en estos momentos sus cambios más bajos del ejercicio. La primera, El Aguila, ha cerrado esta última semana a 34 por 100, con un máximo de 66,50, allá por el mes de junio, y un mínimo anterior, a 37 por 100, justo el miércoles de esta misma semana. Cristalería señala un cambio a 115 por 100 contra un 200 como cota máxima, si bien es preciso tener en cuenta la ampliación y los dividendos descontados. Y Urbis termina al 16,76 por 100, con un máximo a finales de julio de 33 por 100.

**SISTEMA DE INFORMACION BURSATIL.**— Este sistema, más conocido por la abreviatura del SIB, que consiste básicamente en un banco de datos —uno de los más completos del mundo— capaz para medio billón de datos, aunque ahora sólo se dispone de más de 120 millones, ha sido adoptado ya por cinco instituciones financieras. La última, hace tan sólo unos días, ha sido la Caja Postal de Ahorros de Madrid; la precedieron la Caja de Ahorros de Madrid, el Banco de España, el Ministerio de Economía y Comercio, y a punto de firmar, el Ministerio de Hacienda.

Cinco contratos, que, como decía recientemente el síndico de la Bolsa de Madrid, reflejan el esfuerzo de la Bolsa para la implantación, desarrollo y permanente actualización del SIB.

**BANCO DE SANTANDER.**— De enero a noviembre, ambos inclusive, esta entidad bancaria registra la mayor cifra de negociación efectiva de todo el mercado de valores de renta variable. En cuanto a la contratación efectiva, alcanza los 13.998,3 millones de pesetas, seguida en orden decreciente por los bancos Hispano y Central, con más de 7.300 millones de pesetas, igualmente efectivos. Respecto a la contratación nominal, también ocupa el Santander el primer lugar dentro del grupo bancario, con algo más de 4.000 millones —son títulos de 330 pesetas—, seguido en esta ocasión igualmente por Hispano y Central, con 2.474,8 y 2.101,4 millones de pesetas, respectivamente.

J. M. MINER LICEAGA

## Rincón neutral

Andrés TRAVESI

## Un techo para el déficit público

EN recientes declaraciones al diario «ABC», el vicepresidente segundo y ministro de Economía y Comercio señala que, a su juicio, se ha llegado al límite en el déficit público, mostrando asimismo su preocupación por la rapidez con que ha crecido en los últimos años, «que está condicionando el crédito y, por tanto, las posibilidades de inversión». Se da el caso en España de que la dimensión creciente del déficit —unos 800.000 millones se prevén para 1981, lo que supone el 4,5 por 100 del producto interior bruto— viene a coincidir precisamente con muy bajas tasas de incremento del PIB. Resulta obvio que en tales circunstancias, es decir, con menguadas producción y renta disponibles, es más difícil atender a las mayores necesidades colectivas sin crear nuevas tensiones o más acentuados desequilibrios.

Ciertamente, las alternativas a una limitación no son muy felices: aumento de la presión fiscal, que, a corto plazo, provocará una contracción de la demanda de consumo; estrangulamiento de los canales de financiación del sector privado de la economía o creación de dinero, lo que supone estímulo de la inflación.

No somos, por principio, radicalmente opuestos a la

existencia de un déficit moderado, que facilite el mejor cumplimiento de los nuevos compromisos contraídos por la Administración como consecuencia de la lógica y necesaria evolución de la sociedad española hacia estadios de mayor bienestar. Pero nos preocupa, como a García Díez, el vivo ritmo que su crecimiento ha adquirido de un tiempo a esta parte, y su origen, que es, fundamentalmente, la notable escalada de los gastos corrientes, en detrimento de la inversión pública, cuya participación relativa en el PIB viene decreciendo paulatinamente hasta situarse en niveles alarmantes. Y ello a pesar de la reforma fiscal y de los considerables esfuerzos realizados para mejorar la gestión tributaria y para perseguir eficazmente los fraudes o evasiones. Tenemos que recordar las palabras de Navarro Reverter: «Entre el santo temor del déficit y el santo amor al progreso, entre esos dos polos, la prudencia y el adelanto, gira la obra del Gobierno.» Hay que buscar sin demora un punto de equilibrio entre gastos e ingresos, de modo que aquéllos no se desborden y obliguen a recurrir a improcedentes y peligrosos métodos de financiación.

## BANCO DE LEVANTE AVISA



Hemos incorporado a nuestros servicios la tarjeta de crédito de más prestigio: la Tarjeta VISA.

Desde mañana mismo puede usted solicitarla en cualquiera de las oficinas de Banco de Levante. Porque la Tarjeta VISA es aceptada en miles de establecimientos de España y el extranjero. Así, usted puede viajar, comprar y disfrutar tranquilo. Todas las ventajas de la Tarjeta VISA ahora en

## Banco de Levante

Madrid O.P.  
Plaza de la Independencia, 6. D.P. 1  
Teléf. 431 50 50

Ag. n.º 1  
Blasco de Garay, 61. D.P. 15  
Teléfs. 243 77 67 - 243 47 59

Ag. n.º 2  
Ríos Rosas, 31. D.P. 3  
Teléfs. 441 09 40 - 442 74 78 - 442 72 78

Ag. n.º 3  
Alcalá, 21. D.P. 14  
Teléfs. 221 85 57 - 232 65 00

Ag. n.º 4  
Paseo de la Habana, 3. D.P. 16  
Teléfs. 262 17 04 - 261 37 00

Ag. n.º 5  
Bravo Murillo, 284 y 286. D.P. 20  
Teléfs. 270 22 73/83

Alcalá de Henares  
Navarro y Ledesma, s/n.º  
(Edificio S. Fernando III)  
Teléfs. 888 06 47 - 888 18 49

Alcobendas  
Marquesa Viuda de Aldama, 25  
Teléfs. 652 62 30 - 652 70 59

Alcorcón  
Espada, 8  
Teléfs. 619 44 41 - 610 73 12

Boadilla del Monte  
Plaza de la Cruz, s/n.º  
Teléf. 633 14 78

Ciempozuelos  
Plaza de la Constitución, 14  
Teléfs. 893 03 00 - 893 04 76

Las Matas  
Avda. Martín Iriarte, 7  
Teléfs. 630 08 62 - 630 09 04

Hoyo de Manzanares  
División Azul, 6  
Teléfs. 856 62 98/9

Móstoles  
Paseo del Dos de Mayo, 23  
Teléfs. 613 23 43 - 613 31 18

Pozuelo de Alarcón  
Concepción, 5  
Teléfs. 715 03 16 - 715 07 04

San Fernando de Henares  
Pablo Picasso, 1  
Teléfs. 671 15 28 - 671 19 73

Valdemoro  
Plaza Héroes del Alcázar, 1  
Teléfs. 895 04 66 - 895 04 62



# Sacamos con fuerza.

Con la fuerza de un Banco sólido y rentable, como el Banco de Fomento.  
Un Banco que saca su Emisión número 20 de Bonos que, como todas las anteriores (más de 60.000.000.000 ptas. emitidos hasta la fecha), posiblemente será cubierta con rapidez.  
Si quiere que su dinero produzca una alta rentabilidad, ahora puede apuntarse a un gran tanto.

- Liquidez por su cotización a través de Bolsa
- Exención tributaria del Impuesto de Sucesiones e Impuesto sobre Transmisiones Patrimoniales\*
- Deducción del 10% sobre el Impuesto de Sociedades\*

De acuerdo con el Folleto de la Emisión

SOLBE n. 13/81/1 E. S. RHC

# 20 EMISION DE BONOS



Un tanto decisivo.

# Banco de Fomento

INFORMESE EN NUESTRAS OFICINAS:

MADRID: Oficina Principal: P.º de la Castellana, 92 - Telf. 262 09 00 - Ag. 1: Gran Vía, 14 - Telf. 232 13 45 - Ag. 2: Recoletos, 22 - Telf. 245 92 01  
Ag. 3: Bravo Murillo, 187 - Telf. 459 18 08 - Ag. 4: Arzobispo Cos, 2 - Telf. 408 01 00 - Ag. 5: General Ricardos, 117 - Telf. 472 50 28  
Ag. 6: General Díaz Porlier, 43 - Telf. 402 15 43

Y en todas las oficinas del Banco Central

\*En las condiciones establecidas por la Ley



# PUNTO DE VISTA

Elabora:  
Confederación Española  
de Cajas de Ahorros

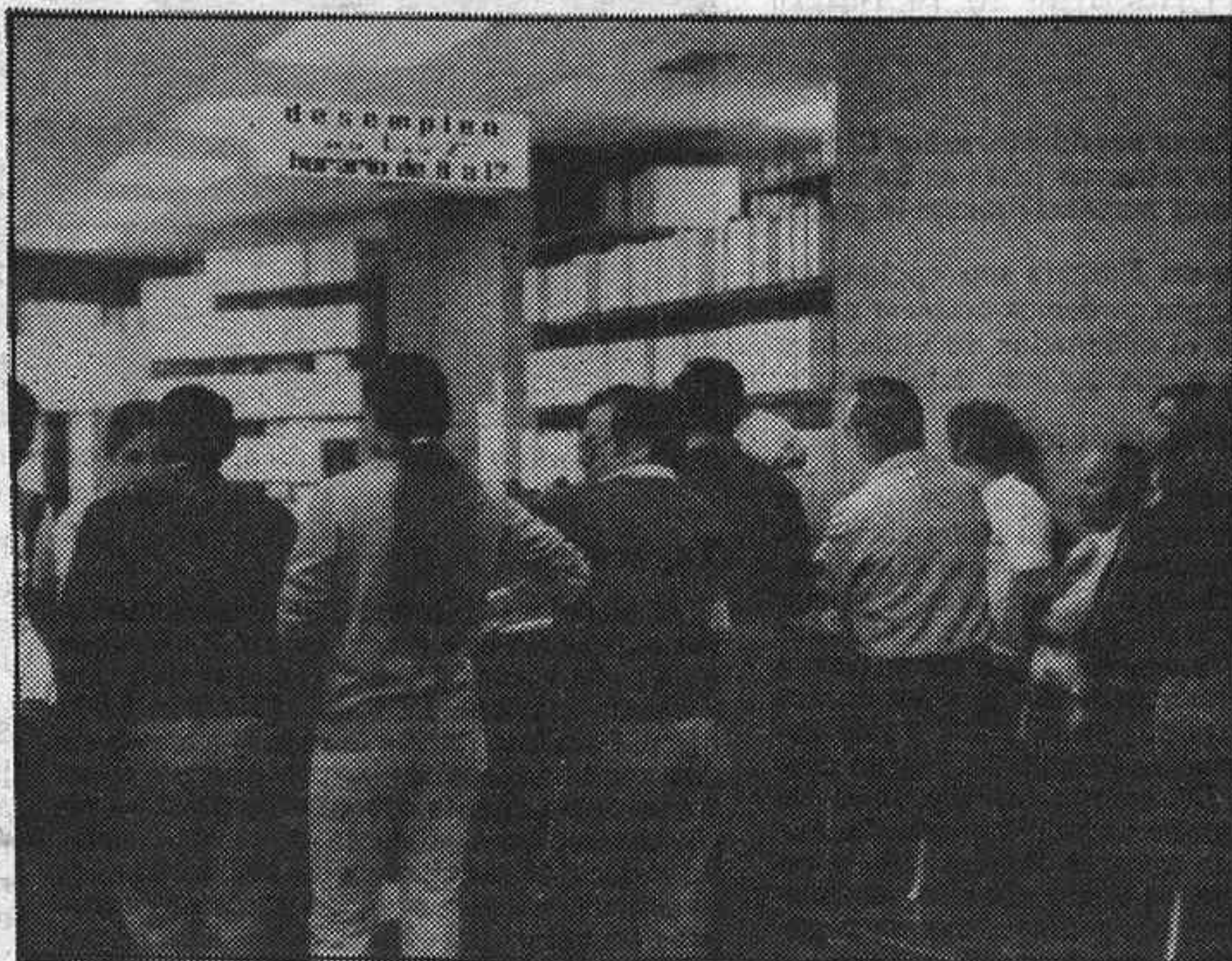
## El paro: un problema crónico

**E**L seguimiento de las estadísticas de empleo y paro pocos motivos ofrece para el optimismo. Desde 1974 la caída del empleo en la economía española ha sido una constante que se ha repetido en todos los años, tal como el gráfico adjunto permite constatar. ¿Cuáles son las causas inmediatas que explican este fenómeno? Cabría destacar, básicamente, tres factores.

En primer lugar, el lento crecimiento de la producción que se inicia a partir de 1974. Así, la media de crecimiento del PIB en pesetas constantes fue para el período 1967-1973 próxima al 7 por 100, mientras que esta tasa de crecimiento se ha situado en un 2 por 100 para el período 1974-1980. Teniendo en cuenta que la tasa de crecimiento neutral del PIB —es decir, aquella tasa de crecimiento que no permite generar nuevos empleos, sino tan sólo el mantenimiento de los ya existentes— puede hallarse alrededor del 4 por 100 o 5 por 100, un crecimiento del PIB por debajo de estas cotas generará paro con toda probabilidad.

Adicionalmente, el cambio técnico, resultado del avance tecnológico, así como el proceso de sustitución de mano de obra por capital y otros «inputs» productivos, puede destruir al año alrededor de 500.000 empleos, cifra que cabría esperar anualmente como promedio de medidas de empleos en el supuesto de que el volumen de producción permaneciese estable.

El cambio técnico tiene, en consecuencia, muy intensos efectos en la economía española. Por otro lado, tampoco es independiente de la evolución de los costes relativos del trabajo. Así, la tasa de partici-



pación de la renta salarial en la renta nacional se situó como promedio en el período 1967-1973 en el 47,6 por 100 y se elevó a un 52,5 por 100 en los años 1974-1980. Si bien a partir de 1978 la tasa de participación de la renta salarial en la renta nacional prácticamente se estabiliza, la subida de cinco puntos en un período de crisis constituye otro factor adicional explicativo de la desaparición de puestos de trabajo.

Por último, la economía española evoluciona progresivamente hacia esquemas productivos cada vez menos generadores de empleo. En otros términos, un mismo crecimiento del PIB crea cada vez menos puestos de trabajo, debido a que los sectores con elevada capacidad de generación de empleo —como pueden ser la construc-

ción o el sector textil— se han visto más directamente incididos por la crisis actual.

En estas circunstancias, es evidente que el problema del paro no admite soluciones espectaculares, y menos a corto plazo. Las limitaciones que supone la competencia exterior a las posibilidades de crecimiento de la economía española convierten en inviable todo intento de absorber el paro a través de una expansión rápida de la producción. A más largo plazo tres posibles tipos de actuaciones podrían mejorar la situación: la contención del crecimiento real de los salarios, la reducción de la oferta de trabajo por cambios en su actual estructura y la ampliación de la demanda a través de la eliminación de rigideces en el mercado de trabajo. Difícil camino para la solución de un grave problema.

## Fiscalidad y familia

**U**N tema clásico en materia del impuesto sobre la renta lo constituye, sin duda, el tema de la unidad contribuyente. Sobre esta cuestión los países aparecen divididos en cuanto a las soluciones adoptadas: unos, consideran aisladamente al individuo y como tal lo someten a gravamen; otros, en cambio —como el nuestro—, toman a la familia como unidad, esto es, suman las rentas de los miembros de la familia y sobre dicha renta familiar se aplica el impuesto. Cuando, como en nuestro caso, el legislador adopta este último procedimiento de gravamen acepta, implícitamente, un juicio de valor. Dicha valoración consiste en admitir que, por ejemplo, dos millones de pesetas disfrutados conjuntamente por dos personas ofrecen mayor capacidad de pago que la que ofrecerían si, independientemente, disfrutase un millón cada persona, pero menos capacidad que si dichos dos millones los disfrutase una sola persona.

El argumento, dicho así, quizá pueda parecer enrevesado, pero sólo lo es en apariencia. En realidad, la hipótesis sobre la que descansa tal valoración es la de que la vida en común proporciona economías de escala y, en consecuencia, aumentan las posibilidades de pago de sus miembros por referencia a una situación de vida independiente.

Desde esta perspectiva resulta interesante repasar la recientemente publicada por el INE. Encuesta Permanentemente de Consumo, en la que se recoge una variada información sobre la estructura del consumo familiar. Si, en términos aproximados, aceptamos la información que dicha encuesta nos brinda, había que aceptar la constatación de la hipótesis a que nos acabamos de referir. Al decir de la encuesta, efectivamente, la vida en común de dos personas supone una economía en sus gastos de consumo que puede situarse en torno a un quince por ciento.

Llevado esto a un ejemplo tal como muestra el cuadro siguiente

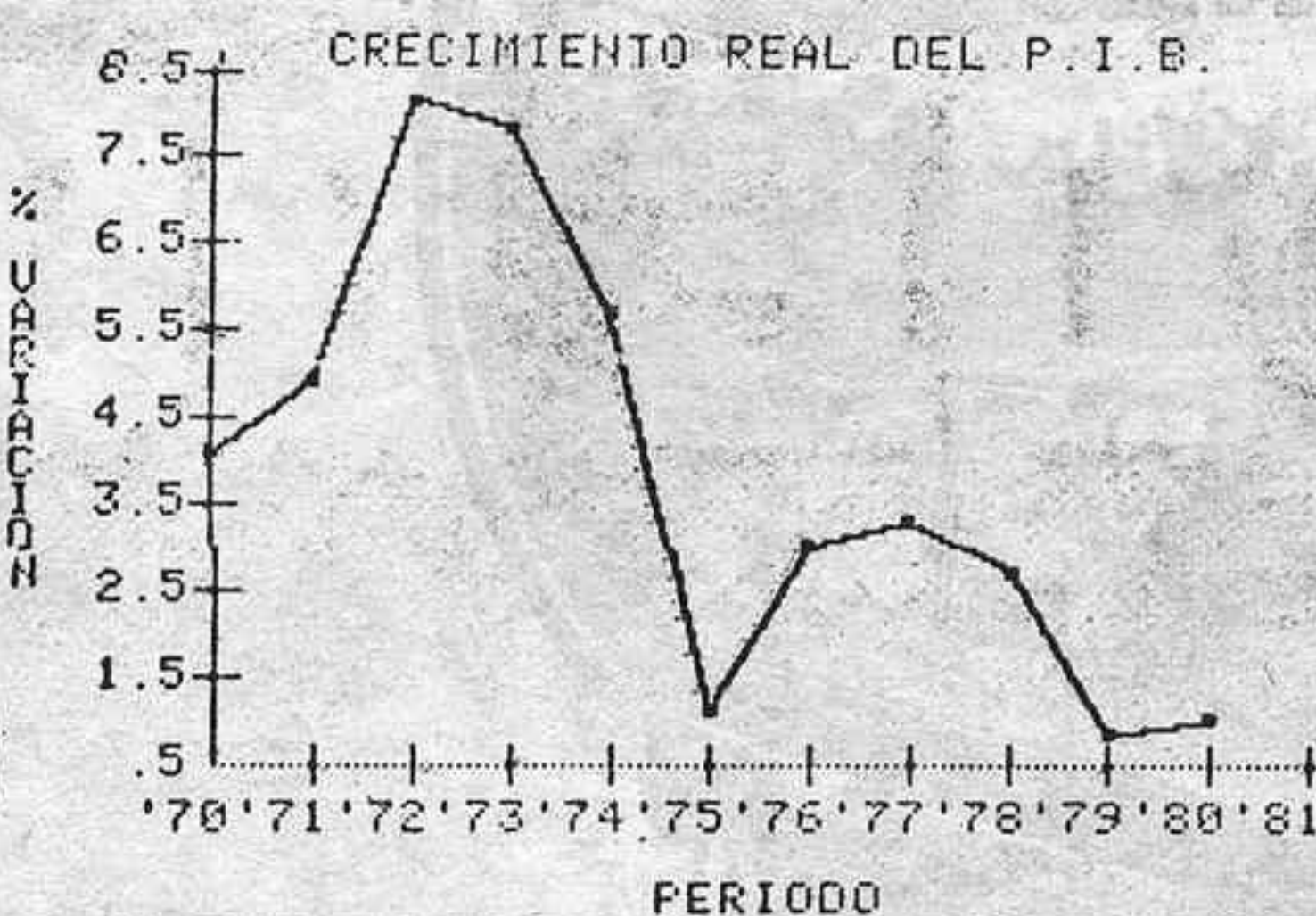
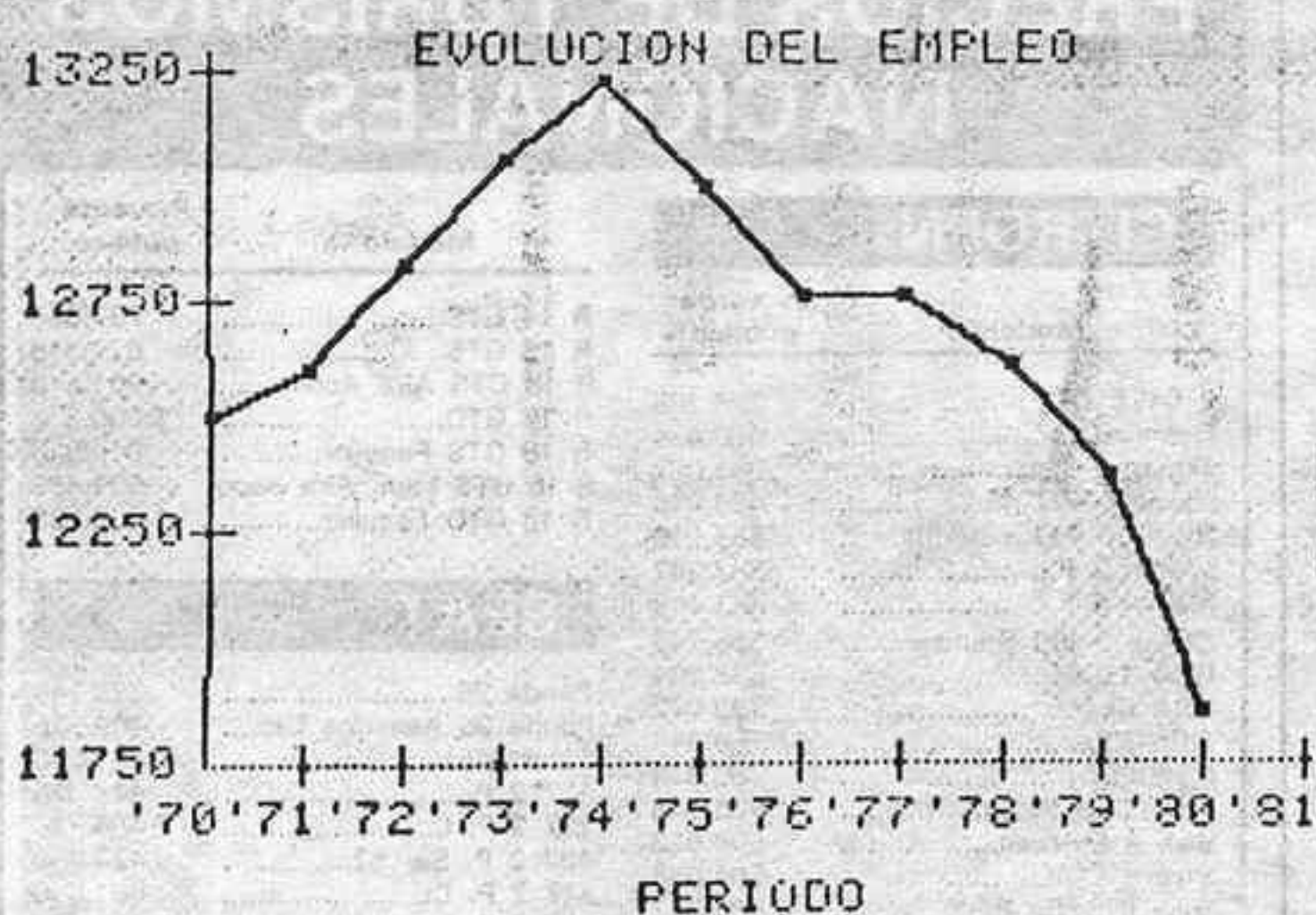
### Solteros

	Renta	Impuestos	Consumo	Ahorro
A	1.000.000	151.800	800.000	48.200
B	1.000.000	151.800	800.000	48.200
	2.000.000	303.600	1.600.000	96.400

### Casados

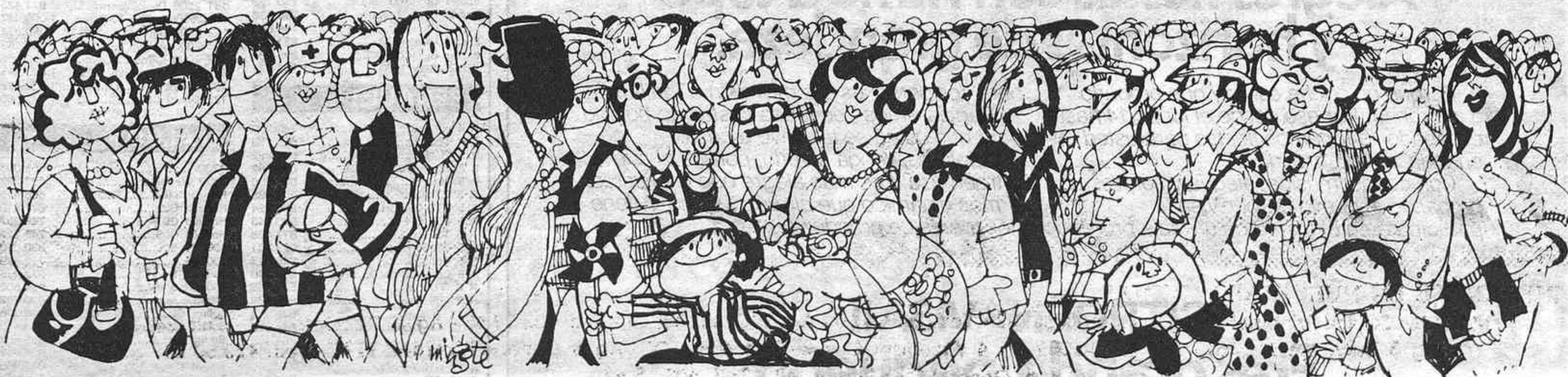
A	2.000.000	334.400	1.360.000	305.960
B	Igual	Más impto.	Igual	Más ahorro
Dif. esfuerzo		(30.440)	satisfacción	(209.560)

podría decirse que la mayor carga fiscal consecuencia de la acumulación de rentas (30.440 pesetas) se halla más que compensada por las economías de escala conseguidas (240.000 pesetas), y, en consecuencia, que para igual nivel de esfuerzo y satisfacción —medida esta última solamente a través del consumo— la decisión de los sujetos de llevar a cabo un proyecto de vida en común no parece limitada en absoluto, por el tratamiento fiscal que se otorga a la familia.



  
CAJAS DE AHORROS  
CONFEDERADAS

# ESTAMOS CON LA GENTE.









# MARCADOR

Suplemento deportivo de HOJA DEL LUNES de Madrid

Núm. 62 • 14 de diciembre de 1981



## Pineda:

## dos goles

Este es el primero. Para ser exactos, el gol ya fue. Esta es la otra imagen, en la que se unen la alegría de Pineda, brazo en alto, y la desolación de Castel, que además parece increpar a sus compañeros de la defensa, y con razón, que conste, por la absoluta orfandad en la que se encontraba el madridista cuando cabeceó a placer y de manera imparable, el que sería 2-0 en el marcador a poco de comenzar el segundo período. Pineda repetiría más tarde en otro cabezazo, logrando el 3-0, y hasta aportó el pase decisivo para Angel que amartilló el cuarto gol blanco. El partido fue malo, aburrido, pesado, de bostezo. Sólo los goles y ese chico callado, gentil, amable y discreto, Pineda, que merece que todo le salga bien en este mundo disparatado del fútbol. (Foto Arisfer.)

## Los hombres de nuestra tierra beben SOBERANO

porque **SOBERANO...** es cosa de hombres



**GONZALEZ BYASS**  
SHERRY & BRANDY





El Madrid goleó (4-0) a un Castellón de juguete

# Imposible jugar peor

**CASTELLÓN:** Castell, Verdú, Ferrer, Beltrán, Navarro, Julio Prieto, Blanco (Lotina), Planelles, Tico, O. Ferrero (Miguel), Viña.

**REAL MADRID:** Miguel Angel, Cortés, Gallego, Camacho, San José, Angel, Stielike, García Hernández (García Navajas), Juanito, Isidro (Pineda), Ito.

**GOLES:** Minuto 13. Incurción de Gallego que corta Navarro, por detrás, con zancadilla. Penalty, que transforma Stielike con disparo fuerte, alto y a la izquierda de Castell (1-0). Minuto 47. Gallego, por el lado izquierdo, envía un centro medido, perfecto, a la cabeza de Pineda, que salta, coloca y marca (2-0). Minuto 52. Penetración de Stielike con pase a Ito. Dos recortes saliendo con apuros y centro ligeramente retrasado. Pineda, en escorzo, remata de cabeza, y aunque el balón no lleva demasiada fuerza, el intento de Castell es nulo (3-0). Minuto 77. Galopada por el centro de Angel, se apoya en Pineda, éste le devuelve en corto, y a placer, Angel envía junto al

poste izquierdo de la puerta de los orelluts (4-0).

**ARBITRO:** Señor Borrás del Barrio. No necesitó ni equivocarse. Fue tal el aburrimiento, el tedio y el «dolce far niente» de unos y otros que el balear se limitó a ir pitando lo que veía, sin que nadie, excepto Juanito en una ocasión, le mirase siquiera. Por eso estuvo bien. Nadie le impidió hacerlo. Por no haber, ni siquiera hubo protestas del público mas que para Isidro en una jugada fallada.

**OTROS DETALLES:** Estadio Bernabéu. Unos treinta mil espectadores, según datos oficiales y alrededor de tres millones de recaudación. Tarde gris, fría y desapacible, que invita más a las zapatillas, la copita y el brasero que a sacrificarse por el fútbol, sobre todo teniendo en cuenta la entidad del rival de turno. Hubo que dar luz incluso en el primer tiempo, porque el personal se dormía de tedio y de oscuridad.

**V**UJADIN BOSKOV debe ser el hombre más optimista que ha nacido en Yugoslavia. O eso, o se trata del

clásico y contumaz «come cocos», que nos quiere hacer ver lo blanco es negro o viceversa. Uno escucha las opiniones del entrenador blanco, y al hacerlo pudiera pensar, viendo luego jugar a su equipo, que nos está tomando el pelo. Cuando nadie ni los más acérrimos «hinchas» madridistas podrían estar de acuerdo con el pésimo, horroroso fútbol que practica su equipo, el inefable Boskov insiste en sus declaraciones augurando títulos, triunfos europeos y éxitos futuros. Lo de ayer, ante el Castellón (o quizá por eso), fue uno de los espectáculos futbolísticos más pobres, insultantes y aburridos que uno recuerda haber presenciado en mucho tiempo. Ganó el Madrid, claro; pero es igual. La victoria, en este caso, no justifica ni excusa el pésimo juego desplegado por un Real Madrid sin ideas, torpe, cuajado de errores, y que sólo, gracias a la ineptitud absoluta de los orelluts de la Plana, pudo permitirse el lujo de ganar por goleada, cuando a la vista de lo sucedido, y si el reglamento lo aprobara, habría que haberle quitado puntos a los dos, por atentado contra el fútbol. Fue uno de esos partidos en los que de repente uno se queda como ido, mirando al campo, mirando sin ver, dormido por dentro, aun con los ojos abiertos, para al rato reaccionar preguntando cuánto tiempo falta para que aquella obsesión termine de una vez. Ni siquiera los goles animaban la triste velada. Era deprimente. Los errores se sucedían, uno tras otro, y el personal aguantando impávido, estoico, heroico, diría yo; las correrías absurdas de los protagonistas, entre los que sólo se salvaban, y no del todo, el alemán Stielike, por su dinámica; Gallego, por su empeño profundizador, e Ito, en contadísimas acciones (cada día le tienen más cogido el tranquillo a su recorte), haciendo la guerra por su cuenta y olvidando esa regla elemental de que el fútbol es un deporte colectivo, donde el desmarque es vital.

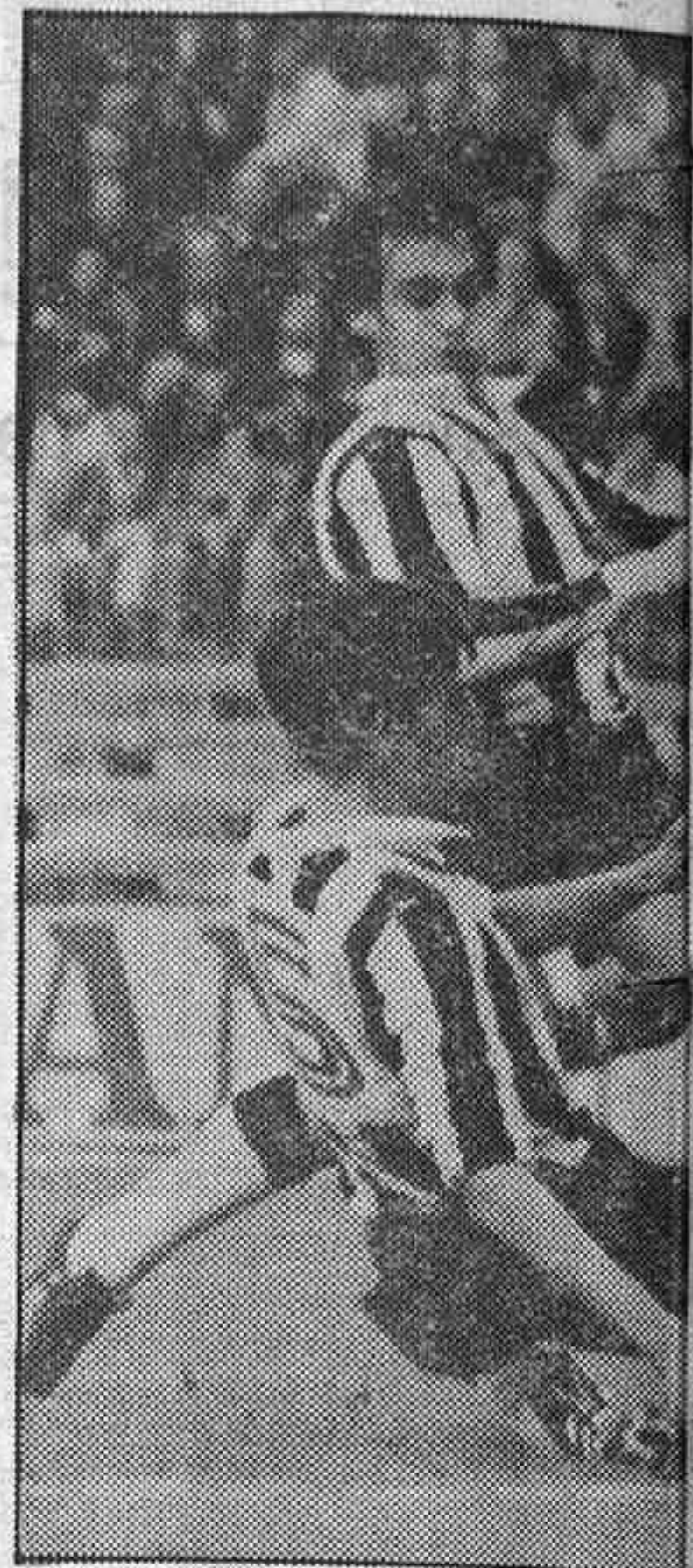
Por lo visto ayer y por lo sufrido el miércoles pasado frente al Rapid, que no se llevó la eliminatoria gracias a dos enormes errores del rubio Keglevits, suena a música celestial oír decir a Boskov, definiendo al Kaiserlautern, rival de primavera en la UEFA, que el Madrid lo tiene que eliminar. Ya digo, o Boskov es un visionario optimista, o un «come cocos», o se hace su guerra, a su aire, a su estilo, y aquí se las den to-



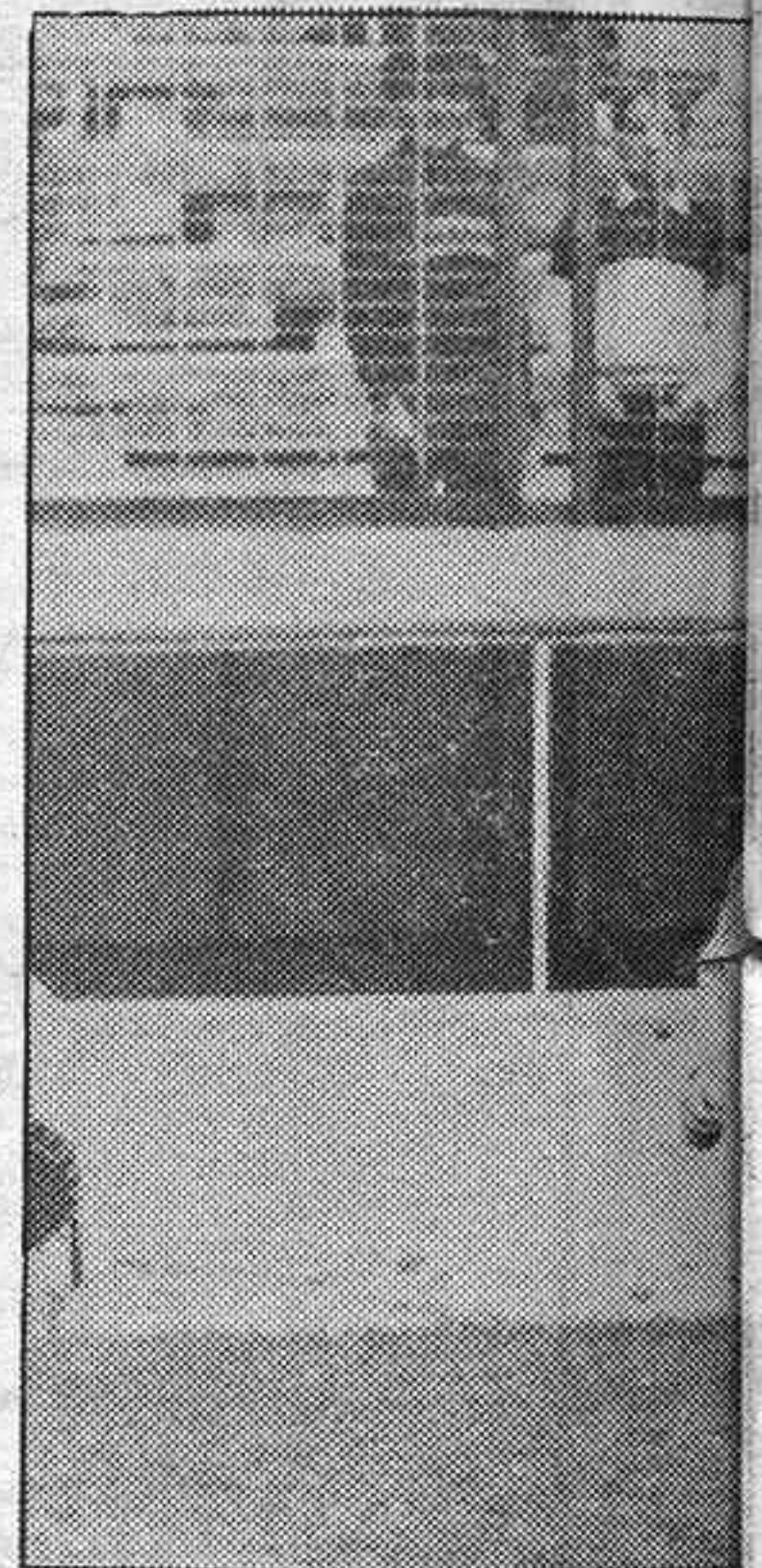
**¡VAYA BARULLO!**—Beltrán, Verdú y el portero Castel intentan evitar que García Hernández e Isidro, con Juanito expectante, rematen a gol. Lo lograron. Pero por la posición de unos y otros y el balón, es cosa de locos, ¿no les parece?



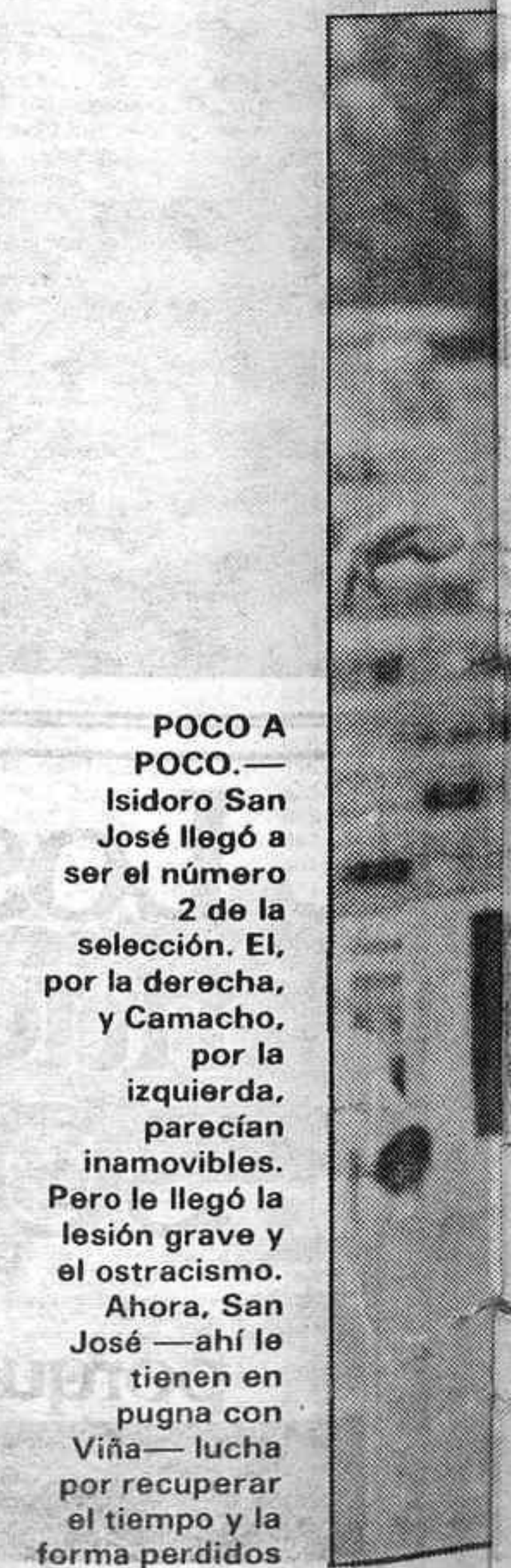
**ISIDRO, SIN SUERTE.**—Aunque aquí el que remata es García Hernández, Isidro no tuvo suerte ayer. Fue sustituido en el descanso por Pineda, que marcó dos goles. García Hernández también tuvo que irse antes de finalizar el encuentro e igualmente sustituido.



**ITO, CON LA ZURDA.**—En p destiempo. La defensa despej



**DOS AYUDANTES.**—Juanito seguros del eléctrico de Fuer. Ayer, Juanito volvió a est



**POCO A POCO.**— Isidoro San José llegó a ser el número 2 de la selección. El, por la derecha, y Camacho, por la izquierda, parecían inamovibles. Pero le llegó la lesión grave y el ostracismo. Ahora, San José —ahí le tienen en pugna con Viña— lucha por recuperar el tiempo y la forma perdidos



## El doble juego del socialismo francés: Gradual en la estrategia - Radical en la meta



## El socialismo autogestionario: frente al comunismo ¿es una barrera o una cabeza de puente?

Plinio Corrêa de Oliveira



### EN FRANCIA:

la victoria del PS pone en una encrucijada a la mayoría del electorado centrista y derechista



### EN OCCIDENTE:

la victoria electoral proporciona al PS amplios medios diplomáticos y propagandísticos para desarrollar la guerra psicológica revolucionaria en la vida interna de todas las naciones

## I. El centro y la derecha ante el socialismo francés: la ilusión optimista, el alcance de la derrota y la encrucijada

### 1. La ilusión

Para el "hombre de la calle" de la mayor parte de los países de Occidente, el Partido Socialista francés es la resultante, como tantos otros, de la conjugación de intereses y vanidades alrededor de un programa partidario aceptado con mayor o menor convicción. Y es explicable. El gran público internacional se informa acerca del socialismo, principalmente a través de la televisión, de la radio y de la prensa. Ahora bien, la imagen del PS, presentada en parte implícita y en parte explícitamente por tales medios de comunicación, suele ser ésta: a) un electorado constituido en su mayoría por trabajadores manuales

imbuídos, en diferentes grados, de la mentalidad del Partido, pero abarcando también a un número no pequeño de burgueses, cuyas tendencias socio-económicas conciliatorias se conectan en uno u otro punto con vagas simpatías filosóficas por un socialismo "filantrópico"; b) cuerpos dirigentes formados — por lo menos en sus niveles superior e intermedio — por políticos profesionales, preocupados ante todo por la conquista del poder y habituados, como es fácil de entender, a todas las flexibilidades, a todas las audacias, así como también a todas las formas de concesión y de prudencia que conduzcan al éxito.

Sin embargo, esta visión global del socialismo es poco objetiva. Y corresponde a las ilusiones optimistas de tantos opositores políticos del PS.

Estas ilusiones contribuyeron en gran medida a la reciente victoria de este partido y abren ahora, ante el electorado francés de centro y de derecha, una encrucijada decisiva.

### 2. Vista rápida al PS real

Visto sin ilusiones ni optimismo, el PS muestra un carácter ideológico monolíticamente fuerte. De los principios filosóficos que acepta deduce sistemáticamente todo su programa político, económico y social. Y la aplicación integral e inexorable de éste a cada individuo, a cada nación — a Francia, por lo tanto, así como a todo el género

humano — es la meta final de la acción concreta que preconiza el Partido.

¿Cuál es el medio para la obtención de este objetivo gigantesco? Es la manipulación gradual — auxiliada por tácticas sofisticadas de disimulación — tanto de la cultura cuanto de la ciencia, del hombre y de la naturaleza. Y también la utilización de los órganos del Estado, si el Partido alcanzara el poder.

Según el PS, esta acción gradual debe ser lenta, pues las circunstancias casi siempre lo exigen así; pero se debe acelerar siempre que éstas lo permitan. A lo largo de toda esta trayectoria no debe ser dicha ninguna palabra, no debe ser dado ningún paso que no tenga por objetivo supremo la anarquía final (en el sentido etimológico de la palabra), fin éste, por otra parte, que se fijan también los teóricos del comunismo.

Este cuño del PS se hace patente en los documentos oficiales del Partido, en los libros de autores representativos del pensamiento del PS y aun en los escritos de circulación interna, destinados más bien a la formación de sus miembros.

Todo este material, además de ser absorbido por las filas del PS, circula en otros ambientes: izquierdas de distintos matices, intelectuales y políticos ajenos a la izquierda, etc. Y así va progresivamente ampliando el número de simpatizantes del Partido. Sin embargo, es poco o nada leído por el "hombre de la calle" ajeno al PS (1).

### 3. El alcance real de la ascensión del socialismo en Francia — Abstención, gran factor de la derrota del centro y de la derecha

Observadores y analistas de las recientes elecciones presidenciales francesas están seguros de que el candidato victorioso de las izquierdas se benefició con los votos de una parte ponderable del electorado de centro y de derecha. Habiendo sido la diferencia de F. Mitterrand sobre su opositor, en el segundo turno electoral, de 1.065.956 votos (o sea el 3,51% de los votos válidos líquidos, es decir, contando los escrutados y deduciendo los votos en blanco y los anulados), este traspaso de votos del centro-derecha al candidato socialista representó un factor ponderable — quizás decisivo — en la reñida disputa electoral. Baste considerar que el desplazamiento de la mitad de esta diferencia hubiera dado como resultado un empate electoral (ver Cuadro I — *Cómo 500 mil votos decidieron las elecciones presidenciales francesas*).



Mensaje de las Sociedades de Defensa de la  
**Tradición, Familia y Propiedad - TFP**  
de España • Argentina • Bolivia • Brasil • Canadá  
Colombia • Chile • Ecuador • Estados Unidos  
Francia • Portugal • Uruguay • Venezuela





Tal traspaso causa asombro. Hace unos veinte años, todo centrista o derechista celoso de su autenticidad hubiera juzgado traicionar a su causa votando por un candidato que fuese propuesto por el PS. Máxime si éste se presentase en ostensiva coalición con el Partido Comunista (2). En 1981, en muchos centristas y derechistas de diversas edades, ese sentido de coherencia no actuó (3). Y con una tranquilidad a veces irreflexiva, a veces indolente, votaron por Mitterrand. ¿Cómo pudo suceder esto?

Pero los defectos de la derecha y del centro no se limitaron solamente a esto. Toda la campaña electoral de unos y de otros fue hecha sin interés, sin el

dinamismo y sin la fuerza de impacto indispensables para arrastrar a las multitudes; atributos que no faltaron del lado social-comunista.

Esta falta de dinamismo naturalmente fue más acentuada en las elecciones legislativas, produciendo además otra consecuencia: el aumento de las abstenciones. En una contienda electoral tan importante para el destino de Francia y del mundo, nada menos que 10.783.694 electores (el 29,67% del colegio electoral) se abstuvieron en el primer turno. Es significativo que el número de abstenciones haya sido en ese momento superior a la cantidad de votos obtenidos por el PS (9.432.537).

**L**a Revolución Francesa de fines del siglo XVIII, los cataclismos revolucionarios de 1848, la Comuna de París de 1871, la explosión ideológica y temperamental de la Sorbonne de 1968, fueron hitos importantes de la Historia de Francia. Y también de la Historia de todo Occidente.

En efecto, estos movimientos, cada cual a su modo y en sus específicas proporciones, dieron expresión internacional a aspiraciones y doctrinas — algunas nacidas en Francia y otras fuera de ella — pero que en ese país habían fermentado con una carga de comunicatividad enteramente peculiar. Los acontecimientos históricos así generados en Francia, encontraron y pusieron en movimiento en el espíritu de los distintos pueblos de Occidente, aspiraciones, tendencias e ideologías cuya irrupción marcó la evolución psicológica, cultural, política y socio-económica de éstos, en los siglos siguientes.

Lo mismo va sucediendo con la "revolución" incruenta, aunque no por eso menos profunda, que la victoria electoral del Partido Socialista en las elecciones del pasado 10 de mayo — y la consiguiente ascensión de Mitterrand a la Presidencia de la República — comienza a desencadenar. Las crisis que afectan (por cierto en medidas desiguales) a los regímenes comunista y capitalista despiertan en el mundo entero tendencias y movimientos que se jactan de ser especialmente modernos y creen encontrar en el socialismo autogestionario, ahora instalado en el poder en París, la expresión clara, concisa y victoriosa de todo, o casi todo, cuanto piensan y desean. Lo cual naturalmente les va poniendo en marcha hacia la conquista de análogos éxitos en sus respectivos países; todo ello para provecho y alegría, nótese, del comunismo internacional, del cual el socialismo autogestionario es apenas tributario y "compañero de ruta".

Dando a conocer este Mensaje al público español, la SOCIEDAD CULTURAL COVADONGA tiene la certeza de abordar un tema capaz de afectar a fondo, en los próximos años, el futuro de nuestro País.

Firmado por las entidades autónomas y cohermanas que constituyen la gran familia de las TFPs en trece países, este Mensaje es de la pluma del



Prof. Plinio Corrêa de Oliveira

PRESIDENTE DEL CONSEJO NACIONAL DE LA SOCIEDAD BRASILEÑA DE DEFENSA DE LA TRADICION, FAMILIA Y PROPIEDAD

Plinio Corrêa de Oliveira nació en San Pablo (Brasil) en el año de 1908. Diplomado por la Facultad de Derecho de la Universidad de San Pablo, se destacó desde su juventud como orador, conferenciante y periodista católico. Uno de los fundadores y directores de la Liga Electoral Católica, fue el diputado más votado del país para la Asamblea Constituyente federal de 1934. Profesor de Historia de la Civilización en el Colegio Universitario de la Universidad de San Pablo, así como de Historia Moderna y Contemporánea en las Facultades São Bento y Sedes Sapientiae de la Pontificia Universidad Católica de San Pablo. Fue Presidente de la Junta Arquidiocesana de la Acción Católica de San Pablo y director del órgano católico "Legionario". Colaborador destacado del mensual "Catolicismo", escribe también para el diario "Folha de S. Paulo" desde 1968.

Principales obras: *En Defensa de la Acción Católica; Revolución y Contra-Revolución; Reforma Agraria — Cuestión de Conciencia* (en colaboración con otros autores); *Acuerdo con el régimen comunista: para la Iglesia, ¿esperanza o autodestrucción?; Tránsito ideológico inadvertido y diálogo; La Iglesia ante la escalada de la amenaza comunista — Llamamiento a los Obispos Silenciosos; Tribalismo indígena, ideal comino-misionero para Brasil en el siglo XXI; y Soy Católico: ¿puedo ser contra la Reforma Agraria?*

En 1960, fundó la SOCIEDAD BRASILEÑA DE DEFENSA DE LA TRADICION, FAMILIA Y PROPIEDAD — TFP, y fue desde entonces Presidente del Consejo Nacional de la entidad. Inspiradas en Revolución y Contra-Revolución y en otras obras del Prof. Plinio Corrêa de Oliveira, TFPs y asociaciones congéneres se constituyeron asimismo en doce países de las Américas y de Europa.

Sede del Consejo Nacional de la TFP brasileña  
Rua Maranhão, 341 — 01240 — São Paulo — SP — Brasil

## Notas

1. La caracterización hecha aquí del PS se basa en documentación segura. Del Congreso de Pinay de 1971 nació el actual Partido Socialista. La nueva entidad política viene desde entonces dando a luz diversos documentos oficiales de carácter doctrinal y programático, especialmente con motivo de sus congresos nacionales (de dos en dos años) y de las campañas electorales. A éstos se suma un número significativo de publica-

ciones internas destinadas a la formación de sus adherentes o a difundir las conclusiones de diversos coloquios y jornadas de estudio del Partido.

Ante la imposibilidad de utilizar todos los textos ofrecidos por esta abundante producción, serán preferentemente citados aquí tres documentos absolutamente fundamentales del PS:

a) El *Projet socialiste pour la France des années 80* (Club Socialiste du Livre,

El bloque que sufrió un gran retroceso en el último sufragio fue el de centro-derecha, que cayó de 14.316.724 votos en el primer turno de las elecciones presidenciales (26 de abril) a 10.892.968 votos en el primer turno de las elecciones legislativas (14 de junio), perdiendo así 3.423.756 electores en este cortísimo período. Como el número de abstenciones creció en 3.900.917, entre las dos elecciones y, por otro lado, el conjunto de las izquierdas acusó un pequeño aumento (ver Cuadro II — *Abstenciones y dispersión en el centro y en la derecha favorecieron a las izquierdas en las últimas elecciones legislativas francesas*), todo indica que la mayor parte de las nuevas abstenciones se verificaron en las filas del centro y de la derecha. De este número, normalmente habrán sido muchos más los que tomaron la decisión de no votar, como consecuencia de divergencias partidarias o por preferir simplemente pasar el domingo electoral como les parecía más cómodo y divertido.

Tal hecho — de importancia capital en este contexto — se explica en buena medida por la ilusión de que la eventual victoria de un partido, izquierdista sin duda, aunque bonachón, no tendría consecuencias dramáticas.

También a causa de esta visión optimista, diferentes pequeñas razones circunstanciales, de orden personal, regional, etc., así como el deslumbramiento ante la victoria de Mitterrand, tuvieron fuerza suficiente para llevar a un número no pequeño de electores procedentes de centro y de derecha a votar por el PS, contribuyendo así a traspasos semejantes a los que tuvieron lugar en las elecciones presidenciales.

En definitiva, todo indica que la mayor parte, ya sea de las abstenciones, ya sea de los votos dados por los electores de un partido a la candidatura de otro, deben haber ocurrido en los partidos menos rígidamente estructurados; a no ser que se pretenda imaginar un PS o un PC en vías de relajamiento disciplinario o empeñado en disputar una carrera abstencionista con los adversarios del centro o de la derecha...

Así pues, el PS triunfó. Pero su victoria no significa que haya aumentado el electorado socialista, como lo da a entender, hábilmente, la propaganda izquierdista que se difunde por el mundo entero.

Comparadas las elecciones legislativas de 1978 con las que acaban de realizarse, se constata que el contingente electoral de la izquierda permaneció prácticamente inalterado: 14.169.440 en 1978; 14.026.385 en 1981 (datos referentes al primer turno, único en que es posible hacer la comparación, debido a las peculiaridades del sistema electoral francés). Si se considera que en ese período el número de electores aumentó en 1.138.675, la permanencia en el mismo nivel representa una caída efectiva del porcentaje en el conjunto de los electores. Así, las izquierdas, que consiguieron el apoyo del 40,25% de los electores en 1978, ahora sólo obtuvieron el 38,59%, lo que está muy lejos de representar a la mayoría del cuerpo electoral (ver Cuadro III — *Estancamiento del electorado de izquierda en las elecciones legislativas de 1978 a 1981*).

París, mayo de 1981, 380 páginas), presenta las ambiciones del socialismo francés para los próximos diez años. El *Projet* vuelve a definir las prioridades socialistas y anuncia de antemano las grandes iniciativas que señalarán ante el pueblo francés el sentido de la acción del PS. Hay que hacer notar que éste no deroga los anteriores textos y programas del Partido (a los cuales se hará enseguida referencia), sino que "los extiende para ampliar a la vez el campo de acción y la visión" (op. cit., p. 7).

El *Projet* fue aprobado por el 96% de los votos en la Convención Nacional del Partido, reunida en Alfortville el 13 de enero de 1980. En el *Projet* se inspiró el posterior *Manifiesto de Créteil*, del 24 de enero de 1981, así como las *110 Propositions pour la France*, que lo acompañan. Basado en estos dos documentos, aprobados por unanimidad en el Congreso de Créteil, el Partido Socialista lanzó la campaña presidencial de Mitterrand (cfr. "Le Poing et la Rose", n.º 91, febrero de 1981).

b) En 1972, el Partido Socialista y el Partido Comunista entraron en negociaciones para establecer un contrato de gobierno, que tuvieron como resultado un *Programme commun de gouvernement de la gauche*, válido por cinco años. En 1977, no habiendo habido entendimiento entre los dos partidos para la renovación del acuerdo, el PS actualizó ese *Programme commun* bajo su única responsabilidad. A comienzos de 1978, durante la campaña electoral, el PS divulgó el programa actualizado, con el fin de proporcionar a la opinión pública "la posibilidad de juzgar con base en documentos" lo que haría el partido en caso de que venciese las elecciones, así como permitir "a cada uno seguir su puesta en práctica" (cfr. *Le Programme commun de gouvernement de la gauche — Propositions socialistes pour l'actualisation*, Flammarion, París, 1978, 128 págs. — Prefacio de FRANÇOIS MITTERRAND, p. 3).

c) Por fin, las *Quinze thèses sur l'autogestion*, adoptadas por la Convención Nacional del Partido Socialista el 21 y 22 de junio de 1975 (cfr. "Le Poing et la Rose", suplemento del n.º 45, 15 de noviembre de 1975, 32 págs.), ofrecen particular interés, dado que los socialistas franceses presentan la perspectiva de una sociedad autogestionaria como "el aporte propio del PS, sobre el plano teórico por el momento, a la historia del movimiento obrero" (cfr. "Documentation Socialiste", Club Socialiste du Livre, suplemento del n.º 2, sin fecha, pp. 42-43) y pretendiendo haber dado nuevo contenido a la idea autogestionaria (cfr. "Documentation Socialiste", n.º 5, sin fecha, p. 58).

Con estos documentos el PS consideraba dar al elector común un conjunto

de nociones lo suficientemente amplio para obtener su adhesión pensada y su voto. Estos constituyen pues, por así decir, la imagen de su mismo dibujada por el PS. Imagen cuya fidelidad no puede ser puesta en duda, visto que se debe presumir como capaz de definirse a una corriente que acaba de conseguir tan hábil victoria estratégica. Por otra parte los socialistas asumen decididamente la responsabilidad sobre lo que publican — como se lee en el *Projet socialiste* — donde se afirma: "Nosotros somos los únicos que corremos el riesgo de exponer nuestras tesis claramente, con la irreductibilidad del papel impreso... Nosotros nos mostramos tal como somos" (op. cit., p. 11).

Si se trata de un aumento del número de electores específicamente izquierdistas, el fenómeno tal vez fuera difícilmente reversible. Pero originándose la derrota en la desorientación del centro y de la derecha, todo puede ser aún reconquistado. A la victoria socialista del 81 podrá suceder, pues, una derrota de la izquierda en futuras contiendas electorales.

Si se trata de un aumento del número de electores específicamente izquierdistas, el fenómeno tal vez fuera difícilmente reversible. Pero originándose la derrota en la desorientación del centro y de la derecha, todo puede ser aún reconquistado. A la victoria socialista del 81 podrá suceder, pues, una derrota de la izquierda en futuras contiendas electorales.

Si se trata de un aumento del número de electores específicamente izquierdistas, el fenómeno tal vez fuera difícilmente reversible. Pero originándose la derrota en la desorientación del centro y de la derecha, todo puede ser aún reconquistado. A la victoria socialista del 81 podrá suceder, pues, una derrota de la izquierda en futuras contiendas electorales.

Si se trata de un aumento del número de electores específicamente izquierdistas, el fenómeno tal vez fuera difícilmente reversible. Pero originándose la derrota en la desorientación del centro y de la derecha, todo puede ser aún reconquistado. A la victoria socialista del 81 podrá suceder, pues, una derrota de la izquierda en futuras contiendas electorales.

Si se trata de un aumento del número de electores específicamente izquierdistas, el fenómeno tal vez fuera difícilmente reversible. Pero originándose la derrota en la desorientación del centro y de la derecha, todo puede ser aún reconquistado. A la victoria socialista del 81 podrá suceder, pues, una derrota de la izquierda en futuras contiendas electorales.

Si se trata de un aumento del número de electores específicamente izquierdistas, el fenómeno tal vez fuera difícilmente reversible. Pero originándose la derrota en la desorientación del centro y de la derecha, todo puede ser aún reconquistado. A la victoria socialista del 81 podrá suceder, pues, una derrota de la izquierda en futuras contiendas electorales.

Si se trata de un aumento del número de electores específicamente izquierdistas, el fenómeno tal vez fuera difícilmente reversible. Pero originándose la derrota en la desorientación del centro y de la derecha, todo puede ser aún reconquistado. A la victoria socialista del 81 podrá suceder, pues, una derrota de la izquierda en futuras contiendas electorales.

## 4. Dada la victoria del PS ¿qué hacer? — La encrucijada

Por el momento, sin embargo, ahí están los hechos... El PS tiene hoy el Poder Ejecutivo. Y aun sin tomar en cuenta el apoyo de los 44 diputados del Partido Comunista y el de otros 20 diputados de pequeños partidos de izquierda, el PS dispone de la mayoría absoluta en la Asamblea, con 265 diputados sobre un total de 491 bancos. Para la reconquista de todo lo que acaba de perder, la Francia del centro y de la derecha está, pues, en la necesidad de optar sobre cuál es la mejor estrategia frente al PS. Pero para ello es necesario que defina para sí misma qué es el PS. Que opte entre la versión un poco folklórica de un PS oportunista y

ordenada, mas llena de brío, inamovible y fecunda, corren en dirección a los vencedores para extenderles la mano y colaborar con ellos. De este modo renuncian a luchar para detener a su país en la pendiente del socialismo (que ellos mismos reconocen que es resbaladiza) rumbo al comunismo (que ellos mismos reconocen que es mortal). La explicación que dan es que la victoria socialista es un hecho consumado. Pero cabe preguntar si existen hechos consumados en el mundo inestable de hoy.

Ya instalado en el Poder, el Primer Ministro socialista Pierre Mauroy presentó, en la sesión de la Asamblea Nacional del día 8 de julio, una *Declaration de politique générale du Gouvernement*. En esa *Declaration* y en el debate parlamentario que se siguió, el Primer Ministro confirma la línea general del *Projet socialiste*, con lo cual también provee elementos importantes para la caracterización ideológica y programática del PS (cfr. "Journal Officiel — Débats Parlementaires", 9 y 10 de julio de 1981).

Además, el Primer Ministro afirmó expresamente en esa ocasión que había obtenido "del Consejo de ministros autorización para comprometer la responsabilidad del gobierno en esta declaración de política general conforme al artículo 49 de la Constitución" ("Journal Officiel", 9/7/81, p. 55).

La referencia a estos documentos será hecha en este trabajo en forma abreviada: *Projet*, *Programme commun* — *Propositions pour l'actualisation*; *Quinze thèses*; *Declaration de politique générale* respectivamente. Las negritas en las citas son nuestras.

Las publicaciones del PS usan la expresión *Projet socialiste* sea para designar específicamente el documento *Projet socialiste pour la France des années 80*, sea para designar, en forma más genérica, el nuevo proyecto de sociedad que proponen para Francia y para el mundo y que denominan *projet autogestionnaire*. En este caso, *Projet socialiste* y *projet autogestionnaire* son sinónimos. En el texto de este trabajo se mantiene el mismo uso ambivalente de la expresión (sea específico, sea general). El lector fácilmente se dará cuenta de un empleo y de otro, tanto más cuanto las citas de las fuentes socialistas hechas aquí no dan lugar a dudas.

2. Aunque la alianza entre el PS y el PC sea ostensiva, debe ser apenas ligeramente disimulada su beneficiario, o sea, los socialistas deben tomar una posición de destaque:

bonachón, y el reconocimiento de la realidad, es decir, que el PS es un propulsor eficiente en la marcha gradual pero decidida hacia el colectivismo integral.

Frente al incremento de las izquierdas que la victoria del PS y la instauración del régimen socialista en Francia acarrearán — por vía de repercusión y por las ya anunciadas injerencias del gobierno francés actual — en los otros países, una análoga cuestión estratégica se levanta también en éstos para los elementos de centro y de derecha. La victoria del socialismo francés ya comenzó a crear en ciertos políticos de izquierda de Europa y de América la impresión de que la bandera socialista se cargó súbitamente, en todo Occidente, de un nuevo poder de atracción de las multitudes. Se imaginan que el socialismo reveló en Francia una fuerza electoral mucho mayor que la que en realidad tiene. Y chispazos de entusiasmo socialista autogestionario comienzan a sentirse en varias naciones.



Campeña superdinámica de la izquierda: incluso en el barrio burgués más rico de París (XVI), la foto de Marchais, jefe del PC, colocada sobre la de un candidato de centro-derecha.

Si la verdadera imagen del PS corresponde a la del bonachón, estas perspectivas socialistas no ofrecen mayor riesgo. Si por el contrario, el socialismo francés se propone exactamente las mismas metas finales del comunismo, entonces es necesario aclarar y alertar a la opinión pública. Tanto más cuanto que nadie sabe hasta dónde puede llegar en nuestros días la instrumentación de cualquier tendencia izquierdista existente en la opinión pública, por obra de la guerra psicológica revolucionaria que Moscú promueve, con evidente éxito, en todo el mundo.

Si la verdadera imagen del PS corresponde a la del bonachón, estas perspectivas socialistas no ofrecen mayor riesgo. Si por el contrario, el socialismo francés se propone exactamente las mismas metas finales del comunismo, entonces es necesario aclarar y alertar a la opinión pública. Tanto más cuanto que nadie sabe hasta dónde puede llegar en nuestros días la instrumentación de cualquier tendencia izquierdista existente en la opinión pública, por obra de la guerra psicológica revolucionaria que Moscú promueve, con evidente éxito, en todo el mundo.

## 5. La elección de la estrategia: aspectos del socialismo francés

Si es cierto que la elección de esta estrategia se hará tanto más adecuada y rápidamente cuanto más fiel y objetiva fuere la imagen del PS que desde ahora se forme el público — y ante la imposibilidad de abarcar en este resumen global tema tan vasto — parece ahora el momento oportuno para divulgar varios aspectos característicos de la doctrina y de las tácticas del PS francés, para disipar enseguida la ilusiones optimistas que pueden favorecer la lentitud y la molición en la lucha contra tan grave peligro.

"Es preciso que el Partido Comunista acepte esta evidencia de la política francesa; la mayoría de los franceses no depositará su confianza en la Izquierda para gobernar a menos de que esté segura que el socialismo instituirá la libertad en nuestro tiempo."

"Quiérase o no, es preciso para esto que el Partido Socialista aparezca como la fuerza animadora en la alianza. Esto no quita nada al papel que deberá desempeñar allí el Partido Comunista" (*Projet*, p. 366).

Por su parte, los comunistas comprendieron claramente su papel. Según el secretario general del PS, Lionel Jospin, un millón y medio de electores del PC (un cuarto de la fuerza electoral de este partido) votaron por Mitterrand ya en la primera vuelta de las elecciones presidenciales (cfr. "Le Poing et la Rose", n.º 83, 30/5/81, p. 1).

3. Las referencias que el presente trabajo hace sobre la derecha no incluyen la derecha tradicionalista francesa, con frecuencia de inspiración católica, cuya presuntiva actuación en las elecciones de 1974, 1978 y 1981 es difícil discernir y consecuentemente evaluar.

4. En la Carta Apostólica *Notre Charge Apostolique*, del 25 de agosto de 1910, en que condena el movimiento francés *Le Sillon*, de Marc Sangnier, SAN PIO X analiza así la célebre trilogía:

"Le Sillon tiene la noble preocupación de la dignidad humana. Pero esta dignidad la entiende a la manera de algunos filósofos, de los que la Iglesia está lejos de vanagloriarse. El primer elemento de esta dignidad es la libertad, entendida en el sentido de que, salvo en materia religiosa, cada hombre es autónomo. De este principio fundamental deduce las conclusiones siguientes: hoy día el pueblo está bajo la tutela de una autoridad distinta del pueblo; debe liberarse de ella: emancipación política. Está bajo la dependencia de patronos que, reteniendo sus instrumentos de trabajo, lo explotan, oprimen y rebajan; debe sacudir su yugo: emancipación económica. Está dominado, finalmente, por una casta llamada dirigente, a la cual su desarrollo intelectual asegura una preponderancia indebida en la dirección de los asuntos; debe substraerse a su dominación: emancipación intelectual. La nivelación de las condiciones, desde este triple punto de vista, establecerá entre los hombres la igualdad y esta igualdad es la verdadera justicia humana. Una organización política y social fundada sobre esta doble base, la libertad y la igualdad (a las cuales se unirá bien pronto la fraternidad), he aquí lo que los sillonistas llaman democracia..."



## II. Doctrina y estrategia en el proyecto de socialismo para Francia

### 1. "Liberté, égalité, fraternité" en el "Projet Socialiste"

Lo propio de un lema es el ser substancial y preciso.

No le corresponden estos atributos a la trilogía de la Revolución Francesa: "liberté, égalité, fraternité". Entre las múltiples interpretaciones y modos de aplicación a que ha dado lugar, algunas dejaron en la Historia huellas de impiedad, de desvarío y de sangre que jamás se borrarán (4).

Una de las interpretaciones más radicales a que la trilogía se presta puede ser enunciada del siguiente modo: La justicia establece que haya una igualdad absoluta entre los hombres. Solamente ella, suprimiendo toda autoridad, realiza enteramente la libertad y la fraternidad. La libertad sólo admite un límite: el indispensable para impedir que hombres más dotados constituyan en provecho propio alguna superioridad de mando, de prestigio o de bienes. La verdadera fraternidad proviene de la relación entre hombres totalmente iguales y libres.

Desde 1789 hasta 1794 los sucesivos líderes revolucionarios se fueron inspirando en interpretaciones de la

famosa trilogía, cada vez más próximas a este enunciado radical. Ya agonizante, la Revolución Francesa, tan aparatosamente moderada en sus primeros días, tuvo espasmos de significado nitidamente comunista. Como repitiendo en cámara lenta el proceso de esta Revolución, el mundo democrático llevó — o está terminando de llevar — a sus últimas consecuencias la nivelación política de las clases, a pesar de que todavía conserve aspectos jerárquicos en su cultura y en su régimen social y económico.

Se puede discutir los hechos, los lugares y las fechas que comenzaron, en el siglo XIX, los principales movimientos a favor de la nivelación cultural y socioeconómica. Lo cierto es que a mediados de siglo se habían extendido a muchos países, y en varios habían adquirido sólida consistencia, al punto de inspirar en Francia acontecimientos como la Revolución de 1848 y la Comuna de 1871. Además, es obvia en nuestro siglo su presencia entre los factores profundos de la Revolución rusa de 1917 y, como consecuencia, en la propagación del régimen comunista a los países de detrás del telón de acero y de bambú, y a otros (5). Para no hablar de todas las revoluciones y agitaciones comunistas que han conmovido diversas

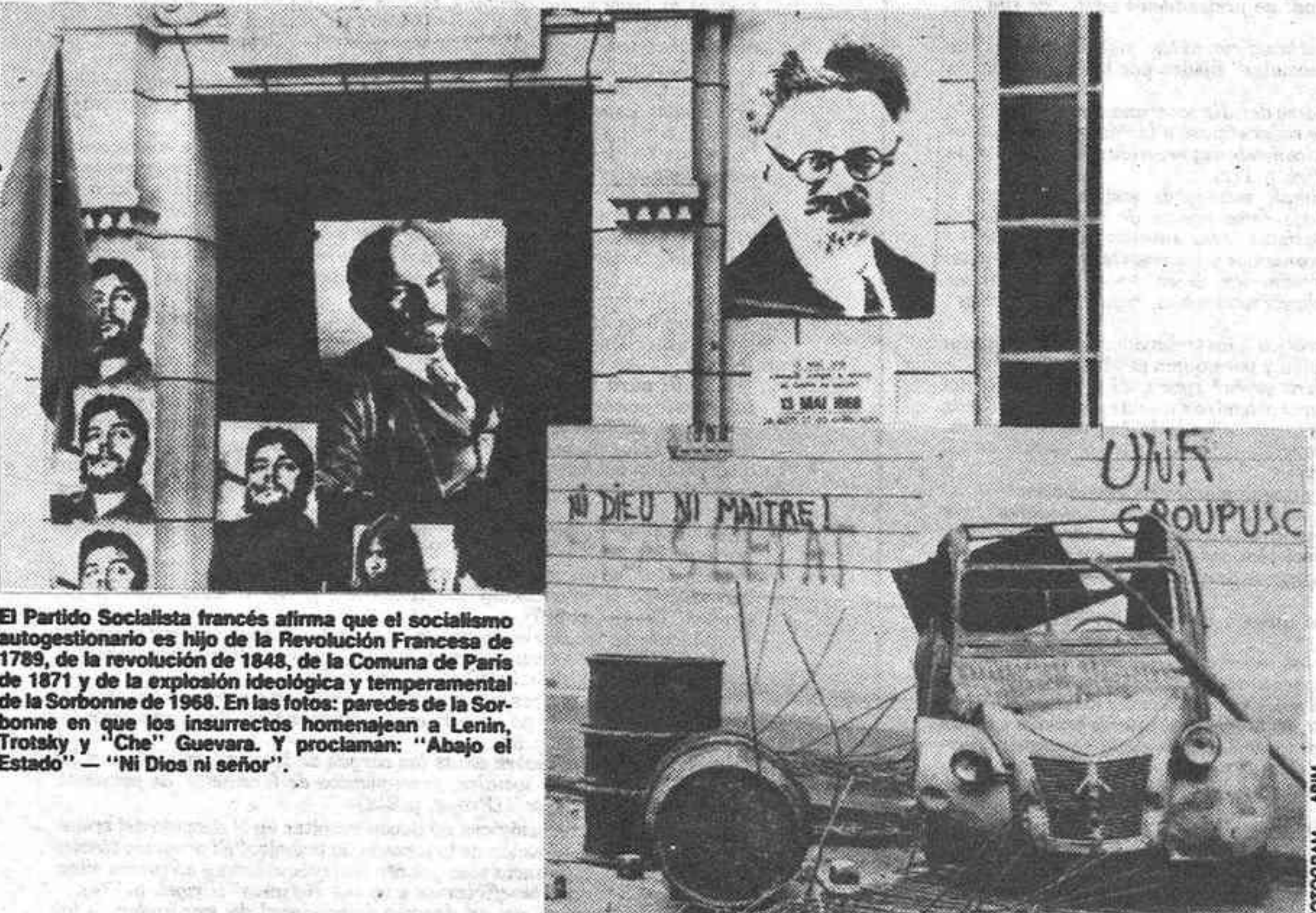
partes del mundo. Entre ellas la explosión de la Sorbonne en mayo de 1968.

El *Projet socialiste pour la France des années 80* — basado en el cual el PS se presentó a las últimas elecciones (cfr. Nota 1) — se inserta explícita y hasta jactanciosamente en este movimiento general (6). Leyéndolo, se constata claramente que su última meta es la igualdad completa, de la cual nacerían la libertad y la fraternidad totales (7). Para él, el principal fin del poder consiste en impedir que la libertad produzca desigualdades (8). Es verdad que califica de utópica la supresión total de la autoridad. Pero la utopía no es, en su forma de raciocinar, un vacío más allá del cual se despeña en el caos del anarquismo. Por el contrario, es un horizonte en dirección al cual se debe volar cada vez más y más, valiéndose de todos los medios para llegar lo más cerca (o lo menos lejos) posible de lo irrealizable. Es decir, la supresión de este mal necesario, pero cuán antipático, que, según él, es la autoridad (9).

### 2. El PS, el centro y la derecha

Desde esta perspectiva global se explica todo el *Projet* (10).

El *Projet* acepta y asume enteramente la herencia política radicalmente igualitaria acumulada en Francia a partir de 1789. Considera como medidas útiles las diversas leyes puestas en vigor hasta nuestros días, tendientes a reducir las desigualdades sociales y económicas. Y además quiere poner a la Francia de hoy resueltamente en marcha hacia la aplicación más radical de la discutida trilogía (11).



### NOTAS

"En primer lugar, en política, Le Sillon no suprime la autoridad; por el contrario, la juzga necesaria; pero quiere repartirla, o por mejor decir, multiplicarla de tal manera que cada ciudadano quede convertido en una especie de rey..."

"Guardadas las debidas proporciones, lo mismo sucederá en el orden económico. Substraída de las manos de una clase particular, la cualidad de patrono quedará tan multiplicada, que cada obrero vendrá a ser una especie de patrono..."

"He aquí ahora el elemento capital, el elemento moral... Liberado de la estrechez de sus intereses privados y levantado a los intereses de su profesión, y más arriba, a los de la nación entera, y más arriba todavía, a los de la humanidad (porque el horizonte de Le Sillon no se detiene en las fronteras de la patria, se extiende a todos los hombres hasta los confines del mundo), el corazón humano, dilatado por el amor del bien común, abrazaría a todos los camaradas de la misma profesión, a todos los compatriotas, a todos los hombres. Y he aquí la grandeza y la nobleza humana ideal realizada por la célebre trilogía: libertad, igualdad, fraternidad..."

"Tal es, en resumen, la teoría, se podría decir el sueño de Le Sillon" (Acta Apostolice Sedis, Typis Polyglottis Vaticanis, Roma, vol. II, p. 613-615).

Por lo tanto San Pío X sigue las huellas de sus Predecesores, que desde Pío VI condenaron los errores sugeridos por el lema de la Revolución Francesa.

En la Carta Decretal del 10 de marzo de 1791 al Cardenal de la Rochefoucauld y al Arzobispo de Aix-en-Provence, sobre los principios de la Constitución Civil del Clero, Pío VI se expresa de la siguiente manera:

"Se decreta pues en esta asamblea [la Asamblea Nacional francesa], que es un derecho establecido que el hombre constituido en sociedad goce de omnimoda libertad, de tal suerte que no debe ser naturalmente perturbado en lo que se refiere a la Religión y que es libre de opinar, hablar, escribir y hasta publicar lo que quiere sobre asuntos de la propia Religión. Monstruosidad éstas que las proclaman como derivadas y emanadas de la igualdad de los hombres entre sí y de la libertad de la naturaleza. Pero ¡qué se puede pensar de más insensato que establecer tal igualdad y libertad entre todos, al punto de no tomarse para nada en cuenta la razón, con que la naturaleza dotó especialmente al género humano, y por la cual se distingue de los otros animales? Cuando Dios creó al

hombre y lo colocó en el Paraíso de delicias, ¡por ventura no le preannunció, al mismo tiempo, la pena de muerte, si comiese del árbol de la ciencia del bien y del mal? ¡Por ventura no restringió desde ese instante su libertad con este primer precepto? ¡Por ventura, enseguida, cuando el hombre se volvió reo por su desobediencia, no le impuso un mayor número de preceptos, por medio de Moisés? Y si bien que lo hubiese dejado en manos de su propio albedrío para que pudiese merecer bien o mal, con todo le añadió mandamientos y preceptos, a fin de que, si los quisiese observar, éstos lo salvaran" (Eccli. XV, 15-16).



Pío VI (1775-1799).

"¿Dónde queda, pues, la tal libertad de pensar y de obrar que los Derechos de la Asamblea atribuyen al hombre constituido en sociedad como un derecho inmutuable de la propia naturaleza? ... Puesto que el hombre ya desde el comienzo tiene necesidad de sujetarse a sus mayores para ser por ellos gobernado e instruido, y para poder ordenar su vida según la norma de la razón, de la humanidad y la Religión, entonces es cierto que desde el nacimiento de cada uno es nula y sana esa pregonada igualdad y libertad entre los hombres. Es necesario que el estés sujeto" (Rom. XIII, 5). Por consiguiente, para que los hombres pudieran reunirse en sociedad civil, fue preciso constituir una forma de gobierno en virtud de la cual los derechos de la libertad fueran circunscritos por las leyes y por el poder supremo de los que gobiernan. De donde se sigue lo que San Agustín enseña con estas palabras: 'Es pues un pacto general de la sociedad humana obedecer a sus Reyes' (Confesiones, libro III, cap. VIII, op. ed. Maurin, p. 94). He aquí por qué el origen de este poder debe ser buscado menos en un contrato social que en el propio Dios, autor de lo que es recto y justo" (Pii VI Pont. Max. Acta, Typis S. Congreg. de

Propaganda Fide, Roma, 1871, vol. I, pp. 70-71).

Pío VI condenó reiteradas veces la falsa concepción de libertad e igualdad. En el Consistorio Secreto del 17 de junio de 1793, confirmando las palabras de la Enciclopedia *Inscrutable Divinae Sapientiae* del 25 de diciembre de 1775, declaró lo siguiente:

"Estos perfidísimos filósofos emprenden todavía esto: disuelven todos aquellos vínculos por los cuales los hombres se unen entre sí y a sus superiores y se mantienen en el cumplimiento del deber. Y van clamando y proclamando hasta la náusea que el hombre nace libre y no está sujeto al imperio de nadie; y que, por consiguiente, la sociedad no pasa de un conjunto de hombres estúpidos, cuya imbecilidad se prosterna ante los sacerdotes (por los cuales son engañados) y ante los reyes (por los cuales son oprimidos); de tal suerte que la concordia entre el sacerdocio y el imperio no es otra cosa sino una monstruosa conspiración contra la innata libertad del hombre". Y agrega:

"A esta falsa y mentirosa palabra Libertad, estos jactanciosos patronos del género humano ayuntaron otra palabra igualmente falaz, la Igualdad. Es decir, como si entre los hombres que se reunieron en sociedad civil, por el hecho de estar sujetos a disposiciones de ánimo variadas y moverse de modo diverso e incierto, cada uno según el impulso de su deseo, no debiese haber alguien que por la autoridad y por la fuerza prevalezca, obligue y gobierne, así como llame al cumplimiento del deber a los que se conducen de manera desordenada, a fin de que la propia sociedad, por el ímpetu tan temerario y contradictorio de incontables pasiones no caiga en la anarquía y se disuelva completamente; a semejanza de lo que sucede con la armonía, que se compone de la conformidad de muchos sonidos y que, si no consiste en una adecuada combinación de cuerdas y de voces, se desvanece en ruidos desordenados y completamente disonantes" (Pii VI Pont. Max. Acta, Typis S. Congreg. de Propaganda Fide, Roma, 1871, vol. II, pp. 26-27).

5. Además de los telones de acero y de bambú, el comunismo se implantó en los siguientes países: Corea del Norte (1945), Vietnam del Norte (1945), Guinea (1958), Cuba (1959), Yemen del Sur (1967), el Congo (1968), Guyana (1968), Etiopía (1974), Guinea Bissau (1974), Benín (1974), Camboya (1975), Vietnam del Sur (1975), Cabo Verde (1975), Santo Tomé y Príncipe (1975), Mozambique (1975), Laos (1975), Angola (1975), Grenada (1979), Nicaragua (1979).

### CUADRO I Cómo 500 mil votos decidieron las elecciones presidenciales francesas

Elección 2º turno (10/5/81)	Votos	% colegio electoral	% de votos válidos líquidos
Electores inscritos	36.398.762	100,00	—
Abstenciones	5.149.210	14,15	—
Votantes	31.249.552	85,85	—
Blancos y anulados	898.984	2,47	—
Votos válidos líquidos	30.350.568	83,38	100,00
François Mitterrand	15.708.262	43,16	51,76
V. Giscard d'Estaing	14.642.306	40,23	48,24
Diferencia Mitterrand-Giscard	1.065.956	2,93	3,51

Fuente: "Journal Officiel", 16/5/81. Observación: Según un sondeo realizado por el Instituto Francés de Opinión Pública (IFOP) en conjunto con la revista "Le Point" y publicado por esta última el día 2 de mayo (entre la 1ª y la 2ª vuelta de las elecciones presidenciales), un considerable número de electores de centro-derecha manifestaron la intención de votar por Mitterrand en la 2ª vuelta. De haber prevalecido los porcentajes indicados por este sondeo, el candidato socialista habría recibido de los electores del propio Giscard 1% de los votos (82.224 votos), de Chirac 18% (940.652 votos) y de varios de la derecha 21% (182.373 votos), totalizando 1.205.249 votos de centro-derecha. En contraposición, electores de izquierda le habrían dado a Giscard 552.513 votos. De este modo, en el balance de transferencias del centro-derecha hacia la izquierda y viceversa, Mitterrand se habría beneficiado con 652.736 votos.

Un sondeo realizado por el Instituto SOFRES después de la 2ª vuelta de las elecciones presidenciales (entre el 10 y el 20 de mayo) indica una transferencia de votos de Chirac hacia Mitterrand de 16% (836.135 votos), confirmando así la tendencia señalada por IFOP-Le Point (cfr. "Le Monde", 2/6/81).

Estos datos conducen a la afirmación de que el traspaso de votos del centro-derecha hacia Mitterrand puede haber sido decisivo para su elección.

### CUADRO II Abstenciones y dispersión en el centro y en la derecha favorecieron a las izquierdas en las últimas elecciones legislativas francesas

Elección 1º turno	Presidenciales (26-4-81)	Legislativas (14/6/81)	Diferencia
Electores inscritos	36.398.859	36.342.827	- 56.032
Abstenciones	6.882.777	10.783.694	+3.900.917
Votantes	29.516.082	25.559.133	-3.956.949
Blancos y nulos	477.965	368.092	-109.873
Votos válidos líquidos	29.038.117	25.191.041	-3.847.076
Extrema derecha	—	90.422	+ 90.422
Varios centro-derecha	868.444	713.582	- 154.862
RPR (Chirac)	5.225.848	5.249.670	+ 23.822
UDF (Giscard)	5.222.432	4.839.294	-3.883.138
Total centro-derecha	14.316.724	10.892.968	-3.423.756
PS (Mitterrand)	7.505.960	9.432.537	+1.926.577
PC (Marchais)	4.456.922	4.065.540	- 391.382
Varios izquierda	964.200	193.634	- 770.566
Extrema izquierda	668.057	334.674	- 333.383
Total izquierda	13.595.139	14.026.385	+ 431.246
Ecologistas	1.126.254	271.688	- 854.566

Fuente: "Journal Officiel", 30/4/81 y 8/5/81; "Le Monde", 17, 23 y 24/6/81.

### CUADRO III Estancamiento del electorado de izquierda en las elecciones legislativas de 1978 y 1981

Elección 1º turno	Leg. 1978	% colegio electoral	Leg. 1981	% colegio electoral
Electores inscritos	35.204.152	100,00	36.342.827	100,00
PS	6.451.151	18,32	9.432.537	25,95
PC	5.670.402	16,68	4.065.540	11,19
Varios izquierda	894.799	2,54	193.634	0,53
Extrema izquierda	963.088	2,71	334.674	0,92
Total izquierda	14.169.440	40,25	14.026.385	38,59
Total de los ecologistas	612.100	1,74	271.688	0,75
Ecologistas de izquierda**	(324.413)	(0,92)	(143.994)	(0,40)
Total izquierda con ecologistas**	(14.493.853)	(41,17)	(14.170.379)	(38,99)

Fuente: Las elecciones legislativas de marzo 1978, "Le Monde - Dossier et Documents", "Le Monde", 17, 23 y 24/6/81.

\* Están computados en este total 36,67% de los votos del ítem "varios" como consta en el boletín del Ministerio del Interior. Según "Le Monde" de los días 14 y 15/3/78 éste era, en ese ítem, el porcentaje de los electores de la oposición.

\*\* Habrá sido algo más sensible el ligero declinar de la izquierda, si se considera en este bloque a los ecologistas que suelen canalizar sus votos, en determinadas circunstancias, hacia candidatos abiertamente izquierdistas. Según sondeo del Instituto SOFRES, 53% de los ecologistas votaron por Mitterrand en el segundo turno de las elecciones presidenciales, 26% por Giscard, y 21% se abstuvieron o no dieron respuesta (cfr. "Le Monde", 2/6/81). Investigación del IFOP indicaba respectivamente las mismas tendencias, 50%, 26% y 24% (cfr. "Le Point", 2/5/81). Los valores entre paréntesis, en el cuadro, fueron calculados con base en la investigación del SOFRES.

En Afganistán desde 1978 está en el poder un gobierno de izquierda que al año siguiente permitió que las tropas rusas entrasen en el país. A pesar de todo, la guerrilla anticomunista controla la mayor parte del territorio. Además de éstos, se debe tener en consideración los gobiernos marxistas más o menos disfrazados, vigentes en diversas partes del mundo.

6. "Hubo momentos privilegiados en nuestra historia que permanecen en la memoria colectiva: 1789, 1848, la Comuna de París, y más recientemente el Frente Popular, la Liberación [de la ocupación nazi] y Mayo de 1968" (Projet, p. 157). "De la explosión de mayo de 1968 [el PS] ha recogido una buena parte de energía y de aspiraciones positivas" (Projet, p. 23). "Esta extrema izquierda difusa (que apareció a los ojos de la opinión pública sobre todo después de mayo del 68) tiene el mérito de levantar algunos problemas incómodos para todo el mundo, lo cual es útil" ("Documentation Socialiste", no. 5, p. 36).

"Así, una nueva sensibilidad en el seno mismo de la izquierda ha visto el advenimiento de una 'crítica de Izquierda del Progreso' en la 'revolución cultural' nacida en California a lo largo de los años sesenta, y de la cual fue versión francesa una cierta ideología inspirada en mayo de 1968" (Projet, pp. 30-31).

7. "... la propia igualdad, una de las exigencias más importantes del movimiento obrero" (Projet, p. 127). "La idea de igualdad continúa siendo nueva y fuerte" (Projet, pp. 113-114). "Es inspiración del socialismo francés, pero lo es igualmente de Marx que evoca la toma del poder por los productores inmediatos, la eliminación de la división del trabajo entre funciones de dirección y funciones de ejecución, entre trabajo manual e intelectual y que, después de la Comuna de París, evoca el desaparecimiento del Estado" (Quinze thèses, p. 6). "El cuestionar las jerarquías de remuneración debe lógicamente ser acompañado de una revalorización del trabajo manual y de un desarrollo de la rotación de las funciones" (Quinze thèses, p. 10).



La frontera entre el PS por una parte, y el centro y la derecha por la otra, está en que estos dos últimos — por lo menos la mayor parte de sus integrantes — aceptan la trilogía, aunque no en la interpretación radical que le da el PS. De manera que en lugar de declararse deseados de alcanzar la última meta del igualitarismo, dicen que, o dejan entrever, que desean detenerse a una distancia indefinida de ésta (12).

### 3. PS y comunismo — La estrategia de la acción gradual

¿Tiene el PS una frontera definida que le distingue del comunismo, en la estrategia rumbo a la meta final que es la igualdad total? Si: a) el PS teme que una aplicación inmediata de la igualdad total despierte reacciones de tal magnitud que es más conveniente evitarlas; b) por esta razón, enteramente circunstancial, de oportunidad y de estrategia, según el PS la aplicación de los principios comunistas debe ser gradual y las etapas de esa acción gradual deben ser medidas a fin de evitar choques excesivos (13).

Cierta moderación inicial que los socialistas franceses parecen demostrar en la transición hacia la igualdad total no resulta, pues, de su simpatía, su compasión o su indulgencia con el adversario vencido. Es la transposición a la acción de un cálculo estrictamente utilitario y muy anterior a su victoria.

Sin embargo, conviene destacar que el igualitarismo radical del PS francés procura sacar beneficio de la experiencia socioeconómica — dura y decepcionante — de todos los países en que el comunismo es o fue aplicado. Por eso evita en gran medida las estatizaciones, tan características del comunismo old style, se propone implantar en la totalidad — o en la casi totalidad — de las empresas hasta ahora privadas, otra forma de igualitarismo democrático y radical. Es la autogestión (14).

### 4. Autogestión en la empresa: minirrevolución socioeconómica

La autogestión constituye, en miniatura, la implantación en la empresa de los principios y de la forma de gobierno de la Revolución de 1789 (15).

Todo el *Projet* parece ver en las relaciones patrón-empleado una imagen residual de la relaciones rey-pueblo. Quiere "destronar" al "rey", extinguiendo su "soberanía" en la empresa y transferir todo el mando al nivel de la "plebe" empresarial, es decir, a los asalariados. Más especialmente, a los trabajadores manuales. La revolución empleó diversas medidas para evitar que se reconstituyeran, en el plano político, aristocracias de diversas índoles. Análogamente, el *Projet* se empeña en evitar que los directores y los técnicos sobrevivan como aristocracias en la empresa "republicanizada". El propio concepto tradicional de empresa es ampliado. Participan de un derecho real sobre ella y sobre lo que ella produce, no sólo los que trabajan, sino también delegados de organizaciones representativas de los consumidores, de los proveedores, etc. O sea, de la sociedad entera, especificada en los cuerpos o grupos próximamente vinculados a la empresa (ver Cuadro IV — La empresa autogestionaria ideal propuesta por los socialistas).

A la manera de una república democrática, cada empresa, regida en suprema instancia por el sufragio universal de los trabajadores, tendrá sus asambleas laborales para recibir informaciones sobre el curso de todas las cosas que le atañen, tendrá sus elecciones de "representantes", o sea, "diputados", quienes constituirán un comité directivo (más o menos un *soviet*), y éste, a su vez, tendrá a los empleados-directores como meros ejecutores de su voluntad.

## Cuadro IV La empresa autogestionaria ideal propuesta por los socialistas

### I — Puntos del proyecto autogestionario

- El proyecto autogestionario tiene como meta:
  - que "los trabajadores organicen ellos mismos el control de la producción y el reparto de los frutos de su trabajo";
  - "y, más generalmente, que los ciudadanos decidan en todos los dominios de todo aquello que atañe a su vida" ("Documentation Socialiste", n.º 5, p. 57).

- El proyecto autogestionario se apoya sobre el siguiente tripode:
  - "socialización de los principales medios de producción";
  - "planificación democrática";
  - "transformación del Estado" (Quinze thèses, p. 11).

### II — Socialización de los medios de producción

- El *Projet socialiste* prevé la "nacionalización" de determinadas categorías de empresas, que serán luego colocadas progresivamente en el régimen autogestionario. Para esto "son imaginables varias opciones":
  - gestión tripartita: "representantes elegidos por los trabajadores, representantes del Estado (o de las regiones), representantes de ciertas categorías de usuarios";
  - "un consejo de gestión totalmente elegido por los trabajadores de la empresa";
  - "la coexistencia de un consejo de gestión elegido por los trabajadores, y de un consejo de vigilancia donde tendrían asiento los representantes del Estado... y de ciertas categorías de usuarios" (cfr. Quinze thèses, p. 12).
- El PS pretende que la "nacionalización" pensada de esta manera no es sinónimo de "estatización" (cfr. Quinze thèses, p. 12), ni redunda en un "colectivismo" que aplaste la libertad humana, porque "trabajadores y usuarios son... llamados a tomar parte en el consejo de las empresas nacionalizadas", de modo que "las sociedades nacionales dispondrán... de toda la autonomía de gestión que necesiten" (PIERRE MAUROU, Debates sobre la Déclaration de politique générale, "Journal Officiel", 10/7/81, p. 81).

### III — Planificación democrática

- Según la concepción del PS, la sociedad autogestionaria no implica la coerción de la libertad — sino por el contrario — porque postula la participación de todos en la elaboración de la planificación, en todas las esferas de la vida social:
  - "Lo que hace compatible la planificación con la autogestión es un procedimiento de elaboración democrático y descentralizado que supone una vasta participación popular, antes de la opción definitiva de las instancias políticas elegidas por el sufragio universal" (Quinze thèses, p. 16).
  - "La nueva sociedad no tendrá otro valor que el rigor de su principio: tendemos a realizar la unanimidad: no pretendemos partir de ella..." (Projet, p. 139).
  - La finalidad de la empresa ya no será el beneficio, ni los "reflejos egoístas" de los trabajadores, sino los "objetivos sociales" fijados por la "planificación democrática":
    - "La búsqueda del beneficio ya no debe decidir soberanamente ni sobre la inversión, ni sobre los bienes. Debe ceder el paso a la racionalidad de los ciudadanos que afirman democráticamente sus necesidades a través de la planificación y del mercado" (Projet, p. 172).
    - "La autogestión no es... un simple método de gestión destinado a substituir el capital por el trabajo como agente de dirección de la empresa y a utilizar los reflejos egoístas de las unidades de base y de sus trabajadores, perpetuando los mecanismos y los resortes económicos del capitalismo. Las unidades de producción deben tener en cuenta los objetivos sociales fijados por los planes nacionales, regionales y locales" (Quinze thèses, p. 15).
  - Por medio de la "planificación democrática", los trabajadores determinarán el modelo de desarrollo: cómo, por quién y para quién producir.
    - "Producir, trabajar, ¿sí? pero ¿para quién? ¿por qué? y ¿cómo? Es del tipo de respuesta que los trabajadores obtendrán a estas preguntas, o más bien que ellos mismos las darán, de lo que depende el éxito de la empresa. Antes que nada, el modelo de desarrollo debe llegar a ser asunto de los propios trabajadores" (Projet, p. 176).
  - También los consumidores opinarán y manifestarán sus exigencias:
    - "La adaptación de la producción a los deseos de los consumidores... se hará... a partir de un diálogo organizado y constante entre los productores que indicarán sus limitaciones técnicas y financieras, y los consumidores que manifestarán sus exigencias de calidad y de precio" (Projet, p. 177).
  - El Plan que resulta de este amplio diálogo democrático es así el gran regulador de la economía:
    - "Los socialistas... subrayan que las inversiones que se regulan con base en los precios y beneficios en un momento dado, amplifican las variaciones coyunturales bruscas y se adaptan mal a la preparación del futuro. Por lo tanto, es el Plan el que debe decidir, en función del interés general y de las previsiones a corto y largo plazo, la orientación de las grandes inversiones... Dejando al mercado el ajuste exacto entre la oferta y la demanda, el plan es a los ojos de los socialistas el regulador global de la economía" (Projet, pp. 185-186).
  - ¿Qué queda entonces de la libertad de la empresa? — El *Projet* responde:
    - "En definitiva, se planifica las orientaciones, pero no el detalle de la ejecución. Allí donde se detiene la marcha del plan, la iniciativa de los agentes económicos industriales, el espíritu de empresa recobran sus derechos, y el papel del mercado su utilidad" (Projet, p. 188).

### IV — La transformación del Estado

- El mito marxista de la desaparición del Estado vuelve a surgir en el proyecto autogestionario bajo la manifestación de la esperanza de que "aparezcan nuevas formas de poder", y de que así "sean transformadas la función y la naturaleza de este Estado" (Quinze thèses, p. 19).
- Para esto se prevé "la reducción de las competencias del poder central":
  - "Ciertos sectores que dependen hoy directamente del gobierno... deberán ser transferidos a los servicios o a las oficinas nacionales autónomas. Pero el máximo de responsabilidades deberá volver a las colectividades locales, departamentales y regionales" (Quinze thèses, p. 22).
- Hasta las "organizaciones de barrios" recibirán partes del poder del Estado que así se deamenuza (cfr. Quinze thèses, p. 22).

### V — Funcionamiento anárquico

- En la empresa autogestionaria no habrá jerarquía ni verdadera autoridad:
  - "Debe quedar bien claro que la nueva legitimidad está fundada sobre un poder delegado y responsable de sus actos frente a los trabajadores";
  - "La relación mandantes-mandatarios puede volver a crear, al menos parcialmente, la relación dirigidos-dirigidos. Los yugoslavos han hecho abiertamente la constatación de ello después de más de 20 años de experiencia... Por ello, el control se debe ejercer de una manera autónoma a través de los comités de la empresa" (Quinze thèses, p. 13).

### VI — Estrategia gradual

- Para evitar el restablecimiento de las jerarquías se propone algunas medidas prácticas:
  - "rotación de funciones";
  - "revocabilidad de los responsables elegidos" (Quinze thèses, p. 10).
- En la empresa autogestionaria todo es decidido por todos y llevado al conocimiento de todos:
  - "Por primera vez tendrá lugar ante el conjunto de los asalariados un debate sobre la política general de la empresa, sus inversiones, su organización, sus prácticas sociales, debate sancionado por la designación de representantes que tienen poder de decisión" (Projet, p. 239).
  - "Es preciso establecer el principio del libre acceso de los representantes de los trabajadores y de peritos de los cuales podrán hacerse ayudar, con todas las fuentes de información existentes en la empresa... El muro del secreto no es en verdad otra cosa sino la fortaleza del poder. Debe ser abatido" (Projet, pp. 241-242).
- Como se puede ver, estas proposiciones establecen una completa subordinación de los especialistas y técnicos a las asambleas y órganos en los que las mayorías decisivas son normalmente constituidas por miembros del cuerpo social de menor desarrollo intelectual.

### VII — Período de transición al socialismo

- La estrategia gradual presupone un "primer período de transición al socialismo" (Quinze thèses, p. 14), durante el cual los trabajadores irán poco a poco adueñándose de las empresas que todavía queden en la esfera privada.
- Esto se hará por un aumento gradual del poder y de la importancia de los "comités de empresa":
  - "Los comités... serán obligatoriamente consultados antes de cualquier medida que se refiera a la contratación, el despido, la asignación de los puestos de trabajo, los cambios, la clasificación de los trabajadores, la determinación del ritmo de producción y en general, al conjunto de las condiciones de trabajo" (Programme commun — Propositions pour l'actualisation, p. 53).
  - "Los comités de empresa... recibirán una información completa sobre los principales aspectos y los resultados de la gestión de las empresas" (ibidem, p. 53).
  - "Los comités de empresa serán previamente informados y consultados sobre todos los proyectos económicos y financieros, sobre los programas de inversión y de financiamiento, los planes de la empresa, la política de remuneración, de formación y de promoción del personal" (ibidem, p. 53).
  - "Para someter estas informaciones a la discusión del conjunto de los trabajadores, los comités de empresa... podrán reunir especialmente al personal en el lugar de trabajo... una hora por mes tomada del tiempo de trabajo" (ibidem, p. 53).
- En este "período de transición al socialismo", la intervención del Estado consistirá especialmente en asegurar por medio de leyes la continuidad del proceso:
  - "Hay allí para los socialistas una responsabilidad esencial del Estado: intervenir por la ley para combatir todo lo que, en las relaciones jurídicas de trabajo, debilita la seguridad del empleo individual y la organización colectiva de los trabajadores en la empresa" (Projet, p. 227).
- La intervención del Estado, ya en esta fase del proceso, impondrá una serie de medidas supuestamente en beneficio de los trabajadores, como por ejemplo:
  - "Contrato de duración indeterminada como base de las relaciones normales de trabajo" (Projet, p. 227).
  - "Prohibición de empresas de trabajo temporal" (Projet, p. 227).
  - "Unidad de la colectividad de trabajo... frente a los detentores del capital" (Projet, p. 227).
  - "Prohibición de cualquier cierre parcial o total de una empresa por parte del empleador como medio de presión o de sanción" (Programme commun — Propositions pour l'actualisation, pp. 52-53).
  - "Prohibición de registrar en un fichero... informaciones, datos o apreciaciones, de carácter no profesional, susceptibles de perjudicar al trabajador" (ibidem, p. 53).
  - "Derecho de control sobre todas las cargas de la empresa ligadas a los salarios, cotizaciones sociales, presupuestos de formación de personal, ayuda habitacional, etc." (Projet, p. 242).
  - "Las innovaciones tecnológicas no deben resultar en el despido del trabajador sino en la disminución de la jornada de trabajo: 'El progreso técnico no se impondrá en Francia más que con los trabajadores y no contra ellos. Ellos deberán ser sus beneficiarios y no sus víctimas' (Projet, p. 174).
  - "El despido cesará de ser un derecho discrecional del empleador. A tal efecto, la ley restablecerá la necesidad del pedido de autorización previa al inspector del trabajo en todos los casos, bajo pena de sanciones penales y civiles" (Programme commun — Propositions pour l'actualisation, p. 51).

### VIII — Meta final: "liberté, égalité, fraternité"

- La sociedad autogestionaria es una exacta realización del lema de la Revolución Francesa: "Liberté, égalité, fraternité":
  - "No hay más libertad que la del socialismo" (Projet, p. 10).
  - "La autogestión entendida en el conjunto de la sociedad significa el fin de la explotación, la desaparición de clases antagonistas, la realidad de la democracia" ("Documentation Socialiste", n.º 5, p. 57).
  - "La autogestión es la democracia generalizada en todos los niveles, es la democracia realizada para y en el socialismo" (ibidem, p. 57).
- Preparamos a todo propietario, a toda alta, media o pequeña autoridad dentro de una empresa, si consideran que la misma es practicable en estas condiciones. Idéntica pregunta hacemos a todo trabajador sensible y experimentado.
- Para dar respuesta a esta pregunta imagine a la empresa de la cual es propietario o en la que trabaja, organizada mañana según este esquema:
  - ¿Funcionaria?
  - ¿Seguramente no!

## NOTAS

"Los teóricos socialistas han mostrado cómo las desigualdades presentadas como naturales por las clases dirigentes podrían ser progresivamente superadas" (Quinze thèses, p. 10).

"La división actual del trabajo se verá progresivamente cuestionada con todo lo que ella implica de explotación y de alienación... Los valores jerárquicos establecidos por la sociedad capitalista abarcan todos los sectores de la vida social, así como también las relaciones entre hombres y mujeres, jóvenes y adultos, educadores y educandos, activos y pasivos, etc." (Quinze thèses, p. 10).

"Se acabará con los prejuicios: que sean abolidas las barreras y jerarquías entre las actividades físicas, recreativas, deportivas... y las otras actividades llamadas 'intelectuales'" (Projet, p. 302).

8. "Las sociedades del Este pueden reivindicar a primera vista aspectos que las hacen semejantes al perfil tradicional socialista... — apropiación jurídica de lo esencial de los medios de producción por la colectividad; — planificación de la economía;... Pero en comparación, cuántos rasgos ponen de manifiesto que las sociedades del Este no tienen nada que ver con el socialismo. — Esas sociedades continúan siendo sociedades no igualitarias... La división social del trabajo reviste formas que no son substancialmente diferentes de las que existen en los países capitalistas... — Los dirigentes... ejercen en nombre del proletariado una dictadura... sobre el proletariado... No solamente el Estado no se ha debilitado, sino que ha venido a

ser una máquina extremadamente eficaz de control social y policial... — Es por esto que, aun cuando los valores afirmados son los del socialismo (y esto por otra parte no deja de tener importancia), no podemos considerar a las sociedades del Este como sociedades 'socialistas'. — La existencia de clases sociales diferenciadas y la permanencia de un aparato de Estado coercitivo... son inherentes a las propias relaciones de producción" (Projet, pp. 67-69 y 71).

9. "Se me dirá: Ud. habla de autogestión y descuida precisar su funcionamiento; lo evoca como un objetivo abstracto, una ruta química que conduciría a un vago paraíso terrestre. Es verdad. Pero hay una razón para ello. Nosotros no queremos construir una nueva utopía, tan perfecta en el papel como imposible de realizar. La autogestión es una obra permanente y jamás terminada... Afirmado esto permanecemos fieles al espíritu del marxismo: Marx no ha pretendido nunca que el fin del capitalismo entrañara ipso facto la puesta en práctica de un régimen perfecto para toda la eternidad" (PIERRE MAUROU, Héritiers de l'Avenir, Stock, Paris, 1977, pp. 278-279).

"La crisis de autoridad es una de las dimensiones mayores de la crisis del capitalismo avanzado. Mayo del 68 fue en Francia la revelación más impresionante de ello: el profesor, el patrón, el padre, el marido, el jefe, grande o pequeño, célebre o aspirante a serlo, he ahí, en adelante, el enemigo. Todo poder se siente cada vez más como una manipulación... El detentor de la más pequeña parte de

autoridad es por eso mismo impugnado si no es ya desacreditado. A los ojos del Partido Socialista, la existencia de esta crisis es positiva... A condición de que ella vaya hasta su término final: el advenimiento de una nueva democracia" (Projet, pp. 123-124).

"Una cosa es cierta: no se volverá atrás, las formas tradicionales de la autoridad no serán restauradas. Y esto en particular en la familia: la revolución contraceptiva, por ejemplo, ha creado las condiciones de un nuevo equilibrio en la pareja" (Projet, p. 125).

10. "El proyecto socialista, aun cuando deba ser gradual, es un proyecto global y radical de reorganización de la sociedad" (Projet, p. 121).

"Cualquiera que sea el terreno considerado, la iniciativa autogestionaria no tiene sentido a menos que se incluya en una perspectiva global" (Projet, p. 234).

"El proyecto socialista es fundamentalmente un proyecto cultural. Dos postulados deben ser tomados en consideración...: a) La cultura es global... abarca todos los sectores de la actividad humana" (Projet, p. 280).

11. "Declaramos desde ahora que consideramos como nuestra, por derecho de sucesión, la herencia de la democracia política, que fue inaugurada por la burguesía togada del tiempo del rey Luis XVI" (Projet, p. 15).

"La perspectiva autogestionaria da sentido a las luchas por el control, por parte de los trabajadores, de su propio trabajo... luchas a veces confusas, multiplicadas después de Mayo del 68, pero que son el eco de una larga tradición y de una

exigencia tanto moral como material que se concretó en otros tiempos en la Comuna. En fin, sobre ella desemboca la tradición específicamente francesa de la responsabilidad aumentada de los ciudadanos, responsabilidad de la cual los revolucionarios de 1789-1793 y de 1848 han sido portadores. El proyecto autogestionario, tal como lo concibe el PS, es inseparable de la plena expansión de las libertades individuales y colectivas" ("Documentation Socialiste", suplemento del n.º 2, p. 43).

"Por todas sus acciones, Francia, reanudará los lazos con una historia que explica en gran medida su audiencia en el mundo. No hay... irradiación de Francia que sea separable de su cultura y de su pasado. En el extranjero, Francia es ante todo la de la revolución de 1789, la Francia de la audacia... Queremos que nuestro país, reanudando los lazos con su tradición, lleve alto y lejos los valores de los derechos del hombre, de la fraternidad..." (Déclaration de politique générale, "Journal Officiel", 9/7/81, p. 55).

12. La derecha tradicionalista francesa, no incluida en las referencias genéricas a la derecha realizadas aquí, lleva mucho más lejos su rechazo de la trilogía.

13. "Los socialistas no aceptan ni las soluciones voluntaristas de la extrema izquierda, ni la política de pequeños pasos de los reformistas, ni el mito de la unión del populismo... — El extremismo de izquierda es esta forma particular de voluntarismo que se denomina maximalismo y que consiste en

querer quemar las etapas para alcanzar inmediatamente el máximo. El maximalismo desearía y rechaza las medidas de transición para saltar de una vez al socialismo realizado. Confunde el objetivo final con las reformas intermediarias" ("Documentation Socialiste", n.º 5, pp. 32-33).

"Rehusó entrar en el debate reforma o revolución. Un debate puramente formal. Porque se es reformista desde que se acepta las mejoras temporales de la situación de los trabajadores y se es revolucionario desde que se considere como necesario un cambio fundamental de la sociedad. Los sindicatos y los grandes partidos obreros franceses siempre lo han admitido; han hecho de ello la base de su política cotidiana. No aplican, el juego irresponsable del 'todo o nada'" (PIERRE MAUROU, Héritiers de l'Avenir, Stock, Paris, 1977, p. 274).

"La verdadera significación de mayo de 1968... es que la transformación de la sociedad exige un programa cuyo contenido aprovecha lo posible. Cambiar la sociedad... es rechazar la ilusión de la revolución que sería una convulsión instantánea. No hay convulsión instantánea, solución rápida y definitiva. Es preciso hacer un trabajo de gran envergadura, siguiendo una línea que yo llamaría 'reformismo duro'." (Projet, p. 274).

"Para nosotros, la revolución es el cambio gradual de las estructuras del sistema establecido" (idem, ibidem, pp. 295-296).

14. "La noción de autogestión... se sitúa en el cruce de caminos del socialismo científico y del socialismo utópico (por el



Este régimen se define a sí mismo como autogestionario, y declara ser la lógica consecuencia socioeconómica de la soberanía popular aplicada en el campo político. Una república sería una nación políticamente autogestionaria. Un régimen autogestionario implicaría la "republicanización" de la estructura socioeconómica (16). O sea, la implantación de un régimen empresarial en el cual la dirección de los especialistas y de los técnicos esté sujeta a asambleas y a órganos en los que predominen los miembros del cuerpo social de desarrollo intelectual menor.

### 5. La autogestión debe abarcar toda la sociedad y al hombre entero

Tal "republicanización" debe abarcar toda la estructura social y no sólo la empresa. Realmente, según el *Projet*, para que la autogestión se torne plenamente efectiva, ello supone una transformación profunda en el hombre, y la implantación de las consecuencias más exacerbadas de la trilogía en todos los sectores de la actividad que, además de la empresa, integran la sociedad: la familia, la cultura, la enseñanza, el mismo tiempo libre (17).

### 6. Por qué la reforma de la empresa exige la reforma del hombre

La reforma del hombre: a ese respecto, el *Projet* tropieza exactamente con las mismas dificultades que el comunismo estatista.

Los principios económicos vigentes en Occidente, aun cuando hayan dado lugar a abusos, emanan de la propia naturaleza humana. En síntesis, pueden caracterizarse por la afirmación de la legitimidad de la propiedad individual, así como de la iniciativa privada y del lucro.

Los socialistas se proponen, en cambio, implantar otro sistema económico, orientado hacia otras finalidades y a partir de otros incentivos (cfr. *Projet*, p. 173). La idea de lo que ellos llaman ganancia para solamente algunos, debe substituirse progresivamente por el criterio de la utilidad social, determinada por la voluntad soberana del pueblo. O sea, los socialistas, al igual que los comunistas, afirman que el individuo existe para la sociedad y debe producir directamente, no para su propio provecho, sino para el de la colectividad a la que pertenece.

Con esto cesa el mejor estímulo del trabajo, la producción forzosamente decae, la indolencia y la miseria se generalizan en toda la sociedad.

En efecto, cada hombre procura, por la luz de la razón y por un movimiento

instintivo continuo, poderoso y fecundo, proveer antes que nada a sus necesidades personales y a las de su familia. Cuando se trata de la propia conservación, la inteligencia humana lucha más fácilmente contra sus limitaciones y crece tanto en agudeza cuanto en agilidad. La voluntad vence con más facilidad la pereza y enfrenta con mayor vigor los obstáculos y las luchas. En síntesis, el trabajador alcanza el nivel de productividad que cuantitativa y cualitativamente corresponde a las verdaderas necesidades y conveniencias sociales. A partir de este impulso inicial — lleno de legítimo amor por sí mismo y por los suyos — el hombre proyecta las irradiaciones más amplias del amor al prójimo, que deben abarcar, en último término, a todo el cuerpo social. Y así su actividad, lejos de beneficiar apenas a su pequeño grupo familiar, adquiere una amplitud proporcionada a la sociedad.

El socialismo, aboliendo este primer estímulo natural y poderoso del trabajo, e instaurando, por el contrario, un régimen salarial cada vez más igualitario, en el cual los más capaces no ven compensado proporcionalmente su mejor servicio, produce desánimo en todos los trabajadores.

Así, todo el empuje y la fuerza del trabajo nacional se reducen, se debilitan y se hacen insuficientes, como sucede de modo tan evidente en Rusia y en los países satélites. Como sucede también, aunque de modo tal vez menos evidente, en Yugoslavia. Y como sucederá análoga-

global del trabajo de una nación supone el pleno estímulo de todas las capacidades, especialmente la de los supercapaces.

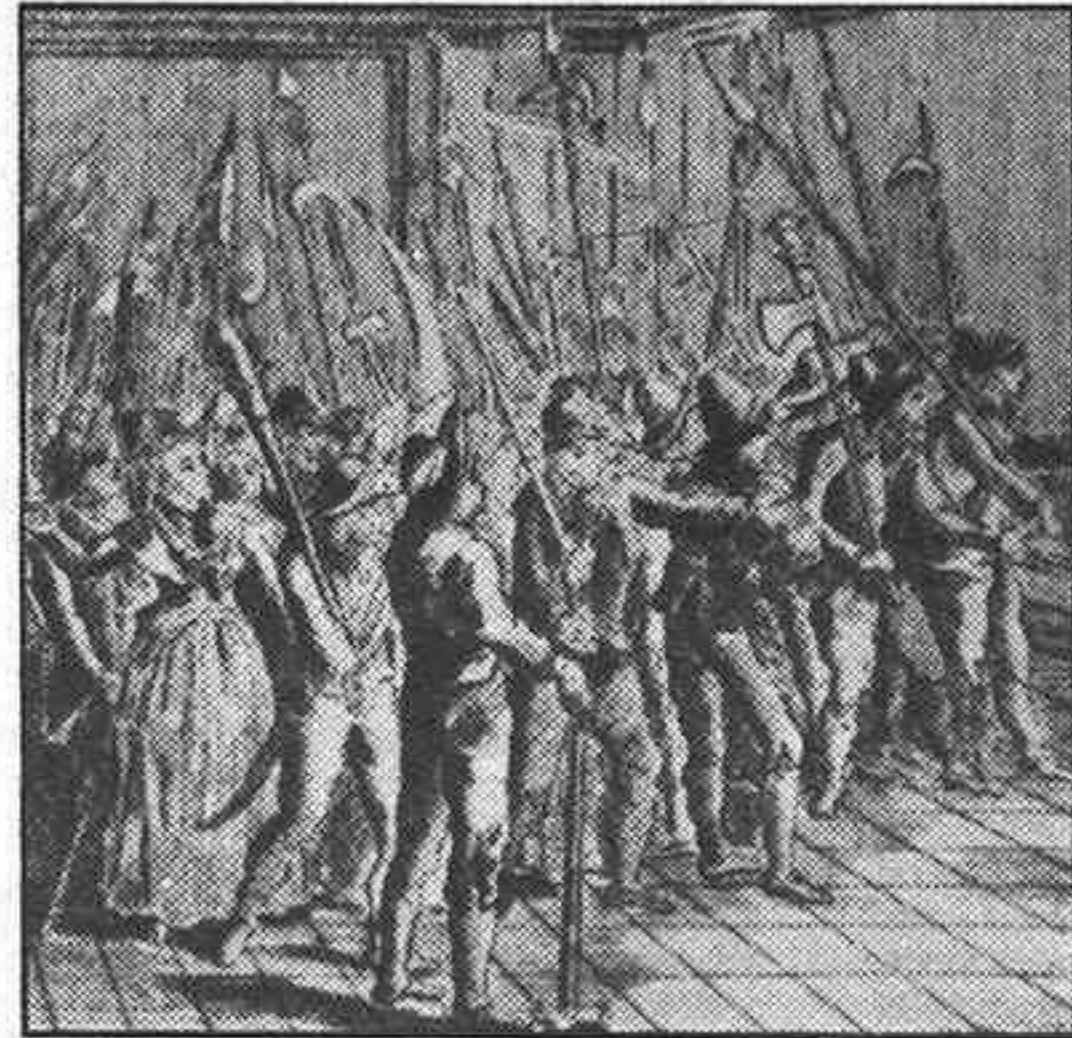
En el régimen socioeconómico que rige en Occidente, los horizontes para las legítimas ambiciones de los supercapaces son indefinidos. Puestos en marcha, estimulan paso a paso a toda la jerarquía de las capacidades necesariamente menores, que también tienen ante sí posibilidades de éxito proporcionadas. Limitado el desarrollo de los supercapaces o de los capaces, el ímpetu de producción del trabajo disminuye. Por otra parte, donde los supercapaces efectúan un trabajo menor al de sus fuerzas, los capaces son a su vez desestimulados, y todo el nivel de la producción baja.

El igualitarismo conduce así, y necesariamente, a una producción inferior a la suma de las capacidades de trabajo de un país. Y tanto menor cuanto más radical fuese ese igualitarismo.

Ahora bien, no parece que el límite máximo concedido por el *Projet* haga otra cosa que atender las modestas aspiraciones de los medianos.

### 7. La sociedad autogestionaria y la familia

Por lo visto, el *Projet* parece suponer que la familia, como objeto inmediato del amor del hombre y escaño intermedio



Revolución Francesa: con el ataque del populacho a la Realza comenzaría la demolición de la propiedad individual (Cap. II, 4).

mente en la Francia autogestionaria (18). Es importante destacar aquí la fuerza de estímulo de la desigualdad y el efecto depresivo de la igualdad general, así como el de las desigualdades microscópicas.

En una sociedad igualitaria es inevitable que la ganancia del trabajador tenga un límite máximo, igual para todos, o límites máximos muy poco desiguales. Cuán pequeña es esta desigualdad se hace evidente al compararla con las desigualdades de escalas del régimen socioeconómico que rige en Occidente.

Conviene señalar que por la propia naturaleza de las cosas, la capacidad de trabajo varía inmensamente de un hombre a otro, y que la productividad

entre éste y la sociedad, no transmite multiplicado, sino que por el contrario veda el ímpetu del amor del hombre a todo el cuerpo social. Por esto, sin prohibirla (lo que sería desde luego chocante y poco gradual), la declara, disimuladamente, innecesaria para el bien común, poniéndola al mismo nivel del amor libre y de la unión homosexual (19). La función procreadora, intrínseca a la familia, es desvinculada por el *Projet* de su fin natural y considerada como mera realización del individuo. La esterilidad de esa función es permitida y facilitada por todos los modos (20). La igualdad entre el hombre y la mujer debe ser la más completa posible, no sólo en lo que se refiere al acceso a

las más variadas profesiones, cuanto al cumplimiento de los quehaceres domésticos (21).

Inestable, estéril, en el socialismo autogestionario la familia se desidentificará naturalmente de sí misma y se confundirá con cualquier unión. Se desmoronará así una de las murallas que apoyan la personalidad de cada individuo. Y, como se verá, la misión educativa, tan naturalmente propia a la familia, el *Projet* pretende entregarla enteramente y desde la más tierna infancia, a la escuela, preferentemente única, laica y socialista.

Así, desarraigado, desvinculado de la familia, reducida ésta, por otra parte, a la mera pareja, el hombre sólo tiene como ambiente la empresa autogestionaria, que queda en las condiciones más favorables para absorberlo por entero, de una manera típicamente socialista.

### 8. El tiempo libre

Para esa absorción, el PS — tan totalitario en beneficio de la sociedad autogestionaria, como lo es el comunismo en beneficio del partido — se empeña también en organizar y en instrumentar el descanso humano.

En efecto, el *Projet* entra también en este campo, que, si no fuera reglamentado por él, sería un último refugio de la libertad humana en el mundo autogestionario. Pues en el descanso el hombre encuentra peculiares posibilidades de conocerse a sí mismo, de expresarse, de formar relaciones y amistades.

Siempre gradual, el PS afirma que reconoce el derecho del hombre al tiempo libre. Así, el lector mediano, muy impresionado con esto, no se da cuenta de que el PS — fundamentalmente organizador y directivo en lo que se refiere al trabajo — profesa una concepción nueva del tiempo libre... que borra las fronteras entre éste y el trabajo y establece la planificación simultánea de uno y de otro. El PS no ve con buenos ojos el tiempo libre individual y personalizante. Desea el entretenimiento colectivo. E incluso planea el tiempo libre en el domicilio a fin de manipular mejor a los hombres, preparándolos para las pesadas y estériles labores de la vida autogestionaria (22).

### 9. El control de las condiciones de vida

En la sociedad autogestionaria, la empresa organiza totalitariamente el trabajo-descanso. ¿Quién organizará el descanso-trabajo? La constitución de organismos dirigistas se impone en este campo, incluso porque el PS quiere hacer anémica, y por fin destruir, a la familia, campo natural por excelencia del verdadero descanso. El PS estimula así la creación de asociaciones de barrios y otras similares, de las cuales parece esperar una acción decisiva en la distribución de las casas y en la redistribución no segregativa de los barrios existentes o a ser construidos. Más aun: del propio arreglo interior de los domicilios.

De esta manera, organismos paralelos a la empresa absorberán en favor del plan

socialista los instantes, los restos de energía, los últimos alientos de vida que la actividad de la empresa no haya absorbido.

La víctima de tanta absorción es el individuo, alistado y "encuadrado" en los "cadres de vie" autogestionarios, y absorbido enteramente por el todo "empresa-asociaciones paralelas" (23).

El esquema de la argumentación con que el PS trata de justificar esta gigantesca absorción es siempre el mismo: a) proclamación de un derecho individual; b) afirmación de una función social de este derecho; c) planeamiento dirigista del ejercicio de este derecho bajo la alegación de que debe desempeñar su función social; d) consiguiente absorción del derecho por medio de la ley planificadora.

### 10. La educación

Queda aún por tratar la formación socialista y autogestionaria de la infancia y de la juventud.

Según el *Projet*, la educación comienza como muy tarde a los dos años, cuando es absolutamente deseable que el niño sea entregado a una escuela de grado preescolar o a una guardería infantil. Sin embargo, la sociedad debe estar preparada para recibir con toda normalidad a los niños cuyas madres prefieren entregarlos a la educación socialista en cualquier momento, incluso si fueren recién nacidos (24).

¿Cómo coincide todo esto con la esterilidad planificada de la familia autogestionaria?

En un período de transición "gradual", ciertas escuelas podrán continuar con un régimen de enseñanza particular. Pero incluso éstas serán conectadas con la máquina estatal de enseñanza, que abarcará todas las etapas, desde la preescolar hasta la universitaria y los cursos de postgraduación. Sus directores, profesores y empleados tendrán así, en la escuela pública o privada, un papel muy análogo, aunque no idéntico, al de los directores y de los técnicos en la empresa autogestionaria. Dentro del principio de la "planificación democrática", participarán asimismo de ésta los padres y las madres, así como los demás interesados en el proceso educativo. La "plebe" escolar, es decir, el alumnado, tendrá en el régimen de autogestión — en la medida de lo imaginable y hasta en mucho de lo inimaginable — derechos análogos a los de los trabajadores de la empresa autogestionaria (25).

Más aun. En la escuela y en la familia, la "plebe" infantil o juvenil será motivada y estimulada a la lucha de clases sistemática contra las autoridades docentes o domésticas; tendrá sus asambleas, sus órganos de justicia y de apelación, etc. (26).

Los programas escolares, el conjunto del personal docente y el sentido socialista y laico de la formación de la inteligencia deberán estar bajo la autoridad del Poder Público, en escuelas estatizadas o autogestionarias (27).

El *Projet* no es totalmente claro en lo que se refiere a las escuelas que irán sobreviviendo... o muriendo en manos

## NOTAS

1. *Marx y Engels, a pesar de criticarlo, tenían más que respeto* ("Documentation Socialiste", suplemento del n.º 2, p. 42).

2. "Hoy... el socialismo cada vez más difícilmente puede edificarse sobre un modelo centralizado. Debe fijarse otros objetivos. El proyecto autogestionario, a partir de la propiedad colectiva de los principales medios de producción y de la planificación, es la inversión de la lógica que ha caracterizado hasta el presente la evolución de las sociedades industriales" (Quinze thèses, p. 6).

3. "Este proyecto autogestionario otorga un nuevo contenido a la noción de utilidad social. Rompiendo con una visión demasiado 'económica' del socialismo, no se limita a la esfera de la producción. El enfrenta los inmensos problemas socio-culturales... El proyecto autogestionario une su finalidad igualitaria... a la intervención de mecanismos democráticos que permitirán cuestionar... la división social del trabajo" (Quinze thèses, p. 11).

4. "La actual democracia francesa es ampliamente manipulada. Es también cuidadosamente limitada. Se detiene a las puertas de la empresa" (*Projet*, p. 231).

5. "Estamos resueltos a promover un progreso decisivo de la democracia económica y social. Ciudadanos en sus comunas, los franceses deben serlo también en su lugar de trabajo. Los empleadores no deben ni temer ni contrariar esta evolución deseable y necesaria" (*Déclaration de politique générale*, "Journal Officiel", 9/7/81, p. 49).

6. "En nuestras sociedades occidentales, la democracia es más o menos tolerada en todas partes. Salvo en la empresa. El patrón, sea un industrial independiente o un alto funcionario del Estado, tiene en sus manos lo esencial de los poderes. En detrimento de todos... La empresa es una monarquía de estructura piramidal. En cada nivel el representante de la jerarquía es todopoderoso: sus decisiones no tienen apelación. El trabajador de base se convierte en un hombre sin poder, que no tiene derecho ni a la palabra, ni a la iniciativa" PIERRE MAUROU, *Héritiers de l'Avenir*, Stock, París, 1977, p. 276).

7. "Democracia económica y democracia política son indisolubles; su desarrollo conjunto implica que cada trabajador, cada ciudadano tenga, en todos los niveles, la posibilidad y los medios de ser parte integrante en la elaboración de las decisiones, en la elección de los medios, en el control de la ejecución y de los resultados" (*Programme commun* — Propositions pour l'actualisation, p. 50).

8. "Democracia económica y democracia política" ("Documentation Socialiste", suplemento del n.º 2, p. 145).

9. "Los socialistas quieren que los franceses dejen de estar bajo tutela. La descentralización estará en el corazón de la experiencia del gobierno de la izquierda que, en los tres meses siguientes al de su acceso al poder, procederá a la reforma más significativa de estos tiempos inciertos dando el poder a los ciudadanos. La República se habrá al fin liberado de la monarquía" PIERRE MAUROU, *Héritiers de l'Avenir*, Stock, París, 1977, p. 295).

10. "Para que el hombre sea liberado de las alienaciones que le impuso el capitalismo, para que cese de soportar la condición de objeto... es preciso que tenga acceso a la responsabilidad en las empresas, en las universidades, así como en las colectividades en todos los niveles" (*Estatutos del Partido — Declaración de Principios*, "Documentation Socialiste", suplemento del n.º 2, p. 48).

11. "Una estrategia global y descentralizada de la acción educativa y cultural... es una dimensión decisiva de nuestro combate por la autogestión. Es esa una de las primeras condiciones para que pueda producirse el cambio de mentalidades... [La autogestión] entrañará una modificación de las concepciones actuales de la familia y del papel de las mujeres" (Quinze thèses, p. 21).

12. Este efecto psicológico negativo es intrínseco a la autogestión. Eso sin embargo, no significa que toda y cualquier empresa autogestionaria, individualmente, conduzca a un fracaso. Porque factores circunstanciales, de naturaleza psicológica o de otro tipo, pueden en forma excepcional — en algún caso concreto — contrapesar o atenuar ese efecto de la autogestión.

13. Pero esto, que sólo puede suceder excepcionalmente, no puede servir de fundamento estable para el conjunto empresarial de toda una nación.

14. "Si en las posibilidades de expansión de la vida personal el Partido Socialista considera que la familia juega un papel muy importante, ciertamente reconoce que existen otras formas de vida privada (celibato, unión libre, paternidad o maternidad celibataria, comunidades). Finalmente se pronuncia contra la represión o las discriminaciones que alcanzan a los homosexuales. Sus derechos y su dignidad deben ser respetados."

15. "No le corresponde legislar sobre la manera como cada uno cree gobernar su vida" (*Projet*, pp. 151-152).

16. La radical equivalencia entre el matrimonio y otras formas de relación sexual es afirmada de un modo implícito, pero

chocante, por el actual gobierno socialista. Incluso antes de iniciarse el período legislativo, comenzó a cumplir las promesas hechas durante la campaña electoral a los grupos de homosexuales, cuyo apoyo recibiera:

a) El Ministerio de Salud decidió que Francia dejará de aplicar la clasificación adoptada por la Organización Mundial de la Salud, que califica la homosexualidad como "enfermedad mental" (cfr. "Le Monde", 28-29/6/81).

b) A petición de los homosexuales, el Ministerio del Interior dio instrucciones de suprimir los llamados "grupos de represión" de los homosexuales, de la policía de París (inspectores encargados del control de los establecimientos de homosexuales, en especial de hacer respetar los horarios de cierre) y los ficheros de homosexuales (cuya existencia, por otra parte, la prefectura de policía niega categóricamente — cfr. "Le Monde", 28-29/6/81).

20. "La débil difusión de los métodos contraceptivos, las condiciones restrictivas de la interrupción voluntaria del embarazo y la mala aplicación de la ley Veil (sobre el aborto), hacen que la mayoría de las mujeres no sean ni dueñas de su sexualidad ni de su maternidad... Poner fin a esta situación significa la educación sexual desde la escuela y el libre acceso a la contracepción, así como su gratuidad" (*Projet*, p. 247).

21. El *Projet* afirma, citando un discurso de Mitterrand en Marsella, en mayo de 1979: "No se puede... ser socialista sin ser feminista" (p. 45).

Pero el feminismo del *Projet* se opone al reconocimiento y a la glorificación de las cualidades de la mujer en cuanto tal. Pues en esto ve "escondido bajo un discurso modernista y pretendidamente liberal... la vieja noción de 'feminidad' que insiste en las 'aptitudes particulares' de las mujeres, la fuerza de su instinto, la riqueza de su mundo interior... En pocas palabras, se vuelve a encontrar la idea de una 'naturaleza femenina' diferente de la de los hombres y que siempre ha servido para justificar la marginación de las mujeres y su dominación" (pp. 50-51). Es precisamente esta diferencia tan natural entre hombre y mujer que el PS niega...

Y por esto, según el PS, "la escuela debe alentar a los dos sexos a tener las mismas ambiciones en materia de estudios y de carreras profesionales. Una enseñanza verdaderamente mixta es necesaria a fin de que dejen de verse clases prácticas; por ejemplo, donde solamente las jóvenes son relegadas al aprendizaje de la costura o del secretariado, mientras que los jóvenes son mayoritarios en las clases técnicas, industriales y comerciales. El objetivo debe ser que todas las opciones sean mixtas" (*Projet*, p. 249).

Por fin, el *Projet* afirma que la participación en las funciones familiares "debe comenzar muy pronto, porque muy pronto el niño las comprende y puede participar de ellas. Es preciso que esta participación alcance de niño no disminuya para los jóvenes y no aumente para los jóvenes en la edad adulta. Y muy naturalmente esta participación se mantendrá durante la vejez" (*Projet*, p. 307).

22. "En la vida, no existe solamente el trabajo."

"La creación del Ministerio del Tiempo Libre corresponde a una gran ambición: hacer que el tiempo libre sea el tiempo de vivir, el tiempo liberado. La sociedad del tiempo libre debe ser una sociedad de cultura..."

"La expansión cultural será una de las tareas de las colectividades locales" PIERRE MAUROU, *Debates sobre la Declaración de política générale*, "Journal Officiel", 10/7/81, pp. 82-83).

"La actual separación del trabajo y del tiempo libre se verá cuestionada... La empresa socialista evolucionará así hacia formas de vida cada vez más comunitarias en su seno... como también en su periferia (servicios sociales, descanso, cultura, formación, etc.)" (*Projet*, p. 158).

"Citemos por ejemplo la posibilidad de la utilización en común de ciertos equipos domésticos o de ciertos equipos de entretenimiento... De la misma forma, será empleado un esfuerzo sistemático para transformar y animar el medio urbano, hacerlo más comunitario y mejorar las condiciones de habitación colectiva. Un esfuerzo considerable será realizado para hacer esta última tan atrayente... cuanto la casa-habitación, gran consumidora de espacio y de energía" (*Projet*, p. 177).

"El movimiento asociativo será el soporte privilegiado de la nueva ciudadanía, en particular por la valorización del tiempo libre... Nos corresponderá en particular borrar las segregaciones sociales en el dominio del tiempo libre. Nos dedicaremos... al desarrollo de formas sociales de descanso y de turismo" (*Déclaration de politique générale*, "Journal Officiel", 9/7/81, p. 51).

"Entonces, vivir de una manera diferente es:"

— Antes que nada modificar seriamente el contenido del trabajo para que dentro de algún tiempo la distinción entre trabajo y descanso no tenga más el mismo significado que hoy. Pero si bien es verdad que este objetivo no puede ser alcanzado sin darse primero y antes que nada una transformación del trabajo, los socialistas deben asimismo proponer paralelamente una transformación del descanso;... "Pero es necesario ir más a fondo, hacia las otras concepciones del descanso: — descanso al término de la jornada, en el domicilio o en sus inmediaciones, que

permita establecer progresivamente nuevos ritmos de vida, transformar la vida cotidiana, y que necesita por ejemplo del desarrollo de equipos colectivos ligeros, de diferentes usos. Este descanso es uno de los medios de tener una vida familiar, cultural, militante; — descanso de fin de semana... — descanso de la jubilación..."

"No cabe duda que el contenido del tiempo libre será profundamente modificado por las propuestas que son hechas en otros campos: escuela, formación continua, familia, descentralización, vida asociativa, deporte, información, salud, consumo. Permitirán hacer progresivamente de este tiempo libre un tiempo autogestionado. De todos modos, en el proyecto socialista debe haber lugar para un tiempo libre concebido como aquel que escapa a las obligaciones y permite a cada uno expandirse, sea por el esfuerzo individual, sea por su participación en actividades colectivas" (*Projet*, pp. 307-309).

"... una concepción global de la vida social donde el tiempo educativo, el tiempo de trabajo, el tiempo de descanso no son más considerados como momentos aislados de la existencia individual y colectiva, sino como elementos de un conjunto coherente" (*Projet*, p. 289). La "coherencia", entiéndase bien, no será la del pobre trabajador "autogestionario", sino la del PS.

Este es el "paraíso" de libertad y democracia del régimen socialista autogestionario.

23. "El 'cadre de vie' forma parte de estos conceptos nuevos surgidos en los años 60, que hicieron explosión en Mayo del 68... Este vasto concepto, que engloba tantas cosas, desde el hábitat a los transportes, pasando por el urbanismo y la arquitectura hasta el tiempo libre muy frecuentemente olvidado, no ha sido nunca definido en su globalidad..."

"El 'cadre de vida' no puede ser aislado, destigado de las realidades económicas y sociales. ¿Qué 'cadre'? ¿para qué vida? Se percibe que la respuesta es política y global: es cambiando la vida, especialmente el trabajo, que se cambiará el cuadro de vida (FRANÇOIS MITTERRAND en el prefacio al libro de JEAN GLAVANY ET PHILIPPE MARTIN, *Changer le cadre de vie*, Club Socialiste du Livre, París, 1981, p. VII).

"Es preciso poner fin a una de las más inadmisibles segregaciones: las ciudades... están siendo cada vez más las ciudades de los más ricos mientras que los suburbios están siendo los suburbios de los más pobres. Es preciso hacer que la ciudad sea, de un modo ejemplar, precisamente el lugar donde se coeden los diferentes medios sociales" PIERRE MAUROU, *Debates sobre la Declaración de politique*



privadas, en la medida en que lo disponga la estrategia gradual. Sin embargo, no es difícil conjeturar que estas sólo conseguirán substrarse a esta influencia y a este poder en escasa medida y a título precario, en la mejor de las hipótesis... (28).

¿Una red educacional así no es totalitaria? — El *Projet* intenta substraerse a esta pregunta embarazosa alegando que el plan de dirección de la enseñanza será elaborado democráticamente, de manera que todos y cada uno puedan expresar su opinión.

De esta manera, ese plan representaría la voluntad de todos.

En este sofisma se basan los socialistas para afirmar que el sistema unificado de enseñanza no es un monopolio. ¿Cómo tachar de monopolio — dicen — un sistema único, es verdad, pero en el cual todos están invitados a participar?

Resulta claro que muy a su manera el *Projet* realiza la tríada "liberté, égalité, fraternité": en el momento de la decisión colectiva todos son iguales, el poder de decisión cabe a la mayoría. Le corresponde decidir por completo en materia educacional. Y a la minoría le cabe obedecer. Entonces, ¿dónde se realiza la libertad individual? En el mismo momento en que tiene lugar la votación, pues cada uno es libre de discutir y de votar como le plazca. Y sólo en ese momento...

## 11. El derecho de propiedad en el régimen autogestionario

Todo lo expuesto hasta aquí deja claro el sentido socialista global (y no sólo empresarial, como muchos imaginan) del régimen autogestionario. Y también hace evidente el carácter gradual de la estrategia del PS.

Conviene ahora analizar especialmente la empresa autogestionaria.

El lector habituado a las empresas actuales tal vez se imagine que la aplicación de las reglas de la democracia política, a la vida económica y social de las empresas autogestionarias, tiene un alcance más bien literario y demagógico que real. Se equivoca.

Como ya fue dicho, el Poder soberano, a quien compete decidir sobre todas las

grandes cuestiones de la empresa autogestionaria, es realmente la asamblea de los trabajadores. De esta asamblea emanarán, por vía de votación (detalle importante: el *Projet* no habla de voto secreto...), los órganos directivos. Por ella serán elegidos los miembros de esos órganos. Para que este "sufragio universal" acierte en sus opciones, el *Projet* prevé reuniones de los obreros de cada empresa, en las cuales, por lo que parece, los órganos directivos darán informaciones referentes a la empresa para ser debatidas por los presentes. Se diría que cada asamblea obrera intentará reproducir, en alguna medida, la democracia directa de los antiguos municipios griegos...

Nótese que, en determinado tipo de asuntos, las resoluciones habrán de ser adoptadas en común con los consumidores, los usuarios y los representantes de la colectividad (ver Cuadro IV — *La empresa autogestionaria ideal propuesta por los socialistas*).

¿Sobrevivirá la propiedad privada en el régimen concebido por el *Projet*? Alérgico el lector, pues, según el lenguaje del *Projet*, podrá recibir de un socialista francés, respuestas de las más tranquilizadoras... y al mismo tiempo de las más vacías.

teneciente a individuos, pues *grosso modo*, las atribuciones del propietario individual pasan a la asamblea de los trabajadores.

¿Sobrevivirá la propiedad particular en el régimen socialista? Sólo durante un plazo muy corto — responde el *Projet* — en lo tocante a la gran empresa. Y en lo que respecta a la empresa mediana y pequeña, tendrá una duración un tanto mayor y condicionada a múltiples circunstancias (30). ¿A partir de qué nivel una empresa dejará de ser calificada como pequeña y pasará a ser considerada como mediana? Análogamente, ¿a partir de qué nivel la empresa mediana pasará a ser calificada como grande? Según nuestros hábitos mentales, formados en el actual régimen, tenemos a este respecto nociones genéricas, inspiradas en el sentido común. Pero estos hábitos mentales no coinciden con la sociedad nueva, que generará otros. Así, quedará dependiendo de la ley la fijación de estos límites. Lo que abrirá para el Poder Público la posibilidad de ir aboliendo de forma "gradual" los niveles de las propiedades (31). De tal manera que, de aquí a algunos años, las empresas que ahora son consideradas medianas habrán de soportar las severas imposiciones de la gran propiedad. Y serán consideradas

pues mantiene su carácter individual en el seno de un orden de cosas enteramente social. De donde se deduce que el término de la acción socialista gradual será la completa extinción de toda propiedad individual (32).

En efecto, el *Projet* adopta la estrategia gradual que rechaza la extinción sumaria de todas las propiedades y dispone las etapas para su extinción gradual. Según el *Projet*, durante cierto tiempo el régimen autogestionario admitirá propiedades pequeñas, medianas e incluso grandes. Pero — por lo menos estas dos últimas categorías — en estado agónico, como hace poco fue dicho. ¿Cómo afirmar que en la lógica de su igualitarismo férreo, el Estado autogestionario no tiene por objetivo, después de la extinción de las propiedades medianas y grandes, también la de las pequeñas?

Además, ¿cómo podrá un trabajador del régimen autogestionario tener acceso a la condición de propietario con la simple acumulación de lo que recibe para su sustento? ¿Al cabo de cuánto tiempo de trabajo? ¿Para disfrutar entonces de su propiedad apenas unos pocos años? Para dejarla al hijo habido en alguna de sus uniones, entregado en la primerísima infancia al Estado y cuya mentalidad ha sido modelada exclusivamente por éste,



Mitterrand, rodeado de elementos del PS en el día de su toma de posesión. A su derecha, el primer ministro Mauroy y, en el extremo de la foto, Willy Brandt, presidente de la Internacional Socialista.

En el lenguaje corriente, a la propiedad estatal se contraponen la propiedad privada (29). En este sentido, la empresa autogestionaria puede ser calificada — bajo ciertos aspectos — como privada, pues su situación frente al Estado no se confunde con la de la empresa estatizada.

El *Projet* califica a la empresa autogestionaria como "socializada". O sea, no estatal (privada) sí, pero tampoco per-

como propiedades medianas las empresas ahora estimadas como pequeñas. Todo eso para que el número de las propiedades individuales pequeñas (momentáneamente favorecidas en el plano fiscal) se restrinja cada vez más.

Está claro que en el contexto general del *Projet*, la propiedad privada, aun reducida a tan pequeñas proporciones, toma el aspecto de una contradicción,

de suerte que sea un extraño para sus propios padres, posiblemente extraños el uno para el otro, unidos de un modo inestable. Estas preguntas dejan muy claro hasta qué punto la propiedad, incluso la pequeña, se incrusta de una manera forzada en la textura del mundo autogestionario. O sea, sólo va sobreviviendo en éste por causa de la acción gradual (33).

## NOTAS

générale, "Journal Officiel", 10/7/81, p. 81).

"Lograr que los franceses sean nuevamente dueños de su vida cotidiana es también asociarlos a la educación y a la gestión del 'cuadro de vida'... Las colectividades locales regirán los mercados inmobiliarios, lo que significa el fin de la especulación, y podrán conducir un urbanismo voluntario... Daremos a los habitantes plenos poderes sobre su 'cuadro de vida'... El hábitat y el 'cuadro de vida' serán tierras de elección de la nueva ciudadanía" (Déclaration de politique générale, "Journal Officiel", 9/7/81, p. 510).

24. "El gobierno tomará las medidas necesarias para que sea posible el acceso de todos los niños de dos a seis años al jardín de la infancia... Experimentará la organización de jardines de la infancia recibiendo a los niños desde el nacimiento hasta los seis años" (Programme commun — Propositions pour l'actualisation, p. 30).

"Los jardines de la infancia... serán piezas maestras del dispositivo inicial. Es en esta fase que comienza la lucha contra las desigualdades y la segregación social" (Projet, p. 287).

"La lucha por la igualdad comienza en el jardín de la infancia" (Projet, p. 311).

"Pero entonces, ¿cómo despertar el sentido democrático hoy anestesiado? Antes que nada, por la escuela, concebida como el lugar por excelencia del aprendizaje de la autogestión" (Projet, p. 132).

25. "La gestión tripartita (padres e hijos, funcionarios, colectividades públicas) debe liberar las iniciativas, permitir, tras libre discusión, definir y evaluar en común los objetivos y la responsabilidad que de allí provienen para cada uno... El espíritu de responsabilidad exige... la desaparición del control jerárquico previo" (Projet, p. 286).

"Las libertades elementales en las instituciones escolares y universitarias y en el ejército hacen igualmente parte de las exigencias del proyecto socialista: libertad de expresión y de reunión en los colegios, institutos y universidades; hogares socioeducativos dirigidos directamente por los alumnos y colegiales; participación efectiva de los alumnos en la vida y en la gestión de su establecimiento escolar; derecho de los delegados de clase a participar en todo consejo de clase, y a los alumnos de asistir; derecho de los alumnos a participar en el arreglo de su instituto o colegio;... control de los estudiantes sobre la organización de la universidad, sobre el contenido de programas...; puesta en práctica de un verdadero estatuto del estudiante" (Projet, p. 314).

"Emprenderemos una transformación profunda de nuestro sistema educativo. Todos deben participar de él: padres, delegados de los alumnos, asociaciones, representantes de los empleados y de los empleadores y, en primer lugar, los profesores... La unificación del servicio público de educación será resultado de un acuerdo y de una negociación" (Déclaration de politique générale, "Journal Officiel", 9/7/81, p. 51).

26. "El proyecto socialista reconoce a los niños su pleno lugar en la sociedad. La igualdad, la libertad, la responsabilidad no están reservadas a los adultos. Desde la escuela deben ser reconocidos los derechos de expresión, de actividad creadora, a la toma de decisión" (Projet, p. 311).

"La juventud tiene también una posición específica: [en la sociedad actual] está bajo tutela... Sea cual fuere la clase a que pertenezcan, los jóvenes no tienen ninguna responsabilidad real, poco dominio sobre su vida. Hay una distancia considerable entre sus potencialidades y lo que tienen el derecho de hacer en la sociedad" (Projet, pp. 311-312).

"Nada es pues más importante hoy en día que reconocer a la juventud el derecho de ser ella misma."

"En la familia, el derecho de los más jóvenes a ser ellos mismos implica: la posibilidad de apelación del joven frente a una decisión que le atañe (orientación escolar o profesional, modo de vida...); la democratización y el desarrollo de hogares de amparo para los jóvenes en conflicto con su familia;... facilidades de alquiler de casas para los jóvenes...; el libre derecho a la contracepción y la supresión de la autorización paterna en materia de interrupción voluntaria del embarazo para las menores, desarrollo considerable de la educación sexual en la escuela y la revisión de actitudes sistemáticamente represivas referentes a la sexualidad de los menores" (Projet, pp. 313-314).

27. "... la concepción generosa y agresiva de los socialistas de un gran servicio público de enseñanza unificado y laico dirigido democráticamente" (Projet, p. 284).

"El gobierno definirá como objetivo la constitución de este cuerpo único de profesores para todas las disciplinas, para el período de escolaridad, englobando el jardín de la infancia, el primero y segundo grados, el segundo ciclo general y el profesional" (Programme commun — Propositions pour l'actualisation, p. 35).

"Todos los padres podrán dar a sus hijos, fuera de los establecimientos escolares y sin el concurso de los fondos públicos, la educación religiosa o filosófica de su elección" (ibidem, p. 32).

28. "Todos los sectores de la enseñanza y una parte importante de la educación permanente serán reunidos en un servicio público, nacional y laico, dependiendo únicamente del Ministerio de Educación Nacional."

"Desde la primera legislatura será negociada la puesta en práctica del servicio público de Educación Nacional... Los establecimientos privados — sean ellos patronales, con fines de lucro o confesional — subvencionados con fondos públicos, serán por regla general nacionalizados... Las necesarias transferencias de locales excluirán cualquier expropiación."

"La situación de los locales o del personal de los establecimientos privados no subvencionados por el Poder Público podrán ser objeto, a su petición, de un examen con vistas a su eventual integración" (Programme commun — Propositions pour l'actualisation, pp. 31-32).

29. Según la doctrina tradicional de la Iglesia, el derecho de propiedad resulta del orden natural creado por Dios. Los seres animales, vegetales y minerales existen para uso de los hombres. Estos — cada uno de éstos — tiene pues, en virtud de su propia condición humana, el derecho de someter a su dominio cualquiera de aquellos bienes. Es la apropiación. Esta última tiene algo de exclusivo, en el sentido de que el bien apropiado no puede ser usado por otros a no ser por su dueño. A este respecto dice Pio XI, en la Encíclica *Quadragesimo Anno*, del 15 de mayo de 1931: "Tanto la tradición universal

cuanto la doctrina de nuestro Predecesor León XIII atestiguan claramente que son títulos de dominio no sólo la ocupación de una cosa de nadie, sino también el trabajo o, como suele decirse, la especificación. A nadie se le hace injuria, en efecto, por más que otros digan lo contrario, cuando se ocupa una cosa que está al paso y no tiene dueño; y el trabajo, que el hombre pone de su parte y en virtud del cual la cosa recibe una nueva forma, o aumenta, es lo único que adjudica esos frutos al que los trabaja" (Acta Apostólicas Sedes, Typis Polyglottis Vaticanis, Roma, 1931, vol. XXIII, p. 194).

La propiedad nace también del trabajo. Dueño de sí mismo por naturaleza, el hombre es dueño de su trabajo. En consecuencia, tiene el derecho de cobrar una remuneración por el servicio que presta. Y de esta manera le pertenece a título individual, lo que adquiere con el fruto de su trabajo. Tal es la enseñanza de LEON XIII en la Encíclica *Rerum Novarum* del 15 de mayo de 1891: "Sin duda alguna, como es fácil de ver, la razón misma del trabajo que aportan los que ocupan algún oficio lucrativo y el fin inmediato que busca el obrero es procurarse para sí y poseer con propio derecho una cosa como suya. Si, por consiguiente, presta sus fuerzas o su habilidad a otro, lo hará por esta razón: para conseguir lo necesario para la comida y el vestido; y por ello, merced al trabajo aportado, adquiere un verdadero y perfecto derecho no sólo a exigir el salario, sino también para emplearlo a su gusto. Luego sí, reduciendo sus gastos, ahorra algo e invierte el fruto de sus ahorros en una finca, con lo que puede asegurarse más su manutención, esta finca realmente no es otra cosa que el mismo salario revestido de otra apariencia, y de ahí que la finca adquirida por el obrero de esta forma debe ser tan de su dominio como el salario ganado con su trabajo. Ahora bien, es en esto precisamente en lo que consiste, como fácilmente se colige, la propiedad de las cosas tanto muebles como inmuebles. Luego los socialistas empeoran la situación de los obreros todos, en cuanto tratan de transferir los bienes de los particulares a la comunidad, puesto que, privándolos de la libertad de colocar sus beneficios, con ello mismo los despojan de la esperanza y de la facultad de aumentar los bienes familiares y de procurarse utilidades" (Actae Sanctae Sedes, Typographia Polyglotta S.C. de Propaganda Fide, Roma, 1890-1891, vol. XXIII, p. 642).

Finalmente, la propiedad también puede ser adquirida por sucesión. Los hijos, continuación de los padres, heredan naturalmente sus bienes. Sobre ese carácter familiar de la propiedad, afirma LEON XIII en la Encíclica *Rerum Novarum*: "Por tanto, es necesario que ese derecho de dominio, atribuido por la naturaleza a cada persona, según hemos demostrado, sea transferido al hombre en cuanto cabeza de la familia; más aun, ese derecho es tanto más firme cuanto la persona abarca más en la sociedad doméstica. Es ley santísima de naturaleza que el padre de familia provea al sustento y a todas las atenciones de los que engendró; e igualmente se deduce de la misma naturaleza que quiera adquirir y disponer para sus hijos, que se refieren en cierto modo prolongan la personalidad del padre, algo con que puedan defenderse honestamente, en el mudable curso de la vida, de los embates de la adversa fortuna. Y esto es lo que no puede lograrse sino mediante la posesión de cosas productivas, transmisibles por herencia a los hijos" (Acta Sanctae Sedes, vol. XXIII, p. 646).

La propiedad, como todo derecho, tiene una función social, pero no se reduce a ser una función social. Es lo que enseña Pio XII en su Radiomensaje del 14 de septiembre de 1952 al *Katholikentag* de Viena: "Por esto la doctrina social católica se pronuncia, entre otras cuestiones, tan conscientemente por el derecho de propiedad individual. Aquí están también los motivos profundos por los cuales los Papas de las Encíclicas sociales, y Nos mismo, Nos rehusamos a deducir, sea directa, sea indirectamente de la naturaleza del contrato de trabajo el derecho de copropiedad del trabajador sobre el capital de la empresa y, consiguientemente, su derecho de cogestión. Importaba negar tal derecho, pues tras él se enuncia un problema mayor. El derecho del individuo y de la familia a la propiedad es una consecuencia inmediata de la esencia de la persona, un derecho de la dignidad personal, un derecho, es verdad, vinculado a deberes sociales; pero que no es sin embargo meramente una función social" (Discorsi e Radiomessaggi di Sua Santità Pio XII, vol. XIV, p. 314).

En esta perspectiva, se distingue la propiedad pública de la privada.

La primera consiste normalmente en los bienes que el Estado tiene para la realización de su misión. Sin salir fuera de su función específica, también puede el Estado poseer y administrar algún bien para el interés común. Por ejemplo, cuando reclama para sí la explotación de alguna riqueza del subsuelo, para disminuir con su beneficio los impuestos con los que carga al ciudadano; lo cual solamente debe hacer de un modo restringido y en circunstancias especiales; o bien cuando cierto género de riqueza es tal que el individuo que la poseyera quedaría en situación de dominar al Estado.

Los demás bienes son del dominio privado y no del dominio público. Y el propietario privado puede ser un propietario individual, un grupo o asociación de propietarios individuales.

Naturalmente, esta doctrina y esta terminología, existentes de modo explícito o implícito en el lenguaje corriente, no son las del *Projet*.

Este no afirma el derecho natural de propiedad, dado por Dios al hombre. Hipertrofia la propiedad colectiva de los grupos sociales, transformando cada uno de éstos, en relación a sus componentes, en un mini-Estado totalitario. Y califica de privada la propiedad autogestionaria, si bien que ésta sea instituida — en gran medida impuesta — e incluso regulada discrecionalmente por el Estado.

El presente Mensaje estaba acabando de ser redactado cuando salió a luz, a mediados de septiembre, la Encíclica *Laborem Exercens*, de Juan Pablo II. Los medios de comunicación social más importantes del Occidente la recibieron con amplia y simpática publicidad.

Sin duda, la Encíclica presenta enseñanzas nuevas, aunque no todas desarrolladas hasta sus últimas consecuencias doctrinales y prácticas.

Esto favoreció que, la mayoría de las veces, la publicidad dada al documento difundiera la impresión de que, de acuerdo con Juan Pablo II:

a) No es un imperativo de la naturaleza de las cosas que la propiedad privada (y por lo tanto no estatal) sea habitualmente individual;

b) En principio (y especialmente en las modernas condiciones de la vida económica), es legítimo e incluso preferible que, normalmente, el derecho de propiedad sea ejercido, no por pro-

## 12. La propiedad rural en el "Projet Socialiste"

El *Projet* se da a conocer mucho más en sus metas que en las etapas que admite o tolera por necesidad estratégica.

En esta perspectiva, ¿cuál es la situación de la propiedad rural — es decir, de la propiedad pequeña y de dimensiones familiares — en la sociedad modelada por el PS? La pregunta supone ya eliminadas las propiedades grandes y medianas.

El *Projet* — así como también la Declaración de política general del Gobierno efectuada por el Primer Ministro Pierre Mauroy — es vago y ambiguo en esta materia.

El *Projet* propone medidas que, a primera vista, parecerían de sentido común y de protección al agricultor: desarrollo de la producción, organización de los mercados, revalorización de la condición del agricultor y garantía de la tierra. La única excepción es un sistema de protección de los precios de los productos agrícolas, lógicamente sólo — o casi solamente — para los pequeños productores; los demás productores, gradualmente cada vez menos tolerados, que sobrevivan como puedan o que perezcan.

Cabe entonces preguntarse cuál es la consistencia de los derechos del pequeño propietario, ya que el elemento principal de las proposiciones socialistas es la creación de "consejos agrarios" ("offices fonciers"), que organizarán los mercados y, entre otras cosas, estarán "encargados de asegurar una mejor distribución y utilización del suelo".

Además, estos "consejos agrarios" tendrán como misión la autogestión colectiva del conjunto de los pequeños propietarios y de los consumidores sobre el conjunto de las tierras cultivables. Lo que sujetaría a cada momento a toda pequeña propiedad a modificaciones de límites, divisiones o amalgamas en una situación de reforma agraria permanente y en una dictadura sobre los precios agrícolas (34).

Visto así en conjunto lo que el *Projet* dispone sobre la sociedad autogestionaria, se levantan dos preguntas relativas al pensamiento fundamental que lo inspira: ¿es éste realmente liberal? ¿contiene algo sobre religión? — Es lo que pasamos a exponer.

pietarios individuales, sino por grupos de personas; pues de esta manera la propiedad atendería mejor a su finalidad social. En esto consistiría la "socialización" de la propiedad.

De ser aceptado este modo de entender el documento de Juan Pablo II, sería necesario concluir que:

a) Tal "socialización" estaría en fuerte contraste con los principios del Magisterio Pontificio tradicional, arriba recordados y que enseñan que la propiedad individual es una consecuencia lógica de la naturaleza personal del hombre y del orden natural de las cosas;

b) Así, el régimen socializado, propugnado por el PS francés, encontraría en la *Laborem Exercens* un importante respaldo.

A un católico celoso le sería penoso cargar sobre los hombros la responsabilidad de hacer, acerca de la Encíclica de Juan Pablo II, estas dos afirmaciones. Pues tendrían un incalculable alcance en el plano religioso y socioeconómico.

En efecto, si se admite semejante oposición entre el reciente documento pontificio y los documentos tradicionales del Supremo Magisterio de la Iglesia, de ahí se desencadenarían innumerables consecuencias teológicas, morales y canónicas.

Como se ve en el Capítulo II de este Mensaje, el PS francés afirma la conexión lógica entre la reforma autogestionaria de la empresa, preconizada por él, y la de la economía en general, la de la enseñanza, la de la familia y la del propio hombre. Esas múltiples reformas no son, para los socialistas franceses, sino aspectos de una sola reforma global.

Y tienen razón: "Abyssus abyssum invocat" — "Un abismo atrae otro abismo" (Ps. 41, 8). No se ve la posibilidad de que un Pontífice Romano, abriendo las compuertas a la autogestión propugnada por el socialismo francés, apoye implícita o explícitamente esa reforma global.

30. "Los socialistas son favorables al principio de la socialización de los medios de producción en todos los sectores donde la socialización de las fuerzas productivas ya se ha hecho realidad. Lo que quiere decir por el contrario que las pequeñas y medianas empresas privadas subsistirán en un cuadro por cierto profundamente modificado y con obligaciones nuevas" (Projet, pp. 153-154).

31. Según los socialistas, uno de los objetivos de la "planificación democrática" es determinar "cómo y hasta qué punto se opera la reducción de las desigualdades" (Quinze thèses, p. 15). O sea, los Planes del gobierno, que deben ser elaborados a nivel nacional, regional y local, tendrán en vista la perspectiva de nivelación gradual.

32. En esta afirmación no se pretende incluir la propiedad del trabajador (del artesano, por ejemplo) sobre su instrumento de trabajo o sobre los objetos durables adquiridos con el fruto de su ganancia personal. Pero para los eventuales herederos del trabajador, este modesto patrimonio individual tendrá poca o ninguna expresión vistas las limitaciones establecidas por el *Projet* sobre las herencias:

"El problema de la herencia... será tratado con el mismo espíritu: fuerte progresividad sobre las grandes fortunas, pero elevadas exenciones fiscales para las sucesiones en línea directa, permitiendo la transmisión del patrimonio afectivo (casa familiar) o de la explotación agrícola o artesanal" (Projet, p. 154).



### III. La médula doctrinal del "Projet Socialiste": laicismo - "liberté, égalité, fraternité"

#### 1. Derechos del Hombre en la "sociedad autogestionaria": informarse, dialogar y votar

Ya fue visto que el PS se propone educar al ciudadano desde el nacimiento hasta la muerte, modelando su alma durante el trabajo y el descanso, en la cultura y en el arte, e influyendo incluso hasta en el arreglo de su casa. ¿Qué reflejos tiene esta tendencia sobre la libertad individual?

Se confirma a esta altura lo que fue dicho al principio sobre las relaciones entre libertad e igualdad en la trilogía de la Revolución Francesa. Si por libertad se entiende el no tener encima de sí nada ni nadie y poder, en consecuencia, hacer absolutamente lo que se quiera - pues éste es el significado radical y anárquico del término - el ciudadano autogestionario será libre solamente en apariencia. Sin embargo, no lo será efectivamente en ningún instante de su vida.

El ciudadano autogestionario verá restringirse cada vez más la esfera de sus decisiones puramente individuales, en la cual exprese el carácter único e inconfundible de su personalidad. Porque tanto en el trabajo cuanto en el descanso tendrá libertad de ser informado, de dialogar y de votar. Pero ordinariamente la decisión corresponderá a la colectividad.

Su libertad se ceñirá a decir lo que se le ocurra en los debates públicos y a votar como quiera. Es libre como elector cuando se trate de escoger nombres y como votante en las asambleas deliberativas. Como individuo es empujado por el *Projet* hacia los límites del no ser (35). Y esto no resulta inmediatamente en beneficio del Poder Público, sino de un tejido o de un mecanismo social compuesto por grupos autogestionarios empresariales y no empresariales.

El esquema real del Poder en la sociedad autogestionaria, a partir de las asambleas, pasando por los comités y demás órganos de la sociedad, deberá tener en el extremo opuesto al Estado. Claro está que eso será así mientras la autogestión no se encamine hacia la disgregación final del Estado y la dispersión de los poderes de éste en pequeñas comunidades autocefalas (36). A los ojos del trabajador, este esquema podría tener la forma de un rombo. En un ángulo estaría su propia empresa, dentro de la cual él es una molécula con voz y voto. En el ángulo opuesto estaría el Estado.

Pero este último se situaría en el ápice del rombo y la asamblea de los trabajadores en el vértice inferior. No es decir que una vez implantada la autogestión, ésta sea una mera fachada detrás de la cual el Estado manipule todo. Eso puede suceder. Pero aquí no se consideran las deformaciones que la sociedad autogestionaria puede sufrir en la práctica. Sólo se toma en cuenta la quimera socialista, como si fuese puesta en práctica en su entera genuinidad.

De esta manera, lo que se debe resaltar es que dentro de la lógica del *Projet*:

a) implantada la sociedad autogestionaria, los poderes del Estado irán menguando de forma "gradual";

b) sin embargo, en el acto de implantarla por ley el Estado es omnipotente. Y mientras esta ley sirva de fundamento y de norma a esa sociedad, es en virtud de la omnipotencia del acto estatal que la constituyó y que la organizó que ésta vivirá. Acto estatal que al Poder Público le será facultado derogar o ampliar como y cuando le plazca... por lo menos mientras exista;

c) poderes tan amplios no los ejerce el Estado en las sociedades de Occidente. Los Estados de Oriente y de Occidente adoptaron en teoría el principio de la soberanía del sufragio universal. Pero en Occidente esta soberanía es autolimitada por el reconocimiento de libertades individuales más o menos amplias. Mientras que en Oriente este principio no tiene validez efectiva. Y, según se ve, no la tendrá en la sociedad autogestionaria, en la cual la libertad del individuo sólo consiste en el uso de la palabra y del voto en las asambleas.

El Estado es, así, quien dispone todo sobre la sociedad autogestionaria. Aniquila a la familia y la substituye. Otorga a las moléculas autogestionarias los despojos de derechos que les quedarán en la sociedad; tiene el poder ilimitado de legislar sobre la autogestión empresarial, docente o de cualquier otro tipo. Enseña, forma, nivela, llena los tiempos libres. En síntesis, se instala en la mente del individuo. A éste sólo le queda condición

de autómatas, cuyos signos de vida propia son tan sólo *informarse, dialogar y votar*. Esta trilogía sería la realización concreta de la otra: "Libertad, igualdad, fraternidad".

En una palabra, la sociedad autogestionaria tiene una moral y una filosofía propias (37) que el trabajador autómatas inhalará incluso hasta en el aire que respira.

#### 2. La Religión y las religiones en el "Projet"

La sociedad autogestionaria no se limita a eliminar o poner obstáculos a las libertades del individuo, sino que, como se ha visto más arriba, procura formar hasta su propia conciencia.

Estas consideraciones conducen naturalmente a analizar hasta qué punto los derechos de la Religión son mutilados por el *Projet*.

a) Este último es laico en cada una de sus palabras, diríase en cada una de sus letras. No piensa en Dios. Para él, la fuente de todos los derechos no es Dios sino el hombre, la sociedad. El *Projet* ignora completamente la otra Vida, la Revelación, la Iglesia como Cuerpo Místico de Cristo (38).

b) La Religión - para el *Projet*, las religiones, porque no reconoce el carácter sobrenatural de ninguna - son apenas hechos sociales que siempre existieron y que todavía existen. Hechos extrínsecos a la sociedad autogestionaria y frontalmente discrepantes de su laicidad.

Esto induce a prever que la sociedad autogestionaria, la cual tiende a destruir todo lo que le es extrínseco y contradictorio, trabajará para extinguir de forma "gradual" las religiones.

Es verdad que el *Projet* garantiza la libertad de culto. Pero circunscrita a un límite verdaderamente mínimo y a vivir en una sociedad donde todo será con-

cebido y practicado en sentido opuesto al de la Iglesia: la economía, la organización social, el totalitarismo político, la perpetuación de la especie humana, la familia y hasta el propio hombre (39).

El *Projet* implica una visión de tal manera global de la sociedad, que tiene como premisa necesaria - si bien que de modo implícito - una visión también global del Universo. Pues este último es, de algún modo, el contexto de la sociedad. Una sociedad global, laica y cerrada en sí misma corresponde a un universo análogamente laico, global y cerrado en sí mismo.

A su vez, una visión del Universo implica la afirmación o la negación de Dios. Negación perfectamente auténtica, aunque su forma de expresión sea el mutismo (40). El *Projet* es por lo tanto "a-teo", sin Dios: ateo.

Su silencio acerca de Dios - se puede preguntar - ¿no es mera etapa "gradual" rumbo a algún panteísmo, probablemente evolucionista?

La referencia a este eventual panteísmo corresponde a la función, por así decir, redentora que el *Projet* atribuye a la colectividad, en la cual el individuo se rescata del naufragio en que lo coloca su propia condición individual. Es el camino para la solución de todos los problemas (41).

A su vez, la referencia al evolucionismo se relaciona con el carácter arbitrario, antinatural y artificial del reformismo socialista. Y más aun, del relativismo fundamental que profesa (42). A partir de concepciones filosóficas muy oscuras, pero cuya influencia le penetra de punta a punta, el *Projet* niega los principios más fundamentales del orden natural (como la diferenciación entre la misión del hombre y de la mujer, la familia, la autoridad marital, la patria potestad, el principio de la autoridad en todos los niveles y en todos los campos, la propiedad individual, la sucesión hereditaria). El *Projet* pretende reconstruir - verdaderamente

#### NOTAS

33. "No puede haber autogestión en un régimen capitalista: una empresa privada no puede ser autogestionada" ("Documentation Socialiste", n° 5, p. 57). "Creedme, dentro de no mucho tiempo la propiedad privada de los medios claves de la economía nacional parecerá a nuestros descendientes como una curiosidad tan aberrante como hoy nos parece el régimen feudal" (Afirmación del diputado socialista JEAN POPEREN, durante los debates sobre la *Déclaration de politique générale*, "Journal Officiel", 10/7/81, p. 77).

34. "Quiere decir que repudiamos la propiedad privada? De ninguna manera. Nosotros sabemos muy bien que una forma de sociedad no substituye a otra en un día, y ni siquiera en el espacio de una generación. Al capitalismo le han sido necesarios siglos para emerger de las entrañas de la sociedad feudal. Y el propio socialismo no se puso en marcha en los países capitalistas más avanzados sino después de la mitad del último siglo..."

35. "Se puede considerar que el mantenimiento de la propiedad privada individual responde a ciertas exigencias - sobre todo psicológicas - de seguridad. Pero pensamos también desarrollar progresivamente otras prácticas (arrendamiento de la tierra a los agricultores, revalorización monetaria del ahorro, desarrollo de las viviendas de alquiler, fomento del turismo familiar al campo, etc.)" (*Projet*, pp. 153-154).

36. "El Partido Socialista no solamente no cuestiona el derecho de cada uno a poseer sus propios bienes durables adquiridos por el fruto de su trabajo o los instrumentos de trabajo fabricados por él, sino que garantiza su ejercicio. Al contrario, propone substituir progresivamente la propiedad capitalista por una propiedad social que puede revestir formas múltiples y para la gestión de la cual los trabajadores deben prepararse" (Estatutos del Partido - *Declaración de Principios*, "Documentation Socialiste", suplemento del n° 2, p. 48).

37. "El dominio y la garantía de la tierra. - Instrumento de trabajo, la tierra será protegida contra la especulación agro-inmobiliaria por la puesta en práctica de una política que descansa sobre la creación de "consejos agrarios" ("offices fonciers") encargados de asegurar una mejor distribución y utilización del suelo. Este será igualmente protegido contra la usura y la pérdida de fertilidad que resulte de la explotación intensiva y del abuso de técnicas agresivas contra la naturaleza y el medio ambiente" (*Projet*, p. 208).

38. "El mercado se organizará en torno a los "consejos agrarios". Estos asegurarán a los agricultores la justa remuneración de su trabajo gracias a precios garantizados, teniendo en cuenta los costos de producción dentro de los límites de un quantum" (*Projet*, p. 206).

39. "Administrados por los representantes de los agricultores, los asalariados agrícolas y las colectividades locales, los "consejos agrarios"... asumirán especialmente las siguientes funciones: ...

40. "Intervendrán en los arrendamientos... Dispondrán de un derecho de preferencia permanente en cualquier venta. Podrán tanto revender como arrendar las tierras así adquiridas, a los agricultores que las necesiten" (Pour une agriculture avec les socialistes. "Les cahiers de Documentation Socialiste", n° 2, abril de 1981, p. 20).

41. Mitterrand describe así el funcionamiento de estos "consejos agrarios": "Contrariamente a lo que algunos quieren hacer creer, estos "consejos" no instituirán ni el colectivismo, ni la coerción! No puede haber una buena política agro-inmobiliaria que no sea discutida, concertada y aceptada por las diferentes partes en juego, agricultores, colectividades locales, administración.

42. "Son pues los agricultores quienes administrarán por sí mismos los "consejos" cantonales y tendrán por papel coordinar

la política agro-inmobiliaria, discutir juntos sobre ésta, tomar las decisiones de distribución y de zonamiento de suelos que sean de desear para el mantenimiento de la población activa agrícola y del máximo de instalaciones" (apud CL. MANCERON y B. PINGAUD, François Millerrand - *L'homme, les idées, le programme*, Flammarion, Paris, 1981, pp. 107-108).

35. "El reconocimiento de pequeños grupos sociales y, por consiguiente, de intereses colectivos muy próximos al individuo y de fácil aprehensión (familia, taller, clase de escuela, asociación, barrio, etc.) es uno de los fundamentos de la sociedad socialista autogestionaria. Sin embargo, es necesario que se pueda tomar decisiones; la existencia de un interés colectivo se debe traducir en definitiva en un procedimiento. Es por esto que los socialistas... afirman que la legitimidad no podrá jamás proceder en última instancia, tanto hoy como mañana, más que del sufragio universal. El interés general y la democracia no están en guerra. Simplemente el interés general no se puede definir de otra manera que no sea por la democracia" (*Projet*, p. 131).

36. Tanto como los socialistas franceses, los comunistas tienen como meta final la autogestión de la sociedad. Se lee en el preámbulo de la Constitución rusa que "el objetivo supremo del Estado soviético es edificar la sociedad comunista sin clases en la que se desarrollará la autogestión social comunista" (Constitución - Ley Fundamental - de la Unión de las Repúblicas Socialistas Soviéticas, del 7 de octubre de 1977, Editorial Progreso, Moscú, 1980, p. 5).

37. En este punto no hay divergencia doctrinal entre comunistas y socialistas. Esta sólo aparece en el modo cómo unos y otros conciben la desaparición del Estado.

38. El Instituto de Filosofía de la Academia de Ciencias de Rusia define así el papel del Estado en el período de transición hacia la sociedad autogestionaria:

"El desarrollo de la democracia socialista fortalece el poder del Estado y, al mismo tiempo, prepara las condiciones de su extinción y, a la par con ello, el paso a un régimen social en el que pueda dirigirse la sociedad sin necesidad de un aparato político, sin la coerción estatal.

"Ahora bien, exhortar a la más rápida desaparición del Estado con el pretexto de combatir el burocratismo y proclamar, a su vez, la necesidad de renunciar al poder estatal equivale en las condiciones del socialismo, cuando todavía existe el mundo capitalista (y, lo que es más grave aun, en el período de transición al socialismo), a desarmar a los trabajadores frente a su enemigo de clase.

"El proceso de extinción del Estado no puede ser acelerado por ninguna clase de medidas artificiales. El Estado no será abolido por nadie, sino que se irá extinguiendo paulatinamente cuando el poder político deje de ser necesario. Ello será posible cuando el Estado socialista cumpla su misión histórica, pero esto exige, a la vez, el fortalecimiento del poder político. De ahí que no se pueda contraponer, por un lado, la solicitud por fortalecer el Estado socialista y, por otro, las perspectivas de su extinción; ambas cosas son las dos caras de una misma moneda.

"El problema de la extinción del Estado, concebido dialécticamente, es el problema de la transformación del Estado socialista en la autogestión comunista de la sociedad. En el comunismo subsistirán algunas funciones sociales análogas a las que cumple hoy el Estado, pero su carácter y las formas de su ejercicio no serán los mismos que en la etapa actual de desarrollo.

"La extinción del Estado significa: 1) La desaparición de la necesidad de la coerción estatal, así como de los órganos que la emplean; 2) La transformación de las funciones de organización, de la economía y educativo-culturales que

Juan Pablo II recibe el saludo cordial de Marchais.



ahora cumple el Estado en funciones sociales; 3) La incorporación de todos los ciudadanos a las tareas de dirección de los asuntos públicos y la desaparición de la necesidad de órganos de poder político. "Cuando se borren toda clase de huellas de la división de la sociedad en clases, cuando el comunismo triunfe definitivamente y salgan de la escena las fuerzas del viejo mundo que se oponen al comunismo, desaparecerá también la necesidad del Estado. La sociedad ya no necesitará destacamentos especiales de hombres armados para garantizar el orden social y la disciplina. Entonces, como ha dicho Engels, la máquina del Estado podrá ser depositada en el museo de antigüedades junto con la ruca y el hacha de bronce" (ACADEMIA DE CIENCIAS DE LA URSS - INSTITUTO DE FILOSOFIA - Redacción General de F.V. KONSTANTINOV, *Fundamentos de la Filosofía Marxista*, Editorial Grijalbo, Méjico, 2ª ed., 1965, pp. 538-539).

37. "No se adhiere al socialismo sin una determinada visión del hombre, de lo que éste quiere, de lo que puede, de lo que debe, de sus derechos y sus necesidades" (*Projet*, p. 10).

38. "El partido socialista no tiene por objetivo complacerse ni dar testimonio para el más allá sino transformar las estructuras de la sociedad" (*Projet*, p. 33).

"La explicación de la sociedad... es una cosa, el destino último del hombre es otra" - afirma el *Projet*. Como si algo pudiera explicarse haciendo abstracción de su fin. Y agrega verbosamente, a guisa de premio de consolación: "En la medida en que el clericalismo se apaga, el anticlericalismo pierde su justificación. He ahí un enriquecimiento del laicismo y una adquisición preciosa del combate socialista de estos últimos años" (*Projet*, p. 29). En realidad, quien resulta así "apagado" es el *Projet*, más allá del clericalismo, es el Clero, es la Iglesia.

39. Es frecuente que el católico sea más sensible a las transgresiones de la Ley de Dios en lo que se refiere a la institución de la familia que a la institución de la propiedad. Así, es posible que algún lector católico más o menos condescendiente con la empresa autogestionaria se esfuerce por imaginar una aplicación del *Projet* estrictamente limitada al campo empresarial, sin reflejos en el campo del hombre, de la familia y de la educación. Pura ilusión. La natural correlación entre la familia y la propiedad hace imposible esta separación de campos. Y la simple lectura del presente trabajo deja claro que la autogestión empresarial - tal cual es descrita en el *Projet* - es inseparable de las concepciones filosóficas y morales en las que se funda. Estas, una vez aceptadas, repercuten forzosamente en todos los campos.

40. La Constitución Pastoral *Gaudium et Spes*, del Concilio Vaticano II, expone una descripción bastante sintética y matizada del ateísmo moderno. A este título es útil citarla: "La palabra ateísmo designa realidades muy diversas. Unos niegan a Dios expresamente. Otros

afirman que nada puede decirse acerca de Dios. Los hay que someten la cuestión teológica a un análisis metodológico tal, que reputan como inútil el propio planteamiento de la cuestión. Muchos, rebasando indebidamente los límites de las ciencias positivas, pretenden explicarlo todo sobre esta base puramente científica o, por el contrario, rechazan sin excepción toda verdad absoluta. Hay quienes exaltan tanto al hombre, que dejan sin contenido la fe en Dios, ya que les interesa más, a lo que parece, la afirmación del hombre que la negación de Dios... Otros ni siquiera se plantean la cuestión de la existencia de Dios, porque, al parecer, no sienten inquietud religiosa alguna y no perciben el motivo de preocuparse por el hecho religioso" (n° 19) (Concilio Vaticano II, B.A.C., Madrid, p. 232).

41. "Entendemos que lo colectivo es sinónimo de grandeza, de belleza, de profundidad, de alegría de vivir" (*Projet*, p. 153). Lo que implica decir que grandeza, belleza, profundidad y alegría de vivir son sinónimos de colectivo.

42. "Todo el movimiento de la ciencia... se inscribe en un permanente cuestionamiento de los postulados de la fase precedente" (*Projet*, p. 135).

"A nuestros ojos, no podría existir un saber constituido de una vez y para siempre. El conocimiento, puesto que implica una rectificación e incluso una reconstrucción permanente de la realidad tal como nos la representamos, no puede decirse jamás alcanzado y debe ser constantemente cuestionado" (*Projet*, pp. 136-137).

43. Esta posición de esquivo neutralidad ante las elecciones fue reafirmada con énfasis por Mons. Jean-Marie Lustiger, nuevo Arzobispo de París, a propósito de una carta abierta de la JEC al Prelado, publicada en "Le Monde" (10 y 11/5/81), en la que este organismo de la Acción Católica le pedía que confirmara o desmintiera las versiones que corrían, según las cuales él personalmente habría tomado posición a favor del presidente saliente. En sus declaraciones, el Arzobispo manifiesta su asombro ante la noticia, que desmiente de manera formal, y se solidariza con la posición colectiva del Episcopado (cfr. "La Croix", 12/5/81).

En el contexto de estas declaraciones, suenan como insuficientes algunas vagas promesas de acción combativa hechas por Mons. Jean Honoré, Obispo de Evreux y Presidente de la Comisión Episcopal del Mundo Escolar, en el sentido de que la escuela católica no constituye para la Iglesia "la prioridad de las prioridades". Los obispos desean reservar su palabra "para el día en que la escuela católica esté en peligro" ("Informations Catholiques Internationales", n° 563, junio de 1981).

44. Con el fin de no extender este Mensaje dejamos de reproducir aquí los pronunciamientos del Episcopado francés sobre las recientes elecciones presidenciales y legislativas, a los que hacemos referencia. Los lectores que deseen conocerlos podrán dirigirse a la dirección que figura al pie de la última página, y se les enviará, mediante el pago

de 100 pesetas, el texto completo de los documentos, transcritos respectivamente de "La Documentation Catholique", n° 1803, de 1/3/81, p. 248, y de "Le Monde", de 3/6/81, acompañados de la traducción al castellano.

45. En el citado documento los Obispos franceses dicen:

"Nuestro ministerio pastoral nos hace testigos del imperativo evangélico que anima a numerosos cristianos, en todos los medios sociales, y la esperanza que los lleva cuando participan en este movimiento colectivo de liberación con aquellos con los cuales son o se consideran solidarios en su vida cotidiana. Los obispos de la Comisión del Mundo Obrero, entre otros, lo han expresado en el documento de trabajo en el que nos dan cuenta de la primera fase de sus encuentros con los obreros que han hecho opción por el socialismo" (op. cit., p. 88).

"Hoy en día, un hecho nuevo irrumpe en la actualidad. Cristianos de diversos medios - obreros, rurales, intelectuales - expresan lo que viven con un vocabulario de "lucha de clases"..."

"Es evidente que este análisis en términos de 'lucha de clases' ha ayudado mucho a los militantes a discernir más precisamente los mecanismos estructurales de injusticias y desigualdades. Es preciso también constatar que, haciendo esto, se refieren más o menos a los instrumentos del análisis marxista de la lucha de clases."

"Para que su ambición de realizar una sociedad más justa y más fraternal no se degrade en su curso, para que beneficie a todo lo largo del camino los impulsos positivos del sentido evangélico del hombre, se impone un esfuerzo de lucidez y de discernimiento" (op. cit., p. 89).

46. Así lo afirma la conocida revista "católico-progresista" "Informations Catholiques Internationales" (n° 563, junio 1981): "Todos concuerdan: los católicos definidos como practicantes se han dividido en razón de un cuarto en favor de F. Mitterrand y tres cuartos por V. Giscard... Que un católico reputado practicante sobre cuatro haya votado por F. Mitterrand es de una importancia política decisiva: es mucho más de un millón de sufragios que han venido a engrasar el campo de la izquierda; ahora bien... hubiera sido suficiente que la mitad de esos católicos hubiese votado por el presidente saliente para que éste fuese reelecto. François Mitterrand debe, entre otras cosas, su éxito al movimiento que llevó a la izquierda a una parte de los católicos"

Note el lector que la revista indica solamente a los "católicos practicantes". Cabría preguntar cuántos bautizados no practicantes pero que se consideran católicos podrían haber sido influenciados por una palabra firme y aclaratoria del Episcopado y así haber negado su voto al candidato socialista.

Al señalar las razones de la victoria de Mitterrand, órganos de prensa prestigiosos y libres de sospecha comentan que el progreso más significativo de la izquierda se dio en las provincias católicas del Oeste, del Este y del Macizo Central (cfr. "La Croix", órgano oficial de la Arquidiócesis de París, 12/5/81; "L'Express", del 5-11/5/81 y 12-15/5/81; e inclusive "L'Humanité", órgano oficial del PC, 15/5/81).

Además, los católicos no se limitan a votar por el PS, sino que llegan a afiliarse al Partido - por lo que parece, sin mayores problemas de conciencia - como constata con alegría el *Projet*: "El partido socialista siempre ha tenido la intención de reunir, sin distinción de creencia filosófica o religiosa, a todos los trabajadores que hacen suyo el ideal y los principios del socialismo. Son ahora cada vez más numerosos los cristianos que no solamente adhieren al Partido sino a los propios análisis socialistas, sin que por eso renieguen de su fe, más bien lo contrario" (*Projet*, p. 29).

Lo que por cierto es público y notorio en Francia.



en pie de guerra contra la obra del Creador — una sociedad humana al revés de la naturaleza que Dios creó para el hombre.

Todo esto supone que la naturaleza, postulada por el PS como indefinidamente maleable, puede ser modelada por el hombre como a éste le plazca. Lo que hace pensar en el sistema evolucionista.

### 3. El Episcopado francés ante el PS

A la vista de estas consideraciones, como católicos no podemos callar nuestro asombro — que, pasada la actual confusión de los espíritus, será el de todas las naciones del mundo hasta el fin de los tiempos — en vista de que ante unas elecciones capaces de abrir el camino del poder a los mentores y propulsores del PS, la Conferencia Episcopal Francesa no

oponerse a quienquiera que fuese, sino para llamar la atención sobre los valores esenciales de la vida personal y comunitaria de los hombres". Procediendo así, los Obispos pretendían contribuir "a la dignidad y a la generosidad del debate" (44).

Tal actitud es coherente con el documento *Pour une pratique chrétienne de la politique*, aprobado por la casi unanimidad de los Obispos en Lourdes, en 1972 (cfr. *Politique, Eglise et Foi*, Le Centurion, Lourdes, 1972, pp. 75-110). En este documento los Prelados constatan que "los católicos franceses cubren hoy día todo el abanico del tablero [sic] político" (op. cit. p. 80), o sea, también el Partido Socialista y el Partido Comunista. Ante este hecho monumental, los Obispos afirman simplemente la legitimidad del pluralismo y comentan con evidente simpatía el compromiso de "numerosos cristianos" en el "movimiento colectivo de liberación", animado

por la lucha de clases de inspiración marxista, a la que no condenan en términos definidos (45).

Frente a estos precedentes ya no causa mayor extrañeza el hecho — de suyo también asombroso — de que la doctrina socialista desde hace cerca de diez años venga penetrando impunemente en el rebaño confiado por el Espíritu Santo al celo y a la vigilancia de los Pastores franceses. De manera que la votación de los católicos desviados hacia el electorado socialista colaboró ponderablemente para la victoria autogestionaria en las últimas elecciones (46).

Considerando estos hechos — y tantos otros que hay en el mundo contemporáneo — se comprende mejor hasta qué punto es real que la Santa Iglesia se encuentre hoy, como constató Paulo VI, en un misterioso proceso de "autodemolición" (Alocución del 7/12/68), y que en ella haya penetrado, según el mismo Pontífice, el "humo de Satán" (Alocución del 29/6/72).

## IV. ¿Intervención en los asuntos internos de Francia?

Tanto la elección de un Jefe de Estado cuanto la de los diputados a la Asamblea Legislativa constituye, para cada país, un asunto interno, y su libertad de proceder a estos actos sin injerencias del Exterior es un elemento fundamental de la propia soberanía. En esas condiciones, podría resultar extraño que trece asociaciones, siendo doce de otros países distintos de Francia, consideren que es el caso de publicar en todo Occidente un Mensaje cuyo tema esencial es un comentario a las recientes elecciones francesas; comentario éste, a su vez, dirigido a favorecer la elección de una estrategia ante el resultado que aquellas trajeron.

Pero tal objeción sólo es concebible de parte de quien ignore el alcance completo del *Projet socialiste*, la naturaleza del PS francés, así como la amplia e inevitable repercusión de la victoria socialista en la vida política y cultural de los diversos pueblos de Occidente.

En efecto, el *Projet* afirma que tiene como una de sus metas la intervención en la política interna y más especialmente en la lucha de clases de los demás países. Por lo tanto, una vez que se adueñó del poder, es de temer que utilice los recursos del Estado francés y de la irradiación internacional de Francia para llevar a cabo tal propósito (47). De esta manera, para las doce asociaciones extranjeras, el tomar posición en un documento publicado en Francia y en sus respectivas naciones, al lado de la querida y promisoría TFP francesa, acerca de las metas y de la actuación del PS, no significa intervenir en asuntos exclusivamente internos de otro país, sino que es prevenir el día de mañana de sus propias patrias.

Canadá, Chile, Colombia, Ecuador, Estados Unidos, Portugal, Uruguay y Venezuela, conjuntamente con la TFP de Francia, no hacen sino ejercer su derecho de legítima defensa.

Es pues coherente que entidades de doce países de Occidente se dirijan a sus compatriotas, alertándolos acerca de los problemas que la ascensión del PS francés hace prever. Y que, con el apoyo de los hermanos franceses de ideal, también hagan presente al pueblo de Francia las complicaciones internas en las cuales éste pueda verse enmarañado por la concepción prevaleciente ideológico-imperialista que el *Projet* tiene acerca de la política internacional.

La Providencia dio a Francia una situación tal en el conjunto de las naciones de Occidente que los problemas que en ella surgen, así como los debates que a propósito de éstos en ella se traban, corresponden, con habitual frecuencia, a problemas universales. El genio francés, ágil en concientizar, lúcido en pensar, brillante en expresarse, sabe debatir estos problemas en una clave que los relaciona, en numerosas coyunturas históricas, con el pensamiento universal de la mente humana. Así, tratando de la actual situación en Francia, las sociedades que suscriben este Mensaje se dan claramente cuenta de que muchas cuestiones, actualmente en fermentación más o menos latente en sus respectivos países, podrán ver su curso acelerado y quizás arrastrado a un punto crítico, en función de la repercusión mundial de aquello que en estos próximos meses puede suceder en Francia (cfr. Cap. I, n.º 4). Una razón más para afirmar que actualmente el socialismo autogestionario no crea graves perspectivas solamente para Francia sino para el mundo entero.

## Meta socialista para Francia

Confirmación del laicismo estatal — el matrimonio equiparado a la unión libre — plena libertad sexual — "rehabilitación" de la homosexualidad — libre acceso y gratuidad de los anticonceptivos — libertad de abortar para mayores y menores de edad — agonía y muerte de la enseñanza privada — educación estatal a partir de los dos años de edad.

Nacionalización de las grandes y medias empresas urbanas — progresiva socialización de la vida rural — vía autogestionaria — la asamblea obrera, poder supremo en cada empresa — función subordinada de los dirigentes y de los técnicos en las empresas sin empresario individual — lucha de clases — participación de los consumidores en la dirección de la empresa.

El modelo autogestionario en la familia: papel de los hijos en la autogestión, lucha de clases con los padres — en la escuela: papel de los alumnos en la autogestión, lucha de clases con los profesores. La sociedad autogestionaria modela un nuevo tipo de hombre — agnóstico — con una moral opuesta a la cristiana — con un tope de progreso individual muy limitado — totalmente sujeto al voto de la mayoría en los comités en los cuales es elector — que le "ayudan" planificando hasta su tiempo libre, sus diversiones y el orden doméstico. Liberté-Egalité-Fraternité radicales: nivelación de las clases sociales, desagregación del Estado — galaxia de microcomunidades — mientras haya empresarios, no se habrá terminado de derrocar la monarquía en Francia.

La autogestión socialista: meta internacional al servicio de la cual el PS prometió utilizar el gobierno, las riquezas, el prestigio y el *raisonnement* mundial de Francia.

## V. Glorioso porvenir de Francia según San Pío X



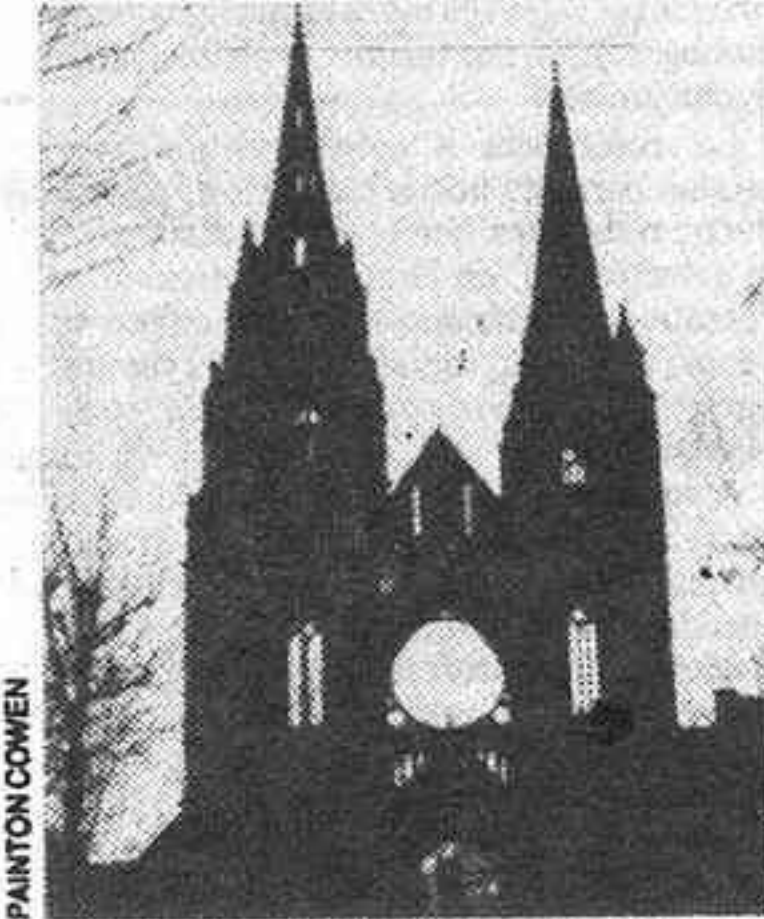
San Pío X.

Nos es grato terminar estas consideraciones pidiendo a Nuestra Señora, Medianera Universal de todas las Gracias, que confirme por los hechos las palabras de resonancias proféticas del santo e inigualable Pontífice San Pío X, referentes a Francia:

"Llegará un día, y Nos esperamos que no esté muy lejano, en que Francia, como Saulo en el camino de Damasco, será envuelta por una luz celeste y escuchará una voz que le repetirá: 'Hija mía, ¿por qué me persigues?' Y respondiendo: '¿Quién eres, Señor?' la voz replicará: 'Yo soy Jesús, a quien tú persigues. Dura cosa es para tí cocear contra el aguijón, porque en tu obstinación te arruinas a tí misma'. Y ella, temblorosa y atónita dirá: 'Señor, ¿qué quieres que haga?' Y El dirá: 'Levántate, levante de tus manchas que te han desfigurado, despierta en tu seno los sentimientos adormecidos y el pacto de nuestra alianza, y vé, hija primogénita de la Iglesia, nación predestinada, vaso de elección, ve a llevar mi nombre, como en el pasado, a todos los pueblos y los reyes de la tierra' (Alocución consistorial V ringrazio, del 29 de noviembre de 1911, Acta Apostólicae Sedis, Typis Polyglottis Vaticanis, Roma, 1911, p. 657).

"Por fin, mi Inmaculado Corazón triunfará", prometió Nuestra Señora en Fátima. Es lo que le pedimos para Francia y para el mundo. En el 64.º aniversario de la última Aparición de la Virgen en Fátima — São Paulo, 13 de octubre de 1981.

- Sociedad Cultural Covadonga
- American Society for the Defense of Tradition, Family and Property
- Association Française pour la Défense de la Tradition, de la Famille et de la Propriété
- Centro Cultural Reconquista (Portugal)
- Jóvenes Bolivianos pro Civilización Cristiana
- Sociedad Argentina de Defensa de la Tradición, Familia y Propiedad
- Sociedade Brasileira de Defesa da Tradição, Família e Propriedade
- Sociedad Colombiana de Defensa de la Tradición, Familia y Propiedad
- Sociedad Chilena de Defensa de la Tradición, Familia y Propiedad
- Sociedad Ecuatoriana de Defensa de la Tradición, Familia y Propiedad
- Sociedad Uruguaya de Defensa de la Tradición, Familia y Propiedad
- Sociedad Venezolana de Defensa de la Tradición, Familia y Propiedad
- Young Canadians for a Christian Civilization



Libertad de culto, tal vez. Pero en iglesias devastadas por la atmósfera laica y por el abandono. — Cuando el Estado lego comience a educar los niños a los dos años de edad y la familia sea equiparada al concubinato, ¿cómo se llenarán todavía las inmensas iglesias, hasta aquí con amplia concurrencia de fieles?

haya tenido una sola palabra de advertencia sobre el peligro que de esta forma corría el país. Y con él, la Iglesia, así como los escombros todavía vivos de la Cristiandad. Por el contrario, en las dos declaraciones que entonces divulgó (10 de febrero y 1.º de junio p.p.), el Consejo Permanente del Episcopado francés manifestó su neutralidad ante los varios candidatos, afirmando no "querer pesar sobre las decisiones personales" de los católicos franceses y haciendo un llamamiento para que la campaña electoral



Lech Walesa.

fuese vivida "en el respeto de los hombres y de los grupos, comprendidos en ellos los adversarios" (Nota del día 10 de febrero de 1981) (43).

En la declaración del día 1.º de junio, "con motivo de las elecciones legislativas", los Obispos señalan que "es propio de una sociedad democrática" escoger entre programas que "se proclaman y se oponen". Así, la Iglesia Católica, al presentar "su propia reflexión sobre el futuro próximo de nuestra sociedad", lo hacía "no para sostener a un grupo u



Mitterrand, ¿el Walesa francés?

Publicando el presente pronunciamiento, las TFPs y entidades congéneres de España, Argentina, Bolivia, Brasil,



¿Quién será el Walesa español?

### Notas

Pero para que no haya dudas en cuanto al sentido del verbo "adherir" de la cita anterior, Mitterrand, en sus Conversaciones con Guy Claisse, transformadas en libro, así lo aclara:

"Al Partido Socialista no nos sirven de coartada los católicos militantes. Están en su casa. Su número es importante..."

"— ¿Entre los militantes de base? — Sí. Pero también en la dirección nacional y en los ejecutivos locales" (FRANÇOIS MITTERRAND, *Ici et Maintenant — Conversations avec Guy Claisse*, Fayard, Paris, 1980, p. 12).

Siendo así, la omisión del Episcopado en aclarar a estos católicos es totalmente inexplicable.

Finalmente se debe hacer notar que esta permeabilidad de elementos católicos al socialismo no es de hoy, sino que viene de mediados del siglo pasado, como se complace en narrar el propio Mitterrand en el libro citado:

"Mi propuesta, desde el primer día, ha sido que los cristianos, fieles a su fe, se reconocieran a sí mismos en nuestro Partido, y que comprendan que las múltiples fuentes del socialismo derivan hacia el mismo río. A mediados del siglo XIX, excepción hecha de la vanguardia de los Lamennais, Ozanam, Lacordaire, Arnaud, los católicos de Francia pertenecían al campo conservador. La Iglesia, sacudida por la primera revolución francesa, preocupada por el progreso del espíritu voltteriano, se había colocado al lado del poder de la burguesía, poder de una clase social estrecha, egoísta, feroz cuando le es necesario.

"Cristo obscurecido, la Iglesia cómplice, no había otra salida sino en la lucha, a brazo partido, por la conquista, aquí y ahora, de un estado que los librara de la esclavitud, de la miseria y de la humillación. Por una inclinación natural, los socialistas adhirieron, en su mayoría, a las teorías que rechazaban la explicación cristiana...

"La raigambre racionalista y la ascensión del marxismo han acentuado en el proletariado el rechazo de la Iglesia y de su enseñanza. El socialismo que se había

hecho sin ella comenzó a hacerse contra ella. Pero también ¡qué silencio el del cristianismo! ¡Qué largo silencio!...

"Sin embargo, a fines del siglo, León XIII en Roma y entre nosotros Le Sillon comenzaron a cambiar la dirección. La primera guerra mundial precipitó la evolución. Las confrontaciones del frente, la muerte para todos y por todos lados, la patria en peligro, enseñaron a cada uno a reconocer en el otro los valores por los cuales él se definió, incluso si las versiones laicas y religiosas permanecían diferentes cuando no antagónicas. Del fondo de la Iglesia y del mundo cristiano resurgió el llamamiento inicial. El personalismo de Emmanuel Mounier acabó por dar al socialismo cristiano sus títulos de nobleza" (op. cit., pp. 14-15).

Frente a este panorama histórico — descrito, por cierto, bien a la manera y al gusto de los socialistas, pero al que no faltan, desgraciadamente, numerosos elementos de verdad — sería de esperar que el Episcopado francés imitase el temple y el coraje de un San Pío X, que en la Carta Apostólica *Notre Charge Apostolique* del 25 de agosto de 1910 condenó vehementemente al movimiento *Le Sillon* (cfr. nota 4), objeto de tan reverente recordación de Mitterrand.

47. "No puede haber un *Projet* socialista solamente para Francia. El dilema 'libertad o servidumbre', 'socialismo o barbarie' supera nuestro país" (Projet, p. 108).

"El Partido Socialista es un partido al mismo tiempo nacional e internacional" ("Documentation Socialiste", suplemento del n.º 2, p. 50).

"El socialismo es internacional por naturaleza y por vocación" (Projet, p. 126).

"El Partido Socialista adhiere a la Internacional Socialista" (Estatutos del PS, art. 2, "Documentation Socialiste", suplemento del n.º 2, p. 51).

"Desde el mismo momento en que no se identifique más con un mensaje universal, Francia deja de existir. Francia, o es una ambición colectiva o no es Francia" (Projet, p. 163).

"Francia, por lo tanto, puede ser el polo de un nuevo internacionalismo" (Projet, p. 164).

"Existen inmensas posibilidades para un país como el nuestro... para llevar alto y lejos, en Europa y en el mundo, el mensaje universal del socialismo" (Projet, p. 18).

"Francia contribuirá a la democratización de la Comunidad Económica Europea, se servirá de sus instituciones para favorecer la convergencia de las luchas sociales" (Projet, p. 352).

"El Partido Socialista... persigue una transformación socialista de la sociedad internacional" (Moción del Congreso de Nantes en 1977, "Documentation Socialiste", suplemento del n.º 2, p. 153).

"La búsqueda de autonomía de nuestro desarrollo es inseparable de las perspectivas internacionales del socialismo autogestionario. Guiando nuestra acción en el exterior como en el interior de nuestras fronteras, ella fundamenta nuestra participación en la cooperación internacional sobre la solidaridad de la clase de los explotados" (Projet, p. 339).

Conviene recordar, a este propósito, que Mitterrand es uno de los vicepresidentes de la Internacional Socialista (cfr. "L'Express", 22-28/5/81).

Es también uno de los miembros fundadores del Comité Internacional de Defensa de la Revolución Sandinista (cfr. "Le Figaro", 26/6/81). Por lo que se comprende que el comandante Arce, del Frente Sandinista de Liberación, haya saludado en Mitterrand a "un militante de la causa nicaragüense" y a un "amigo de la revolución sandinista", cuya victoria en Francia representa "un valor político inmenso para Nicaragua y América Latina" (cfr. "Le Monde", 13/5/81).

Mitterrand quiso homenajear con un almuerzo en el Elysée, el día de su toma de posesión del cargo, a los dirigentes y jefes de Estados socialistas de Europa, así como a representantes de la izquierda latinoamericana. La viuda del ex-presidente marxista Allende se sentó a la

derecha de Mitterrand por expreso deseo de éste (cfr. "El Espectador", Bogotá, Colombia, 24/5/81).

Ya como presidente, Mitterrand declaró que era de "urgencia prioritaria" el apoyo de Francia en la lucha del pueblo de El Salvador y prometió ayudar a Nicaragua "en su pesada tarea de reconstrucción". "América Latina no pertenece a nadie. Está tratando de pertenecerse a sí misma y es importante que Francia y Europa le ayuden a la realización de esta meta" — declaró Mitterrand (cfr. "Jornal do Brasil", Rio de Janeiro, 19/7/81).

Agradeciendo las felicitaciones de Fidel Castro, Mitterrand le envió un telegrama en el cual hacía constar su alegría por los vínculos personales que le unen al tirano comunista y manifestaba el deseo de "reforzar aún más la amistad entre Francia y Cuba" (cfr. "Le Monde", 3/6/81).

Confirmando esta intención, Antoine Blanca, asistente personal del Primer

Ministro Mauroy y responsable por las relaciones de su partido con América Latina y el Caribe, declaró que el PS francés no tolerará ninguna agresión, bloqueo económico o discriminación contra Cuba (cfr. "Folha de S. Paulo", São Paulo, 27/7/81).

Recientemente, los gobiernos francés y mejicano firmaron un comunicado conjunto dando apoyo categórico al "Frente Farabundo Martí de Liberación Nacional", organización guerrillera compuesta por cinco grupos marxistas que actúan para derrocar el régimen vigente en El Salvador. Divulgado simultáneamente en París y en Méjico, el comunicado fue entregado en la ONU, con el fin de ser distribuido entre los países miembros (cfr. "Folha de S. Paulo", 29/8/81), y provocó la enérgica reacción de doce países latinoamericanos, que calificaron la actitud de Francia y de Méjico como una "injerencia flagrante" en los asuntos internos de El Salvador (cfr. "Jornal do Brasil", 4/9/81).

Sociedad Cultural Covadonga  
Lagasca 127 - 1.º dcha.  
Madrid 6 - Tel.: 262-6745 - 262-9475 - 419-3332

Por favor enviarme gratis \_\_\_\_\_ ejemplar(es) de este Mensaje.

Deseo recibir información adicional sobre vuestra sociedad.

Nombre \_\_\_\_\_

Calle \_\_\_\_\_ N.º \_\_\_\_\_

Ciudad \_\_\_\_\_





no esfuerzo, Ito recibió un balón y le pegó con la pierna izquierda. Fuerte, eso sí. Pero a antes incluso de que Castel, el portero, llegara a tocar el esférico. Ito maneja mucho el mismo regate y le están empezando a conocer



bien acompañado. Dos niños, dos madridistas, dos «hinchas» rola, bien cogidos de la mano. Pensativo uno, sonriente el otro. Ito estuvo en el juego, pero, ya ven, cariñoso y tierno por fuera



orelluts de mi buen amigo Antonio Sales, al que hace casi dos meses pronostiqué el descenso de categoría, es un equipillo torpe, con un fútbol blandengue, sin relieve ninguno y con la única gota de esencia que exhala del fútbol vago-tónico y frío de Juanito Planelles, que anuncia su retirada a los treinta años. El de Burriana —y con eso está dicho casi todo—, es el único que pone un mínimo orden donde todo es afán sin brújula.

Pero Planelles es frío, siempre lo ha sido. Y trabaja lo justo para que escribamos que en el reino orellut de los ciegos, es el tuerto impar. Tres o cuatro pases con toque de maestro, fueron su aportación a la plomiza jornada. Plomiza por el color del día y plomiza por el peso del acontecimiento que estábamos presenciando. Cada minuto parecía una eternidad y había más que ganas un ferviente deseo de que aquello se terminara cuanto antes.

En mi paupérrimo, por corto, librito de notas, apunto un disparo de Stielike, aún con el empate inicial, que Castel envió a córner. Un cabezazo de García Hernández, que luego se empeñó en regatear a su sombra, y Boskov le envió a descansar antes de tiempo, que igualmente detuvo el meta de la Plana, y dos ocasiones castellonenses. La primera, cuando ya el 4-0 rompía la monotonía del marcador —la única que se quebró—, en fuera de juego de Tico, que, asustado, dio tiempo a salir a Miguel Ángel. Y otra, en un

das. Porque de verdad, en serio, con el equipo que tiene el Madrid hoy, en este momento, asegurar que van a eliminar a los alemanes, por muy mal que éstos vayan en la Bundesliga, es de una audacia que raya en la temeridad. Faltan muchas semanas hasta el 3 de marzo, es verdad, pero es que yo no veo cómo se puede arreglar al Madrid. No lo veo, palabra.

### ■ Pineda, con dos goles, le dio al equipo más remate

#### Los orelluts

Decía a mi lado Marichalar que aquello era inaguantable. Y se preguntaba: ¿cómo se debe sentir un jugador sabiendo que aún quedan cuarenta puntos por dilucidar y ya están en Segunda División? Debe ser horrible. El Castellón, los

cabezazo de Lotina, que el meta blanco detuvo con apuros. Y eso, cuando ya la goleada lucía allá arriba. Y nada más. Absolutamente nada más.

#### Algunas matizaciones

Por ejemplo, que Juanito sigue sin entrar en el camino de lo que se podría esperar de él. ¿Dolor de pubis? Que Isidro anduvo sin sitio y torpe. Que a Ito le terminarán por secar ese regate, estilo fútbol-sala, que repite hasta la saciedad. Que San José no está ni a la mitad del camino de su mejor forma. Que Gallego es el único, con Stielike, que profundiza con realismo, aunque le falte apoyar al compañero cuando inicia las paredes. Y que el Madrid, jugando así, no puede esperar un futuro halagüeño, por mucho que se empeñe su entrenador. Ayer ganaron porque el Castellón es el peor equipo que he visto en el Bernabéu, desde que les vi en el Calderón. Sólo por eso. Faltan ideas, rapidez en el desdoblamiento y apoyo. Los jugadores dan el balón y se quedan parados, con las excepciones ya apuntadas.

Y así, amigo Boskov, no creo en futuros de color de rosa. Porque prefiero no pensar en que todo se debe a las ausencias de Vicente Del Bosque y Santillana. Uno y otro, en lo suyo, son importantes.

Pero, de verdad, amigo Boskov, ¿tanto como se notó ayer? En fin... qué es lo que pensará el «mister»: dos puntos más, y el domingo, a Barcelona. Y, cuidado, según está el fútbol (véanse resultados de la jornada), cualquier cosa puede suceder.

Juan Manuel GOZALO  
Fotos: ARISFER



### FELICITA CON NUESTRAS TARJETAS

De venta: en Oficinas de Correos y Delegación Provincial

## La profesión del futuro se llama EXPERTO FISCAL

La complejidad de la legislación fiscal exige que hayan verdaderos expertos en Tributación

A raíz de la reforma fiscal, y cada vez más, tanto las empresas como los particulares precisan de un constante asesoramiento fiscal.

Los empresarios son conscientes de que ya no basta con visitar una vez al año a su asesor fiscal. Se hace imprescindible disponer, dentro de la propia empresa, de una persona que conozca a fondo las obligaciones fiscales y logre el máximo de ahorro.

También los particulares deben estar informados de toda la problemática fiscal, saber cuáles son los impuestos que les afectan, forma de hacer las declaraciones, a qué deducciones o bonificaciones pueden acogerse, etc.

AFIGE ha creado un curso de Tributación completísimo y totalmente puesto al día, que en breve tiempo da una formación fiscal.

El curso de Tributación, planteado por correspondencia para una mayor comodidad, proporciona una formación global que abarca desde el estudio de la parte general del sistema tributario hasta la adecuada interpretación de las normas de los impuestos vigentes.

El curso está siempre actualizado, pues se le van incorporando todas las modificaciones fiscales en cuanto éstas se producen, actualización que se va remitiendo periódicamente a los alumnos. Además, el curso es un utilísimo prontuario, por su práctico sistema de encuadernación.

Un grupo compuesto por expertos abogados, economistas, titulares mercantiles y asesores fiscales han cuidado de la redacción del curso, preparado los ejemplos que lo ilustran y planteado los ejercicios que el alumno debe realizar a lo largo del estudio y atendiendo sus consultas.

El curso de Tributación AFIGE es, pues, un curso de Enseñanza a Distancia no tan sólo teórico, sino también eminentemente práctico.

Sin ningún tipo de compromiso para usted, solicite amplia información a: AFIGE - Aribau, 250. Barcelona-6. (Indicar en el sobre Dpto. L-2.)

AFIGE es centro autorizado por el Ministerio de Educación Grupo I número 258. — R.

«Lo que no voy a hacer es comprar un coche usado a cualquiera»

## BIEN HECHO

Cualquiera puede venderle un coche usado pero sólo Eurocasión le ofrece coches usados con garantía de hasta 6 meses.

Y una garantía más: Eurocasión es un servicio de la Red Comercial CITROËN

Un nombre que exige mucho. Una firma de prestigio que no puede permitirse fallos. Unos profesionales que responden en todo el país.





# Protagonistas

Irónico, criticó a los médicos del club

## Boskov: «Cunningham tenía una clara rotura de menisco»

El encuentro no planteó demasiados problemas al Madrid, que jugó muy tranquilo. Respecto a esa serenidad, Vujadin Boskov comentó: «Tu- vimos malos y buenos momentos. Los malos se produjeron cuando el equipo actuó cómodo, sabiendo que el partido está ganado. Y por eso mismo fallamos mucho goles. Hoy pudimos meter bastantes, pero siempre se quiso realizar una idea más... Fallamos siempre en los últimos cinco metros... A pesar de ello, estamos contentos porque no hubo ninguna lesión. Ahora tenemos cuatro o cinco semanas para prepararnos bien y para recuperar jugadores.» Es cierto, porque hasta febrero el Madrid no tendrá ya ningún encuentro los miércoles. La temática de lesionados fue polémica. Primero citó a Santillana: «Espero recuperar pronto a Santillana. Ya anda. Aunque sé que deberemos jugar varios partidos sin él, con otra delantera.» Y el tema fue conflictivo cuando se le preguntó por Cunningham y su vuelta a la competición:



«Cunningham jugará cuando Dios quiera. Según su constitución física, espero que dentro de seis semanas podrá jugar. Tenía el menisco roto, con pequeñas astillas del hueso. Era una rotura clara y ha sido operado. Ha tenido dos operaciones en tres meses y espero que a principios de febrero juegue.»

El tono en que Vujadin dijo eso de que «Cunningham jugará cuando Dios quiera y el siguiente comentario

de que «era una rotura clara», denotaban una queja del entrenador yugoslavo ante el cuadro médico del club. Por ello hablamos con el doctor López Quiles —jefe médico del Madrid— y le citamos la frase de «rotura clara» expresada por Boskov y la probable crítica del preparador al cuadro médico por esas palabras, ya que al decir rotura clara es claro que esa rotura debería haber sido vista por los médicos anteriormente, porque no es lesión de un día.

Pero el doctor López Quiles no nos dijo nada nuevo. Comentó que el sábado Laurie se quejaba de que no podía correr, fue observado y se diagnosticó la consabida rotura. Cunningham afirmó a Vujadin el sábado —según el propio Boskov— que no podía correr. Posteriormente fue observado, se descubrió la rotura y fue operado. Esta es la versión del entrenador. Otra, mencionada entre los compañeros de información, es que Laurie lleva una quincena de días con esa rotura, pero que no se ha querido hacer pública la lesión por parte del club hasta el sábado pasado.

## Osman: «Tres semanas decisivas»

El Castellón jugó en el Bernabéu con táctica diferente a la utilizada hasta ahora, según nos informó el preparador castellanense, para intentar en adelante conseguir más puntos con ese cambio. Negri nos explicó las razones: «Hasta este partido el Castellón jugó fuera al contragolpe, sistema normal de todos los visitantes. Pero como así sólo hemos logrado cuatro puntos, vamos a actuar en nuestras salidas más ofensivamente, sin encerrarnos, para ver si conseguimos mejores resultados.» En el Bernabéu los de la Plana jugaron sin cerrarse, sí, pero perdieron, cosa lógica

ante un rival superior. Sin embargo, ese sistema continuará utilizándolo en sus próximas salidas. Al respecto, el entrenador del colista opinó que «el encuentro ante el Betis, en campo neutral, y las salidas a Cádiz y Las Palmas suponen tres semanas decisivas para saber si estamos en Segunda o si aún hay esperanzas de salvación. Si puntuamos en Cádiz y Las Palmas, todavía quedarán esperanzas. Si no, estaremos ya en Segunda y la directiva hará una planificación para la próxima temporada».

El goleador

## Pineda: «Estoy en la línea que quiero»

Pineda es el delantero centro madridista desde que Santillana se encuentra lesionado. En partidos anteriores no tuvo buenas actuaciones, pero ante el Castellón logró dos de los cuatro tantos blancos, dos goles que le darán moral para el futuro. «Estoy bastante contento de estos dos goles. Llevaba seis semanas sin jugar y, claro, aún me falta ritmo. Pero

estoy en la línea que quiero». Esta capacidad goleadora de hoy le permitirá probablemente actuar en principio ante el Barcelona en el Nou Camp, el próximo fin de semana. Sobre ello contestó: «Físicamente aún no estoy a tope, pero creo que me pueden aprovechar para jugar ante el Barcelona, aunque sea durante cuarenta y cinco minutos».

Vuelve a ser titular

## San José: «Necesito partidos»

Isidoro San José ha recuperado la titularidad en el Madrid. Vuelve a ser el lateral derecho del Madrid tras una época cercana en que no jugaba. San José nos dijo sobre ello, que «tras mi lesión, lo que necesitaba es coger de nuevo confianza y jugar partidos. He pasado un tiempo en que estaba descontento porque no jugaba, y eso era lo necesario para volver a ser el de antes. Sin embargo, actualmente he vuelto a jugar y estoy muy contento. Voy cogiendo otra vez confianza, cada vez tengo más ritmo. Respecto a la titularidad, añado una cosa tópica, pero cierta: «En el Madrid no hay titulares. Eso sí, Bos-

kov cuenta conmigo.» El partido fue cómodo para el Madrid. Casi un entrenamiento. Sin embargo, San José afirmó que «el encuentro pudo parecer un entrenamiento, una «pachanguita», pero, en el campo los rivales nunca son fáciles. El Castellón ha luchado mucho. Además, como siempre ocurre, ha venido a jugar lo mejor posible, a defenderse. Todos los equipos vienen al Bernabéu a destacar». Se le dijo que no hubo fútbol de bastante altura y añadió: «Aquí nos es difícil jugar muy bien por eso que he dicho antes.»

Tomás GONZALEZ

# La quiniela

## Los catorces, a un cuarto de millón

1 CADIZ-LAS PALMAS .....	1	X	2
2 BETIS-GUION .....	1	X	2
3 AT. BILBAO-BARCELONA .....	1	X	2
4 OSASUNA-SANTANDER .....	1	X	2
5 ESPAÑOL-R. SOCIEDAD.....	1	X	2
6 VALENCIA-AT. MADRID.....	1	X	2
7 ZARAGOZA-SEVILLA .....	1	X	2
8 VALLADOLID-HERCULES .....	1	X	2
9 D. ALAVES-ELCHE .....	1	X	2
10 MALAGA-SALAMANCA .....	1	X	2
11 D. CORUÑA-HUELVA .....	1	X	2
12 OVIEDO-CASTILLA .....	1	X	2
13 MURCIA-CORDOBA .....	1	X	2
14 ALMERIA-LINARES.....	1	X	2

Descendió ligeramente la recaudación respecto a la semana pasada, pero ahí están esos 1.400.022.380 pesetas. Cada grupo de premios se reparte 256.670.770 pesetas. Cuando iban escrutados el 20 por 100 de los boletos, aparecieron 192 catorces, 5.843 treces y 64.672 doces.

La quiniela tiene dos dosis y tres equis, y el dinero lo dan los doces, con la gran sorpresa del triunfo sevillista en Zaragoza y el también importante de Las Palmas en Cádiz. El empate del Castilla aumenta la poca potencia del boleto. Calculamos que el reparto absoluto será parecido a éste:

14

950, que cobrarían 270.000 pesetas.

13

Unos 30.000, con premios de 9.400 pesetas.

12

Alrededor de 325.000, con el pellizco de 750 pesetas.

## El boleto que viene

**Valladolid-Las Palmas:** Muy peligrosos los insulares en sus salidas (1-X-2).

**Gijón-Cádiz:** Vamos a hacerle caso a la lógica (1).

**Castellón-Betis:** Puntuar en Castalia es fácil (X-2).

**Barcelona-Real Madrid:** Los blancos están en cuadro (1).

**Santander-Ath. Bilbao:** Apostamos por el Racing (1).

**R. Sociedad-Osasuna:** Pensando en el Nou Camp (1).

**At. Madrid-Español:** Nuevo margen de confianza (1).

**Sevilla-Valencia:** Ayer los andaluces arrasaron (1).

**Hércules-Zaragoza:** Por aquello de jugar en casa... (1).

**Burgos-Málaga:** Oportunidad para el líder (1-X-2).

**Huelva-Celta:** Ganar acercaría al Celta a la cabeza (1-X-2).

**Mallorca-Coruña:** Los del irascible Kustodic, superiores (1).

**Córdoba-Oviedo:** El Córdoba, a no hundirse (1).

**Linares-Murcia:** Mínima diferencia entre ellos (1-X).

1 VALLADOLID-LAS PALMAS .....	X	X	2
2 GUION-CADIZ .....	X	X	2
3 CASTELLON-BETIS .....	1	X	2
4 BARCELONA-REAL MADRID .....	X	X	2
5 SANTANDER-AT. BILBAO .....	X	X	2
6 R. SOCIEDAD-OSASUNA .....	X	X	2
7 AT. MADRID-ESPAÑOL .....	X	X	2
8 SEVILLA-VALENCIA .....	X	X	2
9 HERCULES-ZARAGOZA .....	X	X	2
10 BURGOS-MALAGA .....	X	X	2
11 HUELVA-CELTA .....	X	X	2
12 MALLORCA-D. CORUÑA.....	X	X	2
13 CORDOBA-OVIEDO .....	X	X	2
14 LINARES-MURCIA .....	X	X	2

### CAFETERA EXPRES



EL NUEVO MODELO DE ELECTRO-VALVULA



Doctor Santero, 8. Tel. 253 70 27. MADRID

### ¡¡¡DINERO RAPIDO!!!

Para su inmediata colocación en HIPOTECAS INMOBILIARIAS (sólo en Madrid y su provincia) les ofrecemos en estos momentos diversas cantidades de nuestros incondicionales clientes. Desde 500.000 hasta varios millones. Rapidísima tramitación. ¡¡¡COMPRUEBENLO!!!

EXCLUSIVAS RAMIRO

Goya, 58, 1.º. Teléfono 435 28 00

## INFORMACION SEMANAL

Automovilista. Fiscal. Contable. Social. Mercantil. Tributaria. Gestiones administrativas de actualidad

**DISTINTIVOS DE ESTACIONAMIENTO-ORA.** — El pasado día 9 comenzó la renovación de los distintivos para residentes, de acuerdo a un calendario fijado por el Ayuntamiento de Madrid y que señala los siguientes días y zonas:

- Día 14 de diciembre: Universidad (15-1 y 15-2).
- Día 15 de diciembre: Ibiza (34).
- Día 16 de diciembre: Recoletos (41-1 y 41-2).
- Día 17 de diciembre: Goya (42-1 y 42-2).
- Día 18 de diciembre: Lista (45).
- Día 21 de diciembre: Castellana (46).

Para renovar dichos distintivos deberá acreditarse estar al corriente del pago en el impuesto municipal de circulación, exhibiendo el último recibo.

**REVISION PERIODICA ANUAL.** — Recordamos una vez más que todos los vehículos industriales deben sufrir una obligatoria revisión anual.

**AUTO ESCUELA TOLEDO.** — Confe en la experiencia y seriedad de nuestros profesores.

**ESTADISTICA.** — La última matrícula verificada hoy y correspondiente a Madrid, M-9723-EN.

### OFICINAS TOLEDO

Central: Sagasta, 17. MADRID-4

Avda. de la Albufera, 44; Avda. de Reina Victoria, 13; Castelló, 111; Embajadores, 114; General Ricardos, 196; Gta. López de Hoyos, 5; P.º de la Castellana, 192, y P.º de Extremadura, 72

### UNA CASA DE CAMPO Y UNA HUERTA DE 2.500 m<sup>2</sup>. POR 1.600.000 PTS. TOTAL



Tierra fértil con agua. Con mucha agua durante todo el año. Todo sencillo. Todo legal. Con pocos gastos. Llámenos al 221 28 11 (de 9 a 20 horas).

## MEDICO ACUPUNTOR TRATAMIENTOS CLINICOS EN GENERAL

Especialidades: OBESIDAD - REUMA - TABAQUISMO

Gran Vía, 62, 7.º 6  
Telf. 248 22 48. Madrid-13  
PREVIA PETICION HORA



(C.P.S. n.º 174)



**Primera**

**RESULTADOS**

Cádiz, 0; Las Palmas, 2.  
 Betis, 2; Gijón, 0.  
 Real Madrid, 4; Castellón, 0.  
 Ath. Bilbao, 1; Barcelona, 1.  
 Osasuna, 2; Santander, 1.  
 Español, 2; Real Sociedad, 1.  
 Valencia, 1; At. Madrid, 0.  
 Zaragoza, 1; Sevilla, 4.  
 Valladolid, 1; Hércules, 0.

**PROXIMA JORNADA**

Valladolid-Las Palmas.  
 Sporting-Cádiz.  
 Castellón-Betis.  
 Barcelona-Real Madrid.  
 Racing-Ath. de Bilbao.  
 Real Sociedad-Osasuna.  
 At. de Madrid-Español.  
 Sevilla-Valencia.  
 Hércules-Zaragoza.

**TOTALES**

**CASA**

**FUERA**

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos.	G.	E.	P.	F.	C.	G.	E.	P.	F.	C.
Barcelona	15	10	3	2	43	13	23+9	7	0	0	24	2	3	3	2	19	11
Real Madrid	15	10	2	3	27	13	22+6	8	0	0	21	5	2	2	3	6	8
Real Sociedad	15	9	3	3	30	15	21+7	6	1	0	18	4	3	2	3	12	11
Zaragoza	15	7	4	4	22	20	18	4	4	1	15	13	3	0	3	7	7
Betis	15	8	0	7	22	17	16	7	0	1	16	2	1	0	6	6	15
Las Palmas	15	7	2	6	25	24	16+2	5	1	1	14	8	2	1	5	11	16
Valencia	15	7	2	6	21	21	16	7	1	0	18	4	0	1	6	3	17
Athletic Bilbao	15	7	1	7	23	20	15+1	5	1	1	16	5	2	0	6	7	15
Valladolid	15	6	3	6	16	25	15-1	6	1	1	13	7	0	2	5	3	18
Racing	15	6	2	7	22	24	14	5	0	2	16	8	1	2	5	6	16
Osasuna	15	6	2	7	18	20	14-2	4	1	3	13	11	2	1	4	5	9
At. Madrid	15	6	1	8	16	15	13-1	5	1	1	11	3	1	0	7	5	12
Sevilla	15	5	3	7	20	22	13-1	2	3	2	9	8	3	1	5	11	14
Español	15	6	1	8	19	22	13-3	5	0	3	12	9	1	1	5	7	13
Gijón	15	5	3	7	14	20	13-1	5	1	1	9	4	0	2	6	5	16
Hércules	15	5	2	8	23	26	12-2	4	1	2	16	10	1	0	6	7	16
Cádiz	15	5	2	8	9	22	12-4	5	2	1	7	4	0	1	7	2	18
Castellón	15	1	2	12	11	41	4-10	1	1	5	7	20	0	1	7	4	21

**Segunda**

Alavés, 1; Elche, 1.  
 Málaga, 2; Salamanca, 0.  
 At. Madrileño, 3; Burgos, 3.  
 Celta, 5; Levante, 1.  
 Coruña, 3; Huelva, 0.  
 Sabadell, 2; Mallorca, 1.  
 Rayo Vallecano, 1; Getafe, 1.  
 Oviedo, 1; Castilla, 1.  
 Murcia, 1; Córdoba, 0.  
 Almería, 3; Linares, 1.

**J. G. E. P. F. C. Ptos.**

Malaga	15	10	4	1	28	9	24+8
Salamanca	15	11	0	4	27	10	22+8
Elche	15	8	5	2	22	12	21+7
Celta	15	7	5	3	27	18	19+3
Burgos	15	6	5	4	24	19	17+3
Murcia	15	6	4	5	21	17	16
Castilla	15	4	8	3	18	16	16+2
Mallorca	14	5	5	4	20	14	15+1
Sabadell	15	5	5	5	19	23	15-1
Linares	15	5	5	5	16	20	15+1
Huelva	15	4	6	5	13	15	14
R. Vallecano	15	5	3	7	17	20	13-3
Oviedo	15	5	3	7	16	21	13-3
Levante	15	5	3	7	15	25	13-1
Coruña	14	4	4	6	13	19	12-2
Córdoba	15	2	7	6	12	22	11-3
Alavés	15	3	4	8	15	19	10-6
Almería (1)	13	4	5	4	11	12	9-1
Getafe	15	2	5	8	16	27	9-5
At. Madrileño	15	1	6	8	13	25	8-8

(1) El Almería figura con cuatro puntos menos por sanción federativa.

**LOPEZARIAS**

**LA CASA DE LAS ESTANTERIAS**

Juan Alvarez Mendizábal, 31 MADRID-8 Tel. 247 83 70  
 (Antes Victor Pradera)

ESTANTERIAS EN  
 GRAN VARIEDAD  
 DE MODELOS EN  
 METALICO Y MADERA



Especialidad en farmacias, comercios, archivos, almacenés, etc.  
 Llamando al 247 83 70, un perito le visitará y daremos presupuesto sin compromiso.

**PHILISHAVE**

pone a todos buena cara.

PHILIPS



**Segunda B**

**Grupo primero**

Leonesa, 4; Ensidesa, 0.  
 Mirandés, 2; Palencia, 1.  
 Erandio, 3; Huesca, 2.  
 San Sebastián, 1; Logroñés, 2.  
 Lérida, 0; Compostela, 0.  
 Barcelona At., 2; Ferrol, 1.  
 Alcalá, 1; Bilbao At., 1.  
 Sporting At., 0; Baracaldo, 0.  
 Endesa-Andorra, 1; Sestao, 1.  
 Zamora, 2; Tenerife, 0.

**J. G. E. P. F. C. Ptos.**

Zamora	15	8	7	0	22	5	23+7
Palencia	15	8	5	2	18	8	21+7
Endesa	15	8	4	3	29	14	20+4
Barcelona At.	15	7	6	2	25	16	20+4
Erandio	15	6	6	3	18	13	18+2
Alcalá	15	6	5	4	22	13	17+1
Lérida	15	7	3	5	23	20	17+1
Logroñés	15	6	5	4	19	21	17+3
Tenerife	15	7	2	6	17	12	16+2
Bilbao Ath.	15	5	6	4	17	15	16+2
Sestao	15	5	6	4	11	12	16+2
Sporting At.	15	5	5	5	22	18	15-1
Baracaldo	15	4	7	4	15	15	15+1
Compostela	15	5	3	7	12	19	13-1
Mirandés	15	4	4	7	17	21	12-4
Leonesa	15	4	4	7	20	27	12-4
San Sebastián	15	3	4	8	13	19	10-6
Huesca	15	3	3	9	11	25	9-5
Ferrol	15	2	4	9	10	24	8-6
Ensidesa	15	0	5	10	8	32	5-9

**Grupo segundo**

Jaén, 1; Cartagena, 2.  
 Badajoz, 0; Lorca, 1.  
 Ceuta, 2; Algeciras, 0.  
 Granada, 1; Torrejón, 0.  
 Tarragona, 3; Calvo Sotelo, 1.  
 Tarrasa, 4; Reus, 0.  
 Vall d'Uxó, 1; Andorra, 1.  
 Ibiza, 1; Antequerano, 0.  
 Las Palmas At., 1; Jerez, 2.  
 Portuense, 2; San Fernando, 1.

**J. G. E. P. F. C. Ptos.**

Cartagena	15	8	3	4	19	13	19+5
Andorra	15	7	4	4	22	16	18+4
Calvo Sotelo	15	7	4	4	20	15	18+4
Lorca	15	6	5	4	16	10	17+3
Algeciras	15	6	5	4	15	11	17+3
Ceuta	15	7	3	5	21	16	17+1
Jerez	15	8	1	6	20	19	17+3
Antequerano	15	7	2	6	19	14	16+2
Granada	15	5	6	4	15	12	16
Portuense	15	5	6	4	11	13	16
Jaén	15	7	1	7	20	20	15-1
Torrejón	15	5	5	5	18	19	15+1
Tarrasa	15	6	2	7	22	19	14-2
San Fernando	15	6	2	7	17	17	14
Reus	15	4	6	5	14	18	14
Ibiza	15	5	4	6	19	25	14-2
Tarragona	15	5	3	7	11	14	13-3
Badajoz	15	4	4	7	14	19	12-4
Vall d'Uxó	15	2	7	6	10	18	11-5
Palmas At.	15	2	3	10	14	31	7-9

**Tercera**

**Grupo séptimo**

Carabanchel, 2; At. Pinto, 1.  
 Aranjuez, 1; Guadalajara, 2.  
 Pegaso, 1; Real Madrid, 0.  
 Alcobendas, 0; Moscardó, 1.  
 Parla, 0; San Fernando, 0.  
 Ciempozuelos, 1; Leganés, 2.  
 Avila, 3; Alcorcón, 1.  
 Conquense, 0; Talavera, 1.  
 Manchego, 4; Daimiel, 1.  
 Valdepeñas, 1; Móstoles, 0.

**J. G. E. P. F. C. Ptos.**

Valdepeñas	15	10	2	3	28	11	22+6
Parla	15	9	3	3	21	11	21+5
Ciempozuelos	15	9	1	5	28	14	19+3
Alcorcón	15	6	6	3	21	17	18+4
Avila	15	5	6	4	26	16	16
Pegaso	15	5	6	4	28	21	16
Real Madrid	15	5	6	4	23	16	16+2
Guadalajara	15	5	6	4	21	20	16+2
Manchego	15	5	6	4	19	18	16
Talavera	15	6	4	5	17	18	16+2
Carabanchel	15	6	4	5	18	22	16
Leganés	15	6	3	6	24	19	15+1
Daimiel	15	5	5	5	18	19	15+1
At. Pinto	15	5	4	6	18	23	14
Aranjuez	15	3	7	5	18	23	13-3
Moscardó	15	5	2	8	17	24	12-2
Móstoles	15	4	3	8	12	24	11-3
Conquense	15	3	4	8	9	17	10-6
San Fernando	15	3	4	8	18	28	10-4
Alcobendas	15	2	4	9	18	37	8-8

**LA BOLA**

**TABERNA**

LA MAS TIPICA DE MADRID  
 COCIDOS INDIVIDUALES  
 TODOS LOS DIAS

BOLA, 5

Teléfono 247 69 30

**La Cañada**

Horno de asados/Mariscos del día  
 Platos regionales/Caza

BODAS Y BANQUETES

Teléfonos 633 10 69

633 10 57 - 633 12 83

Carretera Boadilla del Monte, Km. 8,200

**LECHE**

**PASCUAL**

UPERISADA

LA CALIDAD COMO COMPROMISO



En Valencia y Murcia, el sábado

# Atlético pierde, Cabeza gana

El Atlético de Madrid, que perdió el sábado por un gol a cero ante el Valencia, no supo aprovechar las oportunidades que Hugo Sánchez, Marcos y Marian poseyeron para igualar la contienda, pero el que extrajo buen partido de su viaje a tierras levantinas fue el presidente rojiblanco, quien constituyó la estrella invitada de una gala en beneficio al jugador juvenil del Imperial Santiago Bastida, al que le fue amputada una pierna hace más de un mes.

En cuanto al partido disputado en el Luis Casanova, valió el gol de Arnessen conseguido en la primera mitad, tras una brillante jugada y excelente pase de Solsona. Después no fue concedido un gol al Valencia, cuando el balón impulsado por Saura había traspasado claramente el portal rojiblanco, lo que pudo

apreciarse nitidamente por televisión. Fue el único lunar del colegiado Martín Navarrete, quien mostró cartulina amarilla a Juanjo.

El tono de juego atlético subió varios enteros con respecto a las últimas salidas, pero no pasó de ser un conjunto gris, que aguantó bien el primer tiempo, pero fue desbarbolado en la continuación hasta que con la salida de Mínguez se estiró un poco más y creó peligro.

En cuanto a la actuación de Alfonso Cabeza en la gala que se organizó en una sala de fiestas de la capital murciana el sábado por la noche, sorprendió a propios y extraños que su representante, Eduardo Cuervos, quisiera cobrar la cantidad de 250.000 pesetas, aunque los medios informativos de la capital habían anunciado que la presencia del máximo dignatario atlético

sería totalmente desinteresada.

De todas formas, el doctor Cabeza prometió «a cambio» que influiría para que en la clínica de La Paz se le proporcionase al jugador damnificado una prótesis adecuada y el tratamiento ortopédico, aparte de nombrarle socio de honor rojiblanco.

En unas declaraciones a la agencia Efe, la comisión organizadora del homenaje declaró que lo «que más nos ha molestado fue que el señor Cabeza manifestase: Sólo he cobrado mis gastos de desplazamiento y estancia. Nada más. Dios dijo que fuésemos hermanos, pero no primos».

Por otra parte, recordamos que durante el último Teresa Herrera, Alfonso Cabeza protagonizó un hecho similar en La Coruña, aunque no fue benéfico en aquella ocasión.



Bilbao	1
Barcelona	1

**GOLES:** Minuto 45 (0-1), Quini; minuto 47 (1-1), Dani.

**ARBITRO:** Soriano Aladrén. Bien.

**ASISTENCIA:** Lleno.

Dominó más el Athletic, que trajo en jaque a la defensa azulgrana, especialmente en la segunda mitad. Tuvo suerte el Barcelona con su gol, logrado en el último minuto del primer período, pero igualaron los vascos nada más reanudarse el juego. La lesión de Schuster preocupa ahora en la Ciudad Condal, mientras que en Bilbao se lamentan de las ocasiones perdidas.

**ATHLETIC DE BILBAO:** Zubizarreta, Urquiaga, Liceranzu, Goicoechea, Núñez, Sola, Tirapu, De Andrés, Rojo, Dani, Sarabia (Noriega) y Argote.

**BARCELONA:** Artola, Sánchez, Ale-sanco, Olmo, Ramos, Víctor, Schuster (Manolo), Estella, Simonssen, Quini y Esteban.

Español	2
R. Sociedad	1

**GOLES:** Minuto 18 (1-0), Murúa; minuto 39 (1-1), Cortabarría, de penalty; minuto 86 (2-1), Canito.

**ARBITRO:** Pes Pérez. Flojo.

El Español necesitaba los puntos y atacó desde el comienzo, pero el penalty transformado por Cortabarría constituyó un serio revés en sus aspiraciones. De todas formas, la Real no pasó de un plano discreto y ello propició las acciones del Español, que aseguró la victoria con un magnífico disparo de Canito, a unos 50 metros, sorprendiendo a Arconada.

**ESPAÑOL:** Custers, Job, Canito, Padilla, Escalza, Molinos, Zúñiga, Vilches (Carreño), Murúa, Giménez (Carlos) y Marañón.

**REAL SOCIEDAD:** Arconada, Murillo, Górriz, Cortabarría, Olaizola, Diego, Alonso, Zamora, Larrañaga, Uralde y Satrustegui.

Zaragoza	1
Sevilla	4

**GOLES:** Minuto 10 (0-1), Pintinho; minuto 22 (0-2), Pintinho; minuto 27 (1-2), Valdano; minuto 31 (1-3), Pintinho; minuto 52 (1-4) Pintinho de penalty.

**ARBITRO:** Enriquez Negreira. Protestado.

**ASISTENCIA:** Casi lleno.

Saco el Sevilla a relucir el tarro de sus esencias, bien ordenado el conjunto por el brasileño Pintinho, quien logró la hazaña de conseguir cuatro goles a domicilio y tener más oportunidades para ampliar su cuenta, amén de otros balones de oro servidos a sus compañeros.

**ZARAGOZA:** Irazusta, Casuco, Camus (Pérez Aguerri), Morgado, Oñaederra; Amorrortu (Lafita), Güerri, Señor, Alonso, Amarilla y Valdano.

**SEVILLA:** Buyo, Nimo, Alvarez, Rivas, Sanjosé, Francisco (Choya), Pintinho, Juan Carlos, Ruda, Moisés (Magdalena) y Santi.

Betis	2
Gijón	0

**GOLES:** Minutos 26 y 32, Diarte.

**ARBITRO:** Esquerdo Guerrero. Pasable.

**ASISTENCIA:** Buena entrada.

Flojo partido en el Benito Villamarín, donde el ostracismo fue interrumpido tan sólo por los goles de Diarte, especialmente el segundo, de bella factura, que fue capaz de hacer levantar al público de sus asientos y que flamearan pañuelos blancos en su honor. La victoria bética no pasó apuros en ningún momento y el juego fue casi siempre soporífero y vulgar.

**BETIS:** Esnaola, Benítez, Peruena, Alex, Gordillo, López, Parra, Ortega, Cardeñosa (Casado), Diarte y Moyano (Rincón).

**GIJÓN:** Castro, Redondo, Maceda, Mino, Pereda, Andrés, Tocornal, Mesa, Abel, Gomes (Pedro) y Ferrero.

Osasuna,	2
Santander,	1

**GOLES:** Minuto 37 (1-0), Bayona; minuto 41 (1-1), Verón; minuto 50 (2-1), Echeverría.

**ARBITRO:** Sánchez Molina. Pasable.

**ASISTENCIA:** Más de tres cuartos.

Necesitaba puntos Osasuna, metido en un peligroso bache desde hace varias jornadas. El gol de Bayona serenó los ánimos, pero no se amilanó el Santander, que consiguió el empate llevando la inquietud a los graderíos. El gol de Echeverría, cuando faltaban treinta minutos, sirvió para que los locales tuviesen mayor serenidad.

**OSASUNA:** Vicuña, Mina, Castañeda, Lecumberri, Lumberras, Bayona, Iriarte (Teixidó), Dioni, Echeverría, Rández (Iriguibel) y Martín.

**SANTANDER:** Moncaleán, Castaños, Mantilla, Sañudo, Villita, Bernal, Angulo, Piru, Pedraza, Verón y Alarcón (Cidón).

Valladolid	1
Hércules	0

**GOL:** Minuto 29 (Jorge).

**ARBITRO:** Urío Velázquez. Sin complicaciones.

**ASISTENCIA:** Buena entrada.

Dos equipos con negativos se enfrentaron en el José Zorrilla, y aunque se esperaba lucha enconada por la disputa de los puntos en litigio, lo cierto es que Valladolid y Hércules defraudaron a la afición de Pucela. Resolvieron los de casa con un gol de Jorge, y no existieron muchas ocasiones para ampliar la cuenta. En el terreno de la corrección, deportividad absoluta y sin tarjetas.

**VALLADOLID:** Montes, Pepín, Gail, Gilberto, Sánchez Valles, Minguela (Lucas), Moré, Jorge, Juan Manuel (Joaquín), Rusky, Ali.

**HERCULES:** Sala, Serrat, Santi, Mañuz, Albadalejo, Aracil, Vidal, Parra, Se-gundo (Herbera), Megido, Churruca.

Cádiz	0
Las Palmas	2

**GOLES:** Minuto 66, Pepe Juan; minuto 84, Pepe Juan de penalty.

**ARBITRO:** Ausocua Sanz. Regular.

**ASISTENCIA:** Tres cuartos.

Los insulares, con el debut de Luisinho, esperaban sacar algo positivo del Ramón de Carranza y sus aspiraciones se concretaron con el acierto de Pepe Juan. Cuando mayor era el dominio de los locales, los de las islas sorprendieron con un gol al contraataque. Después, la máxima pena sancionada contra los gaditanos rubricó el triunfo visitante, no demasiado justo a tenor del juego realizado.

**CADIZ:** Bocoya, Juan José, Manolito, Dos Santos, Amarillo, Luque, Escobar, Mejías, Mané I, Choquet y Dieguito.

**LAS PALMAS:** Pérez, Calvo, Roque, Marrero, Mayé, Félix, Páez, Víctor, (Farrías), Pepe Juan, Juani y Luisinho.

## Jornada 15

**GOLES:** 23.  
**PENALTIES:** 4. Stielike (Real Madrid), Cortabarría (Real Sociedad), Pintinho (Sevilla) y Pepe Juan (Las Palmas).  
**EXPULSADOS:** Ninguno.  
**TARJETAS:** 18.

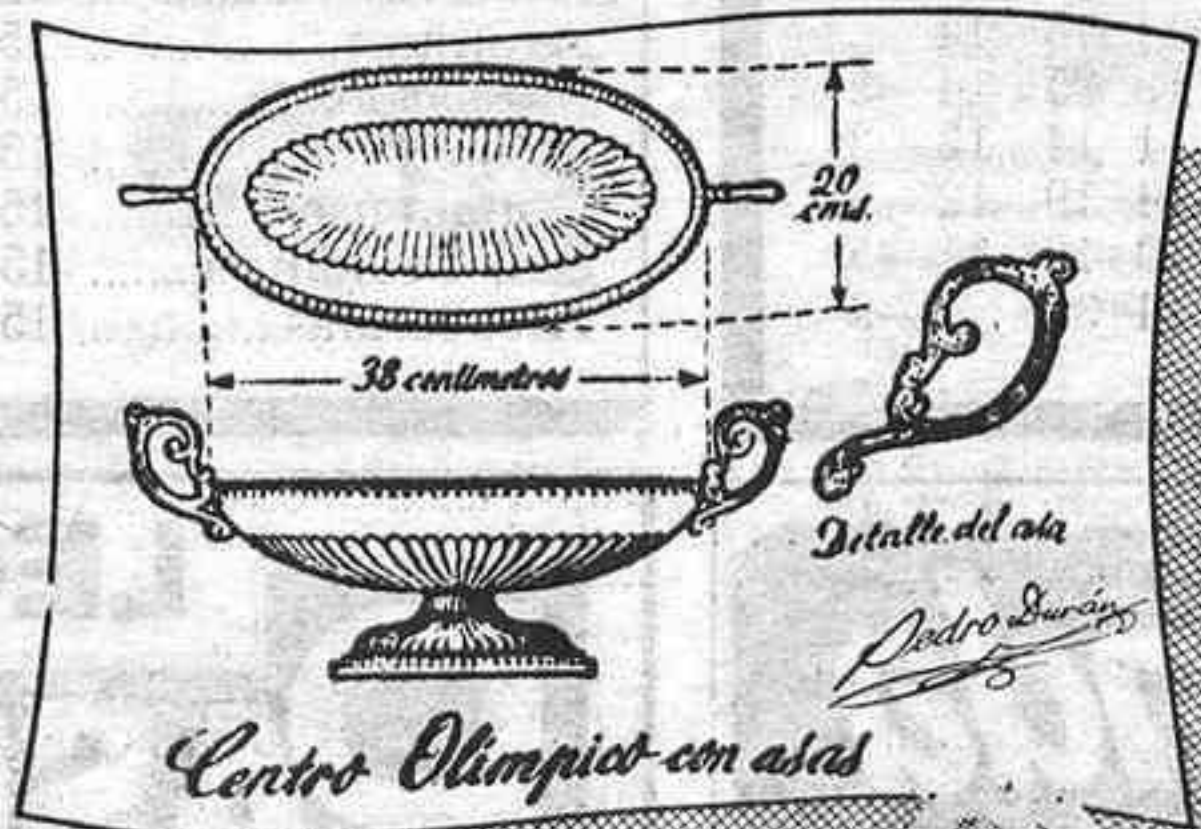
### GOLEADORES

**Trece:** Quini.  
**Ocho:** Juani, Schuster y Segundo.  
**Siete:** Amarilla, Diarte, López Ufarte, Pintinho, Simonssen, Valdano y Verón.  
**Seis:** Alonso (Zaragoza), Gomes, Mara-ñón, Santillana, Satrustegui, Welzl.  
**Cinco:** Alonso (Real Sociedad), Corta-barría, Echeverría, Dani, Santi (Sevilla) y Stielike.  
**Cuatro:** Arnessen, Cardeñosa, Juanito, Julio, Morán, Noriega y Rojo.

## KANDINSKY

Centro Difusor de Arte Conferencia de **RAFAEL SQUIRRU**

«Panorama de la pintura latinoamericana, y en especial argentina»  
Alfonso XII, 42  
MADRID-14  
Jueves 17 de diciembre, veinte horas



En plata firmada, sólo hay un nombre:  
**Pedro Durán.**

Cuando esta pieza llegue a sus manos, busque la firma Pedro Durán sobre la plata de ley. Todas nuestras piezas la llevan, por eso son inimitables. Es la mayor garantía que un trabajo de orfebrería puede ofrecerle: diseños únicos, tradición, arte en plata de ley. La plata firmada tiene un nombre desde 1886: Pedro Durán.

Pedro Durán. Arte en Plata de Ley.



Encontrará **PLATA FIRMADA** en los mejores establecimientos.



(1-1) El empate, excesivo premio para el Getafe

# Rayo: Todo en contra

**RAYO VALLECANO:** Mora, Izquierdo, García Jiménez, Uceda, Rocamora, Guzmán (Aguilar, minuto 56.), Juan (Benito, minuto 60), Morón, A. Robles, Marín, Pozo.

**GETAFE:** Carmelo, Muñoz, Juan Manuel, Alfonso, Chiqui, Paquito, Polo (Pereira, minuto 85), Tomás, Serrano, Rocha, Mate (Salazar, minuto 78).

**GOLES:** 0-1, minuto 9. Jugada de Rocha sobre su banda, participación mínima de Paquito y remate final de Mate sobre la salida de Mora. 1-1, minuto 66. Falta que saca Aguilar. El balón pasa ante Marín, llega a Pozo, y éste, desde muy cerca, aprovecha la pasividad del desconcertante Carmelo para batirle de cabeza.

**ARBITRO:** Pudo quedarse en Tenerife el colegiado Socorro. Anuló dos goles al Rayo: uno, por estimar que el balón no había rebasado la línea de gol, cuando su linier le marcaba todo lo contrario; otro, en jugada que, al menos, ofreció dudas después de darlo como válido. Otros errores de menor importancia adornaron una labor que acabó siendo desastrosa. A Núñez, una dura entrada, y a Pozo, cómo no, por protestar, les enseñó la cartulina amarilla.

**OTROS DETALLES:** Mañana nublada y temperatura soportable en Vallecas. Alrededor de media entrada, y público muy duro con su equipo en diversos lances del juego.

Casi todo le fue adverso al Rayo en el encuentro que le enfrentó al Getafe ayer en Vallecas, y que terminó con empate a un gol. Un par de decisiones arbitrales y la incomprensible frialdad del público vallecano hacia sus colores, ocuparon lugar de honor en la colección de adversidades que se acumularon sobre el equipo rayista. El Getafe, que hizo lo mínimo para merecer tan larga suerte, acabó por llevarse un positivo que bien le vendrá para aliviarse. Rayo y Getafe, por lo demás, pusieron voluntad en el juego para sí hacer más llevadero un encuentro en el que la calidad casi siempre estuvo ausente.

## La afición, apática

Que al Rayo le cuesta marcar goles es algo de todos sabido. En los tres anteriores partidos al de ayer sin marcar, el Rayo, que suele llegar con cierta facilidad al área contraria, se amedrenta y no atina a la hora del disparo. Ayer, encima, en una ocasión que sí consiguió lo que tanto se le niega, el árbitro, pese a que el linier —sin personali-

dad como acabó demostrando— le marcó la legalidad de la jugada, estimó que el balón no había rebasado la línea de meta y privó al Rayo de conseguir mucho antes la igualdad. El disparo había sido de Robles, y el que había sacado el balón del interior de su puerta, el defensa Juan Manuel. Muy al final también se produjo una jugada en la que se le invalidó un nuevo gol al Rayo después de mil titubeos de un árbitro que pese a sus mil y un errores se fue del Nuevo Estadio de Vallecas sin escuchar el mínimo reproche. Y no es que estemos abogando, esto que quede claro, por la hostilidad hacia los colegiados. Si nos extraña, en cambio, que al Rayo de nada le valga jugar de local dada la apatía de un público al que parece darle lo mismo el que sea su equipo siempre el perjudicado.

## Después del descanso, mejor

Por lo demás, el partido, ya lo digo en otra parte, fue de muy cortitos recursos. Especialmente soporífero en la primera parte mejor considerablemente tras el descanso. Entonces entraron al campo Aguilar



LA CODICIA DEL RAYO.—Carmelo, por una vez, atenaza el balón, mientras A. Robles, en difícil equilibrio, pugna por él

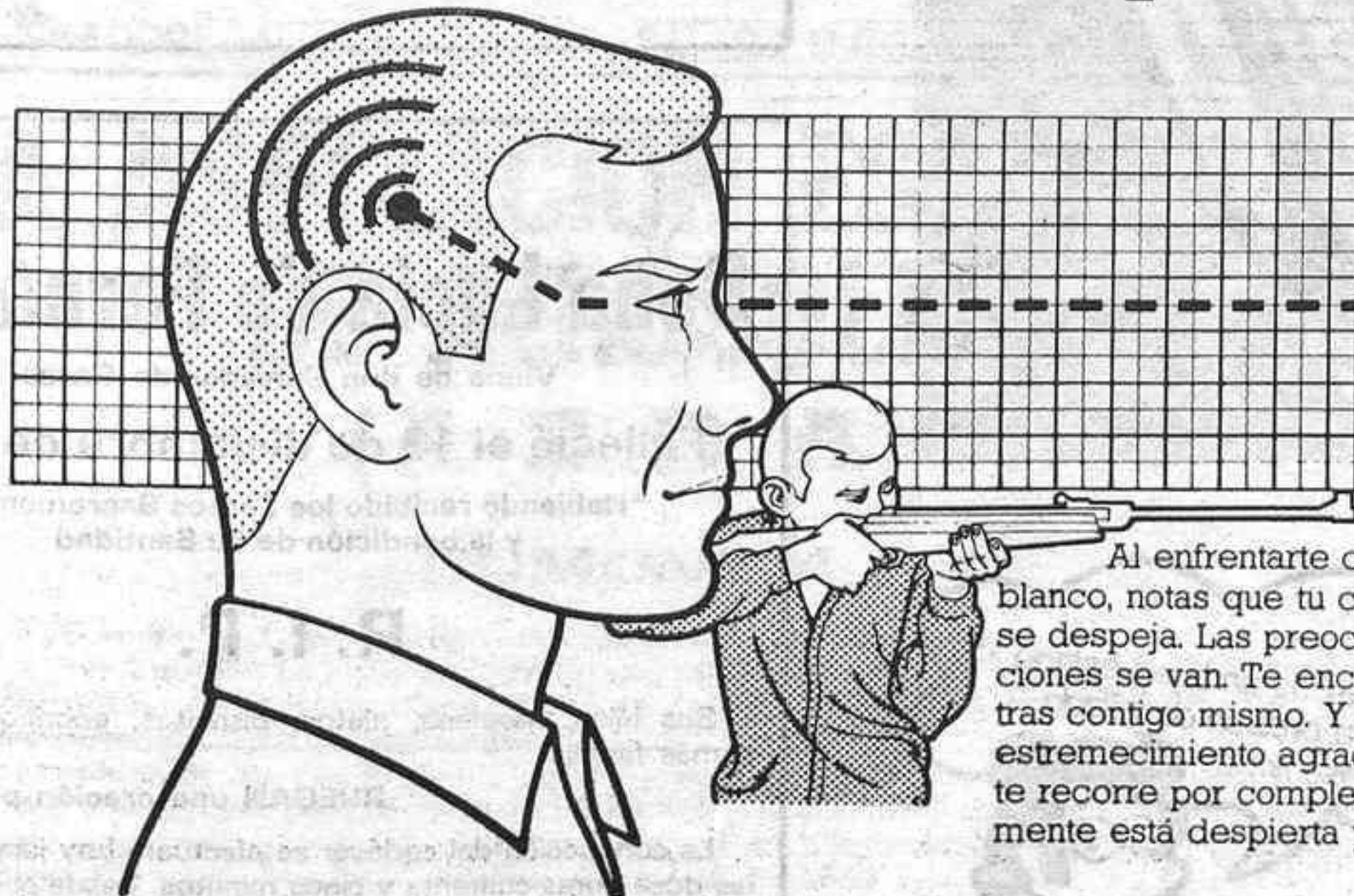
y Benito, y el Rayo ganó en profundidad. Mientras, el Getafe, que jugó sus mejores bazas en defensa pese a la constante inseguridad de su guardameta Carmelo, tuvo que redoblar sus esfuerzos. Más no se le puede pedir a un equipo que no cobra, y no lo vamos a hacer. Sin embargo, si me voy a permitir hacer un llamamiento a los segui-

dores vallecanos para que se acerquen a su equipo en unos momentos de panoramas nada despejados. De la unión tiene que salir la luz y de ahí, el Rayo hacia arriba. Desde luego, jugadores tiene para intentar mejores empresas.

A. A.

<b>Sabadell 2</b> <b>Mallorca 1</b> <b>GOLES:</b> 1-0, Félix, 15 minutos; 2-0, Tanco, 41 minutos; 2-1, Morell, de penaltý, 61 minutos. <b>ARBITRO:</b> Oliva. Discreto. <b>ASISTENCIA:</b> Buena entrada. El partido estuvo muy competido, con mucho público visitante, que dio color especial al encuentro. El sorprendente Mallorca no fue un equipo fácil para los locales, sobre todo en la última media hora, es decir, a partir de que los insulares acortaron distancias. Los ataques eran constantes de una a otra portería. Los visitantes tuvieron varias ocasiones de empatar, tantas como el conjunto catalán de aumentar su ventaja.	<b>Murcia 1</b> <b>Córdoba 0</b> <b>GOL:</b> Chazarreta, de penaltý, minuto 30. <b>ARBITRO:</b> Taboada. Bien. <b>ASISTENCIA:</b> Media entrada. Cada jornada va menos público a La Condomina, y con partidos como el de ayer se provocará que vayan menos todavía. Lentitud, falta de lucha y de ideas y excesivo marcaje fueron las causas principales del juego aburrido de los dos conjuntos. El único tanto del partido fue conseguido de penaltý, para colmo. El Murcia comenzó esta temporada con previsiones de aspirar al ascenso a la Primera División, pero, con la marcha que lleva, a lo único que puede aspirar es a mantenerse en esta categoría.	<b>Almería 3</b> <b>Linares 1</b> <b>GOLES:</b> 1-0. Martínez, 10 minutos; 2-0. Manolillo, 15 minutos; 3-0. Rolón, de penaltý, 39 minutos; 3-1. Juanito, 41 minutos. <b>ARBITRO:</b> Falero. Muy autoritario. Expulsó al visitante Adriano. <b>ASISTENCIA:</b> Poco más de media entrada. El segundo tiempo sobró, porque no hubo ni goles ni fútbol. El Almería fue justo vencedor de un Linares falto de garra. Atacó en pocas ocasiones la portería local y mereció el tanto del honor, así como el Almería fue merecedor de sus tres goles. Dominio local y débiles contragolpes visitantes es el resumen de un partido flojo	<b>Alavés 1</b> <b>Elche 1</b> <b>GOLES:</b> 0-1, Ramos, minuto 18; 1-1, Juan, minuto 50. <b>ARBITRO:</b> Payesa. Expulsó a un jugador por cada equipo y fue abroncado por la hinchada local al final del partido. <b>ASISTENCIA:</b> Buena entrada. El árbitro, Payesa, tuvo que abandonar el terreno de juego protegido por las Fuerzas de Orden, junto con los ilicitanos. El expulsado local, López Polaina, sufrió fractura de peroné. Sin embargo, el colegiado no fue el culpable de que el Elche apuntara otro negativo al Alavés. Los visitantes realizaron un partido inteligente con una acertada táctica defensiva de contragolpe.	<b>Celta 5</b> <b>Levante 1</b> <b>GOLES:</b> 0-1, Eulate, minuto 7; 1-1, Del Cura, minuto 28; 2-1, Guecho, minuto 51; 3-1, Lucas, minuto 52; 4-1, Del Cura, minuto 64; 5-1, Mercader, minuto 74. <b>ARBITRO:</b> Alcaide. Bien. <b>ASISTENCIA:</b> Buena entrada en el campo José Antonio, de Orense. El Levante sólo aguantó un tiempo. Marcó el primer gol del encuentro en un contragolpe, que sorprendió a los locales, y poco a poco fue cediendo en su defensa constante ante la presión imperiosa del Celta. Tras el empate de los gallegos se vio en seguida la superioridad local. El Levante contuvo los ataques hasta el descanso.	<b>Coruña 3</b> <b>Huelva 0</b> <b>GOLES:</b> 1-0, J. Luis, de penaltý, minuto 6; 2-0, Traba, minuto 50; 3-0, Vicente, minuto 59. <b>ARBITRO:</b> Alvarez Diaz, bien. Sin problemas. <b>ASISTENCIA:</b> Casi media entrada. El Deportivo ha vuelto a contentar a sus seguidores con una victoria clara, que en mucho tiempo no sucedía en Riazor. El Huelva se mostró como un equipo irregular, con un juego sin riesgo. Los locales dominaron el partido en resultado y en juego desde el principio. Quizá el primer gol, de penaltý, incidiera en el transcurso posterior del encuentro. El conjunto onubense adelantó sus líneas para empatar	<b>Málaga 2</b> <b>Salamanca 0</b> <b>GOLES:</b> 1-0, José, minuto 30; 2-0, Cantaruti, de penaltý, minuto 85. <b>ARBITRO:</b> Aparicio. Aceptable. <b>ASISTENCIA:</b> Lleno. Día del Cub: 10 millones recaudados. El Málaga es el nuevo líder de Segunda División al derrotar a un digno rival, el Salamanca, líder hasta aquel momento. El dominio fue alterno, con presiones más claras del Málaga, sobre todo en el segundo tiempo. Ambos equipos ofrecieron un gran partido. El resultado es justo, como ya lo reconoció en sus declaraciones el presidente del Salamanca. Y es que ciertamente hubo más jugadas de gol creadas por los locales
--	---	--	---	---	---	--

## ¿Conoces otro deporte que agilice más tu mente?



Al enfrentarte con el blanco, notas que tu cabeza se despeja. Las preocupaciones se van. Te encuentras contigo mismo. Y un estremecimiento agradable recorre por completo. Tu mente está despierta y bien

atenta. Todo dispuesto. La menor insinuación del cerebro, será una orden para el cuerpo. El Gamo, Tiro de Precisión con Carabina de Aire Comprimido, ese es tu deporte. Apasionante, inofensivo y

además muy económico. Hay buenas carabinas Gamo desde 3.465 Pts. con la munición más barata del mercado: 5 balines, 1 peseta. ¡Cambia tus ratos en blanco por ratos al blanco!





El At. Madrileño tuvo que remontar dos goles del Burgos (3-3)

## Una pequeña hazaña

**AT. MADRILEÑO:** Belza, Rivas I, Clemente, Angel (Caballero), Juanín, Arjol, Cárdeno, Prado, Cuevas, Guache y Meló (Rivera II).

**BURGOS:** Chuco, Valdés (Manolín), Juan Carlos, Eduardo, Dacosta, Esnaola, Cholo (Acosta), Azcargorta, Abajo, Varela y Juanjo.

**GOLES:** 0-1. Minuto 6. Valdés, desde fuera del área, marcó por alto. 0-2. Minuto 13. Un centro de Azcargorta lo cabeceó magníficamente Varela. 1-2. Minuto 44. Prado ejecutó una falta, y la pelota la empujó a la red Meló. 1-3. Juanín derribó a Abajo y el propio jugador transformó el

penalty. 2-3. Nueva falta que, con su habitual maestría, lanzó Prado, para que Cárdeno «peine» la pelota y la lleve al fondo del portal burgalés. 3-3. En pleno acoso atlético y tras una serie de rechaces ante la meta de Chuco, Guache estableció el empate definitivo.

**ARBITRO:** Mala actuación del valenciano Reyes García. No paró el juego cuando la lesión de Valdés y estuvo falto de autoridad cuando los jugadores le protestaron. Luego sacó tarjetas a Esnaola, Abajo, Juanín y Cárdeno.

justicia. El resultado final, si bien no puede colmar las necesidades de los rojiblancos, sí, al menos, le permite seguir manteniendo las esperanzas de un futuro mejor, porque el equipo pelea de principio a fin y sólo hace falta que la suerte le deparé al cuadro atlético marcar por delante de sus rivales.

El Burgos vino a lo suyo, es decir, a no regresar de vacío, y lo consiguió.

LOPEÑA

El encuentro disputado ayer por el Atlético Madrileño frente al Burgos, así como todos los que restan de estas fechas navideñas al final de la competición, serán decisivos en su inten-

to para escapar del descenso, ya que son ocho negativos la pesada renta que tiene el cuadro de Peiró. Por ello, pese a marcar el Burgos por delante —con dos soberbios goles de ejecu-

ción— todos los hombres se emplearon al límite de sus posibilidades con el fin de intentar conseguir los dos puntos en litigio y que, al final, repartirían madrileños y burgaleses con toda

Marcó primero, pero luego dominó el Oviedo (1-1)

## Mantuvo la igualada el Castilla

**REAL OVIEDO:** Camuel, Pedro Serrano (José Carlos), Condina, Antuna, Vili, Valdés, Domingo, Manolín, Martín Roales (Jaime Serrano), Lozano y Omar.

**CASTILLA:** Miguel, Juanito, Francis, Espinosa, Casimiro, Alvarez (Martín), Bernardo, Pantoja, Serrano, Paco y Botella.

**GOLES:** 0-1, a los 10 minutos potentísimo disparo de Paco desde lejos. El rechace del poste lo remata de cabeza, sin dificultad.

Fue éste un partido raro. Fue el Castilla el equipo visitante y fue el conjunto que dominó durante los iniciales 25 minutos. Y fue el cuadro que mejor fútbol de-

mostró en el Carlos Tartiere. Y como dominó fue el equipo que marcó primero: a los 10 minutos, Alvarez, tras un trallazo al poste de Paco. En esa casi media

hora sólo hubo un 11 en el campo, el filial madridista. Pero empató el Oviedo a los 25 minutos —por medio de una falta, ya que por juego no podía ante la superioridad castellana— y con esa igualada el equipo casero se animó y ya fue quien más atacó y quien más probabilidades tuvo de vencer.

**ARBITRO:** Dirigió el encuentro el colegiado navarro Marín López, que mostró tarjetas a Antuna y Lozano y por dos veces a Juanito que fue expulsado a los 13 minutos de la segunda parte, todas ellas por entradas violentas. Su actuación fue regular.

des, Alvarez, que consigue marcar. 1-1, a los 25 minutos Domingo saca una falta al borde del área enviando el balón a ras del suelo. Lozano no acierta en el remate pero sí Omar, que consigue el gol, aunque a trompicones.

Segunda B

## Tablas en Alcalá

Con empate a uno finalizó el encuentro entre el Alcalá y el Bilbao Atl., tras un partido de neto dominio del equipo de casa, que se vio perjudicado por el fuerte viento. Así, varios de sus tiros que llevaban marchamo de gol se desviaron. El equipo norteño contraatacó con peligro, pero atendió más a su línea de defensa. Por los vizcaínos marcó Patxi en el minuto 45, y Carrasco, por los locales, en el 55. Arbitró bien Pérez Sánchez, de Las Palmas.

## Granada, 1; Torrejón, 0

Victoria mínima, pero merecida, del Granada sobre un Torrejón que pese a luchar con denudedo en defensa de su parcela no pudo evitar salir derrotado ante un Granada que dominó a lo largo de todo el encuentro. No hubo goles en la primera parte. Tras el descanso, en el minuto 77, Antonio Jorge marcó a centro de Jorgoso. Arbitró, bien, el tinerfeño García Gutiérrez. Mostró tarjeta amarilla a Aléte y Toni.

Tercera

## El San Fernando sorprendió en Parla

El Real Madrid ha recibido un freno a su escalada al caer derrotado por un gol a cero ante el Pegaso, que por su parte se acerca paulatinamente a los primeros puestos. El Moscardó ha podido descargar dos de los

cuatro negativos que poseía, en la puntuación del colista, el decepcionante Alcobendas. El resto de los partidos tuvieron un resultado más o menos esperado.

irregular a pesar del cambio de entrenador.

Luz de domingo

Manuel ALCANTARA

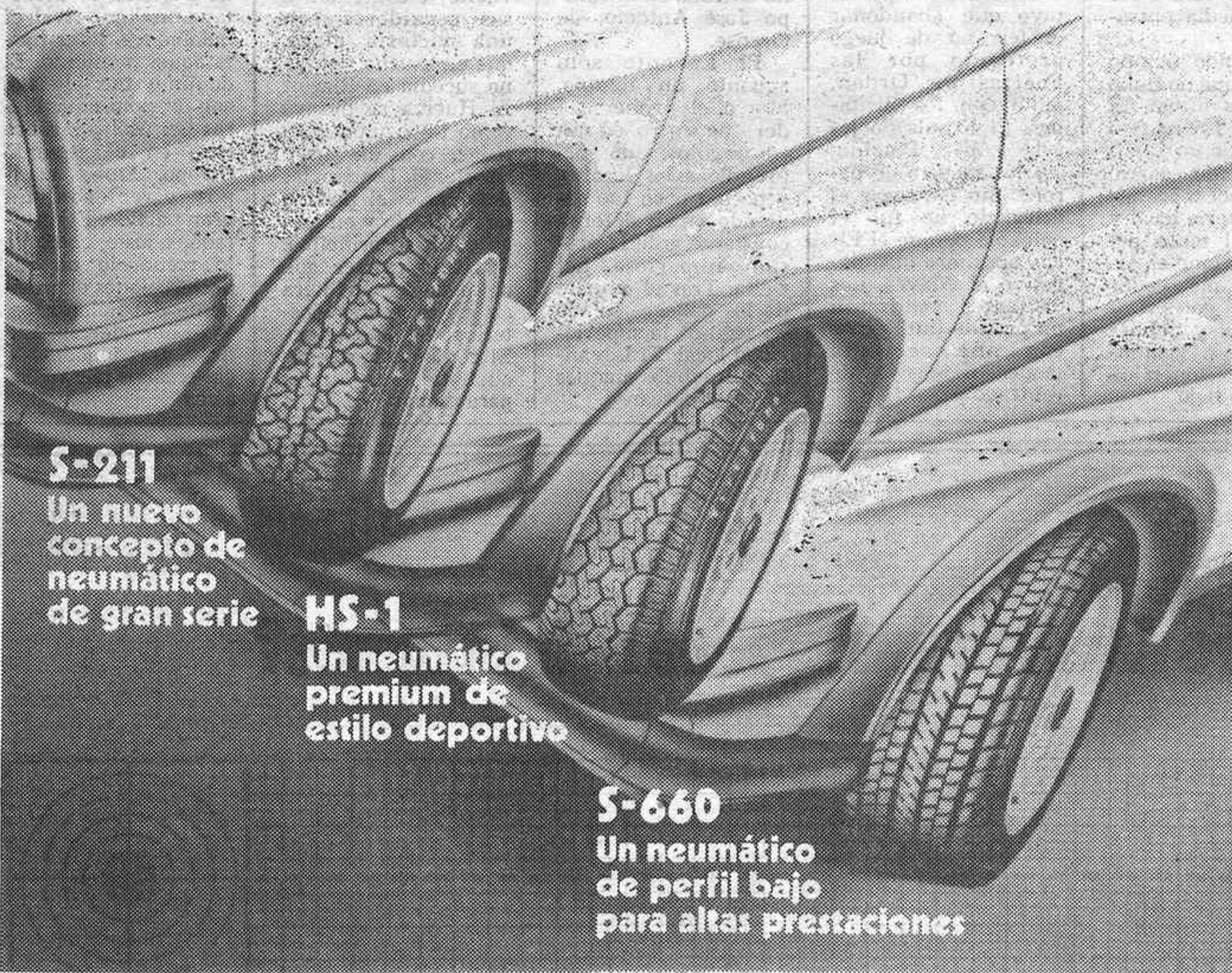
## Muerte en la tarde

LOS muertos del fútbol suelen ser gentes de corazón expansivo y débil, como el gas de los encendedores. Personas que no pueden resistir que el extremo derecha de su equipo bien amado consiga el gol de la victoria, en el último minuto, tras driblar a varios contrarios. También suelen morir otros, de corazón aún más frágil, al comienzo de los grandes partidos, cuando suenan los himnos, pero son los menos. Lo habitual es que el colapso cardíaco se produzca cuando el balón, ese perro dalmata perseguido por una jauría humana, entra en la portería y toca la red. La telaraña, que dice D'Stéfano. Afirmaba Napoleón que en las guerras siempre mueren los mismos y también puede decirse eso del fútbol, que es otra guerra. En el fútbol no mueren los combatientes, sino la población civil. Se salva Antoniutti, con el cráneo partido, y fallecen los hinchas.

El último hincha que ha muerto no ha necesitado ni siquiera la loca taquicardia del gol: le ha bastado con resbalar cuando pretendía subirse por una valla del «Camp Nou». El Barcelona tiene ya su primer caído del año. La víctima de su tremenda afición o quizá de su tremenda falta de dinero, tenía cincuenta y dos años, edad que el cronista puede asegurar con todo conocimiento de causa que no es la más apropiada para escalar vallas, ni siquiera para tener aficiones tremendas.

El deporte es una diversión muy ingeniosa, pero morir por él resulta muy poco divertido y delata una lamentable falta de ingenio. Cuando Brasil fue eliminado de aquellos históricos mundiales, se suicidaron 14 personas en Río de Janeiro. Algunas más que en Sao Paulo. Y cuando «Pipino» Cuevas perdió su título mundial de los welters, dos partidarios suyos, que estaban viendo el combate en televisión, allá en México, decidieron levantarse la tapa de los sesos, uno primero y otro después, con la misma pistola. En sus opiniones no valía la pena seguir viviendo sin un compatriota campeón mundial de los welters. Los griegos de la antigüedad, no los de ahora, que se dice que son turcos, constituían, según Montanelli, un país de hinchas, pero parece que tomaban las cosas de otra manera.

# La nueva generación de neumáticos Firestone para turismos.



S-211

Un nuevo concepto de neumático de gran serie

HS-1

Un neumático premium de estilo deportivo

S-660

Un neumático de perfil bajo para altas prestaciones

Firestone



Y ojo!  
Con neumáticos en buen estado  
y correcta presión de inflado  
¡Pise firme!



## † Doña Lucía Fe Fernández

Viuda de don Salvador de Casas

Falleció el 13 de diciembre de 1981

Habiendo recibido los Santos Sacramentos  
y la bendición de Su Santidad

R. I. P.

Sus hijos, hermana, nietos, bisnietos, sobrinos, primos y demás familia

RUEGAN una oración por su alma.

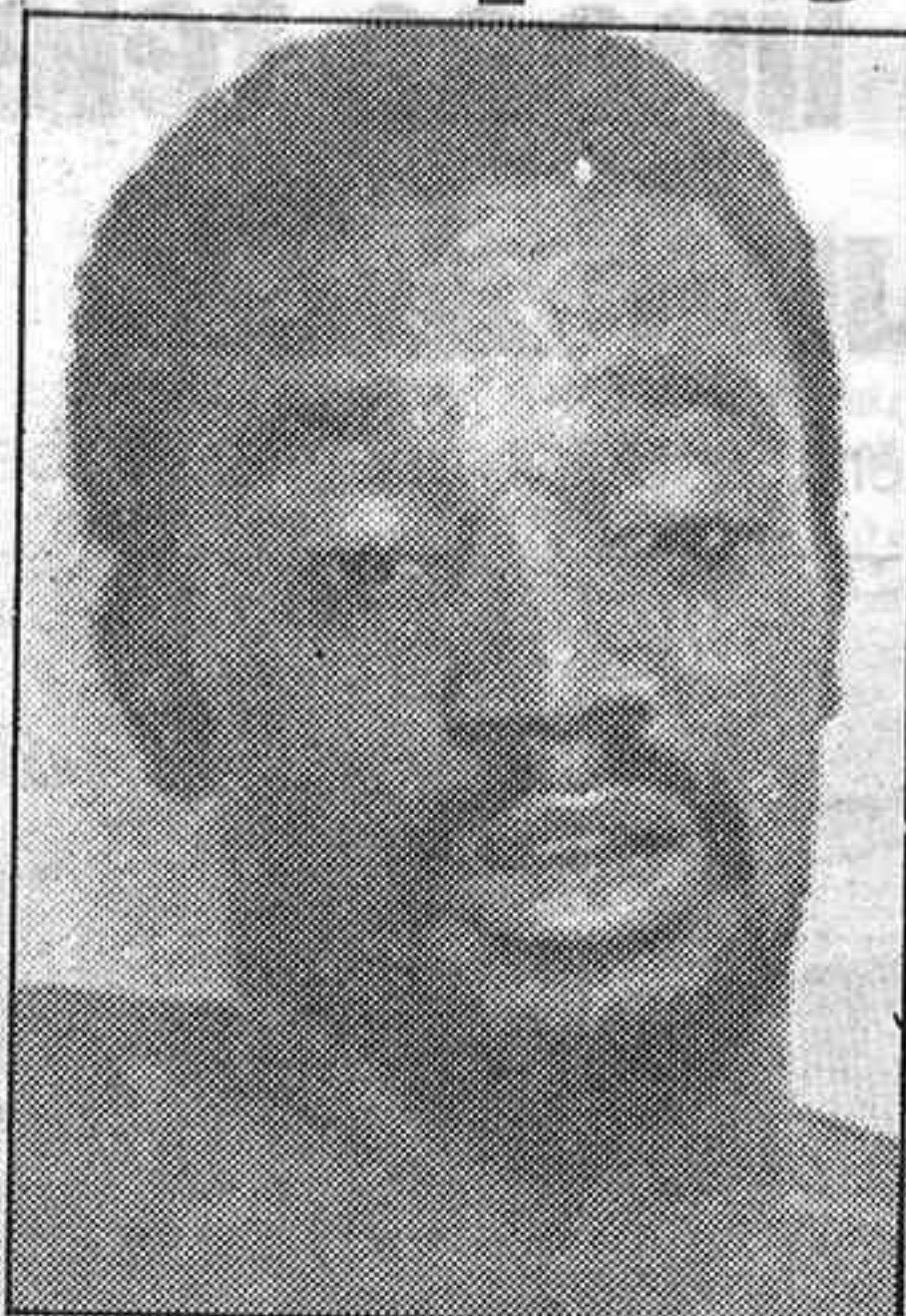
La conducción del cadáver se efectuará hoy lunes, día 14, a las doce horas cuarenta y cinco minutos, desde el domicilio, en Bárbara de Braganza, número 8, al cementerio de Nuestra Señora de la Almudena.



# Cunningham... ¡Vaya negocio!

Es una historia de mala suerte. Nadie se rompe meniscos, dedos, ligamentos y demás adminículos y herramientas corporales necesarias, tan seguido, sin que, por fuerza, haya por menos de calificar de desgraciado a quien tantos percances reúna en su persona. Y este es el caso de Laurie Cunningham, por el que el Madrid pagó muchos miles de libras esterlinas, negrito, procedente del West Bromwich Albion inglés y que, me temo, pasará a la historia como el jugador que más lesiones seguidas ha sufrido en el historia del fútbol mundial.

Pero hay cosas que uno no entiende. Por ejemplo, no entiendo la razón por la cual Laurie Cunningham no acudió al Hotel Arcipreste de Hita, en Navacerrada, cuando el Madrid le había ordenado hacerlo la semana pasada. Con el fin de que se recuperase totalmente y ante la necesidad imperiosa de jugadores que tiene el club, la directiva blanca decidió poco menos



que recluir al negrito en la sierra madrileña. ¿En evitación de qué males? ¡Chi lo sa! Pero el negrito no subió. Resulta que se sabía que aún tenía molestias y Boskov le convoca para jugar medio tiempo contra el Castellón. Resulta que mi buen amigo López Quiles, dicen, le dio el alta médica el jueves pasado, y le tiene que operar de menisco el sábado. Y Boskov, sin enterarse. ¿Lo sabían De Carlos y Fernández Trigo? Y sigue resultando que cuando López Quiles también cree que Laurie está en el Arcipreste, casualmente se entera de que por allí no había aparecido el pajarito. Algo raro está pasando. Aquí, lo único que no está inventado es lo de la intervención quirúrgica y la nueva dilación en el re debut, por lo menos hasta febrero.

Pero hay algo muy, pero que muy claro: entre dedos y meniscos, este negrito le está saliendo de oro al Madrid.

J. M. G

En Tokio, y ante más de 60.000 personas

## El Flamengo ganó la Copa Intercontinental

TOKIO, 13. (Efe.)—El Flamengo, de Brasil, ha ganado la Copa Intercontinental de Clubs Campeones al vencer por tres goles a cero al Liverpool, de Inglaterra.

El encuentro se ha disputado en el estadio nacional de la capital japonesa, ante más de 60.000 espectadores.

El partido fue de continuo dominio del Flamengo, que metió los tres goles en la primera parte —dos de Nunes y uno de Adilio— y frustró con acierto los pocos contraataques del conjunto inglés.



**POSTAS** ¡¡PROXIMO MIERCOLES ESTRENO!!

«Las más hermosas mujeres, los negocios más atrevidos y los más audaces riesgos eran su plato preferido.»

**EL JOVEN HEREDERO BUSCA PLACERES**  
(Desmadre sexual en Grecia)

Clasificada S

Las chicas le buscaban por su dinero y su físico, y él se aprovechaba de todas para su máximo placer.

Un film de **OMIROS EFSTRATIADIS**

Terminantemente prohibida a los menores de 18 años

**COMO LA CABINA NO SUENA LE REGALAMOS LA RADIO**

Los nuevos Avia, son camiones pensados para competir con ventaja en el mercado internacional. Su fuerte mecánica, su casi nulo mantenimiento, y su cabina abatible, hacen de un Avia un camión rentable. También es rentable el esfuerzo físico que evita su sistema de dirección ligera y reversible. Con un excepcional radio de giro: 5,35 m. Pero eso no es todo...

**RECUPERE TODO EL CABELLO POR SOLO 25.000 PTS.**

Esta es una excepcional oferta que mantendremos sólo por tiempo limitado. El sistema de entretendido de cabellos es la forma más natural de recuperar el cabello sin dolor y sin ningún tipo de intervención quirúrgica. No importa que su calvicie sea total o parcial el resultado es siempre positivo, ya que iremos entretendiendo cientos de cabellos nuevos con los que todavía posee, logrando así una nueva cabellera, tan abundante como Vd. desee y con el estilo de peinado que prefiera. Después podrá practicar hasta los más violentos deportes. No se pierda esta oportunidad. Decida hoy mismo dejar de ser calvo y reserve su hora para una consulta gratuita y sin ningún compromiso, o venga personalmente a:

MADRID.- C/. Modesto Lafuente, 46 - Tel. 254 62 13  
BILBAO.- Gran Vía, 66 - Tel. 441 83 76  
VALENCIA.- C/. Cirilo Amorós, 40 - Tel. 321 61 95

**ESTA ES SU OPORTUNIDAD**

elo capeli, s.a

**LA ASOCIACION ESPAÑOLA DE AEROSOLES (A E D A) COMUNICA**

- 1.º TVE emitió el 7 de diciembre un programa sobre aerosoles.
- 2.º A E D A notifica no haber recibido de los realizadores ninguna solicitud de información necesaria para un mejor conocimiento del tema, cosa que tanto la Administración como las entidades privadas hacen con asiduidad.
- 3.º El contenido del programa fue un completo cúmulo de errores e inexactitudes.
- 4.º A E D A solicita de TVE un espacio en sus pantallas, no sólo para defensa de un importante sector de la industria, sino por respeto al consumidor, que fue injustamente manipulado con tergiversaciones debidas a ignorancia o mala fe.
- 5.º Los tribunales de Justicia decidirán en su día sobre la reclamación que A E D A ha interpuesto.

**SEPA POR QUE AVIA LE REGALA UNA RADIO**

HASTA EL 28 DE FEBRERO

Para disfrutar al máximo de la cabina del nuevo camion Avia.  
Para poder disfrutar del viaje a sus anchas, con una temperatura ideal. Sentado en un confortable sillón anatómico y regulable.  
Y con un nivel de silencio envidiable. Para disfrutarlo, Avia le regala la radio.

**Nuevos Avia. Los que más adelantan.**

Motor Ibérica sa



El próximo miércoles se enfrentará en Valencia a España

## Atención a Bélgica

A las veintiuna horas del próximo miércoles, la selección española tiene una nueva cita con miras a su preparación para el Mundial. El escenario será el Luis Casanova, y Bélgica un serio oponente, clasificado ya para el Campeonato a disputar en España y cuyo nombre fue, incluso, barajado, como posible cabeza de serie.

El fútbol belga no es el mejor de Europa, pero sí resulta un bloque suficientemente fuerte y con la calidad necesaria para hacer un decoroso papel en el Mundial 82.

Hasta el momento, el balance particular entre las dos selecciones es favorable al conjunto centroeuropeo, que ha vencido a España en cinco ocasiones, perdió tres veces y empató cuatro. En total, marcó veinte goles y recibió diecisiete.

La primera vez que belgas y españoles se enfrentaron fue el 29 de agosto de 1920, con motivo de la Olimpiada de Amberes —segundo encuentro oficial de nuestra selección—, que culminó con victoria local de tres goles a uno. En la última ocasión que las dos selecciones se vieron las caras sobre el terreno de juego fue con motivo del último Campeonato de Europa (15 de junio de 1980). La victoria también sonrió a los belgas, que se impusieron por dos tantos a uno.

Indudablemente, la mejor línea de nuestros próximos rivales es la de centrocampistas, sin olvidarnos de un excepcional rematador como Erwin Vanderbegh, máximo goleador de su país durante los tres años últimos y bota de oro en la temporada 1979-80.

La gran baja del equipo belga para la cita del miércoles será Coek, pero las individualidades del potente cuadro centroeuropeo son capaces de preocupar a cualquier seleccionador, comenzando por el guardameta Pfaff y terminando por sus medios y delanteros, capaces de sorprender a cualquier canchero desde el ángulo más inverosímil. Para muestra ahí están los casos del hábil y potente Jan Ceulemans y los goleadores europeos Geurts, Voordokers y Martens.

Por último, en lo que se refiere a los convocados por José Emilio Santamaría para este encuentro, su relación es la siguiente: Alexanco, Estella, Quini, Sánchez y Víctor (Barcelona), Alonso, Arconada, López Ufarte, Satrústegui y Zamora (Real Sociedad), Saura, Sempere y Tendillo (Valencia), Camacho (Real Madrid), Gordillo (Betis), Jiménez (Sporting), Juan José (Cádiz) y Marcos (Atlético de Madrid).

Mil ochocientos informadores podrán transmitir simultáneamente en el Bernabéu

## Récord de líneas telefónicas para el Mundial-82

■ Antes del próximo enero deberán instalarse los nuevos marcadores

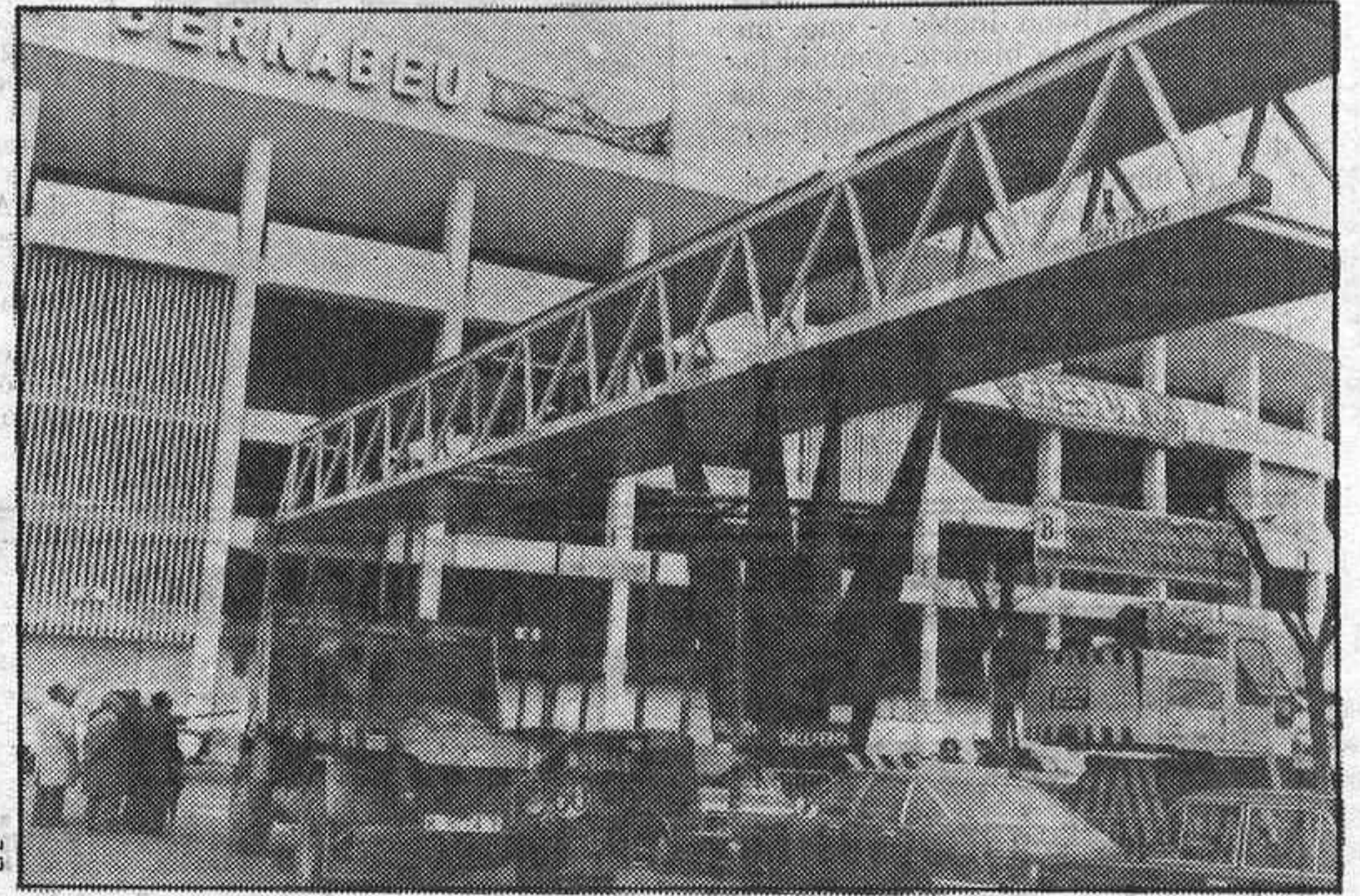
El estadio Santiago Bernabéu dispone en estos momentos de una capacidad de doscientas líneas telefónicas (incluidas las microfónicas) para atender las demandas informativas. A estos dos centenares se deben unir otras cuatrocientas que están listas para ser utilizadas y cuyo cuadro de mandos se encuentra tras el ambigú, situado a la izquierda de la tribuna.

Asimismo, la Compañía Telefónica Nacional de España prevé la instalación de otras mil doscientas líneas para la final del Campeonato del Mundo de 1982. En total, pues, entre líneas microfónicas y telefónicas podrán informar, simultáneamente, 1.800 informadores, con ocasión del gran partido que dilucidará el campeón mundial durante cuatro años.

### Marcadores simultáneos

Por otra parte, ya está en la capital de España todo el equipo necesario para instalar en el Santiago Bernabéu los marcadores simultáneos. Han llegado en varias partidas, incluyendo el transporte aéreo y terrestre, costando la licencia de importación más de cien millones de pesetas.

En principio se iba a importar temporalmente, por un período no superior a



UNA DE PASARELA.— Las obras en el estadio Bernabéu para el próximo Mundial van a buen ritmo. Aparte de los trabajos de la Telefónica y la próxima instalación de los marcadores simultáneos, ya cruza el paseo de la Castellana la pasarela que comunica directamente el estadio con el Palacio de Exposiciones y Congresos

seis meses, pero la licencia se ha obtenido de forma definitiva. Aunque todos los permisos están a nombre de la entidad blanca, lo cierto es que parece existir un contrato bilateral entre el Real Madrid y la firma japonesa constructora del equipo mediante el cual sería esta última quien corriese con todos los gastos. Los marcadores elec-

trónicos, con video incorporado, figuran con licencia de aparatos de electricidad y devengan unos derechos de aduanas estimados en el 70 por 100 del precio real.

Las provisiones para la instalación contemplan que los marcadores electrónicos deberán estar funcionando antes de que finalice el presente mes de diciembre. Y, aunque puedan emitirse

imágenes en video, los organismos internacionales prohíben la repetición de jugadas correspondientes al partido que se juega en esos momentos, pero no hay contraorden para ofrecer jugadas de otros encuentros disputados con anterioridad.

Pedro DE FRUTOS

# El saber ahorrar



MILL y RICARDO PEREZ



La exención copera de la Real Sociedad

# No es un capricho

Ha levantado polémica la decisión de la Junta de gobierno de la Federación Española de Fútbol de dejar exenta a la Real Sociedad de la próxima eliminatoria de Copa. Una polémica en la que se han mezclado diferen-

tes conceptos, en los que, con todo respeto y sin criticar por ello a nadie, porque entiendo que es así, en libertad, como debe ejercerse el derecho a la información, no entro ni salgo, ni siquiera me atrevo a valorar.

Me meto de lleno en los vericuetos estrictamente futbolísticos y con una premisa bien clara: creo que se sienta un precedente que, sin dudar de su legitimidad, puede ser peligroso; paso a desglosar desde una atalaya aseptica y puramente informativa la decisión de la Federación tomada en su primera Junta de gobierno el pasado día 3.

Hay que examinar el problema desde un punto de vista estricto. La cuarta fase de la Copa, o sea, la que se sortea hoy, es de acoplamiento. En este momento restan 17 clubs en liza, de los que hoy quedarán nueve exentos; salen ocho, que dan cuatro ganadores, y que con los exentos más los tres

que participan en las competiciones europeas formarán la fase de octavos de final, en la que ya entrarán todos, incluso los europeos.

¿Razones que supongo ha sopesado la Federación para eximir, de entrada, a la Real Sociedad junto a otros ocho equipos? La primera, porque el calendario de enero conforma un total de nueve encuentros, a lo que ha obligado la huelga de septiembre de los futbolistas y que hubieran sido seis de no haberse producido. Ese paro forzoso aboca a emplear dos miércoles de enero para el torneo del «Ko». Por otro lado, la Real Sociedad viene aportando de manera continua a la selección nacional una canti-

dad de jugadores que, prácticamente, ha impedido a Ormaechea trabajar con el total de su corta plantilla una semana completa. Teniendo en cuenta, por tanto, que se trata de una eliminatoria de acoplamiento y en la que, además, nueve equipos deben quedar forzosa-mente exentos, parece lógico, en la óptica federativa, que uno de ellos sea la Real, en justo premio a su larga y constante aportación a la selección, a los jugadores realistas que han estado siempre presentes en las llamadas del seleccionador y en esa idea que a todos nos convoca de ayuda y apoyo a los jugadores que, lógicamente, van a constituir la base del equipo nacional en el campeonato mundial. Esta puede ser una manera de colaborar y ayudar a la selección, aprovechando una eliminatoria copera de mínimo relieve y en la que, insisto, nueve equipos estarían exentos, como principio. Por otra parte, y en el aspecto eminentemente legal, cualquier organismo, por ejemplo la FEF, tiene dos potestades, la que le confieren los reglamentos y otra, la discrecional, que, sin ser caprichosa —y, desde luego, este no es el caso—, legitima el ejercicio de ciertas decisiones, cuando van encaminadas a apoyar el fútbol. Decisiones como las de eximir a los equipos implicados en

competiciones europeas hasta octavos de final, o de que no se enfrenten en copa filiales contra patrocinadores, pongamos por caso. Y ahí no hay capricho, sólo, pienso, decisión de ayudar y apoyar en cada momento a quien lo necesita. Y esto sin pararse a valorar otros aspectos federativos que, en esta ocasión, no hay razón para afrontar.

Por último, recordar que el sorteo de hoy no se puede impugnar. Los sorteos no se impugnan. Se celebran, después se lee esa impugnación y se pasa a la Junta de Gobierno para su estudio y decisión.

No deseo hablar sobre derechos de protesta. Pero me cabe la duda razonable de si el Madrid, en este caso concreto, aplica correctamente el ejercicio de esos derechos. El Madrid, una vez, pidió un favor que no le fue concedido. Es verdad. Pero aquellos no eran los mismos planteamientos, ni se afrontaban situaciones como éstas. Cada cosa debe estar incardinada en su propio contexto. Y no es elegante por parte madridista protestar por la decisión federativa, sobre todo, teniendo en cuenta el marco en que se ha tomado y las razones aducidas. El Madrid, además, no está inmerso en el problema, puesto que es felizmente uno de los equipos europeos a los que salva del sorteo copero otra decisión federativa, que nunca nadie calificó de caprichosa.

Creo, en resumen, que no deben cargarse las tintas sobre el tema.

JMG

M-82: Juega en Kuwait

## Nueva Zelanda se juega mañana la clasificación

China puede conseguir la vigésimo cuarta y última plaza para la fase final de la Copa del Mundo de Fútbol de 1982 si Nueva Zelanda no logra puntuar mañana en Kuwait frente a la selección local, ya clasificada para España.

Los neozelandeses —que en casa perdieron ante Kuwait por 1-2— necesitan los cuatro puntos que les quedan por disputar, es decir, los dos de mañana ante Kuwait y los dos frente a Arabia Saudita —en este país, el 19 de diciembre—. El empate mañana en Kuwait les forzaría a vencer en Arabia por seis goles de diferencia para desbancar a China del segundo puesto de la clasificación, que da el visado para España.

Baloncesto

## Gran paso madridista

El Real Madrid consiguió ayer una victoria trascendental para mantener sus aspiraciones al título. El Juventud, debido a sus derrotas en Manresa y Zaragoza, no se jugaba tanto como los blancos, que fueron siempre por delante a pesar del erróneo arbitraje de Cabrera y Puig, cuyos intentos de compensación pudieron haber perjudicado más a los visitantes. Fernando Martín estuvo muy sobresaliente. Mañana, en el Pabellón del Real Madrid, se enfrentará al conjunto soviético Stroitel de Kiev, que cuenta con dos «gigantones»: Tkachenko (2,20) y Belosteny (2,14).

El Valladolid se impuso espectacularmente al Coto, el OAR ganó con emoción en Canarias, el líder vapuleó al La Salle y el Zaragoza confirmó su gran nivel ante el decadente Areslux.

**Resultados:** Estudiantes, 68; Manresa, 65. Valladolid, 96; Cotonificio, 86. Canarias, 86; OAR, 89. La Salle, 67; Barcelona, 130. Caja de Ronda, 75; Náutico, 66. Zaragoza, 81; Areslux, 73. Juventud, 83; Real Madrid, 97.

En la clasificación, el Barcelona, con 18 puntos, y el Real Madrid, con 16, se hallan muy distantes de sus seguidores Cotonificio y Juventud.

## Fiesta del fútbol-sala castellano

Hoy, a las nueve de la noche, en el pub Grillo Loco, Alonso Cano, 42, se celebra la fiesta del fútbol-sala castellano. Una fiesta que pretende darle al deporte del fútbol-sala la importancia y el brillo que por su nutrida cantidad de practicantes merece. En la fiesta de esta noche se elegi-

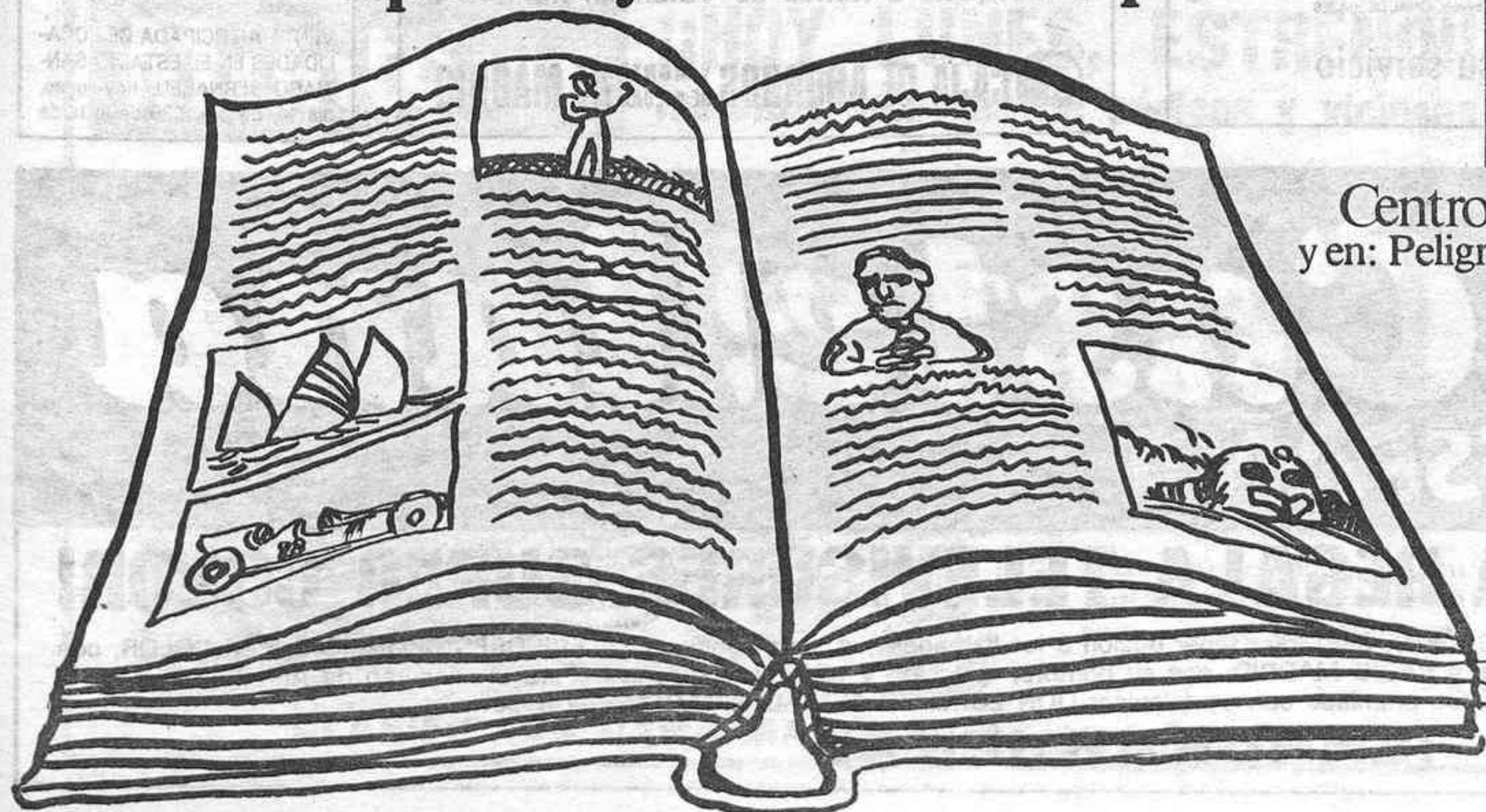
rá al mejor jugador castellano de fútbol-sala, se proclamará Miss Fútbol-Sala de Castilla a la señorita María del Carmen de Cos, se entregará un premio al mejor árbitro y otro a la mayor promoción del fútbol-sala en Castilla, además de un coloquio final.

## «Historias del deporte», de Vicente Marco

Vicente Marco, compañero, amigo, profesional, ha escrito un libro: «Historias del deporte». Un libro que respira cariño y que explica, junto a datos biográficos del excepcional profesional radiofónico que es Vicente Marco, aquí no valen jubileos, sus vivencias de los tres mundiales a los que ha asistido y las que tuvo al escuchar el «Carrusel Deportivo» de la SER, que tantos años dirigió, el primer día que no lo hizo. Será, seguro, un éxito. Vicente lo merece. La presentación, mañana, a las ocho, en el Corte Inglés de Castellana.

# sí ocupa lugar.

"La Caixa" en Madrid regala el  
**GRAN DICCIONARIO ENCICLOPEDICO DURVAN,**  
 de 13 volúmenes, a todos  
 aquellos que realicen una imposición  
 a plazo fijo desde 150.000 pts.



CAJA DE PENSIONES  
**"la Caixa"**

Centro de Servicios: Castellana, 51.  
 y en: Peligros, 3; Virgen de Nuria, 17 y Lillo, s/n.



### «Chato» González, cesado

En la noche de ayer la Junta directiva del Rayo Vallecano tomó el acuerdo de cesar al hasta entonces entrenador del primer equipo, Eduardo González. La noticia no era esperada previsible, pero no por ello imprevisible, ya que hace un par de jornadas el presidente Fontán manifestaba públicamente su decisión de mantener al técnico —aun a pesar de las protestas de los seguidores— ante la débil economía del club. El empate de ayer por la mañana ante el Getafe fue la espoleta. Provisionalmente se hará cargo del equipo el secretario técnico, Manuel Peñalva, y la directiva rayista —en una nota de tres puntos— solicita el apoyo incondicional de los seguidores vallecanos hacia el club.

### Tenis

#### EE. UU. ganó la Copa Davis

Estados Unidos se adjudicó, una vez más, la Copa Davis de tenis tras el triunfo de John McEnroe sobre J. Luis Clerc en el cuarto partido de la gran final entre Estados Unidos y Argentina.

### Atletismo

## Pocos acuerdos en la asamblea general

Abundaron los enfrentamientos

La libertad de fichajes y los presupuestos han sido los temas principales de la asamblea general de la Real Federación Española de Atletismo, que comenzó el sábado y concluyó ayer en el INEF.

En cuanto a la libertad de fichajes, hubo una propuesta que pedía que el atleta fichase por un club perteneciente a la provincia donde reside y no donde él elija libremente, como ocurre hasta ahora. La propuesta fue desestimada.

En el tema de los presupuestos tampoco se llegó a un acuerdo, ya que se desconoce la cantidad que la Federación recibirá del Consejo Superior de Deportes.

#### Enfrentamientos constantes.

Se decidieron también los lugares donde se disputarán los campeonatos de España.

El absoluto será en Santiago de Compostela, el de federaciones en Valencia y el de juveniles en Barcelona.

En el apartado de premios, entre otros muchos, se aprobó la entrega de una placa a Carmen Valero.

Por último hay que destacar un enfrentamiento bastante duro entre Azulai y Carlos Gil. El atleta pedía una serie de cosas, como contar con un representante en el Comité Técnico Nacional y el de elegir el atleta su propio entrenador. No consiguió gran cosa, ya que seguirán sometidos al entrenador que se les imponga.

Los enfrentamientos entre los asistentes, sobre todo por motivos personales, fueron la tónica general de esta asamblea y el motivo principal de la larga duración de la misma, que tuvo que ser finalizada por el abandono general de los representantes.

### Natación: Copa de Europa

## Otro récord mundial de Salnikov

■ Dominaron URSS Y RDA

LONDRES. (Efe.)— Terminó la Copa de Europa de Natación con el esperado dominio total de la Unión Soviética, en hombres, y de la Alemania oriental, en damas, y una plus marca mundial: la de 1.500 metros libres del soviético Vladimir Salnikov, que rebajó su anterior marca de 14-52-06 hasta los 14-44-09; hay que añadir que este récord fue logrado en piscina de 25 metros. Salnikov ha sido la figura del torneo, ya que el sábado también hizo otra

plusmarca del orbe, en esa ocasión en los 400 libres, con un tiempo de 3-45-10.

En las finales los triunfadores fueron éstos:

**1.500 metros libres, hombres:** 1, Vladimir Salnikov (URSS), 14-44-09; 2, Sven Lodziewski (RDA), 15-03-62; 3, Daniel Machek (Checoslovaquia), 15-29-35.

**100 metros espalda, hombres:** 1, Vladimir Shemetov (URSS), 55-37; 2, Dirk Richert (RDA), 56-25; 3, Peter Ulvestad (Noruega), 57-99.

**100 metros mariposa,**

**hombres:** 1, Michael Gross (RFA), 55-64; 2, Alexet Markovsky (URSS), 55-80; 3, Tommy Lindell (Suecia), 56-17.

**200 metros estilos individual, damas:** 1, Birgit Meineke (RDA), 2-15-99; 2, Annette Philipsson (Suecia), 2-20-50; 3, Annemarie Verstappen (Holanda), 2-20-69.

**400 metros libres, damas:** 1, Anke Sonnenbrodt (RDA), 4-09-71; 2, Annelies Maas (Holanda), 4-09-87; 3, Ina Beyermann (RFA), 4-14-91.

### Voleibol

## Sopapo al Madrid en la Recopa (3-0)

■ Los belgas del Ibis Kontring, muy superiores

COURTNAY (Bélgica). (Efe.)— El club belga Ibis Kontring, de Courtnay, venció ayer al Real Madrid por 3-0 en partido de ida por la Recopa de Europa.

Los tanteos parciales, favorables al equipo belga, fueron: 15-13, 15-9 y 15-6, tras una duración de juego de sesenta y tres minutos.

Por lo que respecta a los encuentros de la octava jornada de la Primera División disputados este fin de semana, estos fueron los resultados:

Veracruz, 3; San José, 1 (8-15, 15-2, 15-5 y 15-10. Tiempos: 22, 12, 16 y 21 minutos).

Elche, 2; Concepción, 3 (6-15, 13-15, 15-8, 15-10 y 11-15. Tiempos: 15, 33, 27, 28 y 29 minutos).

Fleming, 0; Son Amar, 3 (3-15, 4-15, 6-15. Tiempos: 15, 14 y 14 minutos).

Colegio Alpe, 0; Turavia, 3 (jugado el día 7 de noviembre, correspondiente a la jornada de este fin de semana).

Clasificación: 1, Son Amar, 16 puntos; 2, Real Madrid, 16; 3, Concepción, 13; 4, Turavia, 12; 5, Veracruz, 11; 6, San José, 11; 7, Alpe, 10; 8, Fleming, 9; 9, Elche, 8; 10, Motopuch, 7; 11, Hispano Francés, 7.

### Hockey patines

## Perdió el Liceo de La Coruña

Resultados y clasificación de los partidos jugados durante la decimotercera jornada, en la División de Honor.

**Resultados:** Calafell, 4; Voltregá, 9. Tordera, 7; Sar-

danyola, 7. La Cibeles, 4; Reus Deportivo, 3. Senmenat, 5; Liceo Coruña, 4. Noya, 3; Mollet, 3. Reus, 9. Arenys de Munt, 1. Barcelona, 12; Jolaseta, 1; Vic, 5; Claret de Sevilla, 1.

### Rugby

## Arquitectura, un paso más

Con su clara victoria sobre el Canoe, el club Arquitectura continúa su buena marcha en la Primera División a la vez que se perfila como el

gran favorito para revalidar su título de campeón.

Es de destacar también el flojo rendimiento del club Valencia.



## VACACIONES Navidad y Fin de Año.

Desde MADRID o BARCELONA	Salidas DICIEMBRE	Días DURACION	Desde PTAS.
ITALIA	24, 26, 27 y 31	4, 8 y 12	27.750
YUGOSLAVIA	21 y 28	8, 11 y 15	33.950
EGIPTO	26 y 28	8, 9 y 10	92.950
TUNEZ	VARIAS	8 y 15	27.800
CUBA	25 y 27	12 y 15	69.400
MEXICO	27	16	75.250
MIAMI	21 y 28	9 y 11	115.175

...y otras salidas a distintos lugares del mundo. DESCUENTOS ESPECIALES PARA NIÑOS ¡CONSULTENOS!!



77 oficinas a su servicio



## PROXIMA SUBASTA DE EFECTOS DIVERSOS

(libros, tomavistas, magnetófonos, cámaras fotográficas, máquinas de escribir, telas, bordados, relojes, etc.)

**Exposición:** Días 18 y 19 de diciembre.  
**Horario:** De 9 a 14 horas.  
**Subasta:** Días 21 y 22 si fuera necesario.  
**Entrada libre.**  
**Horario:** A las 10 horas.

**NUEVA SALA DE EXPOSICIONES Y SUBASTAS, EN AMPARO, 115 semiesquina a Ronda de Valencia, número 2**



## AVISO

La Boa de Berthe ahora, además de su carta habitual, ofrece un menú diario al precio de 480 pesetas, compuesto de dos platos primeros, dos segundos (a elegir), pan, vino y postre Avenida de Brasil, 19. Teléfono 456 07 22. Reserve su mesa, por favor

## CIUDAD DEPORTIVA REAL MADRID Pabellón de deportes

**BALONCES I O**  
MAÑANA MARTES, día 15, a las 6,45 de la tarde  
COPA DE EUROPA DE CLUBS CAMPEONES DE COPA (cuartos de final)

**STROITEL KIEV**  
(Campeón de la URSS)

**REAL MADRID**  
VENTA ANTICIPADA DE LOCALIDADES EN EL ESTADIO SANTIAGO BERNABEU, hoy lunes, día 14, de 6 a 8,30 de la tarde

# Anís Castellana

## EL ANIS DE ESPAÑA

### ¡ANIS CASTELLANA REGALA TELEVISORES SUPER COLOR!

¡Atención a Carrusel Deportivo (domingos tarde) en LA CADENA SER! Para tener opción a las llamadas y a los magníficos TELEVISORES GRUNDIG SUPER COLOR, con mando a distancia, envíe simplemente una tarjeta postal a RADIO MADRID, con su nombre, dirección y teléfono, indicando «Para el concurso de Anís Castellana». El domingo 6 de DICIEMBRE fue premiado con un televisor DON LORENZO MORALES GARCIA, de Segovia.

¡ENHORABUENA!



Caballos: Temporada sevillana

# El Diputación, para «Brillante»

El programa con el que se ha iniciado la temporada de Sevilla ha sido bastante flojo. El hipódromo de Pineda ha registrado una entrada aceptable, disputándose en el lugar de honor el premio Excelentísima Diputación Provincial de Sevilla. Salieron a la pista siete participantes, siendo «Brillante» quien logró el triunfo al batir por dos y medio cuerpos a «Bluti».

### Resultados y dividendos en Madrid por diez pesetas

**Primera carrera:** Premio Circulo de Labradores. 100.000 pesetas. 1.500 metros. 1, «Don Facundo», 54 kilos (Espinoso); 2, «Pizarroso», 56 kilos (B. Gelabert B); 3, «Banderola», 54 kilos (C. Carrasco). Ganador, 35 pesetas, gemela, 373 pesetas.

**Segunda carrera:** Premio Capitán General (amazonas y gentlemen. Hándicap). 80.000 pesetas. 1.600 me-

tros. 1, «Bougainville», 64 kilos (señora de Parias); 2, «Fly», 65 kilos (señor Martínez R.); 3, «El Tudor», 57 kilos (señor Cortés). Ganador, 28 pesetas; gemela, 105 pesetas; doble, 411 pesetas.

**Tercera carrera:** Premio «ABC» (venta. Hándicap). 60.000 pesetas. 1.750 metros. 1, «Diva», 51 kilos (F. Jiménez); 2, «Arona», 62 kilos (C. Carrasco); 3, «Indira», 56 kilos (M. A. Avila). Ganador, 65 pesetas; gemela, 162 pesetas; doble, 222 pesetas.

**Cuarta carrera:** Premio Excelentísima Diputación Provincial de Sevilla (hándicap descendente). 180.000 pesetas. 2.200 metros. 1, «Brillante», 61 kilos (J. L. Balcones); 2, «Bluti», 45 kilos (Hernanz); 3, «Stain-Don», 53 kilos (B. Gelabert B.). Ganador, 71 pesetas; colocados, 37 y 18 pesetas; gemela, 241 pesetas; doble, 588 pesetas.

**Quinta carrera:** Premio Manuel Alonso Vicedo (hándicap). 100.000 pesetas. 1.750 metros. 1, «Dickie Boy», 62

kilos (M. Hernández); 2, «El Viso», 58 kilos (A. Carrasco); 3, «Fis d'Ao», 55 kilos (Campos). Ganador, 57 pesetas; colocados, 30 y 24 pesetas; gemela, 84 pesetas; doble, 525 pesetas.

### Apuestas múltiples

De la apuesta quintuple, números 3-3-3-6-1 («Bougainville», «Diva», «Brillante», «Bluti» y «Dickie Boy») hay doce acertantes, que cobrarán un dividendo de 122.975 pesetas.

De la triple gemela reversible, números 3-1, 3-6, 1-2 («Diva»-«Arona», «Brillante»-«Bluti» y «Dickie Boy»-«El Viso»), han aparecido 60 acertantes, percibiendo cada uno la cantidad de 42.230 pesetas.

El próximo domingo se celebrará la segunda reunión de la temporada de Sevilla, iniciándose la apuesta triple gemela con un fondo de 809.990 pesetas.

### Tiro olímpico

## Masiva participación en el Campeonato para periodistas

HOJA DEL LUNES, por equipos, tercera

Fernando Reintein, de «Diario 16», y el equipo de «Marca» fueron los vencedores del II Campeonato de Tiro para periodistas, trofeo El Corte Inglés, disputado en el polígono de Canto Blanco la pasada semana. HOJA DEL LUNES, representada por Alvaro López Alonso, José Vicente de Juan, Víctor Ruiz, Javier Sánchez-Ocaña y Aurelio Almagro, ocupó el tercer puesto en la clasificación general por equipos y colocó a uno de sus tiradores, Javier Sánchez-Ocaña, entre los seis primeros en la prueba individual. En el Campeonato, organizado por la Federación de Tiro Olímpico de Madrid, participaron casi un centenar de informadores, asesorados en todo momento y con gran paciencia por tiradores federados y árbitros de Canto Blanco.

Las clasificaciones finales fueron:

### Individual

1, Fernando Reinlein, 255 puntos; 2, José Luis Lozano, 232; 3, Angel Orte, 221; 4, Antonio Pato, 212; 5, Raúl Santidrián, 212; 6, Javier Sánchez-Ocaña, 211; 7, José María Bellón, 209; 8, Angel Pérez Hernández, 203; 9, Rafael Recio, 203; 10, Adolfo Ruiz de los Moros, 199.

### Equipos

1, «Marca» A (Retamar, Bellón, Miravals y Molina), 589 puntos; 2, «El Alcázar» A (Fraile, Torrico y Orte), 537; 3, HOJA DEL LUNES (López Alonso, Víctor Ruiz, Sánchez-Ocaña y Vicente de Juan), 534.

### Squash

## Empieza el torneo Navidad de periodistas

Esta tarde, a las cinco y media, en el polideportivo Unión Sport, se sortearán las eliminatorias del Trofeo Navidad de squash para periodistas, que durante toda la semana se disputarán en la inauguración de las tres pistas con que cuenta aquel complejo, en el polígono industrial I de San Fernando de Henares (kilómetro 17 de la carretera Madrid-Barcelona).

El squash ha llegado fuerte a los informadores, pues a este torneo se han inscrito nada menos que 37 periodistas. Nuevamente Nixdorf Computer patrocina, y la organización corre a cargo de la Real Asociación Nacional de Squash y del polideportivo Unión Sport.

### Vela

## «Licor 43» se hace de nuevo a la mar

HOBART. (Efe.)— Bajo un cielo gris y con chaparrones frecuentes, el barco español «Licor 43», que capitanea Joaquín Coello, abandonó ayer Hobart, en Tasmania, para poner proa hacia Auckland (Nueva Zelanda), final de la segunda etapa de la vuelta al mundo.

El representante español llegó a Tasmania el pasado lunes con objeto de reparar los daños sufridos en la travesía del Indico.

### Esquí-Copa del Mundo

## El austríaco Resch, vencedor en Val Gardena

La suiza Erika Hess se impuso en Piancavallo

VAL GARDENA (Italia) (Efe.)— El austríaco Erwin Resch se impuso ayer en el descenso de esquí alpino de Val Gardena. Klammer, el actual líder, quedó el séptimo.

### Clasificación

1, Erwin Resch (Austria), 2-7-41; 2, Konrad Bartelski (Gran Bretaña), 2-7-52; 3, Leonard Stock (Austria), 2-7-81; 4, Steve Podborski (Canadá), 2-7-91; 5, Mauro Corzas (Italia), 2-8-33.

Clasificación Copa del Mundo de descenso después de las dos pruebas:

1, Franz Klammer (Austria), 34; 2, Erwin Resch

(Austria), 34; 3, Steve Podborski (Canadá), 24; 4, Toni Buerger (Suiza), 22; 5, Peter Mueller (Suiza), 20; 6, Konrad Bartelski (Gran Bretaña), 20.

El combinado de la Copa del Mundo, que se compone del slalom de Madona, disputado el pasado miércoles y del descenso de Val Gardena disputado ayer, ha dado la siguiente clasificación:

1, Phil Mahre (Estados Unidos), 18,56 puntos; 2, Andreas Wenzel (Lichtenstein), 47,31; 3, Even Hol (Noruega), 103,37; 4, Klaus Gattermann (República Federal Alemana), 112,20; 5,

Clasificación de la Copa del Mundo masculina de esquí alpino, después de las

Hubertus von Hohenlohe (México), 258,98. cuatro pruebas disputadas:

1, Phil Mahre (Estados Unidos), 95; 2, Andreas Wenzel (Lichtenstein), 46; 3, Ingemar Stenmark (Suecia), 35; 4, Franz Klammer (Austria), 34; 5, Erwin Resch (Austria), 34.

### La suiza Hess, en Piancavallo

Erika Hess, de Suiza, venció mercedemente, por delante de su rival Hanni Wenzel, de Lichtenstein, en el descenso de esquí alpino de hoy, disputado en esta localidad.

Hess, quien ganó seis «slalom» consecutivos al final de la pasada temporada, mandó desde la primera manga, mientras que la segunda clasificada en esta prueba, Wenzel, quedó cuarta en la primera manga.

### Clasificación:

1, Erika Hess (Suiza), 1-45-64 (52-62, 53-02); 2,



Con potencia, el austríaco Resch sale equilibrado durante su rápido descenso

Hanni Wenzel (Lichtenstein), 1-46-44 (53-54, 52-90); 3, M. Rosa Quario (Italia), 1-46-63 (53-65, 52-98); 4, Daniela Zini (Italia), 1-46-81 (53-36, 53-45); 5, Perrine Pellet (Francia), 1-47-34 (53-59, 53-75).

### Clasificación general de la Copa del Mundo:

1, Erika Hess (Suiza), 76 puntos; 2, Hanni Wenzel (Lichtenstein), 72 puntos; 3, Irele Epplé (Alemania Federal), 54.

## Promoción Austria Blanca en El Corte Inglés

Desde el pasado sábado, y hasta el día 5 de enero, El Corte Inglés repite la exhibición Austria Blanca, fundamentalmente dedicada al deporte de la nieve, que supone un esfuerzo conjunto para ofrecer a los aficionados todo lo que puede necesitar un esquiador de cualquier nivel. Sin duda, uno de los grandes atractivos está en la relación precio-alta calidad del material austríaco que se oferta, con marcas de renombre mundial, además de unos sorteos especiales entre los compradores del Departamento de Deportes de 18 viajes de ocho días de duración a Viena y Salzburgo, además de ofertas especiales a las fabulosas estaciones de esquí austríacas.

ERA UNA FULANA?

# LA MUJER del TENIENTE FRANCES

Montera

HOY LUNES, ESTRENO!!  
Instintos sexuales de sádicos y viciosas

## COLEGIALAS VIOLADAS

OLIVIA PASCAL · CHRISTOPH MOOSBRUGGER · NADJA GERGANOFF  
JASMIN LOSENSKY · CORINNA GILLWALD · ALEXANDER WAECHTER  
DIRECTOR JESS FRANCO TECHNOLOR

clasificada

(Esta película, por su temática, puede herir la sensibilidad del espectador)



CLASIFICADA PARA MAYORES DE 18 AÑOS



**NIEVE**

Una semana de estancia en las mejores estaciones de nieve:

ESPAÑA	desde 7.000 ptas.
FRANCIA	desde 5.450 ptas.
AUSTRIA	desde 7.200 ptas.
ANDORRA	desde 10.125 ptas.
ITALIA	desde 13.350 ptas.
SUIZA	desde 16.250 ptas.



**Playas**

15 días, viaje en autopullman y hotel en pensión completa

**BENIDORM**  
desde 9.650 ptas.

**ROQUETAS**  
desde 11.200 ptas.

Información y reservas en



**VIAJES ECUADOR**  
ORGANIZACION INTERNACIONAL DE VIAJES

77 oficinas a su servicio



## Cazar y pescar

### División de opiniones al corte de temporada

Aunque ya la noticia del cierre anticipado de la caza ha sido difundida por otros medios de comunicación, creemos importante abundar un poco más sobre el tema, pulsando algunas diferentes opiniones y tratando de ofrecer una breve panorámica del efecto que colectivamente ha causado la temida y esperada medida restrictiva.

Una gran mayoría de aficionados de diferentes provincias coinciden plenamente con estas medidas adoptadas por el Instituto Nacional para la Conservación de la Naturaleza ante la dramática situación que padecen nuestros campos y las especies que en ellos habitan. Consideran que el cazador, como deportista, debe sentirse enormemente afectado ante la inevitable perspectiva y ser el primero en colaborar, poniendo cuanto esté a su alcance para paliar esta dolorosa situación, que puede repercutir negativamente en el futuro del apasionante y entrañable deporte de la caza. Desgraciadamente, y aunque ahora sería de desear..., «nunca llueve a gusto de todos», y como consecuencia hay opiniones enfrentadas al respecto y otras que tratan de buscar culpables, remontándose a los ex-

cesivos calores del pasado mes de julio, a la innecesaria e inoportuna media veda y a la falta de previsión de quienes corresponde. El sector más conflictivo lo compone la industria cinegética, por considerarse la más afectada económicamente y, por consiguiente, manifiestan que, siendo la sequía una catástrofe nacional, como el aceite de colza o los mejillones, sería justo que la Administración habilitara un presupuesto para subvencionar a determinadas empresas que por este motivo dejarán de subsistir.

«Acortar la temporada de caza era absolutamente necesario, y considero que la gran mayoría de cazadores estarán de acuerdo con esta decisión. Habrá a quienes le afecte económicamente, pero no tendrán más remedio que conformarse y pro-



Manuel Delgado Cedillo

rrogar sus actividades comerciales hasta la próxima temporada», manifiesta Manuel Delgado Cedillo, presidente de la FPC de Madrid.

«... Me parece indignante, ya que el problema se ha podido evitar en el mes de



Juan Antonio Yravedra

julio, cuando la crianza de las especies en el campo fue nefasta. Claro que resulta muy fácil dictar normativas sin pensar objetivamente en el enorme perjuicio que se ocasiona a las empresas cinegéticas, que han ido retrasando sus compromisos en espera de cambios climatológicos, y que ahora, sin

saber qué hacer, se encuentran en esta difícil situación», dice Juan Antonio Yravedra, director de la empresa cinegética El Taco.

#### Tan sólo casualidades

Hoy finaliza el plazo para la presentación de candidaturas a la presidencia de la Federación Española de Caza. Ya tan sólo cabe esperar las correspondientes votaciones que descubran el nombre del ganador y pedir a los Reyes Magos que nos traigan un presidente responsable que sea capaz de configurar ordenadamente el futuro de la caza en nuestro país. Hasta hace poco tiempo tan sólo había dos discutidas candidaturas, la de Juan Antonio Toledano, ex vicepresidente de la FEC, y la de Lesmes Peña Hurtado, ex presidente de la FPC de Burgos. La cosa ha variado notablemente con la presencia en la cancha de un nuevo aspirante al título, cuyo nombre es Jaime Royo Villanova y que «casualmente» es cuñado del actual ministro de Agricultura y Pesca, José Luis Alvarez Alvarez. Esto hace que los ánimos estén un tanto exaltados para quienes temen que dicha coincidencia de parentesco pueda influir en algún aspecto e inclinar la balanza a su favor, como ocurría antes de la democracia; imagínense ustedes tamaña barbaridad. Lo que pasa es que vivimos en un mundo de inconformismos y de extrañas casualidades.



Antonio LÓPEZ

### Tres corridas y una novillada en la feria de la Magdalena

Toros de Pablo Romero o Miura para el primer festejo castellanense

El 14 de marzo comienza la feria de la Magdalena de Castellón de la Plana. El programa completo se compone de tres corridas de toros y una novillada. Por coincidir este año esta feria con la fallera valenciana, la castellanense quedará «partida por gala en dos»: corrida de toros y novillada, los días 14 y 15, respectivamente, y los dos festejos restantes el 20 y el 21.

Para la corrida inaugural se duda todavía si será de Miura o de Pablo Romero, pero sí se sabe el cartel de los lidiadores: Ruiz Miguel,

Tomás Campuzano y Víctor Méndez, el lusitano estudiante de Derecho, políglota y conferenciante.

Las otras dos corridas serán de Baltasar Ibán y Jarral de la Mira. Torearán los diestros de la «casa» —la empresa Nueva Plaza de Toros de Madrid, S. A.—, Emilio Muñoz, Ruiz Miguel y los toreros regionales: Manzanares, Pepín Jiménez, Paquito Explá...

La novillada también la torearán levantinos —El Soro, por ejemplo— y los demás punteros del escalafón.

### Premios de U.N.E.T.E. a los críticos e informadores

El próximo viernes, a las nueve de la noche, se hará entrega en el Hotel Victoria de los premios anuales instituidos por la Unión Nacional de Empresarios Taurinos Españoles (U.N.E.T.E.) en reconocimiento a la labor de difusión y apoyo de los profesionales de la información escrita y hablada. Los de 1980 han correspondido a Juan Barranco Posada y José Antonio Donaire (plumas de oro y plata); Rafael Campos de España y Antonio Sánchez (picos de oro y plata). Los de este año serán para Vicente Zabala y Anastasio Gargantilla (plumas de oro y plata); Manuel F. Molés y José Luis Carabias (picos de oro y plata); Morenito de Jaén (montera de oro) y José Mari Núñez (premio cantera). Premios extraordinarios a Matías Prats, Ignacio Aguirre y Juan José Izarra.

### MI DERECHO SUPREMO: ¡RESUCITAR!

(Tres desafíos ante la muerte)

por el P. RAMON CUE

14, 15 y 16 de diciembre, 7,30 de la tarde  
SALÓN DE ACTOS PARROQUIA DE LOS DOLORES  
San Bernardo, 99 bis (entrada aparcamiento)

Solenry

BALANZA ELECTRONICA

Peso - Precio - Importo



Doctor Santero, 8. Teléf. 253 70 27. MADRID

Estos son  
"LOS SEIS FABULOSOS"  
de la semana.

### 11º TROFEO FABULOSO TEMPORADA 80-81

Cortabarría .....	REAL SOCIEDAD
Alonso .....	REAL SOCIEDAD
López Ufarte .....	REAL SOCIEDAD
Stielike .....	REAL MADRID
Saavedra .....	LAS PALMAS
Brandy Fabuloso .	PALOMINO & VERGARA

La Clasificación está tomando la emoción de los Grandes Chispazos desde la primera Jornada. Sigala con...

BRANDY  
FABULOSO  
"El Chispazo"

Palomino & Vergara. Jerez.

con la garantía de



La «cumbre» de sabios finalizó su encuentro en Madrid

## La libertad humana, gran desafío a la calidad de vida del año 2000

«**E**l método científico ha de desenvolverse en el ámbito de la libertad del investigador. Pero si no se integra el valor justicia en las proyecciones, en las perspectivas y en el tipo de sociedades convergentes que se prevean para el futuro, se perderá la humanidad entera. No es posible pensar en un mundo de paz, mientras se mantengan las actuales desigualdades, no sólo en lo que concierne a la propiedad de los medios de producción o al bienestar material, sino sobre todo en lo que atañe al conocimiento, a la ciencia, a la tecnología y a la investigación, cuya expansión inmediata está reclamada como exigencia ética y como condición de supervivencia colectiva», dijo el presidente del Gobierno, Leopoldo Calvo-Sotelo, en el acto de clausura de las jornadas de la reunión internacional celebrada en Madrid sobre «Nuevas metas para la humanidad».

Esta reunión ha tenido un lema prioritario: «La calidad de la vida humana en el horizonte del año 2000» y ha tenido lugar bajo los auspicios de la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura (UNESCO), el Consejo Internacional de Uniones Científicas (ICSU), la Asociación Internacional de Universidades (IAU) y la Universidad de las Naciones Unidas (UNU).

### El futuro

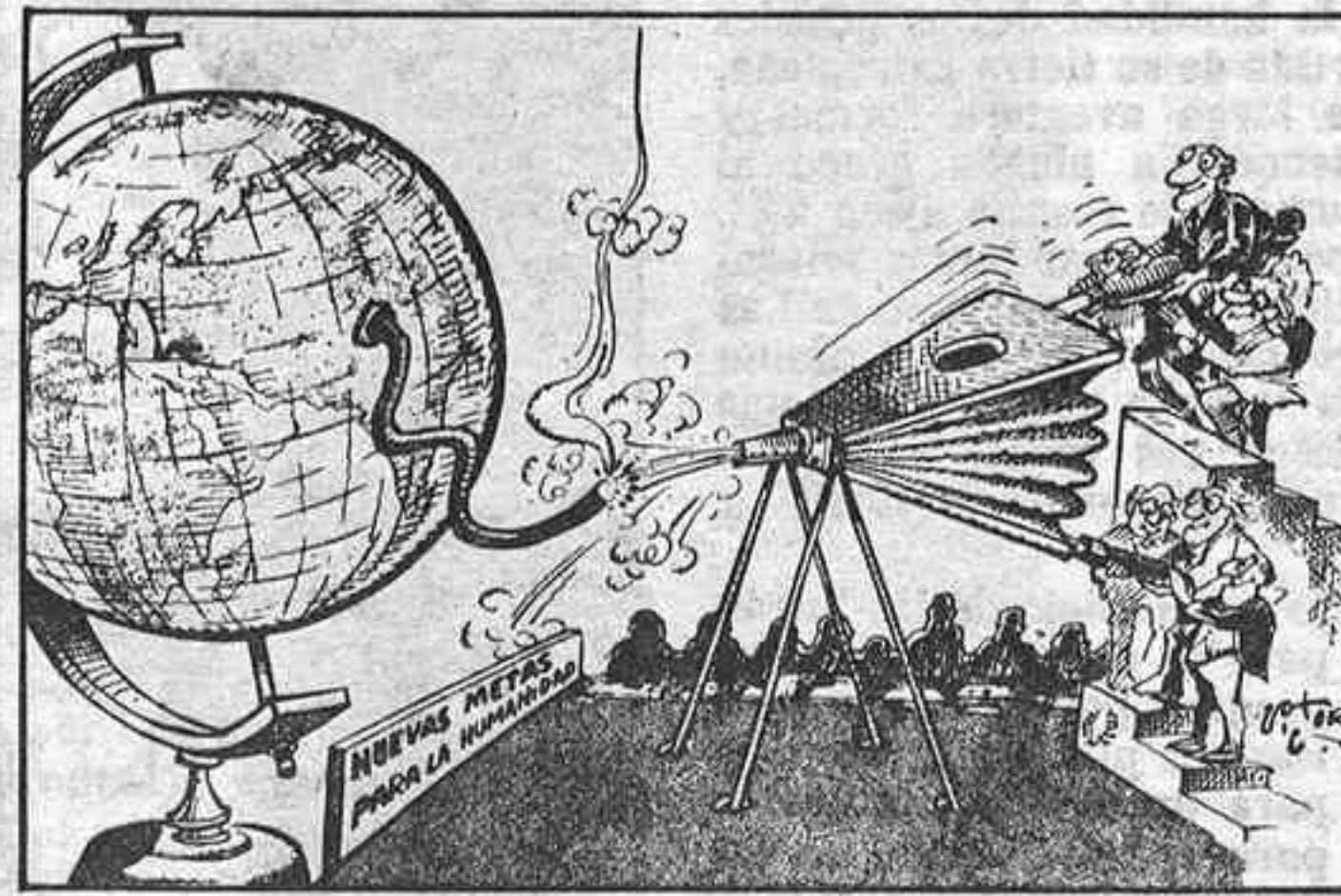
Iniciamos esta reunión internacional en que vamos a intentar una ojeada sobre el futuro de la humanidad con vivo sentimiento de responsabilidad. No quisiéramos que, por impaciencia, frivolidad o demasiada confianza en nuestras convicciones, el resultado de nuestros trabajos fuese en últimas cuentas negativo y desorientador. La misión del intelectual es ser fiel a la realidad, no suplantarla con sus personales preferencias, sus intereses y sus caprichos, ha apuntado Julián Marías, presidente de la Fundación de Estudios Sociológicos (FUNDES), entidad que ha organizado

este encuentro internacional con el patrocinio de la Administración española, y muy especialmente del Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo.

Y el dato capital, el que introduce un esencial elemento de inseguridad en nuestras investigaciones, el que, al mismo tiempo, les da apasionante interés, es la libertad humana, agregó Julián Marías. El hombre es libre. El hombre es, como enseñó hace más de medio siglo nuestro gran filósofo Ortega y Gasset, forzosamente libre. El futuro, decía Miguel de Unamuno, es reino de libertad. Y el poeta Antonio Machado gustaba de recordar: «Ni está el mañana, ni el ayer, escrito».

Los intelectuales, científicos y humanistas presentes en Madrid con este motivo han considerado del mayor interés y alcance el análisis de las cuestiones propuestas para su estudio y debate, y creen necesario examinarlas con profundidad para intentar llegar a conclusiones justificadas y válidas.

Por ello, aceptan la propuesta de seguir trabajando sobre estos mismos temas,



mediante reuniones anuales de cada uno de los grupos de trabajo y una reunión general cada dos años, en la que puedan conocerse y contrastarse los análisis y conclusiones de cada grupo.

### El próximo decenio

Para este fin se ha constituido un grupo de trabajo internacional, integrado por las personas participantes en esta reunión internacional de Madrid, y por aquellas otras que no han podido asistir, o cuya colaboración se solicite en el futuro. FUNDES se encargará de la secretaría y de la organización de las futuras reuniones, particulares o generales.

Como plazo para la reunión de los estudios y formulación de las conclusiones se ha previsto, en principio, el próximo decenio, sin perjuicio de que vayan publicándose los resultados parciales y los trabajos monográficos que tengan el suficiente interés. El documento final de la reunión de Madrid deberá estar terminado en 1992. El deseo de los participantes en esta reunión es que dicho documento pueda presentarse solemnemente al Rey

don Juan Carlos, con motivo del quinto centenario del descubrimiento de América y como aportación al estudio de los problemas de un mundo que alcanzó su presencia global hace medio milenio.

Por último, los intelectuales, universitarios y escritores que han participado en la reunión de Madrid, esperan poder continuar sus trabajos bajo los auspicios de los organismos internacionales que han estado presentes en la reunión, y contar con su alto patrocinio. Confían, igualmente, en que esta iniciativa cuente con el constante apoyo y el interés del Rey de España, como titular de la Monarquía Española, que en 1492 fue la propulsora del descubrimiento del Nuevo Mundo y de su incorporación a una historia universal.

### Primer esbozo

Como conclusiones, cada uno de los cinco grupos de trabajo, después de las reuniones de estos días, ha elaborado un primer esbozo del contenido y la temática general, correspondiente a su campo de estudio. Dichos esquemas serán enviados en

el mes de enero a los miembros de todos los grupos de trabajo para que puedan formular cuantas sugerencias y observaciones consideren oportunas antes del 15 de febrero de 1982.

Los estudios no olvidarán su finalidad últimamente pragmática, de forma que puedan tener una influencia inmediata en la dinámica social y ser tomadas en consideración por parte de los poderes públicos y de los líderes sociales.

En consecuencia, al documento final de 1982 se incorporará un anexo sobre la estrategia global de comunicación social, a través de la cual se hagan llegar a los dirigentes y a la opinión pública mundial los aspectos principales de los resultados y conclusiones de los estudios e investigaciones que se hayan realizado. Para esto se recabará la colaboración de aquellos organismos internacionales bajo cuyos auspicios se inician estos trabajos.

Los estudios abarcarán con carácter global el conjunto de los problemas y aspiraciones de la humanidad. Los temas se enfocarán básicamente teniendo en cuenta que unas «nuevas metas» en el mundo occidental más humanas, mas solidarias, incidirán positivamente en todos los países, sea cual fuere su nivel de desarrollo o su adscripción política o ideológica.

Uno de los elementos básicos para la reunión de 1983 será el análisis y desarrollo de la publicación que se editará antes del verano de 1982, y que recogerá las principales ponencias, discursos, comunicaciones e intervenciones de la reunión internacional de Madrid, que acaba de celebrarse.

## La Constitución para niños

El publicar un libro sobre la Constitución dirigido a los niños forma parte de la campaña realizada por la Diputación de Madrid para conmemorar el tercer aniversario de nuestra «carta magna».

La idea partió del departamento de Educación, que pensó en la necesidad de que esta palabra tan manejada por los mayores fuera explicada a los niños; el tex-



to y las ilustraciones las ha realizado Fernando Aznar.

El libro ha sido editado por la oficina de Medios de Comunicación de la Diputación, con una tirada de 20.000 ejemplares, que se repartirán gratuitamente en los colegios de Madrid. Y ahora se está preparando una segunda edición de otros 30.000 para distribuir en librerías y grandes almacenes, al precio de 200 pesetas.

Este es el primer volumen de la serie Cuadernos de Divulgación, que en lo sucesivo editará la Diputación Provincial de Madrid, y que rompe con la filosofía de publicaciones de estos organismos, que solían ser de tipo minoritario, con frecuencia científico. «El próximo cuaderno será sobre la autonomía de Madrid, y —continúa Rodríguez Colorado, presidente de la Diputación— esperamos que sigan muchos otros títulos en esta línea».

## Colón de Oro a un filme portugués

El largometraje «Cerro maior», del portugués Luis Felipe Rocha, ha resultado ganador del Colón de Oro del presente año en el Festival de Cine de Huelva, clausurado anoche. El premio correspondiente a cortometrajes se concedió «ex aequo» a «El cristal amarillo», de Rafael Galán, español, y a «Mayami es nuestro», de Carlos Oteyza, venezolano.

El jurado otorgó mención especial a «La decisión de vencer», del colectivo Cero a la Izquierda, de El Salvador; mención especial a la actriz Graciela Dufau por su interpretación en «Momentos», de María Luisa Bemberg, argentina, y al actor José Tumont por su interpretación en «El hombre que se volvió jugo», de Joao Batista Andrade, de Brasil.

Los premios del público recayeron en el largometraje «Mojado power», de Alfonso Arau, y en el cortometraje «El cristal amarillo», ya citado.

Vivir y cavilar

## La madurez de Torrente Ballester

«**L**A saga/fuga de J. B.» representa la línea de la grande y renovadora inflexión en la narrativa de Gonzalo Torrente Ballester. Desde «Javier Mariño» —un relato sobre nuestra guerra civil con transparencias autobiográficas— hasta la ambiciosa trilogía de «Los gozos y las sombras», el camino de la perfección narradora se ha ido iluminando con una cadencia inexorable. En «La saga/fuga» se abultan y muestran como de cuerpo entero brisas e ingredientes que ya se habían insinuado en novelas anteriores. Sin ir más lejos, el absorbente tejido de lirismo e ironía, tan adherido a la más pura sensibilidad gallega.

Porque eso sí: por mucho que Gonzalo Torrente le galope al mundo o pruebe géneros y estilos, su poso galaico significará, en última instancia, la verdad fermentadora del limo creador. Cuando levanta en vilo, en poética levitación, la misteriosa realidad gallega de Castroforte del Baralla, estamos asistiendo a la mágica adivinación de «La isla de los jacintos cortados», que acaba de ser galardonada con el Premio Nacional de Literatura.

De un modo u otro, aunque la

imaginación gane distancias y fantasías, una disuelta emoción con ecos de campanas sumergidas, con gritos de desterrados en la remota Tule —donde dicen que fuera confinado Cronos—, nos hace sentir el suave e irresistible tirón del Finisterre con sus nostalgias de niebla y melodía popular y caballerescas.

Aunque la poesía —o la ironía— puedan llevarse los por los aires, lo cierto es que Torrente Ballester nunca ha dejado de amar a los héroes. A los héroes de la rebeldía, con preferencia. Cosa de la que levantó un acta de fuego juvenil al escribir la tragedia del gran alzado Lope de Aguirre. En esa obra se percibe como una especie de abrasada sacralización de la imagen del rebelde, sublevado no sólo contra la autoridad del rey, sino, asimismo, empeñado en atrevida lucha con la naturaleza tropical y aniquiladora.

Pero Gonzalo Torrente es un enamorado complejo. Ama la rebeldía altanera, el encrestamiento dramático, a la vez que persigue la perfección con una voluntad casi esteticista. En esta segunda dirección resulta de una evidencia testimonial el recuerdo de la fervoró-



sa entrega que puso al servicio de la traducción de las «Elegías de vino» al castellano. Por cierto, que al saltarme el nombre de Rilke a la cuartilla me viene al recuerdo el día, ya distante, en que la hija del «poeta de Europa», en su recogida casa de Weimar, nos mostraba a los dos —a Gonzalo y a mí, palpantes de devoción rilkeana— los originales manuscritos de las poesías de su padre: los grandes trazos con que fueron escritas las «Elegías»; la letra minuciosa, como dibujada, en la que modelaría la definitiva versión del «Canto del amor y de la muerte del alférez

Cristóbal Rilke». ¡Acaso en aquellos instantes creyéramos retribuir un poco los entusiasmos españoles del autor de «Los sonetos a Orfeo!»

Perfeccionar la silueta de lo fantástico se diría uno de los propósitos preferentes de «La isla de los jacintos cortados». Un perfeccionismo que no aparta de su ejercicio la tentación de lo lúdico, casi siempre contrastada por el deje o el regusto de una disuelta ironía de esbozo poco menos que defensivo. Y al aludir a la búsqueda de un vaporoso refugio o amparo vale preguntar contra qué o frente a quién. La respuesta es fácil y clara. Gonzalo Torrente Ballester, a semejanza de la mayoría de los autores a quienes el logro de la madurez ha colmado de privilegiadas facultades, percibe el sutil acoso de una ennoblecida melancolía. De cátedra de ella sería hacedero calificar «La isla de los jacintos cortados». De una melancolía que vale por lección de vivir, por experiencia acumulada. Y sobre todo, como contemplación desde la altura, de una de las más esforzadas tareas de creación a la que ha podido asistir nuestro mundo intelectual en los últimos cincuenta años.

José María ALFARO



## Arte

Exponen los  
artesanos  
madrileños

En el Centro Cultural de la Villa de Madrid ha sido inaugurada la Exposición de Artesanía de Madrid, en la que participan más de centenar y medio de artesanos madrileños. Esta gran muestra ha sido organizada por el Gremio Provincial de Artesanías Varias, con el patrocinio del Ministerio de Cultura y del Ayuntamiento de Madrid.

El principal objetivo de esta exposición —nos explica Julián Fernández Picazo, maestro mayor de los artesanos madrileños— es que no se pierda ninguno de los oficios que aún conservan el auténtico sabor popular y artístico de esta artesanía y que pueda servir, al mismo tiempo, de estímulo y aliciente a las nuevas generaciones.

La exposición tiene carácter exclusivamente de artesanos de Madrid y su provincia, que van a mostrar al público lo que se realiza en estos pequeños talleres, alguno de ellos de un primitivismo y tradición que son dignos de admiración en esta época de tanta industria mecanizada.

## Homenaje de Juan Barjola a Picasso

**J**UAN Barjola posee la humildad de los grandes talentos. Desde la partida de su tierra extremeña, su vida ha sido una larga aventura formal y poética. Jamás perteneció a ningún grupo ni escuela. Pero nada humano le resulta ajeno a él. Su obra ha sido elaborada en unas largas soledades, llenas de fecundidad. Desde su retiro de Las Matas aparece de cuando en cuando por Madrid. Durante esas ausencias ha preparado una serie de lienzos y carpetas de dibujos. En la galería Biosca nos ofrece una gran colección de obra gráfica como su homenaje particular a Picasso.

«En este conjunto de dibujos que he traído ahora —nos anuncia— he tratado de pintar los dramas del mundo y aquellos otros que el hombre vive en sí mismo. Pero también las pasiones, en el sentido religioso del término y hasta en el pagano. Creo que nunca hubiera pintado más que por pasión. Para mí pintar es exteriorizar los estados interiores. Por eso es necesario sufrir en uno mismo y para los demás y, por compasión, abandonarse y perderse antes de poder expresar estos estados de ánimo por el lenguaje plástico.»

## La perfección

Uno no sabría, pues, leer aquí como en un libro abierto, siguiendo el curso incier-

to y complejo de las líneas, pero es preciso dejarse impregnar por su clima. Juan Barjola pinta por simpatía para un drama humano o para el misterio de un lugar.

El artista pasa de una hoja a otra, de un ámbito a otro, para llevar a su término la intuición que él había entrevisto. Lo que anhela lo cumple. Pero el motivo secreto de esta carrera no se halla, en el fondo, más que en la búsqueda de ese estado de extrema libertad por el que el artista alcanza una especie de borrachera de la creación.

«Esta rapidez, que es, aparentemente, lo contrario de la lentitud superlaborada de la pintura, me permite aquí desdeñar la perfección artesanal para hallar la



creación pura. De ir más lejos, de perseguir el acto de pintar al precio de la destrucción de aquello que está bien hecho para asir únicamente lo esencial. Para Juan Barjola, las



J. R. ALFARO

interno. Y por encima de todo, su frescura. Para Barjola, una obra se termina sola.

## Unas tensiones

«Más que unas imágenes, trato de que en mi obra el sentimiento resulte perceptible a través del trabajo que ha ido madurando lentamente, a lo largo de los años de ejercicio, en lo desconocido y en la incertidumbre hasta desarrollar un lenguaje plásticamente poético. Que el objeto resulte real o mental, poco importa. Toda mi obra expresa momentos percibidos y estados vividos.»

Barjola llega a la tensión deseada, entre el objeto presentado como tal y su transposición, a través de una decantación y reagrupamiento de signos sobre la superficie del plano. La simplificación de imágenes y su codificación constituye el arranque o la partida pictórica, que ya ha sido dada en sus dibujos.

Su obra, como ya señalábamos al principio, es la síntesis de una gran aventura plástica. Aquí la escritura es incisiva, las formas violentas y el drama inmediato. El sueño y el misterio se exacerban bajo las motivaciones contradictorias de la vida

## Exposiciones

Una sensación visual  
agradable

**F**RANK Stella es una de las figuras más interesantes y representativas del posimpresionismo abstracto norteamericano. Hasta el momento actual han sido contadas las oportunidades que hemos tenido en España de contemplar su obra. Grupo Quince nos ofrece ocho composiciones de dicho artista, todas técnicas mixtas y ejecutadas en 1980. Pertenecen a la serie Polar-Coordinates.

Frank Stella nació en Malden (Massachusetts) en 1935. Como todos los artistas de su generación, su obra, al principio, se vio influenciada por el expresionismo abstracto norteamericano. Sin embargo, en la serie de composiciones negras de 1958 y 1959 ya se vislumbran muchos de los planteamientos que desarrollaría posteriormente, ya que se centran en investigaciones sobre color, formato y estructura interna. Esto no quiere decir que no haya tenido constantes evoluciones, sobre todo en lo que se refiere a color y formato. De las series negras pasó a otras de mayor colorido, con colores fluorescentes, metálicos y aplicados como a pistola, con superficies pulidas y planas.

En su serie actual, Polar-Coordinates, retorna al formato tradicional y se expresa con esos colores vibrantes, decorativos, donde abundan las purpurinas y tonos plateados. La estructura interna está basada en el juego, enlace, apertura de figuras geométricas, primordialmente del círculo y el cuadrado. Los fondos, con retículas o líneas en varias direcciones, contrastan con esa especie de ornamentos florales que son la base de la composición. Lo que sí es indudable que continúan vigentes aquellas palabras que pronunció Stella en una entrevista, en las que venía a decir que una obra tiene interés cuando se obtiene una sensación visual agradable, que merece la pena ser contemplada. (Grupo Quince.)

**B**ENGEL es un artista alemán que hace años que reside en Cadaqués y que siente una profunda admiración por la obra y personalidad de Salvador Dalí. Esta fue en parte la razón de establecerse en la costa gerundense y visitar con frecuencia a su admirado maestro, del cual comenta que posee una personalidad subyugante y que es profundamente bueno a pesar de su aparente malignidad. Las composiciones de Bengel son de una ejecución impecable, basadas siempre en una geometría de tipo platónico. Sus temas son vivencias o recuerdos de países visitados: las pirámides, la cúpula de Hispahan, las «taulas» menorquinas; todo ello plasmado con tonos azules, atmósfera clara, acusado espacialismo. Haciendo constante hincapié en los efectos ópticos e ilusorios, para dejar constancia de lo frágil y quebradizo que es nuestra realidad. (Galería Skira.)

María Teresa CASANELLES

Exposiciones  
y  
subastasGALERIA *Kreiskler*

E. Arriaga

Temas del mar

J. Borrás II

Pintura naïf

Serrano, 19. T. 276 16 64

Juana Mordó

Villanueva, 7  
Telf. 435 84 42Jacinto  
Salvadó

OLEOS

galería theo

Marqués de la Ensenada, 2  
Tels. 410 26 51 - 52. Madrid-4Picasso  
grabador

Obras 1919-1972

Sohoa  
GALERIA DE ARTEClaudio  
Coello, 25  
T. 2757239Justo  
REVILLAOleos  
DICIEMBREKABALA  
GALERIA DE ARTEConde de  
Aranda, 10  
Tel. 435 87 81PABLO  
Y LAS AVES  
DEL BUEN AGÜERO  
Mañana, inauguraciónDURAN  
SUBASTAS DE ARTESUBASTA ESPECIAL DE NAVIDAD  
Mañana martes y los días 16, 17 y 18, a las 7,30 de la tarde  
MAS DE 1.300 LOTES

Importantisimo conjunto de armas de fuego españolas (s. XVIII y XIX) procedentes de una prestigiosa colección andaluza. Excepcional conjunto de libros; destacan «Libro de albaytería», de Manuel Díaz (Toledo 1511); «Historia de los amantes Eurialo y Lucrecia», gótico (principios s. XVII); «Nobiliario», de Mexia, incunable. Magníficos cuadros españoles de los más cotizados pintores del s. XIX y principios del XX. Sellos. Muebles. Cerámica, Porcelana. Bronces. Alfombras. Tapices. Marfil. Piedras duras. Joyas. Relojes. Instrumentos científicos. Barómetros. Modelos navales. Iconos...

DURAN, Subastas de Arte. Serrano, 12. Tel. 401 34 00

Visite la exposición. Solicite suscripción a nuestro catálogo totalmente ilustrado.  
Admitimos obras de arte para próximas subastas

AA FUNDADA EN 1945  
JOYERIA  
AA ANSORENA  
SUBASTAS DE ARTEALCALA, 52  
MADRID-14222 01 58  
231 63 53

## LX SUBASTA

Días 22 y 23 diciembre, 7,30 tarde

Obras de Enrique Martínez Cubells Ruiz, Marceliano Santa María, Daniel Vázquez Díaz, Rafael Durancamps, Enrique Segura, Agustín Segura, Gonzalo Bilbao, Agustín Ubeda, Juan José Rochelt, Mariano Fortuny, Francisco Mateos, María Antonia Dans, Ignasi Mundó, Escuela de Lucas, Escuela Castellana s. XVI, Escuela Catalana S. XV, Vaquero Palacios, Sebastián Miranda, Pedro de Valencia, etc.

Excepcional icono ruso escuela de Palek, plata madrileña Real Fábrica de Martínez, soberbia lámpara de techo porcelana alto Meissen (Sajonia), importantes trípticos de marfil, interesantes joyas antiguas y modernas.

Alfombras, muebles, porcelanas, bronce, objetos de vitrina, marfiles, tallas en madera (renacentistas y románicas), plata, libros, documentos mercantiles, grabados, etc.

Visiten la exposición, soliciten la suscripción a nuestros catálogos ilustrados en color y blanco y negro. Admitimos pinturas, joyas, plata, objetos de arte para nuestras subastas mensuales

LA OBRA CULTURAL DE LA CAJA DE PENSIONES PRESENTA

OTRAS  
FIGURACIONES

Juan Antonio Aguirre  
Carlos Alcolea  
Miquel Barceló  
Chema Cobo  
Carlos Franco  
Alfonso Galván

Ferran García Sevilla  
Luis Gordillo  
Gabriel Pérez Juana  
Guillermo Pérez Villalta  
Manolo Quejido  
Paco Soto Mesa

CAJA DE PENSIONES  
Obra Social

Del 11 de Diciembre al 30 de Enero de 1982

SALA DE EXPOSICIONES DEL CENTRO  
DE SERVICIOS DE LA CAJA DE PENSIONESPaseo de la Castellana, 51 - MADRID  
Horario - De 11 a 14 y de 17 a 21 horas.



# Libros

## Una novela de Héctor Rojas

El próximo jueves, Luis Rosales, Félix Grande y José Manuel Caballero Bonald presentarán en el Centro de Cooperación Iberoamericana la novela de Héctor Rojas Herazo «En noviembre llega el arzobispo». Rojas Herazo es poeta, narrador, periodista e incluso pintor y nació en Colombia en 1921. Con el libro que ahora se presenta en España, publicado por Espasa Calpe en su colección Seleccionados Austral, ganó el premio Esso 1967 en el VII Concurso Nacional de Novela de su país. Desde entonces, «En noviembre llega el arzobispo» ha sido publicada incluso en Alemania, pero esta que anunciamos es su primera edición española.

Novela sugerente, original y ambiciosa, según se desprende del amplio prólogo escrito para ella por Luis Rosales, tiene como principal y a la vez subyacente protagonista a un pueblo que vive el miedo, un miedo que se expresa a través de la historia de sus protagonistas. Héctor Rojas reside en España desde 1979.

## Segunda lectura

# El otoño del siglo, de M. de Lope

SE hace difícil averiguar qué es lo que Manuel de Lope, escritor español afincado en Francia, pretendió comunicar finalmente con esta novela —escrita en francés y traducida en España como por un curioso juego de viceversas—, con la que ha sido inaugurada la nueva colección que Carlos Barral dirige para Argos Vergara. Y es difícil porque ninguno de sus dos planos narrativos llega a resultar del todo consistente: uno, por las interferencias que elementos fáciles y poco tratados literariamente producen en su desarrollo; el otro, por la falta de unos planteamientos coherentes que justifiquen de cara al lector los extraños caminos que va tomando la historia, y en cualquier caso, por la incapacidad con que éste se encuentra a la hora de hallarle un sentido.

Estos dos planos, cuya intersección podría haber resultado, si no novedosa, al menos muy interesante, tienen sus respectivos protagonistas en Manuel, el narrador, y en su primo Santiago, cuya repentina decisión de dejar la ciudad y marchar a un pueblo perdido sugiere al primero un argumento novelesco del que se convierte en personaje. «El otoño del siglo» discurre así básicamente entre la busca por parte de Manuel de los ingredientes de su relato y el desarrollo de éste.

La validez de tal planteamiento narrativo —validez evidente— se ve, sin embargo, empañada por la forma en que De Lope va desgranando ambas narraciones. Manuel, si bien consigue a veces expresar con brillantez la tensión literaria y vital a que le somete la búsqueda de la ficción, se pierde reite-



radamente en descripciones del Madrid de finales de los sesenta, que tal vez para un público francés tengan su encanto, pero que el lector español encontrará lamentablemente fáciles, superficiales y sobre todo fallidas si se intentaba con ellas —y otro sentido no parecen tener— crear una atmósfera para el narrador.

Son episodios que quedan aislados, como cuerpos extraños, en la novela. Alguna algazara o intento de manifestación contra la dictadura con cierto toque entre melodramático y testimonial; el larguísimo y casi periodístico relato del encuentro famoso de Servan-Schreiber con los estudiantes su-

blevados en la Complutense, incrustado porque sí en el libro; las nocheviejas en la ciudad...

Y mientras esto cuenta el autor, la historia de Santiago se le escapa de entre las manos para entrar en un mundo cada vez más sórdido, negro y misterioso para el lector, al cual nadie explica por qué el hombre que abandona mujer y amante en Madrid para ir a vivir a un molino en un pueblo aislado y miserable pasa, casi de repente, de ensoñar fantasías amorosas a una locura profunda de romanticismo.

La verdad es que Manuel de Lope no proporciona pistas lo suficientemente expresivas acerca de su personaje y, consecuentemente, éste no consigue elevarse de esa categoría, de la de personaje, a la de persona. Lo maneja, lleva y trae de la misma forma en que da una muerte absurda al posadero del lóbrego pueblo. Tal vez, volver loco romántico a Santiago fue además otra vía que el escritor encontró para diferenciarlo, más allá de las meras declaraciones, de las distintas descripciones, de Manuel el narrador, para librarle de su propio carácter y no convertirlo en un ser desdoblado. Tal vez.

En cuanto al lenguaje, es evidente que la traducción, no muy afortunada, le ha perjudicado introduciendo expresiones extrañas, términos mal interpretados e incluso alguna incorrección en el uso de los pronombres. No obstante, se aprecia que «El otoño del siglo» está bellamente escrita, y en su prosa hay abundancia de palabras e imágenes hermosas y expresivas. Seguramente, aún lo fueron más en su versión original.

Ana SALADO



## Nueva colección de economía

Recientemente fue presentada en Madrid una nueva colección dedicada a economía que, bajo el nombre de Escuela de Salamanca, publicará obras de acercamiento a los grandes temas de estudio de aquella ciencia. Los tres primeros títulos de la colección, creada por Ediciones Pirámide, han sido los siguientes: «El libertino y el nacimiento del capitalismo», en el que el profesor Juan Velarde Fuentetaja muestra cómo aparecen de forma paralela la figura del francmasón y la del capitalismo liberal; «Orden económico y libertad», de Andrés S. Suárez, obra que estudia la evolución del concepto de empresa y empresario, la autogestión, la satisfacción en el trabajo y, como punto clave, los fundamentos de la democracia económico-social; «Crisis económica: hechos, políticas e ideas», de Manuel Sánchez Ayuso e Isidro Antuñano Maruri, que han tratado conjuntamente las líneas generales con que desde diferentes posiciones se buscan soluciones a los diversos frentes en que se presenta la crisis.

La colección Escuela de Salamanca, que pretende rendir homenaje con este título general a los autores que en el siglo XVI y en aquel centro sentaron las bases de la economía moderna, pretende llegar a un público no especializado, aunque si interesado por los temas básicos y los grandes problemas económicos.

## 151 novelas para el Nadal

Ciento cincuenta y una novelas se presentan este año al premio Nadal, el más antiguo de la literatura española, que será concedido, como es habitual, en la noche de Reyes, el día 6 de enero del recién inaugurado 1982, en Barcelona. Dentro del mismo acto serán fallados también el premio Josep Pla, de narrativa catalana, al que concurren diecinueve originales, y un nuevo concurso de literatura infantil ilustrada al que se ha denominado Apelles Mestres.

Han sido ganadores del Nadal, que este año alcanza su trigésimo octava edición, Carmen Laforet, Miguel Delibes, Sánchez Ferlosio, Carmen Martín Gaité, Francisco Umbral, Carlos Rojas, Raúl Guerra, etc. El premio está considerado como el de mayor prestigio entre los que conceden entidades privadas, en este caso Ediciones Destino.

# Nuevos títulos

• Francisco G. Orejas, periodista asturiano, es el autor de «El asesinato de Clarín y otras ficciones», un libro bastante original en el que se han reunido cerca de veinte relatos cortos, a lo largo de los cuales se mezclan realidad y fantasía, humor, burla de la cultura y de sus ídolos... El prólogo de la obra lo ha escrito Cándido, y la edición ha corrido a cargo de Penthalon.

• Publicado por la misma editorial, ha aparecido también «Crónicas de El Bierzo», de Francisco García Pérez, que conduce al lector por las rutas, tradiciones, mitos y paisajes de aquellas tierras nortenas.



• Alianza y Losada han lanzado conjuntamente tres títulos en la colección de bolsillo de la primera editorial. Son «El mito de Sísifo», de Albert Camus, publicado originalmente en 1942; «La vorágine», de José Eustaquio Rivera, novela amazónica en la Latinoamérica de los años veinte, y «Cal y canto», uno de los libros de juventud de Rafael Alberti.

• Últimos títulos en Los

Clásicos de Aventuras, de Legasa: «La Jangada», de Julio Verne; «La ley de Lynch», de Gustave Aimard, aparecido dentro de la serie dedicada al Oeste, de cuya edición se ocupa Jesús Martínez Sánchez; «Beau geste», de P. C. Wren, correspondiente a la aventura africana, que edita Fernando Savater.

• Una muy buena novela de William Faulkner en el Club de Bruguera. Es «El sonido y la furia», publicada en 1929, aún en los comienzos de su carrera literaria. La traducción la ha realizado Mariano Antolín.

• «Guía para los perplejos», de E. F. Schumacher, y «El libro de los ojos», de Fernando Díaz-Plaja, son los dos últimos ensayos editados por Debate. El primero es un intento de divulgar algunas nociones básicas dentro del campo de la filosofía como son los campos del conocimiento. La obra de Díaz-Plaja, por su parte, recorre más que nada, a través de lo que la literatura, el arte, el cine, la cultura en general han dicho e imaginado sobre ellos, las distintas acepciones y sentidos con que se utilizan el término ojo y sus derivados.

• Acaba de aparecer el primer número de la revista «Voces», que tendrá un a periodicidad bimestral. La publicación corre a cargo de Montesinos, editor. Este primer número está dedicado a Juan Goytisolo. Con su firma y tras la introducción de Pere Gimferrer tenemos las de Miguel Ullán, Gonzalo Sobejano, Anne Perrin y Françoise Zmantar, Jerome S. Bernstein, Robert C. Spire, Pere Gimferrer, Malika Jdidi Embarec. Cierran las páginas de bibliografía.

## Bodeguncillo del puntapié

Concha CASTROVIEJO

# Desde una nueva visión

Bartolomé Bennassar: «Inquisición española: poder político y control social». Editorial Crítica. Grupo editorial Grijalbo.

Dice Bartolomé Bennassar en la introducción de este libro: «Como el crimen, la Inquisición continúa fascinando a nuestros contemporáneos...». La evocación del Estado totalitario implica casi inevitablemente la referencia a la Inquisición, aunque tal referencia, sin discutir su hondo fondo de lógica, vaya acompañada frecuentemente de imágenes estereotipadas que requieren una revisión completa. Tal revisión es en parte el propósito de este estudio, que contiene un serio trabajo de equipo y que Grijalbo ofrece en excelente traducción de Javier Alfaya.

Es abundante, enorme, la bibliografía sobre la Inquisición y crece al ritmo de la producción impresa, como se hace notar, sin que presente síntomas de disminuir. No obstante, juzga Bennassar que puede considerarse novedad este libro, que presenta, con la colaboración de Catherine Brault-Noble, Jean-Pierre de Dieu, Claire Guilhem, Marie-Rose Marc y Dominique Peyre. Y ello por una razón, porque remueve en profundidad el conocimiento de la Inquisición. Se señala, no obstante, que si es nuevo hoy, quizá dentro de diez años pueda parecer caduco, dado que en este campo las condiciones de la investigación histórica están a punto de transformarse en manos de una nueva generación de investigadores situados al margen de procedimientos e ideas tópicas. Pese a que la obra más completa sobre el tema, todavía no superada —con ello se refiere Bennassar a los cuatro volúmenes de la «Historia de la Inquisición española», de Henry Charles Lea, y a los capítulos dedicados a determinado aspecto—, nadie se ha dado cuenta de que a partir de 1530 fueron los cristianos viejos los que constituyeron, por diversos motivos, el objetivo preferido del tribunal. A los historiadores les ha interesado principalmente la suerte de las minorías religiosas perseguidas: criptojudáizantes, moriscos, protestantes, quietistas... También se apunta hacia la laguna que en los estudios sobre la Inquisición se produce, según hizo constar Caro Baroja, en el terreno de esos personajes esenciales que son los inquisidores.

Son importantes estas primeras páginas del libro por su justeza y orden, al dar razón del contenido y propósito de todos los trabajos, que a continuación nos ofre-



cen una panorámica variada y bien enlazada en la manera de abordar la cuestión. Con uno de los colaboradores, Jean-Pierre de Dieu juzga Bennassar que son cuatro las personas que mejor conocen en el mundo las fuentes de la Inquisición española; los otros tres serían Ricardo García Cárceles y Jaime Contreras, españoles, y un danés, Gustav Henningsen, estos dos últimos inventores, se dice, de las «relaciones de causa», han emprendido un nuevo camino. En el artículo «El banco de datos del santo oficio» apunta Henningsen que «... las actas de los procesos, según la naturaleza del delito, más bien nos recuerdan historiales médicos de una clínica psiquiátrica...» sería de interés recoger las palabras que se reproducen. En trabajo conjunto, Henningsen y Contreras han empleado para las citadas relaciones o resúmenes de procesos el método de explotación mediante ordenador.

Del alcance fuera de las cuestiones de fe y moral del poder inquisitorial es de lo que tratará Bennassar en un capítulo del libro. Desde muy variadas posiciones abordan el tema los demás colaboradores; imposible aquí un análisis pormenorizado, por breve que sea; habrá que señalar en qué forma el conjunto ofrece una red de entradas al tema: desde los cuatro tiempos de la Inquisición; la Inquisición o la política de la presencia; la Inquisición o la pedagogía del miedo, por citar sólo algunos de los puntos tratados a lo largo de once capítulos hasta la conclusión: «El reino del conformismo», a cargo también de Bennassar. La Inquisición vista como un instrumento político, un tribunal cuya eficacia en el cumplimiento de sus fines se juzga aquí insuperable.



## Música



Santiago ALCANDA

## Vainica Doble: «La música de moda no tiene mérito»

**N**O es la primera vez en mi corto camino que entrevisté a Vainica Doble. ¡Qué va! Es la segunda. «Por primera vez —informa una nota discográfica— en la historia particular de Vainica, el dúo graba dos discos grandes en la misma compañía.» Efectivamente, Gloria Van Aerssen y Carmen Santoja no han sido millonarias en ventas y éxitos dentro de este podrido mundo discográfico, por especificar, aunque es mejor generalizar: en este podrido mundo. Y su poca estabilidad contractual se debe precisamente a su admirable profesionalidad, reconocida por un público exquisito por minoritario. «El tigre del guadarrama» es la puerta al día de las veteranas «Vainicas», cuya aparición en el programa acertado de Carlos Tena, «Música, maestro».

—Os noto nostálgicas.  
—Bueno, eso es algo que les ocurre a todos los músicos de la actualidad. El inolvidable Hendrix no se nos puede quitar de la cabeza a nadie. Y tampoco es nostalgia, lo que pasa es que no han salido otros. Toda la gente de la que hablamos en «Ser un Rolling Stone» ha tenido mucha influencia en nuestra música. Y los Rolling más que ninguno.  
—Pero en este disco hay pasajes de sonido de clásica.  
—Sí, porque es ahora cuando volvemos sobre la música clásica por puro aburrimiento de lo que hay; en el 73 y en el 74 estábamos demasiado ocupadas en escuchar lo que salía. Mari Carmen no paraba con Zappa y las Madres de la Invencción.

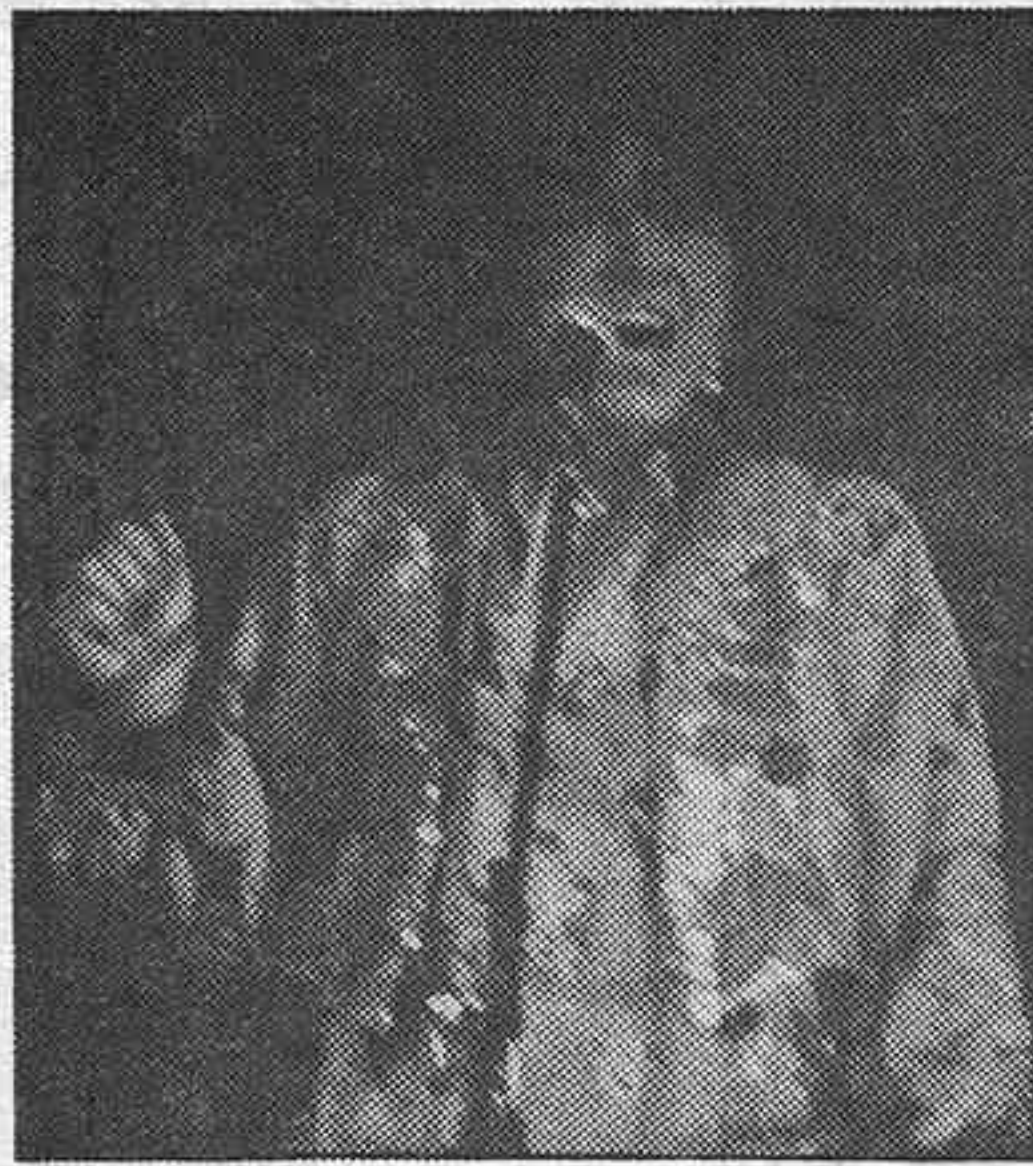
—¿No creéis que los más jóvenes os pueden tachar de carrozas?  
—No me importa nada. Un niño que nos llame carrozas porque nos gustan los 60, es un auténtico carroza. No

tiene ningún mérito seguir la música que triunfa en el momento y que al año ya está pasada. Por otro lado, edad ya tenemos para ser carrozas.

—¿Cuánto os durará la marcha?

—Por mí, lo habría dejado ya. Mari Carmen estaría hasta el final. Y en verdad no hay edad para componer. Es cuestión monetaria; yo necesito ganar más dinero con la música, por lo menos lo que una oficinista. Hay, además, otras cosas que tengo que hacer, soy profesora de Bellas Artes, pinto...

—Los tiempos están más difíciles que nunca —me insistía Gloria cuando recordaba los tiempos en que no arriesgaba tanto por cantar—. Lo que más me gusta es cantar rock fuerte en inglés, por eso estoy harta de que digan que tenemos voces de monjas angélicas; de ahí que las de ahora os puedan parecer voces más desgarradas.



## La Coral de Santander, en el Real

Con un programa titulado «Panorama del barroco español», la Coral de Santander, dirigida por Lynne Kurzeknabe, actuó en el Teatro Real de Madrid con merecido éxito, entre otras cosas porque el contenido de su concierto respondió perfectamente a ese enunciado.

En un interesante estudio sobre la naturaleza del barroco musical español, publicado en el último número de la «Revista de Musicología» (SEM, vol. IV-1981, número 2), Daniel Vega se inclina hacia la teoría de que la música barroca en España es fundamentalmente igual a la de otros barrocos musicales, de los que, no obstante, se diferencia por características que le dan personalidad propia frente a las demás versiones nacionales de ese período.

El programa desarrollado por la Coral de Santander confirmó plenamente la postura del profesor Vega, así como la necesidad ineludible de apoyar empeños tan bien planteados y realizados.

Lynne Kurzeknabe, una musicóloga norteamericana establecida, por su matrimonio, en la capital cántabra, ha conseguido algo que cuesta mucho en nuestro país: aunar los esfuerzos de quienes sienten verdadero interés hacia la música española de los siglos XVII y XVIII. Transcripciones de José López Calo, de Miguel Martínez Millán, de Carmen María Álvarez Escudero, de Inmaculada Quintanal y de ella misma, figuraban en el programa, en un viaje fascinante por las catedrales de Cuenca, Toledo, Segovia, Burgos, Oviedo, Santander, Santiago de Compostela y Zaragoza, y que hubiese tenido mayor realce de haber sido expuesto en un templo.

Lynne Kurzeknabe ha logrado también ese coro capaz de responder a las exigencias de estilo, flexibilidad y afinación que pide el hermoso repertorio del barroco español. Por fin, con su trabajo de interpretación e investigación, la directora de la Coral de Santander está dejando en ridículo a quienes, una y otra vez, han negado el pan y la sal a los maestros hispanos de los siglos XVII y XVIII.

En su concierto del Teatro Real, la Coral de Santander contó con la colaboración de un conjunto instrumental, en el que figuraban miembros de la Camerata Musicale de Basilea y del conjunto Pro Música Antigua de Madrid. Buenos músicos todos ellos, no nos parecieron, sin

embargo, totalmente acertadas las formaciones instrumentales. Un arpa, por ejemplo, hubiese sido más adecuada que el laúd a la hora de realizar el continuo, según la práctica de nuestras catedrales. O la introducción de flautas traveseras modernas en Carrasquedo. Pero eso son detalles sin importancia al lado de la admirable afinación y forma de matizar del conjunto coral, fruto indudable de una preparación concienzuda.

El programa se inició con una pieza instrumental atribuida a Ambrosio de Cotes, a quien el arqueólogo, historiador y musicólogo don José María Soler García dedicó un valioso estudio hace dos años. Y es curiosa coincidencia que este investigador alicantino haya recibido la pasada semana un homenaje en la Fundación March con motivo del reciente Premio Internacional Montaigne que le ha otorgado la Fundación FVS de Hamburgo.

El resto del programa constituyó una auténtica lección de las dos tendencias que animaron a los maestros de capilla de nuestras catedrales durante el período barroco: el respeto a la tradición y el afán de novedad y progreso. En una y otra hallamos obras de gran belleza, como el «Inter vestibulum», del conense Castro Mallagarai, o el «Salve Regina», del alcarreño Enrique Villaverde.

Siendo todo interesante, recordamos ahora una breve sonata a tres de fray José Vaquedano (1642-1711), enormemente atractiva desde el punto de vista estilístico por lo conectada con modelos italianos.

Y también las obras de tres maestros aragoneses: García Fajer (el Españolito), su sobrino Carrasquedo, maestro de capilla en Santander, y el gran Miguel de Ambiela, de quien se ha ocupado, en un importante libro todavía inédito, Carmen María Álvarez.

Para corresponder a los aplausos del público, la Coral de Santander repitió al final el precioso salmo de Ambiela a ocho voces, con violines, «Beatus vir», perfecto resumen de las dos corrientes sobre las que basculó la composición barroca española.

Andrés RUIZ TARAZONA



**Sea diferente: regale en estos días quesos artesanos y... felices sobremesas.**

**MANCHEGO** (La Mancha Oveja) • **TUPI** (Pirineo Catalán-Oveja fermentado en aguardiente) • **PATA DE MUÑO** (Norte de Castilla-Oveja Churra) • **LA SELVA** (Bajo Ampurdán-Vaca) • **SAN PER DE CALANDA** (Teruel-Oveja anvasa) • **PICÓN-CABRALES** (Picos de Europa-Cabra vaca-oveja) • **PALMERO** (Isla de la Palma-Canarias-Cabra y oveja) • **DO PAÍS** (Galicia-Vaca)

**SIERRA MORENA** (Sierra de Córdoba y Sevilla-Cabra) • **MAHÓN** (Isla de Mahón-Baleares-Vaca) • **SERENA** (Valle de la Serena-Badajoz-Oveja) • **HUETO** (Valle de Hueto-Alava-Cabra alpina) • **URBASA** (Sierra de Urbasa-Navarra-Oveja lactu)

**MAESTROS QUESEROS ARTESANOS**

**CHARLOT.** (Claudio Coello, 87 • **JOSE DE BLAS.** Recoletos, 14 • **EMBASSY.** Pº de la Castellana, 12 • **EL GOURMET DE PALACIO.** Pavia, 2 • **PASTELERIA HABANA.** Gaztambide, 64 • **LA GARRIGA.** Pº de la Castellana, 153 • **LA MANDUCA.** Príncipe de Vergara, 225 • **LA TAVOLA.** Núñez de Balboa, 106 • **MAJA LLORCA.** El Zoco (Majadahonda) • **PASTELERIAS MALLORCA.** Juan Pérez Zúñiga, 24 Bravo Murillo, 7 Comandante Zonta, 39 Velázquez, 59. Alberto Alcócer, 48 • **MAYTE-DELICATESSEN.** Joaquín Costa, 31 • **MANTEQUERIAS LEONESAS.** Goya, 23 • **PASTELERIA RIOSAL.** Serrano, 112 • **SAN MIGUEL** (Vinos y quesos). Pedro Texeira, 10 **PASTELERIA BLANCO.** Avda. Peña Prieta, 32 **CUENILLAS.** Ferraz, 1

Queso del mes de Diciembre • **ULZAMA** (Navarra)  
Vino recomendado con este queso • Marqués de Cáceres.

## Alacena Mis comidas de la semana

## Productos españoles

**E**L nuevo ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación ha querido demostrar desde el primer momento su interés por esa parcela que se incorpora con carácter global al nuevo departamento ministerial. Realmente tenía poco sentido que una de las actividades básicas de cualquier sociedad humana no tuviera rango ministerial. Pocos temas influyen más en la salud, en la manera de ser y de comportarse de las personas, en el bienestar de los ciudadanos y en la actividad económica que la alimentación. Por ello todas las personas que nos interesamos en estos temas desde una u otra perspectiva debemos de estar de enhorabuena si realmente el nuevo Ministerio es capaz de conseguir una mejora sustancial en la educación y en los niveles alimentarios del conjunto de los ciudadanos españoles.

Y como en el origen de todo proceso están los productos, hace unos días José Luis Alvarez, el nuevo ministro de Agricultura, Pesca y Alimentación, ofreció a un grupo importante de personalidades extranjeras una cena sobre la base de productos españoles. La cena se celebró en Jockey y estuvo elaborada con productos de las tierras, de los mares y del aire de España. Los platos que yo voy a enumerar a continuación pueden tomarse en Jockey, y me imagino que en algunos otros restaurantes de Madrid, pues son de una enorme simplicidad y están dentro del repertorio tradicional de la cocina española.

Para empezar, un aperitivo de conservas, que en España tienen extraordinaria calidad y que en estos momentos están «devaluadas» desde el punto de vista gastronómico sin razón alguna. Unos mejillones, y unos lomos de sardina en aceite de oliva excelentes, y unas aceitunas de las que se obtiene el mejor aceite del mundo.

Después, uno de los productos más finos que ofrecen los mares de España: la lubina. Si el rodaballo puede considerarse como el «rey del mar», es evidente que la lubina, junto con la merluza, sería «la reina». Una lubina preparada a la casera, al horno, simplemente con berenjena y tomate, que en esta época están absolutamente en su punto.

De carne, una de las que menos se utilizan en el extranjero: la ternera, que en este caso era de Avila, pero que también es excelente en Galicia y en otras regiones españolas. Jockey preparó un «costillar de ternera», que es probablemente la forma más jugosa y más apropiada para tomar esta carne. De acompañamiento, alcachofas y zanahorias, también en plena época.

Luego degustamos un pequeño sorbete de aguardiente de pera, muy seco, de gran calidad. Quiero aprovechar para decir que en España empieza a abusarse mucho de los sorbetes en medio de los menús, lo que normalmente es un error. En este caso podía estar justificado para separar el último plato de todo lo que habíamos comido con anterioridad.

Para terminar, tuvimos ocasión de probar la «perdiz a la española». En España la perdiz, como saben muy bien los cazadores, es probablemente

la reina de las aves. Gastronómicamente, es muy difícil de preparar, pero a veces está exquisita. En este caso, Jockey la sirvió simplemente a «la española», acompañada de patatas, cebollas y setas. Un acierto, pues lo que le falta a la perdiz es jugosidad y esa se la dan las verduras.

El postre fue una auténtica exhibición de frutas españolas, uno de los terrenos gastronómicos en que España está a la cabeza del mundo. Jockey preparó una macedonia con naranjas, pomelos, mandarinas, manzanas y peras, kiwis (que ya se producen en España), mango, fresas, piña y granada. Y en el centro de las mesas, al terminar, había frutas de todas estas clases, lo que constituye un adorno difícil de superar.

Un vino fino de Jerez, de Andalucía, con el aperitivo. Un blanco seco de Castilla y un tinto joven de Rioja. Después, los aguardientes españoles, que son especialmente buenos, aunque poco conocidos y peor distribuidos y comercializados, a excepción de los «brandys» de Jerez y de algunos anises.

Y nada más, excepto manifestar de nuevo la esperanza de que los temas de la alimentación adquieran a nivel de los poderes públicos y de la Administración española la importancia que se merecen. Que se incorpore a la enseñanza en las escuelas todo lo que se refiere a la dietética, nutrición y alimentación, para que los niños, y a través de ellos los padres, sepan lo que pueden y deben comer tanto desde el punto de vista de la salud, como del económico

ACEDERA



# «La balada del mar salado»

35 Hugo PRATT



## (Resumen de lo publicado)

Corto Maltés, Rasputín, sus rehenes Caín y Pandora y el teniente Slütter con la tripulación del submarino alemán que manda se encuentran en la isla de El Monje, misterioso personaje del Pacífico. Corto y Pandora salen a pasear en coche y en el camino alguien dispara a su conductor. El coche cae por un precipicio y va a parar al mar. Corto consigue controlar su caída.

Las aventuras de Corto Maltés (de Hugo Pratt) se publican en España por Editorial Nueva Frontera, S. A., calle Romero Robledo, 28, Madrid, en la revista «Totem». Aparecen igualmente recogidas en tomos completos en la colección Biblioteca de Totem.

# Comicoteca



Ana SALADO

## Cinco dibujantes españoles crean una revista

Para el próximo mes de febrero está prevista la aparición de una nueva revista cuyas principales particularidades serán la de pertenecer a cinco dibujantes que apiran a disponer de un medio propio donde publicar sus obras y la de estar dedicada, además, íntegramente a la difusión de material español. Los promotores de la iniciativa, que se encuentra ya muy avanzada, son autores reconocidos: Carlos Giménez, Luis García, Adolfo Usero, Alfonso Font y José María Beá. Los cinco se han comprometido a que la nueva revista sea la única que dé a conocer sus trabajos y aspiran a hacer realidad, realidad firme y duradera, el ya viejo deseo de proporcionar tanto a dibujantes como a lectores una publicación netamente española.

La estructura editorial de la publicación la va a aportar Roberto Rocca, propietario de «Nueva Frontera», a través de Distrinovel, sociedad recientemente constituida en Barcelona, cuyos medios serán de momento utilizados por los padres de la revista, al menos hasta poder disponer de una organización propia. De cualquier modo, lo que ha quedado claro a la hora de hacer tratos es que los responsables de la orientación, dirección y características de la nueva publicación son los cinco dibujantes.

Estos cinco nuevos humanoides, cuyo proyecto tiene, efectivamente, más de un punto de coincidencia con el que llevaron a la práctica los franceses de «Metal Hurlant», están ahora preparando las historietas, por supuesto inéditas, con que inaugurarán la revista, y buscando, también, trabajos de autores noveles que revelen talentos desconocidos para la mayoría. Es de esperar, por otra parte, que

Tres novedades en B. O. Volumen número 20 de «El príncipe valiente», de Harold Foster, una de las series que mayor éxito está obteniendo en el mundillo de las reediciones. Para los que disfrutan con los tradicionales tebeos, el segundo cuaderno de las «Aventuras del FBI», una edición facsímil muy bien hecha, respetando al máximo el aspecto original con que apareció la serie que dibu-

jaba Luis Bermejo. Este segundo volumen ofrece otros seis de los tebeos con sus respectivas portadas. También en «B. O.», el séptimo álbum del «Agente secreto X-9», que hicieran juntos Dashiell Hammett y Alex Raymond, dos los clásicos de la novela negra y el comic.

En Nueva Frontera, segunda de las aventuras de Isa, «El barco de los condenados», que, incluso, supera a la primera. Esta es una magnífica serie de Bourgeon. Sus personajes son de lo más verdadero y sugerente que puede encontrarse en el género de aventuras y el dibujo magnífico. Ha aparecido también un número extra de «Totem», dedicado al comic policial, en general muy flojo. Se salvan Muñoz y Sampayo y la Montellier. Por último, un nuevo álbum, el tercero, de la serie que se está publicando de Ceppi, en la colección negra de Metal Hurlant. Se llama «La guarida de Kolstov», y es, como los anteriores «El avisero» y «Al este de Karakulak», un espléndido modelo de historia de intriga.

Acaba de ser presentada la revista «Cairo», que edita Norma. En el próximo número nos ocuparemos más a fondo de ella.

## una de las mejores zonas residenciales de Madrid



### PISOS Y ESTUDIOS

C/ ARTURO SORIA, 99, C/v. A EMILIO VARGAS, 18-20  
CONSTRUCCION DE PRIMERA LINEA • PISCINA,  
JARDIN APARCAMIENTO EN EL PROPIO EDIFICIO  
COMPRUEBE PERSONALMENTE LA CALIDAD DE ESTA  
CONSTRUCCION. FACILIDADES DE PAGO  
INFORMESE EN EL PROPIO EDIFICIO

LOCALES COMERCIALES Y OFICINAS  
DENTRO DEL MISMO CONJUNTO RESIDENCIAL  
PARA CONTRATAR: AVDA. VALLE, 15. MADRID

### HAGASE TECNICO EN ENERGIA SOLAR

(Eólica, Biomasa, etc.)  
PLAZAS LIMITADAS  
Guthier. Fuencarral, 116  
Madrid-10. 447 23 43  
Envíos a toda España

### INSTITUTO NACIONAL DEL LIBRO ESPAÑOL

(Santiago Rusiñol, 8. Madrid-3)

Martes 15, 8 tarde, con motivo exposición libros música, don Andrés Ruiz Tarazona hablará sobre «Panorama del libro español de música en la actualidad».



# Teatro

## Colón sin América

Un espectáculo sobre **Cristóbal Colón**, original de **Alberto Miralles**, se estrena en la plaza de París, teniendo como escenario una carpa de circo. Catorce actores, entre los que sobresalen **Manuel Gallardo** y **María José Alfonso**, interpretan a los 85 personajes de la obra, en la que se plantea que el descubrimiento de América fue tan sólo un espejismo para hacernos olvidar la realidad española del momento.

## Rectificamos

Pues resulta que el protagonista de la payasada en el estreno de **Paulovski** —historia que contamos la semana pasada— no era, ni con mucho, **Paco España**, sino otro ex compañero del «gay», del cual el artista se reservó el nombre; por lo demás, el incidente fue así, y la historia, la misma. Perdón, **Paco España**, por confundirte en semejante muestra de mal gusto.

## Ni dioses ni reyes

Sobre unos personajes nada heroicos que se aferran a la vida buscando una razón para aguantar un poco más, surge «**La estanquera de Vallecas**», una historia de **J. L. de Santos** presentada, por si no lo adivinan, en **El Gayo Vallecano**.

El viernes, una obra psicológica de Chejov en el Bellas Artes

## Difícil «gaviota» para un director

«Un hombre, casualmente, pasa junto a una casa de campo y ve una hermosa gaviota en pleno vuelo y, sin razón aparente, la mata», de esa poética forma, sacada del texto, resume **Manuel Collado** su próximo estreno del viernes, en el teatro Bellas Artes, y en el que intervendrán actores tan conocidos como **María Asquerino**, **Pedro Mari Sánchez**, **María José Goyanes**, **Elvira Quintillá**, **José Vivó** y **Eduardo Calvo**. «Si algún día necesitas mi vida, ven y tómalas», dirá la gaviota.

La mediocre vida de diez personajes, que desembocan en su propia destrucción después de una agónica existencia, es el nudo argumental de esta obra psicológica de Chejov, que **Manuel Collado** resucita para nosotros. «La gaviota» plantea el enfrentamiento generacional entre dos actrices y dos actores y la decadencia ambiental de una sociedad resquebrajada.

«Tengo un tema interesante, pero aún no he encontrado el desenlace. Rompó con las convenciones: la obra tiene tres protagonistas femeninos, seis masculinos, cuatro actos, un exterior con vistas a un lago, muchos diálogos sobre temas literarios y muy poca acción...», de esta forma resumiría el propio au-



Manuel Collado y María Asquerino, director y actriz, juntos en este montaje. Alegría y nervios ante un estreno inminente.

tor, a finales de 1895, su nuevo trabajo, al que más tarde añadiría un nuevo personaje femenino.

De fracaso total fue calificada «La gaviota» cuando se estrenó, al año siguiente, en la ciudad rusa de San Petersburgo, y a los nueve días tuvo que ser retirada del cartel. Aunque famoso novelista, Chejov quedó en entredicho como autor dramático. Dos años más tarde, el Teatro del Arte le repone en Moscú, no sin grandes dificultades, y el éxito que alcanza es tan grande que llevaría a esta compañía a la sala más importante del momento, el

teatro Grande, donde continuarían representando al autor que les consagró como profesionales. Del milagro quedaría, a parte de la fama, una gaviota blanca bordada en el telón y que, con sus alas desplegadas, incluso presidiría para siempre la tumba de **Antón Pavlovich Chejov**.

Por esta fuerte carga de «subtexto» se convierte en un teatro difícil de dirigir y que, sin embargo, **Manuel Collado** se ha impuesto como reto, después de sus últimos montajes de «**Petra Regalada**» y «**Caimán**», de **Gala y Buero Vallejo**, respectivamente.

«Piel de teatro», como él mismo se califica, que empezó derecho y varias cosas más, vuelve a los escenarios para convertirse, desde hace siete años, en director con «**Equus**». Con el tiempo llegaría a ser el favorito de **Julia Gutiérrez Caba**, para convertirse a sus treinta y siete años, en un «director conservador», según afirma.

El formalismo de acción en la obra, donde existe más acción interna que externa, y la complicación que supone que, de los trece actores, diez sean protagonistas, añadido a la falta de adecuación «del temperamento latino con el ruso», menos gestual, este último, obligó a **Collado**, durante dos meses y medio de ensayo, a enfrentar a los artistas con el texto de una manera diferente. De esta forma inició, en primer lugar, unas sesiones teórico-prácticas que sitúan al personaje en relación con los demás, para llegar, en esa doble vertiente, a un profundo estudio del personaje en sí. Por ello fueron necesarias cinco etapas diferentes para analizar unos personajes que decían unas cosas y sentían otras.

«La gaviota» es un clásico de calidad para un público que echa de menos el teatro de siempre.



María Teresa SAN ANDRÉS

## Musical juvenil

La compañía **Pequeño Taller de Teatro** vuelve el domingo al **Centro Cultural de la Villa** con un nuevo espectáculo, «**La folie**», escrito y dirigido por **Carlos Marco**. ¡Cabaret!

## Por fin

Sin escayola y una vez repuesto **José Luis Gómez** de su accidente, del que no le quedan ni cicatrices, el próximo viernes se estrena en el Español «**La vida es sueño**», alternándose, salvo los fines de semana, con la obra «**Naque o de piojos y actores**».

## Más monólogos

En el teatro **Lavapiés**, un interesante monólogo a cargo de **Germán Cobos**, «**Las manos de Eurídice**», donde el único personaje nos lleva del humor al drama a través de sus cambios de ánimo.

## Contrapartida

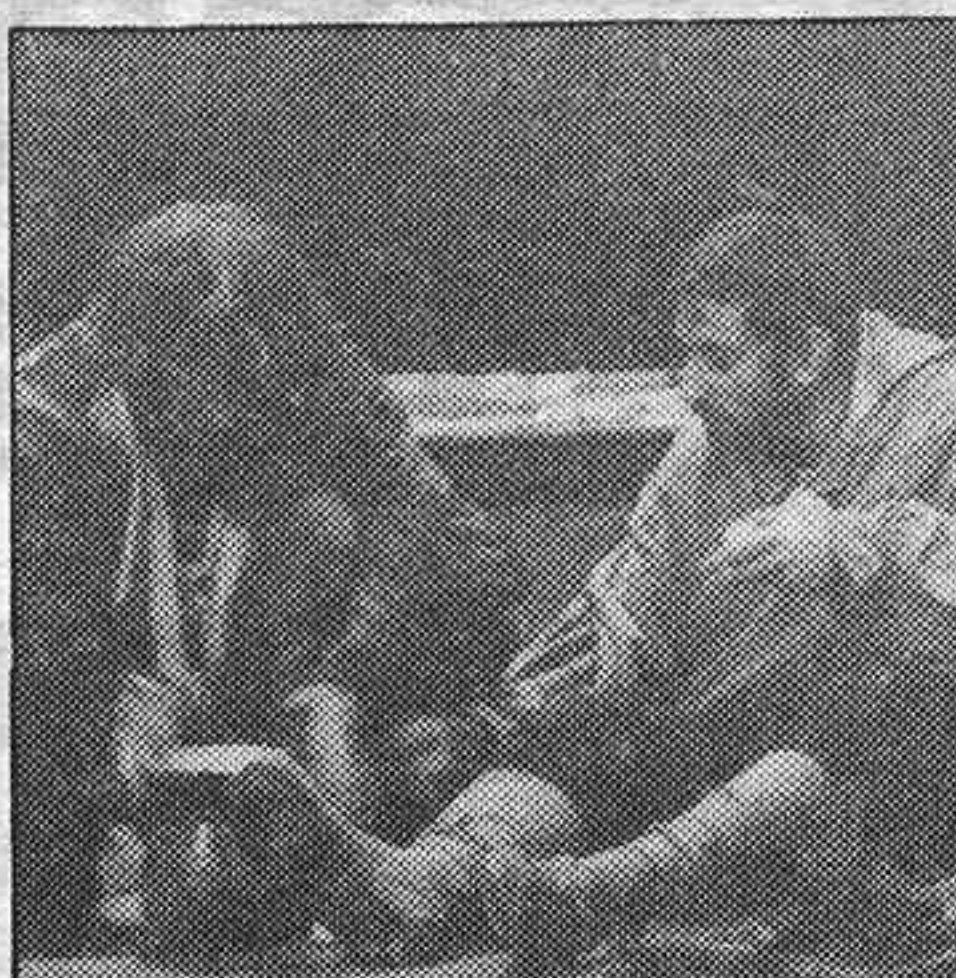
Con el estreno de «**El rey ciervo**», de **Gozzi**, en el **Centro Cultural de la Villa**, después del anterior montaje de «**Los escándalos de un pueblo**», de **Goldoni**, se nos muestra, en breve espacio de tiempo, las dos alternativas dramáticas del siglo dieciocho en Venecia.

# Críticas

## Teatro popular del XVII: el ñaque

SEGUN escribe **Agustín de Rojas** en «El viaje entretenido», en el siglo de oro existían ocho unidades distintas de cómicos. Estaban el bululú, el ñaque, la gangarilla, el cambaleo, la garnacha, la bojiganga, la farándula y la compañía. Algunas de estas voces se han perdido en el olvido. Los diccionarios ya no las traen. Quedan, sí, los significados de bululú, bojiganga, farándula y compañía. Del ñaque se sabe que estaba formado por dos farantes.

Ahora, en el teatro Español, se puede asistir a unas sesiones de ñaque que ofrece el grupo **Teatro Fronterizo**. Como en el siglo áureo, que debió ser áureo para unos pocos, pero no para todos, la pareja de actores —en este caso **Manuel Dueso** y **Luis Miguel Clement**— que lo forma recita loas, representa algún entremés, se bate con refranes, toca el tamborino, interpreta un auto, refiere cuentos y agrega otros divertimientos extraídos de los libros antiguos. Es decir, pone al alcance de nuestros ojos y oídos la manera de hacer de aquellos cómicos de antaño, su repertorio, sus modos y también su vida. Era perra vida aquélla. Menudeaban el hambre y los piojos, los quebrantos físicos y morales, las noches en claro, la voluntad del tiempo y el desprecio de las gentes. Todo a cambio de unos ochavos. La composición de los textos del espectáculo, con alguna aportación personal, corre a cargo de **José Sanchís Sinisterra**. Su trabajo resulta honesto, vivaz y atrayente. Quizá habría que reprocharle un amago de establecer relación entre la filosofía del teatro del absurdo de hace unos años y la existencialidad de los cómicos del pasado. «No somos nadie», dice uno de los actores, como si fuera



El ñaque: teatro popular español del Siglo de Oro

**Estragón**. «Menos —responde el otro, como si se tratara de **Vladimir**—. Somos actores.» Y a la manera de los personajes de **Samuel Beckett**, intentan simular que están esperando a **Godot**. Los textos que recitan, los diálogos que promueben, el humor que rebosan, la vitalidad que exhalan desmienten inmediatamente esa intención y, a no ser porque al final vuelve a repetirse, nada quedaría de ella. Otro reparo habría que ponerle a la duración de la representación. Un poco más corta, y todo hubiera resultado perfecto.

Dicho esto, lo que importa al espectador es la pequeña y feliz fiesta que el ñaque proporciona. «De piojos y de actores» es su título, y se le califica como «mixtura joco-seria de garrafos varios sacada de diversos autores». Unos palos, un baúl para los bártulos y disfraces son los elementos que se escenifican. Y entre ellos, la gracia de la picaresca de los caminos, ventas y aldeas

del siglo XVII, devuelta con gracia y eficacia por dos actores estupendos. No estamos en los corrales ni se trata de **Lope** o **Calderón**. Estamos a campo abierto y los cómicos representan para un público rural. Ese público, ingenuo y propicio, somos nosotros. Y por fuerza de la gracia rústica y cándida de lo que sucede en la escena, llegamos al encuentro de lo que el teatro más puro pudo ser en la época que se nos propone. El ñaque del Teatro Fronterizo nos hace retrotraernos a los orígenes del teatro popular español de los cómicos picares de la legua.

### «El rey ciervo»

En el siglo XVIII y en Italia, **Carlo Gozzi**, el fantasioso y refinado, se oponía a **Carlo Goldoni**, el burgués y realista. Y en el **Centro Cultural de la Villa** de Madrid, después de «**Le baruffe chiozzotte**», de **Goldoni**, llega «**El rey ciervo**», de **Gozzi**. Un delicioso cuento veneciano en clave oriental, basado en la tradición de la **commedia dell'arte**. Un rey que busca esposa, unos hechizos, unos prodigios, una magia y el triunfo del amor sobre los malos y traidores. La dirección, debida a **Juan Pedro de Aguilar**, ha impuesto un aire de «ballet», de pantomima y de juego a la representación, con muy buen juicio. Máscaras para los actores y suntuosa indumentaria. Ligereza, ritmo. Y un solo fallo: el de un cierto naturalismo interpretativo en los actores y actrices menos relacionados en sus papeles con el viejo arte farsesco. Músicas y canciones y un bien ideado decorado transformable completan la eficacia y el encanto del espectáculo.

Pablo CORBALAN

## Vida de comediantes

La aventura de ser comediantes comienza por aguantar desde una rociada de huevos hasta el entusiasmo delirante de un público que interrumpe continuamente el espectáculo, para al final no poder vivir ni siquiera de la profesión. De esto sabe mucho el grupo **L'Altern**, a pesar de sus «veintipocos» años de edad. Un camión de seis metros de largo sirve para transportar vestuarios, decorados y demás utensilios, a parte de a estos animosos actores que, hasta el domin-

go, nos muestran su montaje de «**Pepito enamorado**» en la **Sala Cadarso**. Después, a seguir en Barcelona, llegando a todos los pueblos y a los barrios, con tres funciones diarias si es preciso. Incluso tienen tiempo para preparar un nuevo espectáculo musical-visual, todavía sin título y en la misma línea que el anterior, para los que quieran apreciar la otra alternativa del teatro catalán: una historia «fresa» llena de colorido y buen hacer, en la que se mezclan todos los géneros escénicos.

## Variedades

### Los trapitos de la Sara

Unos siete millones de pesetas es lo que costó el vestuario que lucía **Sara Montiel** en su espectáculo «**Doña Sara de la Mancha**» en **La Latina**. Claro que ésta es una cifra aproximada, facilitada por la artista que nos confesaba, tan sólo hace unos días, no estar al tanto del aspecto monetario-numérico de su «show», ya que de eso se encarga su marido, **Pepe Tous**, que es quien lleva las cuentas.

De los cinco modelos en escena, solamente uno, el negro, con el que finaliza la actuación, vale la friolera de un millón cien mil pesetas. En lo disparatado del precio influye que las telas sean de **Dior** y **Paco Rabanne**, que, añadido a las lentejuelas y complementos, pues se pone por las nubes.

Lo que el espectador no se puede imaginar es lo que pesa cada uno de los vestiditos en cuestión. Los más sencillos, tipo túnica, sin volantes y escasa tela, hay que cogerlos fuertemente con las dos manos para levantarlo. Claro que la culpa la tiene los muchos kilos de pedrería que lleva encima.

### Beatriz Carvajal

**Beatriz Carvajal**, junto con **Quique Camoiras**, será la protagonista para estas fiestas de un musical con humor, original de **Juan José Alonso Millán**. La obra tendrá como escenario la sala **Lido**. Pero por lo que verdaderamente suspira nuestra humorista es por un papel en un argumento dramático. Lo que son las cosas.

### Musical Atocha

La que se va a poner a tope dentro de poco es la **calle Atocha**. Entre el teatro **Calderón**, el **Monumental** y ahora el **Consulado**, que para los Mundiales deja de ser cine, ni **Broadway**. Eso sí, cada una de estas salas con un estilo musical muy diferente.

ERA UNA EXTRAÑA MUJER?

# LA MUJER del TENIENTE FRANCÉS



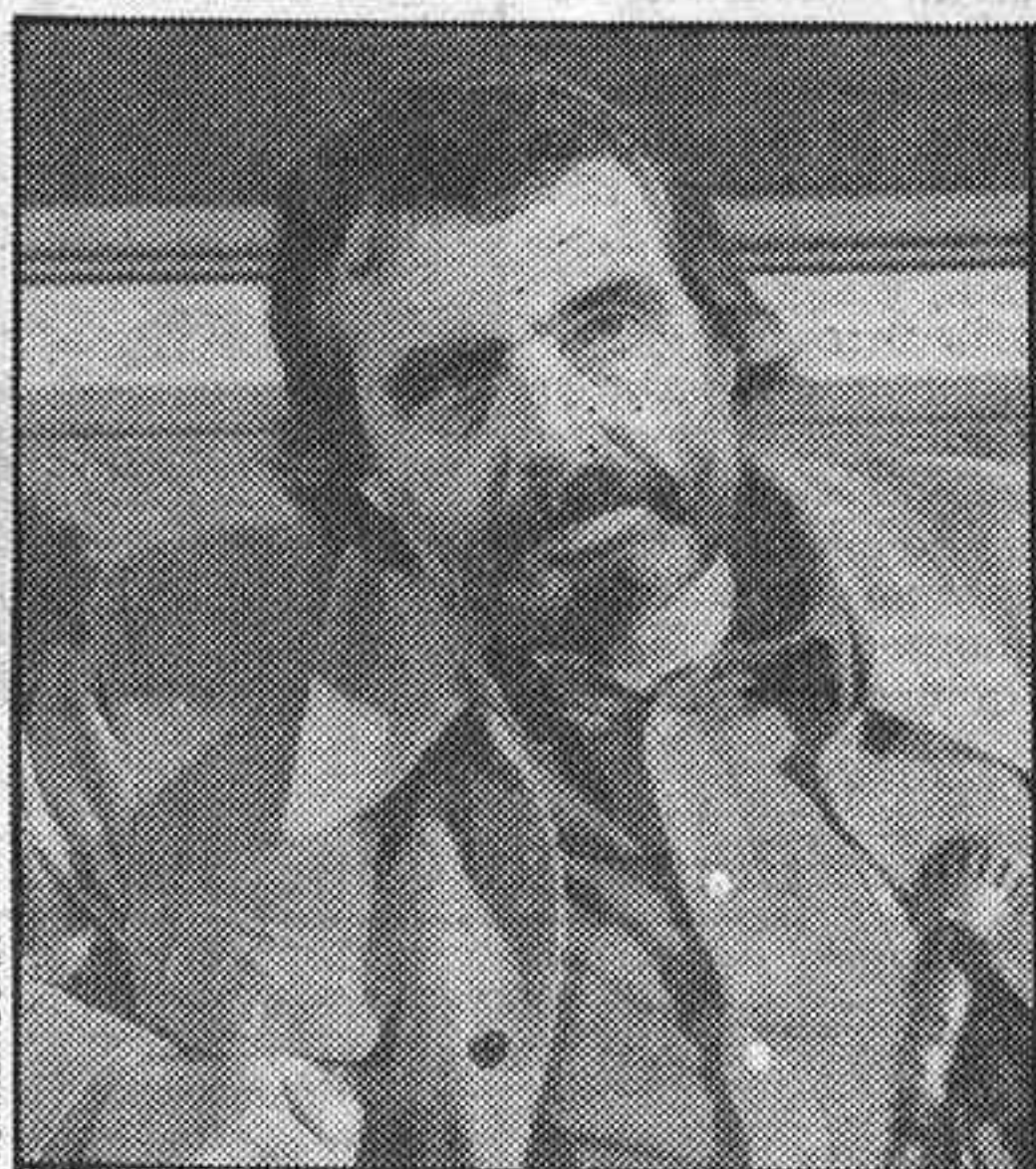
Cine

Pavana para un príncipe del cine decepcionado

# Tanner se define, en Madrid, como fronterizo, didáctico y ecologista

«**H**EMOS matado a nuestros padres en los años "se-senta"; por lo tanto estamos huérfanos» y «Las ideologías nos han abandonado» son las dos únicas afirmaciones tajantes de Alain Tanner, el príncipe del cine suizo, hechas en rueda de prensa en Madrid. Es hombre a quien repugnan las simplificaciones. Se exige a sí mismo y a quienes le preguntan concreción y datos completos y fidedignos antes de tomar postura. No se da importancia y su aspecto, algo negligente, sólo contradice un brillo febril de su mirada oscura.

Alain Tanner, de quien hemos visto en reciente estreno «Años luz», es el autor de una de las más sensibles obras filmicas de comprensión femenina de todos los tiempos, «Le milieu du monde».



Tanner, exterior indolente, magisterio íntimo indomable

guaje cinematográfico, las técnicas de distanciamiento y la aproximación a los problemas vitales humanos.

Como también, «Messidor» la más tremendamente pesimista de sus visiones del mundo actual, y la que aho-

ra está en cartel, ya citada.

Ni realista ni naturalista

«Parto siempre —de-clara— de lo que sucede a la gente corriente, pero evito las descripciones naturalistas y realistas porque las detesto, y tomo alguna idea utópica, aunque no me lo planteé así a priori.»

Ecologista, fronterizo, individuo que se proclama sin raíces, ciudadano de un pueblo al que acusa de no poseer cultura —por carecer de un idioma—, preocupado por la educación y el traspaso del conocimiento de una generación a otra, Tanner continúa manteniendo su defensa de un territorio libre para crear. Ese enclave está cada día más amenazado y restringido, pero de él ha emitido, desde su centro autónomo, la suficiente influencia para que haya seguidores. No es consciente de haber creado una escuela, pero sabe que hay directores que reconocen su magisterio y le constata que ha hecho aportes al arte cinematográfico. Un titán que ha inventado, a veces solo, a veces con colegas, métodos de expresión y que no renuncia, sin embargo, a tradiciones.

Un deje de desencanto, una inclinación melancólica —quizá derivada de su delicada salud— ha marcado la estancia de Tanner en Madrid. Hacemos votos porque sea una situación pasajera.

M. C.

Siete largometrajes programados

## Esta semana, cine español, en Carabanchel

Las películas «Fen», de Antonio Hernández; «Numax presenta», de Joaquín Jorda; «Deprisa, deprisa», de Carlos Saura; «Maravillas», de J. L. Gutiérrez Aragón; «La mano negra», de Fernando Colomo; «Pepi, Luci, Bom y otras chicas del montón», de Pedro Almodóvar, y «Kargus», de Miñón y Trujillo, serán proyectadas en la III Semana de Cine Español en Carabanchel, que se inicia hoy, a las siete y media, en el cine Florida, con el «corto» «Por mi grandísima culpa», de Luz del Moral. Se incluyen en la semana otros «cortos» en súper-ocho y el medimetro «Bambi, una ramita de flor de verbena», de José Manuel Falcet. Después de cada proyección se celebrarán coloquios, algunos de ellos presididos por los propios directores.

### Los entresijos del cine

Tanner, aunque no debidamente estudiado, está universalmente reconocido. Llegó a la dirección por la vía disciplinada del documental, en Gran Bretaña. Su única militancia, afirma, se concentra en el cine, cuyo cuerpo ha abierto en canal para escudriñarle las entrañas, para innovarlo y rejuvenecerlo. Propósito logrado a costa de entusiasmo y lucha: «Carlos, vivo o muerto», «La salamandra», «El regreso de Africa» son otras tantas entregas del resultado de sus investigaciones sobre el guión, el len-

## Los lunes, Berlanga



### Nada

**M**IENTRAS seleccionamos los postres de un excelente almuerzo, me dicen unos amigos de la prensa, maestros en el oficio, que el nuevo periodismo se reduce a contar las cosas desde uno mismo y que por lo tanto debo escribir sobre lo que me pasa en la vida. Me pongo muy contento con esta consigna; llevo a casa, me siento frente a la máquina y en ese mismo momento descubro con estupor la desaparición de mi existencia.

Este síndrome de pereza, esta sintomatología de la abstención, tan de moda hoy en día, llamémosle crisis de la cuartilla en blanco, de la pantalla oscura o del telón no levantado, parece deberse a algo y yo pienso si no será la soledad, el profundo deseo de estar solos y no contagiarnos de nada ni de nadie, la verdade-

ra causa de estas omisiones frente a nuestros contemporáneos.

Puede ser que inconscientemente cerremos las ventanas y no pudiendo ver paisajes no podamos, tampoco, ni deseemos verificar lo que en ellos acaezca. Pero también podría suceder que en un momento determinado, quizá hoy al empezar este artículo, uno se dé cuenta que no sólo no tiene nada que decir, sino —lo que es mucho más grave— que no ha dicho nada nunca. De repente empiezas a descuartizar las historias que puedas haber inventado en tu vida y llegas al convencimiento de que no hay en ellas inventos o emociones que justifiquen el esfuerzo que hiciste para narrarlas.

Pobre favor me han hecho, pues, estos amigos que me han lanzado a la autobiografía. O quizá han sido lo suficientemente maliciosos para inducirme a la constatación de una miserabilidad evidente de la que

sólo puedo defenderme pensando que no soy único en levantar atestado de un vacío. También podría consolarme la certidumbre de que, en relación con esa soledad inevitable e irreversible, el hombre universaliza cada vez más su propio recinto convirtiéndose en narrador, espectador y crítico simultáneos del triste espectáculo que él solo protagoniza por el simple hecho de estar censado en la vida.

Con todo esto que estoy diciendo sobre lo que no digo estoy a punto de firmar un artículo que me fue instigado y que podría finalizar con este pequeño plagio-agudeza: «No la toquéis más, que así es la nada».

Y pienso que ni siquiera esto es original y que mejor hubiese hecho suprimiendo el postre en el almuerzo donde se habló del nuevo periodismo.

LUIS G. BERLANGA

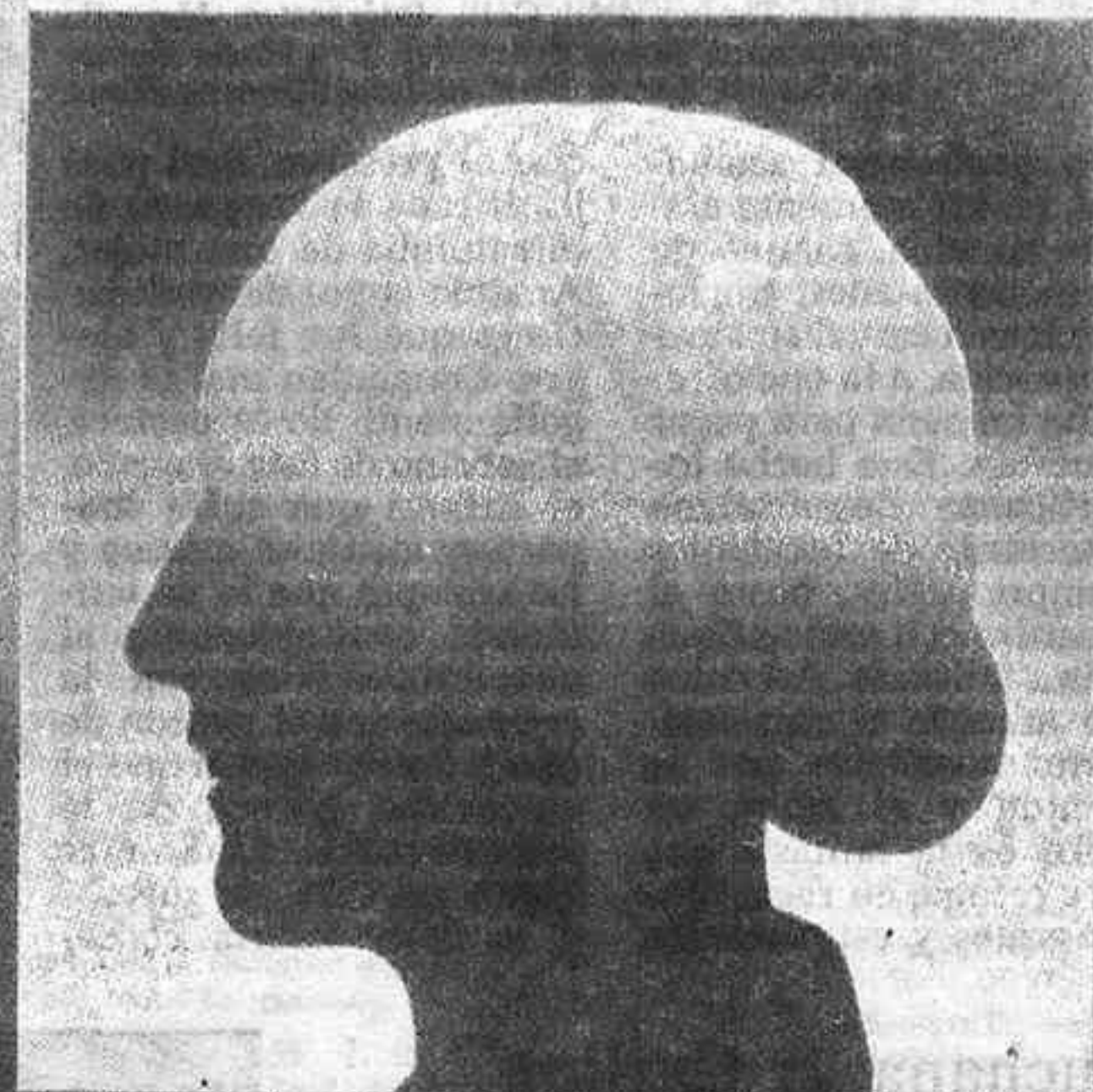
# ERA UNA BRUJA? LA MUJER del TENIENTE FRANCÉS

FUENCARRAL

Empresa: E. A. S. A. Dirección: Muñoz Lusarreta

HOY LUNES ESTRENO

A través del corazón de un hombre, ella gobernó una nación.



## FAYE DUNAWAY como EVITA PERON

historia de un mito

FAYE DUNAWAY como "EVITA PERON" JAMES FARENTINO como Juan Peron. Música: Johnny Mandel. Guión: Ronald Harwood. Productores Ejecutivos: Harry Evans Sloan, Lawrence L. Kuppin, Selma Jaffe. Coproductor: David R. Ames. Producida y Dirigida por: Marvin J. Chomsky. Esta película no está basada en la obra musical de Broadway "Evita". Producción Zephyr en asociación con Producciones Hartwest.

Una película Paramount Pictures distribuida por Cinema International Corporation. Todos los derechos reservados.

PARA MAYORES 14 AÑOS

### CUARTA SEMANA DEL SENSACIONAL ESTRENO EN ESPAÑA

UNA CURIOSA Y APASIONANTE PELICULA

CLASIFICADA S

Doce distintas experiencias sexuales vividas personalmente por un periodista para su publicación.

UNA AUDAZ ENCUESTA LLEVADA POR PRIMERA VEZ A LA PANTALLA CON TODO SU REALISMO

Como sienten y hacen el amor 12 hermosas mujeres correspondientes a cada signo del zodiaco.



EL PLACER SEXUAL con MUJERES CALIENTES

V.O. con subtítulos en español. CLASIFICADA S

MARTIN BURROWS THICK WILSON JANLY LOVE SUSIE SYLVIE. Producida por U. S. S. por ANWAR KAWADRI. Distribuidora:

Exclusivamente en el

CINE ARNICHES Cedaceos. 7 Teléfono 429 80 42

HORARIO DE PASES: 10-11.45-13.35-15.20-17.10-18.55-20.45-22.30

el sexo de acuerdo a su signo

RIGUROSAMENTE PROHIBIDA PARA MENORES DE 16 AÑOS



## Críticas de Estrenos

Real Cinema, Richmond

## «Fantasma de amor»

Producción: Dean Film (Roma)-AMLF (Paris)-Roxy Film (Munich). Director: Dino Risi. Fotografía: Tonino delli Colli. Intérpretes: Marcello Mastroianni, Romy Schneider, Eva María Meinke, Victoria Zinny. Distribuidora: Minerva Films.

Un profesional acomodado, en un momento clave de su vida, camino de los cincuenta años, tropieza de forma casual con una desconocida, a la que ofrece una moneda para pagar el autobús. Este hecho insignificante desencadena un torrente de incidentes incomprensibles, hasta el encuentro con una antigua novia... fallecida. Así como cabe admitir el retrotraimiento nostálgico por la juventud y el amor, un vuelco de la fantasía que busca refugio en recuerdos más gratos y estimulantes

que el presente, está poco justificada la venganza de ultratumba de una mujer, Ana, de cuyos datos deducimos que fue feliz y alegre. Congenian mal el degollamiento de la portera, el sobrino de ésta ahogado, el infarto que sufre inoportunamente el médico y las trampas que le va tendiendo continuamente al enamorado Nino con la memoria que él guarda de ella y única versión que el espectador conoce de la desaparecida. Una más lógica relación de sucesos y carácter habría conse-



guido cerrar un círculo de angustioso misterio en torno al protagonista, sólo parcialmente logrado por Risi en esta realización, especialmente en la última secuencia.

Alcalá

## «Días de amor y de venganza»

Producción: Irrigazione Cinematografica. Director: Sergio Corbucci. Fotografía: Luigi Kuveiller. Intérpretes: Marcello Mastroianni, Ornella Muti, Renato Pozzeto, Capucine. Distribución: Regia Films.

Un sencillo músico que gana su sustento tocando la mandolina en un restaurante italiano entra en un comprometido negocio por el cual ha de dar serenatas que le hacen sospechoso ante la Policía. Al escuchar su concierto, un hombre se arroja por un balcón a la calle. El asunto se enreda con sucesivas muertes accidentales y algún otro intento de suicidio más la introducción de una mujer rubia cuya filiación no se conoce y un ilustre músico y su extraña familia. Sergio Corbucci se desenvuelve irregularmente entre este cúmulo de personajes, y el interés sufre alteraciones porque la intriga no se sostiene en todo momento con la misma tensión. Lo que no quiere decir que esté ausente.



Luchana 1, Carlton

## «Helena, la isla del amor»

Productor: Kevin Casselman-P. G. Professional Services. Director: John Derek. Fotografía: John Derek. Intérpretes: Bo Derek, Peter Hooten. Distribuidora: Proza.

Nimiedades y más nimiedades se trenzan entre toma y toma de Bo Derek sonriente en una bañera, o nadando en el mar abierto, o recalcando en la playa. Su marido, el fotógrafo y factótum de esta película, tiene gran confianza en sí mismo y en el atractivo corporal de su mujer y la viste y la desviste con la misma falta de motivos, dejando al público harto de la exhibición y ansioso de una trama de mayor consistencia para encajar su surtido gráfico estival, digno de una carpeta de información turística más o menos tónica. Sobre las islas griegas se han realizado documentales con más garra y hasta con más contenido.



Fuencarral

## «Hay un fantasma en mi cama»

Producción: Telecinema 80 (Roma)-Victory Film (Madrid). Director: Claudio de Molins. Fotografía: Raúl Pérez Cubero. Intérpretes: Renzo Montagnani, Lilly Carati, Vanesa Hidalgo. Distribuidora: Cinema International Corporation.

Enredo deshilvanado con poca entidad en los variados aspectos en los que pretende apoyarse: el erótico, el cómico, el fantástico. Y con un presupuesto tan limitado que aún deja más al descubierto la escasez de gracia del producto, único elemento que podría haber salvado del total fracaso al equipo

realizador, técnico y artístico. Un aristrócrata británico mujeriego, ayudado por un criado medio brujo, adormece a un viajero recién casado y toma su puesto junto a la esposa, hasta que el tipo reacciona y las tornas cambian, para descubrir que todo ha sido un sueño.

Pequeño Cine Estudio

## «Nous»

Producción: Nickel Odeón. Director: José Antonio Ramos Terrados. Fotografía: Antonio Pérez Olea. Intérpretes: Rosa Morales Martín, José Antonio Ramos. Distribuidora: José Esteban Alenda.

Nous, palabra que significa mente universal, viene al caso en esta «Opera prima», de Ramos Terrados, que trata de exponer una experiencia sobre una joven que asume diversas personalidades. Tras unos paréntesis de dormición, Rosa, quien realmente cuenta veintiún años, adopta el carácter y vivencias de una niña de seis años, un muchacho mexicano, una hebrea del siglo XVII, un anciano francés del siglo X, etcétera. A través de un diálogo, muy simple, con amplios espacios de silencio y espera, Rosa da respuestas —muy generales, dicho sea de paso— y adecúa su fiso-



nomía al individuo que se supone anima. El tema se resiente de monotonía y lentitud.

## CARTELEERA

## GACETILLAS

Orquesta Nacional de España. Homenaje a Picasso: «Parade», Satie; «Le train bleu», Milhaud; Pulcinella, Stravinsky; «El sombrero de tres picos», Falla. Director, Jesús López Cobos. Teatro Real, viernes día 18 y sábado día 19, 19 horas. Domingo día 20, 11,30. Localidades: taquillas calle Carlos III, jueves de 10 a 14. Abono «B».

Orquesta y Coro Nacionales de España. Escolanía Virgen de Mirasierra. Octava sinfonía, Mahler. Solistas: Susan Roberts, Barbara Daniel, Helrun Gradow, sopranos; Gabriele Schreckenbach, Axelle Gall, contraltos; Andrey Kucharski, tenor; Erich Fiala, barítono; Vladimir de Kanel, bajo. Director de la Escolanía y del Coro: José de Felipe. Director: Yuri Ahronovitch. Teatro Real, viernes día 11 y sábado día 12, 19 horas. Domingo día 13, 11,30. Localidades: taquillas calle Carlos III, jueves de 10 a 14. Abono «A».

Lunes musicales de RNE. Tradiciones cultas y populares. Lunes 14 de diciembre: The Scholars, obras de anónimo, W. Lamb, T. Weelks, T. Morley, F. Guerrero, A. Barja y tres canciones folk. Sala Fénix, 20 horas. Paseo de la Castellana, número 37. Entrada libre.

## TEATROS

ALCAZAR.—(Alcalá, 20. Metro Sevilla. Teléfono 2212252.) Hoy, 7 y 10,45 noche. La compañía de Amparo Rivelles, con Jesús Puente y Margot Cottens, en *El hombre del stardecer* (de Santiago Moncada; con José Luis Alonso, María Casal; escenografía, Alfonso López Barajas; dirección, Mara Recatero). Mayores 16 años.

ALFIL.—7 y 10,45: Luciana Wolf, Tito García, en *Locos por la democracia* (de Antonio D. Olano; con Nené Morales, Miguel Ángel Godó; música, García Morcillo; co-

reografía, Elva Roy; dirección, José Francisco Tamarit). Séptimo mes de éxito. Hacia las 500 representaciones. Miércoles, descansos; domingo, funciones a las 5 y a las 7,30.

BEATRIZ.—(Teléfono 4314626.) Jueves 17, estreno, 11 noche, por orden de intervención) Africa Pratt, Joaquín Kremel, Ricardo Marino, María Carralón, Mónica Cano, en *¡Feliz cumpleaños!* (de Marc Camoletti; dirección, Angel F. Montesinos). ¡Felizmente divertida! Horario domingo, 5,15 y 7,30; lunes, descansos.

BELLAS ARTES.—(Marqués de Casa Riera, 2. Teléfono 2324437.) Viernes 18, 10,30 noche, estreno, *La gaviota* (de Anton Chejov; adaptación, Enrique Llovet; intérpretes, por orden alfabético, María Asquerino, Ana María Barbany, Eduardo Calvo, Raúl Fraire, María José Goyanes, Carmen Gran, Elvira Quintillá, Luis Perezagua, Pedro María Sánchez, José Torrents, Mercedes Valdeita, Abel Vitón, José Vivó; escenografía y vestuario, Gerardo Vera; dirección, Manuel Collado).

BENAVENTE.—(Plaza Vázquez de Mella, 3. Centro. Metro José An-

tonio y aparcamientos. Teléfono 2221864.) El precio (de Arthur Miller). El Teatro de los Buenos Ayres presenta el éxito mundial. Oscar Ferrigno, Fabiana Gabel, Fernando Vega y Enrique Silva. El TBA obtuvo seis premios mundiales de la crítica con esta obra. Horario funciones: Lunes, descansos; martes, jueves y domingos, 7 tarde; miércoles, viernes y sábado, 7 y 10,30. Venta anticipada de localidades.

CALDERON.—(Teléfono 2391333.) Hoy, 7 y 10,30 noche: ¡El «boom» de la temporalidad Gran compañía de revistas de Juanito Navarro en el estreno de *La chispa de la vida* (de Navarro y Alguero; con las primerísimas figuras Susan Hayward, Jenny Llada, Adriana Vega, Maruja Boldoba, Paco Peña, ballet inglés Liverpool Dancer's; artista invitado, Simón Cabido). Una historia indiscreta de El Cirilo y la Croqueta. Localidades con cinco días, 18 años.

CIRCO MUNDIAL.—(Instalado Bravo Mordillo, esquina plaza Castilla. Parking junto al circo. Metro y autobuses plaza Castilla. Teléfono 2701626.) ¡Exitazo! El fabuloso mundo del circo a la americana. María Jesús, su acordeón y el «Baile de los pajaritos». 20 atracciones, 100 artistas. Tom Sawyer. Grupos de payasos, 20 acróbatas, 20 danczarinas. Feroces leones, cocodrilos gigantes, caimanes, serpientes, elefantes, tigres del desierto. Ocho saltadores magyares. Siete Walas, de Checoslovaquia. Excepcionales funambulistas. El Ballet Aéreo. Los lcarrios de Oro. Spiderman, «El Hombre Araña». El gorila gigante. «El increíble Hulk». Los clowns Michel, Jeromito y Jeromín. ¡Concurso! ¡Baila! ¡Participa! ¡Diviértase con María Jesús y «El baile de los pajaritos» y gane tocaciscos, radiocassettes, un magnífico televisor y un viaje a Canarias! Todos los días, 6,45 tarde; viernes, 6,15 y 8,30; sábados, 4,30 y 7,15; festivos, 12 mediodía; tarde, 4,15 y 7; domingos, 12 mediodía, gran gala infantil, con el bautizo de cuatro cachorros de león; regalo de

un acordeón a todos los niños y sorteo de juguetes. ¡Niños, precios especiales! Local climatizado. Solamente hasta el 20 diciembre. ¡Imporrogable!

COMICO.—(Paseo de las Delicias, 41. Metro Palos de Moguer. Teléfono 2274537.) Hoy, descansos; mañana, 7 y 10,45 noche, José Rubio en *Enseñar a un sinvergüenza* (de Alfonso Paso, con Ana María Mauri, José Montijano, Mercedes Aguirre y la colaboración de Mary Delgado). Doce años en cartel, más de 8.000 representaciones. Mayores 18 años.

EL CHAPITO-TEATRO CIRCO.—(Plaza Villa París-Las Salesas. Metro Colón. Climatizado.) Hoy, 7 tarde y 10,30 noche. ¡Gran acontecimiento! Teatro 80 presenta el espectáculo musical *Cristóbal Colón* (de Alberto Miralles; música, J. J. García Caffi; coreografía, Arnold Taraborrelli; con María José Alfonso, Manuel Gallardo, Manuel de Blas, Pilar Bayona, Elio Pedregal y diez actores, bailarines, cantantes; dirección, Alberto Alonso).

ESPAÑOL.—(Ayuntamiento de Madrid. Príncipe, 25. Teléfono 4296297.) Martes, miércoles y jueves, 7 tarde, El Teatro Fronterizo presenta *Ñaque o de piojos y actores*. Premio Festival Internacional de Sitges 1980. Día 18, estreno, 7 y 10,30. *La vida es sueño* (de Calderón; dirigida por José Luis Gómez). La obra más importante del teatro español.

ESPRONCEDA 34.—(Calle Espronceda, 34. Teléfono 4427650. Metros Ríos Rosas y Nuevos Ministerios.) Miércoles, 10,45 noche, estreno. Marisa de Leza, Amparo Baró y Arturo López, en *Borkman* (de Henrik Ibsen, versión José María Pou; con Feli Navarro, Celia Castro, Montse Calvo, Cristina Durán y Juan Carlos Naya; escenografía y figurines, Javier Artiñano; dirección, Angel García Moreno).

FIGARO.—(Doctor Cortezo, 5. Teléfono 2391645.) Empresa y dirección, Julio Mathias. Hoy, descansos; mañana, 7 y 11: Manolo Codeso-Milagros Pinty, en *Gola media*

noche (de Manuel Montó, con Alberto Fernández, Roxana Casán, Jesús Molina, Maite Lomas y César Diéguez; dirección, Manolo Codeso). ¡Dos horas de risa continual Tercer mes de éxito.

INFANTA ISABEL.—(Empresa y dirección desde 1911, Arturo Serrano.) Hoy, descansos; mañana, 7 y 10,45: Arturo Fernández en *El huevo de Pascua* (con Mercedes Alonso, Amparo Larrañaga, Isabel Pallares, Guillermo Hidalgo, Javier Viñas, Margarita Torino y la colaboración de Mary Begoña). ¡Una explosión de carcajadas! Mayores 14 años. El mayor éxito cómico de Madrid.

LARA.—(Corredera Baja, 15. Teléfono 2211631. Empresa y dirección, Conrado Blanco. Aparcamiento a 50 metros.) Hoy, descansos; mañana, 7,30 y 11 noche: Lola Herrera en *Cinco horas con Mario* (de Miguel Delibes; dirección, Josefina Molina). Mayores 14 años. Venta anticipada.

LATINA.—(Plaza de la Cebada, 2. Metro Latina. Teléfono 2652835. Dirección, Colsada.) Hoy, 7 tarde y 10,45 noche: ¡Acontecimiento! Compañía Lina Morgan en *Vaya par de gemelas* (con Antonio Ozores, Ana María Rossier, Tito Medrano, Amelia Aparicio, Ricardo Valle, Berto Navarro y el Ballet Ritmo 2000; coreografía, Alberto Fuertes). ¡El mayor éxito de Lina Morgan! Venta anticipada. Grupos, agencias y provincias: teléfono 2652835. Autorizada para todos los públicos. Miércoles, descansos.

MARAVILLAS.—(4465730.) Hoy, descansos; mañana, 7 y 10,30 noche, Julia Gutiérrez Caba, con Jaime Blanch, Aurora Redondo, Javier Loyola, José Hervás, Luis San Narciso; actor invitado, Ismael Merlo, en *Petra Regalada*. El mayor éxito de Antonio Gala. Dirección, Manuel Collado. Escenografía, Andrea D'odorico. Mayores 14 años.

MARQUINA.—(Teléfono 2318467.) Hoy, 7 y 10,45: Nicolás Dueñas y la presentación de Isabel Serra en *Hijos de un dios menor* (de Mark Medoff; versión, José Luis Alonso; con Antonio Canal, Marisa

Tejada, Guillermo Montesinos, María Teresa Cortés, Maruchi Fresno, en la señora Norman; dirección, Pilar Miró). Una comedia que nunca olvidará.

MARTIN.—(Santa Brígida, 3. Metro Tribunal. Teléfono 2316393.) Hoy, 7 y 11: Vuelve Angel de Andrés al teatro de sus éxitos. Ríase como nunca con *Prohibido seducir a los casados* (de Julio Mathias; con Yolanda Cembreros, Celia Castro, Montserrat Belén y Fernando Huesca). ¡Hacia las 1.000 representaciones en toda España! Mayores 18 años.

MONUMENTAL.—(Atocha, 65. Metro y autobuses en la puerta.) Funciones, 7 tarde y 10,30 noche; domingos, función única, 7 tarde: Broadway Productions, S. A., presenta *Evita*, el acontecimiento musical de la década; de Tim Rice y A. Lloyd Webber; versión española, Artme y Azpillicueta; con Paloma San Basilio, Patxi Andión, Julio Cantania, Tony Landa, Pilar Barbero, Montserrat Vega, Tony Cruz, Joaquín Larrañaga, Coros, ballet y orquesta; dirección musical, J. Caffi; dirección, Jaime Azpillicueta. Venta ininterrumpida de localidades en taquillas teatro, 11 a 2 y 5 en adelante. Reservas telefónicas: Madrid, 2271214; provincias, grupos, agencias y hoteles, 2286547. «Si usted no ha visto "Evita" en Madrid, realmente no ha visto "Evita"» (Richard Christiansen, «Chicago Tribune» 4-X-81).

MUÑOZ SECA.—(Plaza del Carmen. 2219047.) Hoy, 7 y 10,45: *Sin bragas... y a lo loco*, en su segundo año consecutivo de éxito. La revista más cómica, erótica y musical de Madrid. Con los famosos cuentos «La Puticiana» y «Alf Babá», en versión verde, al desnudo integral colectivo. Graciosísimos actores y despanpanantes vedettes. Clasificada especial «S».

PRINCIPE.—(Tres Cruces, 10, junto a Gran Vía. Aparcamiento plaza del Carmen. Metros Sol y José Antonio. Teléfono 2219016.) Juan

RESTAURANTE  
(o tome una copa)  
ESPECTACULO  
UNICO EN MADRID  
OLGA RAMOS  
en «LAS NOCHES  
DEL CUPLE»  
C/PALMA, 51  
42 23 31 - 232 71 15  
Reserve su mesa para la  
GALA FIN DE AÑO





# EL RETORNO DE LA GRAN AVENTURA

## En busca del ARCA PERDIDA

PARAMOUNT PICTURES presenta una producción LUCAS FILM LTD  
Una película de Steven Spielberg  
Protagonistas: HARRISON FORD  
KAREN ALLEN PAUL FREEMAN RONALD LACEY JOHN RHYS-DAVIES DENHOLM ELLIOTT  
Música por JOHN WILLIAMS Productores Ejecutivos GEORGE LUCAS y HOWARD KAZANJIAN  
Guiónista LAWRENCE KASDAN Story por GEORGE LUCAS y PHILIP KAUFMAN  
Producida por FRANK MARSHALL Dirigida por STEVEN SPIELBERG Filmada en Panavision  
(Versión sonora original distribuida en España por SDDS) Distribuida por CINEMA INTERNATIONAL CORPORATION

Autorizada para todos los públicos



LABORABLES: 7 y 10  
SABADOS: 4,30, 7 y 10,15  
FESTIVOS: 4,30, 7 y 10  
V. FESTIVOS: 7 y 10,15



HORARIO: TODOS LOS DIAS,  
5, 7,30 y 10

# 11.ª SEMANA

José Alonso Millán presenta la comedia musical famosa en el mundo **Annie** (de Thomas Meehan, Charles Strouse y Martin Charnin; con Pastor Serrador, Serenella, Teddy Bautista, Estrella Blanco, Rafael Guerrero, Carmen Roldán y Carmen Pascual en Annie; actores, cantantes, bailarines y orquesta, bajo la dirección musical de Federico Moreno Torroba, hijo; espacio escénico de Antonio Cortés; adaptación y dirección, Juan José Alonso Millán). Espectáculo autorizado para menores. Horario de funciones: Todos los días, a las 7 y 10,30; domingos y festivos, 4,30 y 7,30; miércoles, descanso. Localidades a la venta con siete días.

**REINA VICTORIA.**—(Teléfono 4295890.) Hoy, descanso; mañana, 7 y 10,45; Lola Cardona, Fernando Delgado, Francisco Hernández, Car-

men Rossi y la colaboración extraordinaria de María del Puy, en **Caimán** (de Antonio Buero Vallejo; escenografía, Antonio Cortés; dirección, Manuel Collado). «Buero Vallejo es nuestro primer dramaturgo actual. Con Caimán ha revalidado el título.» Pablo Corbalán; HOJA DEL LUNES. Cuarto mes.

**SALA GAYO VALLECANO.**—(Avenida San Diego, 63.) La **estancuera de Vallecas** (de José Luis Alonso). Por el grupo El Espolón del Gallo. Viernes, sábados y domingos, 8 tarde.

**SALA OLIMPIA.**—(Plaza de Lavapiés. Teléfono 2274622.) Presenta **Pavlovsky y su Orquesta de Señoritas**. Lunes 14, descanso compañía; día 15, a las 10,30 noche; día 16, a las 10,30 noche; día 17, a las 10,30 noche; día 18, a las 7 y 10,30; día 19, a las 7 y 10,30; día 20, a las 7 tarde.

## TEATROS NACIONALES

**MARIA GUERRERO.**—(Tamaño y Baus, 4. Metro Banco. Teléfono 4194769. Centro Dramático Nacional. Director, José Luis Alonso.) Hoy, descanso de la compañía; mañana, 7 tarde: **La hija del aire** (de Calderón de la Barca; dirección, Lluís Pasqual; con, por orden de aparición, Ana Belén, Francisco Casares, Francisco Algora, Francisco Guijar, Juan Meseguer y Carlos Lemos). Horario: Todos los días, 7 tarde; viernes y sábados, 7 tarde y 10,30 noche; lunes, descanso. Butaca, 350 pesetas. Venta anticipada con cinco días. Autorizada para todos los públicos. Descuentos especiales para colegios, grupos y tercera edad.

**REAL COLISEO CARLOS III.**—

(San Lorenzo del Escorial. Teléfono 8961552.) Jueves 17, 8 tarde, estreno: **Teresa de Avila** (1515-1582). Oratorio-texto de José María Rodríguez Méndez. Intérprete, María Paz Ballesteros. Música sobre obras de Cristóbal Halffter y compositores de la época. Dirección, Pedro Carvajal. Cuatro únicos días. Horarios: Días 17, 18 y 19, ocho tarde; día 20, siete tarde.

**ZARZUELA.**—(4298216.) Compañía lírica titular. Dirección, Joaquín Deus. Miércoles 23, 10,30 noche: **Los sobrinos del capitán Grant**, de Fernández Caballero; dirección musical, Jorge Rubio; dirección escénica, Horacio Rodríguez Aragón. Apta todos los públicos.

## CINES NUMERADAS

**ALBENIZ CINEMA.**—(Paz, 11; detrás del reloj de la Puerta del Sol. Teléfono 2220200.) 6,45, 9,45: **Shogun** (señor de samurais). Hacia 1600, un marino corsario naufraga ante las costas de un Japón dividido. Con Richard Chamberlain; dirección, Jerry London; música, Maurice Jarre. 14 años.

**ALCALA PALACE.**—(Alcalá, 90. Teléfono 4354608.) 4,30, 7, 10:

**Días de amor y de venganza.** (Marcello Mastroianni, Ornella Mutti y Michel Piccoli). Mayores 16 años. Última semana.

**AMAYA.**—4,30, 7, 10: **Maravillas**. Mayores 18 años.

**ARLEQUIN.**—(San Bernardo, 5; semiesquina a Gran Vía.) 5, 7,30 y 10: **En busca del arca perdida** (technicolor). Tolerada.

**AVENIDA.**—4,30, 7, 10: **Los cuatro estaciones** (con Alan Alda y Carol Burnett). Escrita y dirigida por Alan Alda. Mayores 14 años.

**BENLUIRE.**—4,30, 7: **El bolerito de Raquel** (Cantinflas). Tolerada.

**BILBAO.**—7, 10: **Quién tiene un amigo... tiene un tesoro**. Tolerada.

**BOULEVARD.**—4,15, 7, 10: **Amor sin fin**. Mayores 16 años.

**CALLAO.**—7, 10: **El as. 14 años**.

**CAPITOL.**—4,30, 7, 10: **El ojo mentiroso**. Mayores 14 años.

**CARLOS III.**—5, 7: **Tod y Toby**. Tolerada.

**CID CAMPEADOR.**—4,30, 7, 10: **La fiesta**. Tolerada.

**COLISEVM.**—6,15, 9,30: **Excálibur** (Nigel Terry, Hellen Mirren). Mayores 16 años.

**CONDE DUQUE.**—4,30, 7, 10: **La primera lección**. Mayores 16 años.

**ESPAÑOLETO.**—7, 10: **Amor sin fin** (de Franco Zeffirelli; con Brooke Shields). Mayores 16 años.

**ESPRONCEDA.**—5, 7,45, 10: **Los dioses deben estar locos**. Tolerada.

**FUENCARRAL.**—(Fuencarral, 133. Teléfono 4482748.) 7, 9,45 (pase película, 10,10). **Evita Perón** (color). Mayores 14 años.

**GRAN VÍA.**—4, 7, 10: **Amor sin fin** (de Franco Zeffirelli; con Brooke Shields). Mayores 16 años.

**JORGE JUAN.**—4,30: **El juego de la venganza sexual**. Clasificada «S».

**LOPE DE VEGA.**—4, 7, 10,15: **El pelotón chiflado**. Mayores 14 años.

**LUNA 1.**—(Calle Luna, 2. Metro Callao. Parking Tudescos). **Viva la Betty Boop**. Dibujos animados. Autorizada para todos los públicos. Sesiones: 5, 7, 10.

**MADRID 1.**—(Plaza del Carmen, 3. Teléfono 2215694. Aparcamiento.) 4,30, 7, 10: **La vida de Brian**. V. o. subt. 18 años.

**MADRID 2.**—4,30, 7, 10: **Amor libre**. 18 años.

**MADRID 3.**—4,30, 7, 10: **Los caballeros de la mesa cuadrada**. Tolerada.

**NOVEDADES.**—4,30, 7: **El bolerito de Raquel** (Cantinflas). Tolerada.

**PALACIO DE LA MUSICA.**—7, 10: **Evasión o victoria** (Sylvester Stallone, Michael Caine, Pélé). Tolerada.

**PALACIO DE LA PRENSA.**—7, 10: **Quién tiene un amigo... tiene un tesoro**. Tolerada.

**PALAFOX.**—(El mejor cine de Europa.) 7 y 10: **En busca del arca perdida** (technicolor). Tolerada.

**PAZ-TODD-AO.**—4,30, 7, 10: **S. O. B.** (Sois honrados bandidos). Mayores 16 años.

**PEQUEÑO CINE ESTUDIO.**—(Magallanes, 1. Metro Quevedo. Teléfono 4472920.) Sesiones, 4, 6, 8, 10: **Nous** (de José Antonio Ramos). Un filme parasicológico. Todos los días, a la sesión de noche, coloquio, con el profesor parasicológico director de la película.

**POMPEYA.**—5, 7,15, 10: **Función de noche**. Mayores 16 años.

**PRINCESA.**—7, 10: **Adiós, África**. 18 años.

**PROYECCIONES.**—4,30, 7, 10: **Arthur, el soltero de oro** (Dudley Moore, Liza Minnelli, John Gielgud, en el filme más divertido del año). Mayores 14 años.

**REAL CINEMA.**—4,30, 7, 10: **Fantasma de amor**. Mayores 14 años.

**RIALTO.**—7, 10: **Arthur, el soltero de oro** (Dudley Moore, Liza Minnelli).

**RICHMOND.**—4,30, 7, 10: **Fantasma de amor**. Mayores 14 años.

## SESION CONTINUA

**ABC PARK 1.**—Continúa 11 mañana: **Orgasmo caliente**. Una mujer es raptada, violada y prisionera en un prostíbulo. Cuando regresa a su hogar no podrá olvidar jamás las noches de orgía y sexo que ha vivido. Clasificada «S».

**ABC PARK 2.**—Continúa 11 mañana: **Troll**. Ella y él están casados, pero nunca han hecho el amor porque creen que uno se muere cuando hacen «eso». Cuando deciden morir se «suicidan» de gusto. Clasificada «S».

**ABC PARK 3.**—Continúa 11 mañana: **De cama en cama**. Recorrió las camas de la ciudad y recorrió los cuerpos de las más estupendas señoras. ¿Era frígido? ¿Era impotente? ¿Era tímido? ¿Era homosexual? Nada de eso... Lo que le pasaba a Peter es que no había encontrado la horma de su «zapato». Clasificada «S».

**ROXY A.**—7, 10: **Evasión o victoria**. Tolerada.

**ROXY B.**—7, 10: **La piel** (la obra maestra de Liliana Cavani; Burt Lancaster, Marcello Mastroianni, Claudia Cardinale). ¡Tan audaz como la novela de Malaparte! Mayores 18 años.

**SALAMANCA.**—4,30, 7, 10: **Y después le llamaron el Magnífico**. Para todos los públicos.

**TIVOLI.**—4,15, 7, 9,45: **Sólo para sus ojos**. Tolerada.

**TORRE DE MADRID 1.**—(Princesa, 1. Metro Plaza España. Teléfono 2471657.) **Jalea Real** (de Carlos Miras). Pases: 4,30, 6,30, 8,30, 10,30.

**TORRE DE MADRID 2.**—(Princesa, 1. Metro Plaza España. Teléfono 2411389.) **La obra maestra de F. D. Coppola. Apocalypse now** (con Marlon Brando). 16 años. Pases: 4, 7, 10.

**VELAZQUEZ.**—7, 10: **Quién tiene un amigo... tiene un tesoro**. Tolerada.

**VERGARA.**—7, 10: **Los dientes del diablo**. Tolerada.

**WINDSOR A.**—7, 10: **Evasión o victoria**. Tolerada.

**WINDSOR B.**—7, 10: **El as. 14 años**.

**El placer sexual con mujeres calientes**. Clasificada «S», en v. o., en eastmancolor. Pases, 10, 11,45, 13,35, 15,20, 17,10, 18,55, 20,45, 22,30. Rigurosamente prohibida para menores de 18 años.

**AZUL.**—Continúa 11: **La cripta**. Mayores 14 años.

**BAHIA.**—5: **Dos y dos, cinco** (con Lolo García y Antonio Ferrandis). Tolerada.

**CANCELLER.**—5: **El final de Damien** (Sam Neill, Rossano Brazzi, Lisa Harrow). Mayores 16 años.

**CANDILEJAS.**—Continúa 4: **Hangar 18**. Tolerada.

**CARLTON.**—Continúa 4: **Helena, la isla del amor**. Mayores 14 años.

**CARTAGO.**—Continúa 4: **Operación Isla del Oso** (Richard Widmark). **El gendarme se casa** (Louis de Funès).

**CERVANTES.**—5: **Woody Allen, el número 1 y La esfinge**. ¡Colosal programal! Mayores 14 años.

**CONCEPCION.**—Continúa 5: **Lobos marinos. El crack**. Mayores 16 años.

**DUPLEX 1.**—Continúa 4,30: **Fedra** (de Billy Wilder; con William Holden, Henry Fonda, Marthe Keller, Michael York). 14 años. Últimos días.

**DUPLEX 2.**—Continúa 4: **El señor de los anillos**. Tolerada.

**EMPERADOR.**—Sensacional programa en sesión continua. 4,30: **Chicas de alquiler. La profecía y Claude y Grete**. Clasificadas «S». Mayores 18 años.

**EXTREMADURA.**—5: **Alien 2 y El vicario de Olot**. Mayores 18 años.

**FALLA.**—5: **Lobos marinos. El crack**. Mayores 16 años.

**FANTASIO.**—5: **La primera lección**. Mayores 16 años.

**FATIMA.**—5: **Investigador insólito y Como humo se va**. Mayores 18 años.

**FLORIDA.**—(General Ricardos, 103. Teléfono 4710402.) 7 tarde, **Tercer festival de cine español en Carabanchel**.

**GAYARRE.**—Continúa 5: **Función de noche**. Mayores 16 años.

**IDEAL.**—5: **Woody Allen, el número 1 y La esfinge**. ¡Colosal programal! Mayores 14 años.

**INFANTAS.**—Continúa 4,45: **El último tango en París** (Marlon Brando y Maria Schneider). Definitivamente, una obra de arte. Mayores



EN VIVO  
¡POR PRIMERA VEZ EN UNA SALA DE FIESTAS!  
«DOÑA CROQUETA» CON SU ORIGINAL CREADOR DE LA T. V. E



El próximo miércoles 16 tendrá lugar en El Biombo Chino la presentación de Simón Cabido («Doña Croqueta»), con las estrellas del cine y la TVE Susan Hayward y Jenny Llada y Paco Peña y Carina Kosty.

La actuación en vivo de Simón Cabido y las bellísimas y magníficas artistas Susan Hayward y Jenny Llada será el gran acontecimiento de Madrid para estas fechas.

# Confesiones Verdaderas

(“TRUE CONFESSIONS”) United Artists

«...una fantástica película»

— After Dark —





18 años. Pases película: 5, 7,25 y 9,50.

**INFANTE.**—5: El incansable prostituto y Con las bragas por los suelos. Clasificadas «S». Mayores 18 años.

**IMPERIAL.**—Continúa 10: *Tod y Toby* (Walt Disney Productions). Tolerada. Pases película: 10,20, 12,5, 1,50, 3,35, 5,20, 7,5, 8,50, 10,35.

**JUAN DE AUSTRIA.**—5: *Alien 2*. 18 años.

**LIDO.**—5: *Las verdes praderas* (Alfredo Landa) y *El final de Damien*. Mayores 16 años.

**LOS ANGELES.**—5: *Alien 2* y *El vicario de Olot*. Mayores 18 años.

**LUCHANA 1.**—Continúa 5: *Helena, la isla del amor*. Mayores 14 años.

**LUCHANA 2.**—Continúa 5: *La cripta*. Mayores 14 años.

**LUCHANA 3.**—Continúa 5: *Mi hija Hildegart*.

**METROPOLITANO.**—4: *Mandinga*. Clasificada «S».

**MINICINE 1.**—Continúa 11: *Los jóvenes y sus locos cacharros*.

**MINICINE 2.**—Continúa 11: *Atmósfera cero*. Mayores 14 años.

**MINICINE 3.**—Continúa 11: *El crimen de Cuenca*.

**MONTECARLO.**—5: *Sola en la oscuridad y Vuelven los caraduras*. Toleradas.

**MONTERA.**—11 mañana: *Collegias violadas*. Clasificada «S».

**NARVAEZ.**—5: *La piel*. La obra maestra de Liliana Cavani (Burt Lancaster, Marcello Mastroianni, Claudia Cardinale). Tan audaz como la novela de Malaparte. Pases película: 5,10, 7,40, 10,10. Mayores 18 años.

**MULTICINES CHAMARTIN.**—(Final calle Agustín de Foxá. Zona recreativa de la estación de Chamartín. Encima del aparcamiento. Teléfono 7335489.) Continúa desde 4 tarde: Lunes, martes, miércoles y jueves; últimos pases comienzan de 8 a 8,30; viernes, sábados, vísperas de festivos y festivos, últimos pases comienzan de 9,30 a 10; sábados y domingos, matinal a las 12.

**Sala 1.**—*La jauría humana* (Marlon Brando, Robert Redford).

**Sala 2.**—*El patrullero 777* (Cantinflas). Tolerada.

**Sala 3.**—*Asalto al casino* (Max H. Boulois). 16 años.

**Sala 4.**—*La sala pequeña de las grandes películas: El crack* (Alfredo Landa).

**OXFORD 1.**—(Princesa, 5. Pasaje Martín de los Heros. Teléfono 2421172.) Continúa 11 mañana: *Poseción de una adolescente*. ¡Al límite del escándalo! Por su apasionante argumento, por sus emocionantes y atrevidas escenas, es una película muy bien clasificada «S». Exclusivamente mayores 18 años.

**OXFORD 2.**—(Princesa, 5. Pasaje Martín de los Heros. Teléfono 2421172.) Continúa 11 mañana: *Historia de O*. Nunca el cine ofreció una visión tan realista que se concierte en amor, en placer, en deseo. Una película tan valiente, atrevida y sexual, que aún sigue prohibida en muchos países del mundo. Clasificada «S».

**PALACE.**—Continúa 4,30: *Amor sin fin*. Mayores 16 años. Pases película: 5, 7,30, 10.

**PEÑALVER.**—Continúa 4,30: *Ciclo Hitchcock: Asesinato*. Para todos los públicos.

**PLEYEL.**—10: *La patata caliente y Prostitución juvenil*. Clasificada «S».

**POSTAS.**—10: *Perversión en el paraíso*. Clasificada «S».

### V. O. SUBTITULADAS

**ALEXANDRA.**—Continúa 4: *El último refugio*. V. o. subtitulada. Mayores 18 años.

**ALPHAVILLE 1.**—*A años luz* (Light years away) (de Alain Tanner; Francia-Suiza, 1981). Sesiones: 4,15, 6,25, 8,35, 10,45.

**ALPHAVILLE 2.**—*La mujer del aviador* (La femme du pilote) (de Eric Rohmer; Francia, 1980). Sesiones: 4,15, 6,20, 8,25, 10,30.

**ALPHAVILLE 3.**—*Duelo en la alta sierra* (Ride the high country) (de Sam Peckinpah; USA, 1961). Sesiones: 4,30, 6,35, 8,40, 10,45. Miércoles, estreno: *Lola* (de R. W. Fassbinder).

**ALPHAVILLE 4.**—*Union City* (de Mark Reichert; USA, 1979). Sesiones: 4,30, 6,30, 8,30, 10,30.

**ALPHAVILLE 5.**—*Ciclo Rainer Werner Fassbinder, 19,45 horas: El mercader de las cuatro estaciones*. V. o. subt. esp. Entrada libre.

**PRINCIPE PIO.**—(Cuesta de San Vicente, 16. Teléfono 2478427.) Continúa 4: *Desmadre a la americana y Dos pillos y una herencia*. Mayores 18 años.

**PROGRESO.**—11 mañana: *Excitación al sol*. Clasificada «S». Mayores 18 años.

**REX.**—Continúa 11: *El crimen de Cuenca*.

**ROSALES.**—Continúa 5: *Una canción... Lilí Marlén* (de R. W. Fassbinder). Mayores 16 años.

**SAINZ BARANDA.**—5: *Una canción... Lilí Marlén* (de R. W. Fassbinder). Mayores 16 años.

**SAN CARLOS.**—4: *Habibi y La patata caliente*. Mayores 18 años.

**SAVOY.**—4: *Préstame tu mujer y La seducción de un proletario*. Mayores 18 años.

**UNIVERSAL CINEMA.**—(4018686.) 4,30: *Lobos marinos* (Gregory Peck, Roger Moore. *El crack* (Alfredo Landa). 16 años.

**URQUIJO.**—Continúa 4: *West side story*. Mayores 14 años.

**VOZ.**—Continúa 4: *Maladolescencia*. Bacanal en el aniversario de boda. Clasificada «S». 18 años.

**BELLAS ARTES.**—*To be or not to be* (Ser o no ser) (de Ernst Lubitsch). Todos los públicos. Sesiones: 4,15, 6,20, 8,25, 10,30.

**DRUGSTORE.**—(Fuencarral, 101; entrada por San Andrés, 36. Centro. Metro Bilbao. Aparcamiento en el mismo edificio. Teléfono 4487315.) Continúa 5: *Club para prostitutas finas*. El mundo del porno al descubierto. Clasificada «S». Pases película: 5, 6,45, 8,30, 10,15.

**FELIPE II.**—(Fuente del Berro, 29, junto Palacio Deportes. 4014478.) Continúa 11 mañana: *Calores íntimos*. Siempre estaba dispuesta al placer. Clasificada «S». Mayores 18 años. V. o. subt. Pases: 11, 12,40, 2,20, 3,55, 5,35, 7,15, 8,55 y 10,20. Tercera semana.

**GALILEO.**—Continúa 5: *El halcón maltés*. V. o. subtitulada. Mayores 14 años.

### FILMOTECA NACIONAL

FILMOTECA NACIONAL DE ESPAÑA. Círculo de Bellas Artes. (Marqués de Casa Riera, 2. Teléfono 2211834.) Los lunes no hay sesiones, excepto festivos.

### SALAS DE FIESTA

**ALAZAN NIGHT CLUB.**—(Paseo de la Castellana, 24. Teléfonos 2764058 y 4358948.) Noches: Encanto y belleza con las más explosivas y fabulosas vedettes. Baile. Domingos, cerrado.

**BIOMBO CHINO.**—(Isabel la Católica, 6. Teléfonos 2485081 y 2485082.) Todas las noches: Simón Cabido en *Doña Croqueta* (con las estrellas de la TVE y el cine Susan Hayward y Jenny Llada, Paco Peña y Carina Kostl). Gran fiesta fin de año. Precio por persona, 1.975 pesetas. Reserva de mesas personalmente.

**CARIBIANA.**—(Paseo Castellana, 83. 4557769-4557937.) Todas las noches, a la una, presenta *El nuevo «show» de Martes y Trece*. Reserva de mesas.

**CLEOFAS-BOITE.**—(Goya, 7. Teléfono 2764523. Totalmente reformada.) Tarde, discoteca. Todas las noches, a la una: *Tip y Coll*. Segunda temporada. Lunes, descanso *Tip y Coll*.

**LA CARROZA.**—(Sala de fiestas. Calle Flor Baja, 6, entre Isabel la Católica y Leganitos. Teléfono 2425377.) Bailes con orquestas recordando los años 40 al 60. Todos los días, tarde y noche, música «camp». «Para usted, que tiene más de treinta años. Quiero dar la oportunidad de que se sienta joven la tercera edad» (José Luis Montero).

**LA CHULAPA.**—(Nueva sala de fiestas. Gran Vía, 80. Teléfonos 2473081 y 2477600.) Bailes con orquestas recordando los años 40 al 60. Todos los días, tarde y noche, música «camp». «Para usted, que tiene más de treinta años. Quiero dar la oportunidad de que se sienta joven la tercera edad» (José Luis Montero).

**LA TROMPETA.**—(Gran Vía, 54. Centro. Teléfonos 2471130 y 2473316.) ¡La nueva sala de Madrid! presenta, 11,45: *Lucy Morales y Agustín Rivero, el poeta gitano*. 1,30: *Las desbragadas* (comedia musical). Clasificada «S». Bailes, tarde y noche, con dos orquestas. Dirección, Antonio Montero.

**LIDO MUSIC HALL.**—(Alcalá, 20. Teléfonos 2320712 y 2323139.) Tarde y noche, baile con orquesta. Noches presenta *Las españolas de Beatriz Carvajal* (con Juanita García «La forofa» y La policía urbana; actor invitado, Ramón Reparez; Ballet Bluebell Girl). Pase del espectáculo, a la una.

**NÓCHES DEL CUPLE.**—(Palma, 51.) En directo, Olga Ramos. Cada noche, dos actuaciones: 23,30 y una madrugada. Espectáculo único en su género. Reservas: 7422331, 2327115, 2327116.

**PASAPOGA.**—(Gran Vía, 37. Teléfonos 2215027 y 2321644.) Todas las noches presenta la actuación personal de *Fernando Esteso* en *Viva la risa!* (original de E. Bariego y Fernando Esteso; con Mayte Sancho, Enrique Menéndez y Aquilino de la Rosa; ballet Jet-Society; coreografía de José Montes). Dos pases diferentes, 12 y 1,15 horas. Tardes, 6,30 horas, baile con nuestra orquesta y discoteca.

**PIRANDELLO 1. Boite-discoteca.**—(Martín de los Heros, 13. Plaza de España. Teléfono 2415937.) Baile tarde y noche. Reserve su mesa para Fin de Año, y en nuestras galas el champán es Codorníu.

**PIRANDELLO 2. Music-hall.**—(Ventura Rodríguez, 7. Plaza España. Teléfono 2476312.) 1,15 noche: Susana Estrada con su espectáculo musical *Machos*. ¡Sexo, ritmo y humor! 3 madrugada: *Sexy show*. Sábados y festivos, tardes, discoteca para parejas. Reserve su mesa para Fin de Año, y en nuestras salas el champán es Codorníu.

**VENTA DEL GATO.**—(Avenida de Burgos, 214. Teléfono 2023427.) Flamenco y cena hasta las tres de la madrugada. *Raúl*, con su espectáculo «Evolución flamenca» (con Talegón de Córdoba, Enrique Pantoja; dirección, Rafael Pantoja). Pase espectáculo, 11,30 noche.

**WINDSOR.**—(Raimundo Fernández Villaverde, 65, esquina a Castellana. Teléfonos 4555814, 4556943.) Tardes, discoteca. Todas las noches, a la una, presenta la gran producción americana de Bill Lloyd *Hurra Hollywood*. Artista invitada, Lía Uya. Octavo mes. Lunes, descanso.

**XAIRO.**—(Paz, 11. Teléfono 2312440.) Presenta, a las 11,45, *El humor de los «Pepes»*. A la 1 hora: la gran compañía de comedias cómicas de Paquito de Lucio, Bárbara Ross. Noche laborable: *consumición y espectáculo*, 500; vísperas, 600. Y por las tardes, precios populares. Bailes con dos orquestas recordando los años 40 al 60. Música «camp» para usted, que tiene más de 30 años.

**XENON DISCO. Music-hall.**—(Bajos cine Callao. 2319794.) Tardes, discoteca. Todas las noches, a la una, presenta la divertidísima superproducción a gran espectáculo *Raúl Sender* en *show*. Segundo año. Lunes, descanso.

**CASINO GRAN MADRID.**—(Carretera de La Coruña, kilómetro 28,300. Torreledones. Madrid.) Abierto de 5 de la tarde a 4 de la madrugada. *Ruleta francesa*, *ruleta americana*, *black-jack*, *punto y banca*, *chemin de fer*, *baccara*, *máquinas tragaperras*. Servicio de bares y restaurantes. Aparcamiento gratuito.

**FRONTON MADRID.**—6: Grandes partidos a pala.

**ZOO DE LA CASA CAMPO.**—(Metro Batán. Autobús 33, plaza Isabel II. Teléfono 7119950.) Abierto 10 a 18,30.

### VARIOS

**SOLUCIONES A LOS PASATIEMPOS**

1: Tafeán, Zafados, 2: Atenas, F. Cateo, 3: Ja. Ama-  
damado, Os. 4: O. Ando, Asoma, O. 5: Ato. Anulo, Ope.  
6: Ipu. Ana. 7: Raf. Res. 8: A. A. 9: Ara. Aices. Más.  
10: U. Arenal, 13: Semoras, Granate.  
11: Ne. Arestines. Ba. 12: Amo-  
ra. U. Arenal, 13: Semoras, Granate.  
13: Semoras, Granate.  
14: A. A. 15: A. A. 16: A. A. 17: A. A. 18: A. A. 19: A. A. 20: A. A. 21: A. A. 22: A. A. 23: A. A. 24: A. A. 25: A. A. 26: A. A. 27: A. A. 28: A. A. 29: A. A. 30: A. A. 31: A. A. 32: A. A. 33: A. A. 34: A. A. 35: A. A. 36: A. A. 37: A. A. 38: A. A. 39: A. A. 40: A. A. 41: A. A. 42: A. A. 43: A. A. 44: A. A. 45: A. A. 46: A. A. 47: A. A. 48: A. A. 49: A. A. 50: A. A. 51: A. A. 52: A. A. 53: A. A. 54: A. A. 55: A. A. 56: A. A. 57: A. A. 58: A. A. 59: A. A. 60: A. A. 61: A. A. 62: A. A. 63: A. A. 64: A. A. 65: A. A. 66: A. A. 67: A. A. 68: A. A. 69: A. A. 70: A. A. 71: A. A. 72: A. A. 73: A. A. 74: A. A. 75: A. A. 76: A. A. 77: A. A. 78: A. A. 79: A. A. 80: A. A. 81: A. A. 82: A. A. 83: A. A. 84: A. A. 85: A. A. 86: A. A. 87: A. A. 88: A. A. 89: A. A. 90: A. A. 91: A. A. 92: A. A. 93: A. A. 94: A. A. 95: A. A. 96: A. A. 97: A. A. 98: A. A. 99: A. A. 100: A. A. 101: A. A. 102: A. A. 103: A. A. 104: A. A. 105: A. A. 106: A. A. 107: A. A. 108: A. A. 109: A. A. 110: A. A. 111: A. A. 112: A. A. 113: A. A. 114: A. A. 115: A. A. 116: A. A. 117: A. A. 118: A. A. 119: A. A. 120: A. A. 121: A. A. 122: A. A. 123: A. A. 124: A. A. 125: A. A. 126: A. A. 127: A. A. 128: A. A. 129: A. A. 130: A. A. 131: A. A. 132: A. A. 133: A. A. 134: A. A. 135: A. A. 136: A. A. 137: A. A. 138: A. A. 139: A. A. 140: A. A. 141: A. A. 142: A. A. 143: A. A. 144: A. A. 145: A. A. 146: A. A. 147: A. A. 148: A. A. 149: A. A. 150: A. A. 151: A. A. 152: A. A. 153: A. A. 154: A. A. 155: A. A. 156: A. A. 157: A. A. 158: A. A. 159: A. A. 160: A. A. 161: A. A. 162: A. A. 163: A. A. 164: A. A. 165: A. A. 166: A. A. 167: A. A. 168: A. A. 169: A. A. 170: A. A. 171: A. A. 172: A. A. 173: A. A. 174: A. A. 175: A. A. 176: A. A. 177: A. A. 178: A. A. 179: A. A. 180: A. A. 181: A. A. 182: A. A. 183: A. A. 184: A. A. 185: A. A. 186: A. A. 187: A. A. 188: A. A. 189: A. A. 190: A. A. 191: A. A. 192: A. A. 193: A. A. 194: A. A. 195: A. A. 196: A. A. 197: A. A. 198: A. A. 199: A. A. 200: A. A. 201: A. A. 202: A. A. 203: A. A. 204: A. A. 205: A. A. 206: A. A. 207: A. A. 208: A. A. 209: A. A. 210: A. A. 211: A. A. 212: A. A. 213: A. A. 214: A. A. 215: A. A. 216: A. A. 217: A. A. 218: A. A. 219: A. A. 220: A. A. 221: A. A. 222: A. A. 223: A. A. 224: A. A. 225: A. A. 226: A. A. 227: A. A. 228: A. A. 229: A. A. 230: A. A. 231: A. A. 232: A. A. 233: A. A. 234: A. A. 235: A. A. 236: A. A. 237: A. A. 238: A. A. 239: A. A. 240: A. A. 241: A. A. 242: A. A. 243: A. A. 244: A. A. 245: A. A. 246: A. A. 247: A. A. 248: A. A. 249: A. A. 250: A. A. 251: A. A. 252: A. A. 253: A. A. 254: A. A. 255: A. A. 256: A. A. 257: A. A. 258: A. A. 259: A. A. 260: A. A. 261: A. A. 262: A. A. 263: A. A. 264: A. A. 265: A. A. 266: A. A. 267: A. A. 268: A. A. 269: A. A. 270: A. A. 271: A. A. 272: A. A. 273: A. A. 274: A. A. 275: A. A. 276: A. A. 277: A. A. 278: A. A. 279: A. A. 280: A. A. 281: A. A. 282: A. A. 283: A. A. 284: A. A. 285: A. A. 286: A. A. 287: A. A. 288: A. A. 289: A. A. 290: A. A. 291: A. A. 292: A. A. 293: A. A. 294: A. A. 295: A. A. 296: A. A. 297: A. A. 298: A. A. 299: A. A. 300: A. A. 301: A. A. 302: A. A. 303: A. A. 304: A. A. 305: A. A. 306: A. A. 307: A. A. 308: A. A. 309: A. A. 310: A. A. 311: A. A. 312: A. A. 313: A. A. 314: A. A. 315: A. A. 316: A. A. 317: A. A. 318: A. A. 319: A. A. 320: A. A. 321: A. A. 322: A. A. 323: A. A. 324: A. A. 325: A. A. 326: A. A. 327: A. A. 328: A. A. 329: A. A. 330: A. A. 331: A. A. 332: A. A. 333: A. A. 334: A. A. 335: A. A. 336: A. A. 337: A. A. 338: A. A. 339: A. A. 340: A. A. 341: A. A. 342: A. A. 343: A. A. 344: A. A. 345: A. A. 346: A. A. 347: A. A. 348: A. A. 349: A. A. 350: A. A. 351: A. A. 352: A. A. 353: A. A. 354: A. A. 355: A. A. 356: A. A. 357: A. A. 358: A. A. 359: A. A. 360: A. A. 361: A. A. 362: A. A. 363: A. A. 364: A. A. 365: A. A. 366: A. A. 367: A. A. 368: A. A. 369: A. A. 370: A. A. 371: A. A. 372: A. A. 373: A. A. 374: A. A. 375: A. A. 376: A. A. 377: A. A. 378: A. A. 379: A. A. 380: A. A. 381: A. A. 382: A. A. 383: A. A. 384: A. A. 385: A. A. 386: A. A. 387: A. A. 388: A. A. 389: A. A. 390: A. A. 391: A. A. 392: A. A. 393: A. A. 394: A. A. 395: A. A. 396: A. A. 397: A. A. 398: A. A. 399: A. A. 400: A. A. 401: A. A. 402: A. A. 403: A. A. 404: A. A. 405: A. A. 406: A. A. 407: A. A. 408: A. A. 409: A. A. 410: A. A. 411: A. A. 412: A. A. 413: A. A. 414: A. A. 415: A. A. 416: A. A. 417: A. A. 418: A. A. 419: A. A. 420: A. A. 421: A. A. 422: A. A. 423: A. A. 424: A. A. 425: A. A. 426: A. A. 427: A. A. 428: A. A. 429: A. A. 430: A. A. 431: A. A. 432: A. A. 433: A. A. 434: A. A. 435: A. A. 436: A. A. 437: A. A. 438: A. A. 439: A. A. 440: A. A. 441: A. A. 442: A. A. 443: A. A. 444: A. A. 445: A. A. 446: A. A. 447: A. A. 448: A. A. 449: A. A. 450: A. A. 451: A. A. 452: A. A. 453: A. A. 454: A. A. 455: A. A. 456: A. A. 457: A. A. 458: A. A. 459: A. A. 460: A. A. 461: A. A. 462: A. A. 463: A. A. 464: A. A. 465: A. A. 466: A. A. 467: A. A. 468: A. A. 469: A. A. 470: A. A. 471: A. A. 472: A. A. 473: A. A. 474: A. A. 475: A. A. 476: A. A. 477: A. A. 478: A. A. 479: A. A. 480: A. A. 481: A. A. 482: A. A. 483: A. A. 484: A. A. 485: A. A. 486: A. A. 487: A. A. 488: A. A. 489: A. A. 490: A. A. 491: A. A. 492: A. A. 493: A. A. 494: A. A. 495: A. A. 496: A. A. 497: A. A. 498: A. A. 499: A. A. 500: A. A. 501: A. A. 502: A. A. 503: A. A. 504: A. A. 505: A. A. 506: A. A. 507: A. A. 508: A. A. 509: A. A. 510: A. A. 511: A. A. 512: A. A. 513: A. A. 514: A. A. 515: A. A. 516: A. A. 517: A. A. 518: A. A. 519: A. A. 520: A. A. 521: A. A. 522: A. A. 523: A. A. 524: A. A. 525: A. A. 526: A. A. 527: A. A. 528: A. A. 529: A. A. 530: A. A. 531: A. A. 532: A. A. 533: A. A. 534: A. A. 535: A. A. 536: A. A. 537: A. A. 538: A. A. 539: A. A. 540: A. A. 541: A. A. 542: A. A. 543: A. A. 544: A. A. 545: A. A. 546: A. A. 547: A. A. 548: A. A. 549: A. A. 550: A. A. 551: A. A. 552: A. A. 553: A. A. 554: A. A. 555: A. A. 556: A. A. 557: A. A. 558: A. A. 559: A. A. 560: A. A. 561: A. A. 562: A. A. 563: A. A. 564: A. A. 565: A. A. 566: A. A. 567: A. A. 568: A. A. 569: A. A. 570: A. A. 571: A. A. 572: A. A. 573: A. A. 574: A. A. 575: A. A. 576: A. A. 577: A. A. 578: A. A. 579: A. A. 580: A. A. 581: A. A. 582: A. A. 583: A. A. 584: A. A. 585: A. A. 586: A. A. 587: A. A. 588: A. A. 589: A. A. 590: A. A. 591: A. A. 592: A. A. 593: A. A. 594: A. A. 595: A. A. 596: A. A. 597: A. A. 598: A. A. 599: A. A. 600: A. A. 601: A. A. 602: A. A. 603: A. A. 604: A. A. 605: A. A. 606: A. A. 607: A. A. 608: A. A. 609: A. A. 610: A. A. 611: A. A. 612: A. A. 613: A. A. 614: A. A. 615: A. A. 616: A. A. 617: A. A. 618: A. A. 619: A. A. 620: A. A. 621: A. A. 622: A. A. 623: A. A. 624: A. A. 625: A. A. 626: A. A. 627: A. A. 628: A. A. 629: A. A. 630: A. A. 631: A. A. 632: A. A. 633: A. A. 634: A. A. 635: A. A. 636: A. A. 637: A. A. 638: A. A. 639: A. A. 640: A. A. 641: A. A. 642: A. A. 643: A. A. 644: A. A. 645: A. A. 646: A. A. 647: A. A. 648: A. A. 649: A. A. 650: A. A. 651: A. A. 652: A. A. 653: A. A. 654: A. A. 655: A. A. 656: A. A. 657: A. A. 658: A. A. 659: A. A. 660: A. A. 661: A. A. 662: A. A. 663: A. A. 664: A. A. 665: A. A. 666: A. A. 667: A. A. 668: A. A. 669: A. A. 670: A. A. 671: A. A. 672: A. A. 673: A. A. 674: A. A. 675: A. A. 676: A. A. 677: A. A. 678: A. A. 679: A. A. 680: A. A. 681: A. A. 682: A. A. 683: A. A. 684: A. A. 685: A. A. 686: A. A. 687: A. A. 688: A. A. 689: A. A. 690: A. A. 691: A. A. 692: A. A. 693: A. A. 694: A. A. 695: A. A. 696: A. A. 697: A. A. 698: A. A. 699: A. A. 700: A. A. 701: A. A. 702: A. A. 703: A. A. 704: A. A. 705: A. A. 706: A. A. 707: A. A. 708: A. A. 709: A. A. 710: A. A. 711: A. A. 712: A. A. 713: A. A. 714: A. A. 715: A. A. 716: A. A. 717: A. A. 718: A. A. 719: A. A. 720: A. A. 721: A. A. 722: A. A. 723: A. A. 724: A. A. 725: A. A. 726: A. A. 727: A. A. 728: A. A. 729: A. A. 730: A. A. 731: A. A. 732: A. A. 733: A. A. 734: A. A. 735: A. A. 736: A. A. 737: A. A. 738: A. A. 739: A. A. 740: A. A. 741: A. A. 742: A. A. 743: A. A. 744: A. A. 745: A. A. 746: A. A. 747: A. A. 748: A. A. 749: A. A. 750: A. A. 751: A. A. 752: A. A. 753: A. A. 754: A. A. 755: A. A. 756: A. A. 757: A. A. 758: A. A. 759: A. A. 760: A. A. 761: A. A. 762: A. A. 763: A. A. 764: A. A. 765: A. A. 766: A. A. 767: A. A. 768: A. A. 769: A. A. 770: A. A. 771: A. A. 772: A. A. 773: A. A. 774: A. A. 775: A. A. 776: A. A. 777: A. A. 778: A. A. 779: A. A. 780: A. A. 781: A. A. 782: A. A. 783: A. A. 784: A. A. 785: A. A. 786: A. A. 787: A. A. 788: A. A. 789: A. A. 790: A. A. 791: A. A. 792: A. A. 793: A. A. 794: A. A. 795: A. A. 796: A. A. 797: A. A. 798: A. A. 799: A. A. 800: A. A. 801: A. A. 802: A. A. 803: A. A. 804: A. A. 805: A. A. 806: A. A







# Pasatiempos

Pedro OCON DE ORO



**HORIZONTALES.**— 1: Tela de seda muy delgada. Desembarazados. 2: Capital de una nación de Europa. Uno de los lados de un triángulo rectángulo. 3: Letra del alfabeto turco. Fino, remilgado. Forma de pronombre personal. 4: Polo positivo de un generador de electricidad. Empieza a mostrarse una cosa. 5: Amarro. Inválido. Esposa de Saturno, diosa de la Abundancia. 6: Ciudad de Brasil. Medida de longitud. 7: Marea fuerte y rápida. Cabeza de ganado. 8: Título honorífico turco. Gran tribu árabe del Yemen. 9: Labra. Rumiantes parecidos al ciervo, de las regiones boreales. Conjunción adversativa. 10: Fui. Orates. 11: Símbolo químico del neón. Excoriaciones en las cuartillas de las caballerías. Símbolo químico del bario. 12: Falto de moral. Terreno arenoso. 13: Pastas de harina o fécula usadas para hacer sopa. Color rojo oscuro.

**VERTICALES.**— 1: Río de la Península Ibérica. Cólera. Reúnas. 2: Amarra. Extingue la luz. Nombre de letra. 3: Virtud teologal. Despidiera mal olor. Río de Siberia. 4: De poca estatura. Arácnido traqueal productor de la sarna. 5: Paja menuda que despiden las semillas trilladas. Río de Rusia. 6: Guisada, soasada. Nombre propio de mujer. 7: Dádiva. Lirio. 8: Nota musical. Pronombre personal. 9: Perjuicio. Juez de Israel, sucesor de Sansón. 10: Casualidad. Tener una letra valor fonético. 11: Canción popular portuguesa. Substancia que producen las abejas. 12: Figuradamente, cosa muy pequeña. Título que se daba a ciertos nobles de Aragón. 13: Preposición. Retiras. Símbolo químico del sodio. 14: Ave rapaz nocturna. Príncipe troyano, héroe de la Eneida de Virgilio. Palo de juego en el baseball. 15: Insipido. De esta manera. Tiene cierto mérito.



(Al resolverlo hay que ir colocando también los 19 cuadros negros que contiene)

**HORIZONTALES.**—1: Terreno yermo, raso y desabrigado. Nombre del abecedario hebreo. 2: Planta liliácea cuyo jugo es amargo. Unión o enlace de las letras en la escritura (plural). 3: Labor de surcos paralelos que se hace con el arado. Preparación negra y muy dura que se hace con goma, azufre y aceite de linaza. 4: Marchaba. Amárrala. Nombre de mujer. 5: Neutro. Tendrán el lugar de honor en un acto. 6: Prefijo del idioma japonés. Terminación de infinitivo. Te atreves. 7: Punto esencial de una empresa. Signo que entre los hebreos indicaba el número 3. Abreviatura de la base del sistema de logaritmos neperianos. 8: Reprobarán, condenarán. 9: Tomo con violencia lo ajeno. Emitimos nuestro parecer. 10: Enojo y mala voluntad contra uno. Cañería para conducir el agua. 11: Conoce. Piel no tansurada de corderos de un año o menos. Forma de pronombre. 12: Altares. Partes de un lugar a otro. Artículo determinado (femenino, plural).

**VERTICALES.**—1: Torcida que está en el centro de la vela. Ría de Galicia. 2: Arbol ilicéneo. Molestar, desazonar. 3: Movimiento del rostro que demuestra alegría. Flauta morisca. 4: Manto de los beduinos. Magistrados romanos que ejercían jurisdicción en Roma o en las provincias. 5: Brotar un líquido. Letra que en las marcas de ferrocarriles indica la serie de vagones sin bordes. Cifra romana. 6: Persona que ha perdido el juicio. Palas con que las lavanderas golpeaban la ropa. 7: Campeón. Aderezo, atavía. 8: Planta crucifera. Forma de pronombre. Número romano. 9: Probad un licor. Vano, fútil. 10: En latín, yo. Símbolo con que los antiguos griegos representaban las cosas más delicadas. Mendrugos de pan. 11: Dícese de las plantas cuyos órganos sexuales se distinguen a simple vista. 12: Mamíferos parecidos a la zorra. Licor. Letra que aparece repetida en el escudo de Valencia. 13: Pueblo de Murcia. Empieza a mostrarse. 14: Constelación. Arbusto cuyas hojas son purgantes. Cabeza de ganado.

(Soluciones en la página 58)

## Cuestiones paranormales

Antonio José ALES

### La avalancha

**S**USPENDIDO el experimento previsto para el pasado fin de semana por aquello de la meteorología adversa, pese a que los voluntarios a subirse a los árboles estaban dispuestos a todo, pero nuestra conciencia también pesa y no podemos consentir que nadie se exponga a pillar una pulmonía; lo haremos en primavera. Teníamos tres señoras dispuestas, además de multitud de caballeros. Todos, decepcionados. Lo lamentamos, pero la salud es lo primero. Recuerdo hoy a un buen amigo (¿?) catalán que me dijo hace unos meses que la parapsicología estaba pasada de moda, que ya no interesaba a nadie, que era un tema «demodé»... Jamás discuto estas cosas —ni ninguna otra—, pero las apunto y espero. Esta semana tengo algunas pruebas que mostrarle a ese amigo y a otros muchos de la vigencia, del interés creciente por estas cuestiones. Veamos: La revista «Inteviu» de la semana pasada trae nada más y nada menos que cinco artículos —cinco— dedicados a temas paranormales; el inefable y chulillo Fontbrune presenta su libro sobre **Nostradamus**; se estrena la película **Nous** —en el Pequeño Cine Estudio— en Madrid, un interesante experimento de retrocognición; no entramos, como es natural, en los valores cinematográficos; soy requerido para pronunciar doce conferencias —lo mío son charlas, pero se empeñan en llamarlas conferencias. ¡Allá ellos!—, que, naturalmente, no puedo aceptar, pues mi tiempo es limitadísimo, aunque las intenciones sean amplias. Pero no acaban aquí las noticias, ni mucho menos. Al parecer van a nacer, a primeros de año, dos nuevos programas de radio con dedicación exclusiva a los temas paranormales, y Jiménez del Oso prepara ya sus cámaras para iniciar una nueva serie de su famoso «Más allá», que

disfruta o padece un descanso. Entretanto, mi **Medianoche** continúa con su audiencia millonaria, pese a la media hora de retraso; así que, ¿de dónde saca mi amigo Juan eso de que la parapsicología está pasada? Debe ser un problema de carácter autonómico, si no no me lo explico.

Pero la bomba, de efecto retardado, por cierto, llega de Inglaterra. Paul Crouch, evangélico y radiofonista, descubre que en determinados discos de «rock» se hacen de manera subliminal invocaciones satánicas. Hemos tenido ya algunas comprobaciones, y en canciones como «Stairway to heaven», de Led Zeppelin, grabadas en cinta y escuchadas al revés —aun sin saber inglés— se escucha perfectamente el nombre de Satán. Hay que escuchar muchos discos más, pues en el ajo están metidos nombres tan famosos como John Lennon, Pink Floyd y otros, todos muy conocidos. Y los que caerán, porque en este tipo de cosas no hay más que empezar; es como el rascar, ya saben. No es un asunto fácil, pero seguiremos en él; merece la pena. Les informaremos.

Por otra parte, las autoridades alemanas empiezan a preocuparse por las sectas, y si se cumplen los planes se le van a poner las cosas muy difíciles a los «Hare», a los «Moon» y a todos los demás. Esperemos que las autoridades españolas tomen buena nota de la iniciativa germana; yo ya me voy cansando de predicar en el desierto, porque además de que no me escucha nadie, como en el desierto, estoy más solo que la una; un día llegan dos y me parten la cara.

Ya lo decía Juan, mi amigo catalán, estos temas están pasados de moda. No se llevan, no interesan a nadie... ¡Ay Juan, Juan..., que se te ve el plumero!

## Horóscopo

### ARIES



(22 marzo - 20 abril)

**AMOR:** Los asuntos de tu hogar serán agradables, tus relaciones amistosas te darán satisfacciones superficiales, los liges son placenteros, pero si tienes un interés amoroso serio por alguien es mejor que te olvides de ello durante esta semana. **DINERO:** Tendrás oportunidades para progresar en tus proyectos artísticos, habrá alguna confusión que aconseja una imaginación fértil. **SALUD:** No te causará problemas.

### TAURO



(21 abril - 21 mayo)

**AMOR:** Tendrás que prestar menos atención a un deseo personal y procurarte un poco por las ilusiones de los otros. No te irrites si alguien no está de acuerdo contigo. **DINERO:** Tus esfuerzos en el trabajo o los negocios posiblemente ayudarán a tus asuntos financieros en general, mejorando tus recursos y no sólo los económicos. **SALUD:** Óptima.

### GEMINIS



(22 mayo - 22 junio)

**AMOR:** No parece tener una buena semana en el terreno afectivo, es como si cayeras menos simpático de lo que te es habitual, incluso en quienes te conocen de antiguo; no esperes recibir favores. **DINERO:** Los superiores u otras personas importantes se te mostrarán contrarios; malos días para hacer propuestas de cualquier tipo, buenos para reunir información útil. **SALUD:** Regular.

### CANCER



(23 junio - 23 julio)

**AMOR:** Las condiciones familiares se presentan poco estables y provocarán el que hagas movimientos apresurados, de los que luego habrás de arrepentirte; no te precipites. **DINERO:** No es una semana difícil en lo laboral, pero los asuntos monetarios deberás manejarlos cuidadosamente. Posiblemente te sentirás muy optimista, pero debes evitar los gastos innecesarios. **SALUD:** Ten cuidado con la salud.

### LEO



(24 julio - 23 agosto)

**AMOR:** Jornadas favorables para relacionarte con los parientes cercanos y un poco menos para el contacto con los familiares políticos, a no ser que sea a distancia. **DINERO:** Dedicar tus energías a las actividades rutinarias en lugar de ocuparte de realizar nuevos proyectos; olvida las espectaculares jugadas de Bolsa por esta semana. **SALUD:** Especial precaución en los viajes.

### VIRGO



(24 agosto - 23 septiembre)

**AMOR:** Esta semana te concederá oportunidades de hacer algo bueno y más permanentemente en tu vida, algo que enriquezca tu espíritu; necesitas soledad para entregarte a la reflexión. **DINERO:** Tus actividades diarias progresarán satisfactoriamente. Habrás de meditar más sobre los cambios que hagas, ya que existirá confusión que obstaculizará tu buen criterio. **SALUD:** Mejor.

### LIBRA



(24 septiembre - 23 octubre)

**AMOR:** Si te ves requerido por dos personas, no quieras quedar bien con los dos, conseguirás enemistarte con ambos; sigue los dictados de tu corazón que, posiblemente, no te inclinen hacia ninguno. **DINERO:** No limites tus esfuerzos a «quedar bien» cuando sabes que puedes hacerlo mucho mejor y demostrar tu valía, que si hoy no se sabe apreciar, se valorará pronto. **SALUD:** Muy buena.

### ESCORPIO



(24 octubre - 22 noviembre)

**AMOR:** No tendrás dificultades durante esta semana, que será especialmente buena para los procesos creadores que precisen fuerza mental; la espiritualidad estará muy alta. **DINERO:** Será necesaria la precaución en los asuntos económicos, ya que las finanzas no serán tan prometedoras. **SALUD:** Buen momento para atender los problemas de la salud, las visitas a los hospitales te ayudarán especialmente.

### SAGITARIO



(23 noviembre - 22 diciembre)

**AMOR:** Tus actividades en esta semana, aunque en un aparente segundo plano, benefician mucho a tu hogar o a los asuntos de familia; un problema hace tiempo pateado está en vía de solución. **DINERO:** Ten más cuidado con el dinero que gastas en los amigos o en ciertas actividades sociales; es muy sencillo mostrarse pródigo con tus fondos. No corras riesgos económicos. **SALUD:** Excelente.

### CAPRICORNIO



(23 diciembre - 19 enero)

**AMOR:** No existirán problemas insolubles... pero si toda clase de dificultades. Si las enfrentas con optimismo y ganas de lucha la semana es tuya. **DINERO:** Continúa realizando esfuerzos para progresar en tus proyectos antiguos y en las empresas nuevas. Tendrás oportunidad de convertir un entretenimiento favorito en proposición económica valiosa. **SALUD:** Problemas en la piel.

### ACUARIO



(20 enero - 19 febrero)

**AMOR:** Los miembros de tu familia se mostrarán serviciales, no tienes que desconfiar por ello. Los proyectos personales recibirán algún consejo experto, que tú rechazarás igualmente. **DINERO:** Si te sientes un poco preocupado o físicamente, en baja forma, cumple sólo lo estricto en tu trabajo, que te resultará más aburrido que nunca, y sal y diviértete. **SALUD:** Estás bajo de forma.

### PISCIS



(20 febrero - 21 marzo)

**AMOR:** Tus actividades profesionales entran en conflicto con los deseos o necesidades familiares; quizá sea inevitable, pero se te podrá perdonar mejor si de vez en cuando haces algo para compensar; esta semana es un momento propicio. **DINERO:** Trata de no realizar operaciones de importancia, las nuevas ideas serán buenas para discutir, pero no las laves a la práctica. **SALUD:** Cuidate el enfriamiento.

**FER** Máxima seguridad en la noche

FER alarga la luz del día para que Vd. tenga la máxima seguridad en la noche. ¡Viva con FER días de 24 horas luz!

Con **FER** en su coche... no existe la noche.

**ENTRE SOMOSAGUAS Y LA CASA DE CAMPO (HUMERA)**

**ULTIMAS PARCELAS EN LA URBANIZACION VEREDA DE LOS PINOS**

- Totalmente urbanizada
- Parcela mínima 2500 m<sup>2</sup>
- Precio muy interesante
- Facilidades de pago

**ULTIMA PARCELACION EN LA ZONA**

INFORMACION Y VENTA

**Urbis Urbisco** MENENDEZ PELAYO 71 - Tfnos. 251 24 35 - 251 01 00

PADILLA 30 - Tfnos. 276 90 97 - 276 56 46



Avda. de Brasil, 1 - Madrid-20  
Teléfs. (91) 455 75 33  
Telex WGNR 46160

# Cheques Servicio Wagner

Grar. Vía, 79 - Bilbao-11  
Teléf. (94) 441 30 66  
Telex WGNR 32672

Su compra en Wagner rendirá un 100% de interés en un plazo inferior a 6 meses. Desgravándose así del costoso pago de unos servicios que Wagner se los ofrecerá GRATIS.

Un ejemplo En la compra de un video valorado en 121.000 ptas. En el momento de la adquisición, Ud. dispondrá además de su video de cheque-compra por un valor de 121.000 ptas. para el pago de los servicios que desee dentro de los aquí mencionados.

## SERVICIOS

Relación de servicio gratuitos para los clientes de Wagner, S. A. con nuestros CHEQUE-SERVICIOS

Video club (canje de películas grabadas de video) GRATIS

Tele cine (pasar super 8 a cinta de video) GRATIS

Videogramas (maquetas en video) GRATIS

Copias de cintas de video GRATIS

Transcripciones de BETA a VHS o viceversa GRATIS

Filmación en video de actos sociales o familiares GRATIS

Grabación en video de Spots Amateur GRATIS

Reportajes en video GRATIS

Grabación de programas de TV por encargo (excepto copyright) GRATIS

Alquiler de pantallas gigantes de TV GRATIS

Alquiler de video portátiles GRATIS

Alquiler de equipos de video en general GRATIS

Préstamo de aparatos para sustitución de averiados GRATIS

Consulting GRATIS



Revisiones periódicas de equipos de sonido y video GRATIS

Alquiler de equipos de sonido profesional GRATIS

Alquiler de equipos de sonido en general GRATIS

Alquiler de equipos de iluminación GRATIS

Estudio acústico de salas GRATIS

Insonorización de locales, cálculo de material, GRATIS

Ajuste de equipos respecto a acústica en tiempo real GRATIS

Servicio permanente a discotecas GRATIS

Limpieza de discos y eliminación de electricidad estática GRATIS

Revisión de agujas con microscopio GRATIS

**AMORTIZE  
TOTALMENTE SUS  
COMPRAS O SEA...**

**100%  
de interés**

Ajuste acústico de equipos HiFi en coche GRATIS.

Demostración a domicilio GRATIS

Limpieza y desmagnetización de equipos de sonido GRATIS

Limpieza y desmagnetización de equipos de video GRATIS

Grabación de masters a amateur GRATIS

Servicio a domicilio de Video Club GRATIS

Transporte, instalación y puesta a punto GRATIS

Proyectos y presupuestos GRATIS

Garantía en sonido, video y profesional. Adicional a la del fabricante. GRATIS

y cualquier servicio que wagner pueda prestarle... y totalmente GRATIS

Con lo cual habrá obtenido un video (valorado en 140.000 ptas.) que no vale más de lo que Ud. paga y unos servicios (valorados en 140.000 ptas.) que haya querido utilizar durante estos 6 meses, o sea 280.000 ptas. por un desembolso de 140.000 ptas.

Ya sabemos que no hay "duros" a peseta, sin embargo Wagner en un esfuerzo por servir al cliente y con motivo de la promoción especial frente a los próximos campeonatos mundiales de fútbol, ha conseguido ofrecerle los "duros" a 2,50 ptas.

## INVIERTA

La compra de equipos de sonido, de video, de TV color, de HIFI para automóviles, de sonido profesional, (discotecas, disco-bares, etc...). En resumen cualquier compra efectuada en nuestros establecimientos desde una cinta cassette hasta una instalación de equipo profesional para discoteca, está comprendida en esta promoción.

En el momento de la compra, que podrá ser contado o financiada, se le entregará un talonario de cheques-servicio por el valor de su adquisición del que podrá disponer a su gusto, utilizándolo de la forma que más le convenga dentro de un período de 6 meses.

Si a los 6 meses no ha utilizado este talonario su validez quedará reducida al 10% ilimitado. Pero ¿quién se resistirá a no usar estos servicios gratuitos?

Recuerde que en Wagner solo pagará el material que se lleva (video, TV, Equipo sonido, accesorios, etc...) y que Wagner le regalará unos servicios valorados en el importe de su compra.

Tanto el material adquirido, como los servicios que Wagner le ofrece, están a un precio de mercado altamente competitivo.

Recuerde que en Wagner mantenemos las mejores marcas con el mejor servicio al mejor precio.

¿Que lo que Ud. precisa es un servicio? bueno los precios de nuestros servicios están al nivel de la competencia pero en lugar de pagar el servicio requerido puede hacer una compra por el importe equivalente al servicio consiguiendo éste gratis y llevándose a su casa por el importe de éste, algo de WAGNER sin pagar más de lo que pagaría en otro lugar.

A.J.P.  
BIOTRONIC BOUYER MOTOROLA  
CRAFTSMEN Meridian Citronic Felice  
Dynamon D. A. S.  
FISHER SKANIA  
Midholson & Austin  
Panasonic ma FORTEX  
TELEFUNKEN Micro-acoustics BGW  
Jamo Bang & Olufsen ECLER  
Nakamichi SCAN  
AKG YAMAHA Dynavector  
TANNOY TEAC  
BSR ortofon  
SHI YU BROTHER KEF  
JENSEN Technics  
DENON Matsushita Electric  
JBL SONY YAESU  
EGG SPAROMATIC TOSHIBA TOSHIBA  
KENWOOD AKAI  
DBX harman/kardon TDK  
Carvin-Vega B&W  
ROTEL EVVOX THORENS  
MITSUBISHI EMPIRE  
Garrard SCOTT QUAD  
Martin BOSE  
Samsul Operadora  
TENSAL Lenco FOSTEX  
Celestion GRUNDIG  
SME infinity SPECTRO  
AIWA FERROGRAPH  
Koutline Cybernet MEO  
Alpage gocar ONKYO  
Amcron WEGA  
McIntosh gauss  
Loudspeakers DENON ECLER  
Nikko Audio TRANSIL  
TELE MASCOP  
MAGNATRON JVC  
MAYWARE LUXMAN Sparta  
SANYO KLIPSCH



## VIDEO

Doméstico (PAL) Sistemas BETA, VHS y 2.000

Portátil (PAL) Sistemas BETA y VHS

Trinorma (PAL), SECAM y NTSC

Sistemas BETA y VHS

Profesional (PAL) sistema V-Matic (previo proyecto)

Pantallas gigantes (por tubos y por lente) previo proyecto.

Circuito cerrado TV, previo proyecto.

Cintas de Video vírgenes

Cintas de Video grabadas

Accesorios de Video

Video Club y servicio total GRATIS

## SONIDO

Sonido Doméstico, cadenas, compactos, elementos sueltos, etc...

Sonido Profesional, para discotecas, disco-bares, etc... (previo proyecto)

Sonido Industrial, megafonía (previo proyecto)

Sonido Ambiental (previo proyecto)

Sonido HiFi para coche

Sonido HiFi portátil, (Walk-man, etc...)

Sonido Combo (conjuntos musicales) previo proyecto.

Accesorios de sonido

Servicio total GRATIS

## VARIOS

Organos electrónicos

Transceptores (bandas decamétricas y ciudadana)

Microprocesadores personales

Audiovisuales (previo proyecto)

Luminotecnia electrónica (previo proyecto)

Equipo de traducción simultánea (previo proyecto)

Estudios de grabación (previo proyecto)

Emisoras FM y TV (previo proyecto)



## WAGNER SERVICIO TOTAL

Horario continuo de 9 a 9 incluso sábados, todo el año, y además, cambiamos equipos de segunda mano a nuestros clientes.

Amplias facilidades de pago sin entrada, sólo con su nómina y D.N.I. Primer pago a 30-45 días.





## Vídeo-club



Pilar GIMENO

### El deporte llega a los «pubs» con el video

**U**NO de los recursos más frecuentes utilizados en los últimos meses por los «pubs» y establecimientos de este tipo para atraer a sus clientes ha sido la utilización de pantallas gigantes, en las que se proyectan películas de video del más diverso contenido. En la actualidad esta iniciativa está muy generalizada en Madrid y en otras capitales españolas, dándose el caso de que muchos «pubs» se han especializado en la proyección de temas concretos, como es el caso del mundo del deporte.

Los aficionados pueden ver un partido de fútbol o de baloncesto mientras tranquilamente toman una copa con sus amigos en uno de estos establecimientos. Es fácil, además, que coincidan en el mismo local con alguno de sus jugadores preferidos.

Rebote es el nombre de un «pub» donde se proyectan películas de diversa temática, pero donde priman, sobre todo, las de ba-



loncesto. Allí se dan cita jugadores del Real Madrid, del Estudiantes y de otros equipos de este deporte. Puede considerarse por ello a este local como «de gran altura». También se reúnen numerosos aficionados que pueden ver partidos tan interesantes como los jugados por los famosísimos Globetrotters.

Cerca del estadio del Real Madrid se encuentra el «pub» Bianco, en el que el cliente tiene la oportunidad de ver diferentes partidos de fútbol. Al estar cerca del estadio antes citado, la concentración suele ser especialmente de jugadores y

■ Muchos de estos establecimientos se han especializado en la proyección de fútbol, baloncesto y tenis

aficionados de este equipo, pero está abierto, naturalmente, a cuantos lo deseen, sean de un club de fútbol o de otro. En la calle de Orense se ha instalado otro establecimiento en el que sus clientes pueden presenciar también entretenidos encuentros de fútbol.

Otro deporte que se ha convertido asimismo en objeto de grabaciones de video y que se proyecta en algunos «pubs» es el tenis, del que cada día existe un mayor número de aficionados. A la música que tradicionalmente se ha podido escuchar en los «pubs» se ha unido, pues, el espectacular mundo del deporte.

## Televisión



Cristina MAZA

El cine en el sofá

### Este fin de semana, comedias

**E**N espera de la llegada de las vacaciones, las películas han bajado un tanto de tono. De cualquier manera hay esta semana una buena película para los niños: «El príncipe valiente», muy en el corte tradicional, y un filme divertido para los mayores: «La pelirroja», del ciclo de Raoul Walsh.

**LUNES (21,30 horas)**

«Doctor Jekyll y su hermana Hyde», de Roy Ward Baker, con Ralph Bates, Martine Beswick, Gerald Sim, Lewis Fiander.

Versión bastante diferente del «Mr. Hyde» tradicional y de menor interés. En este caso el doctor Jekyll ha logrado convertirse en una atractiva mujer, aunque sólo por algún tiempo, ya que los efectos de la droga utilizada no son permanentes.

**MARTES (22,25 horas)**

«Secreto tras la puerta», de Fritz Lang, con Joan Bennett, Michael Redgrave, Ann Revere, Barbara O'Neil.

Sobre un guión no demasiado bueno, Fritz Lang realizó una película muy de destacar. La historia, de obsesiones freudianas en tipos no demasiado cuajados, cuenta las dificultades de una pareja en la que el marido está lleno de complejos y manías.

**SABADO (16,00 horas)**

«El príncipe valiente», de Henry Hathaway, con James Mason, Janet Leigh, Robert Wagner y Debra Paget.

Película de 1954 resuelta con normas muy tradicionales en lo que a técnica se refiere. Ya la hemos visto en ocasiones anteriores en

TVE, pero no por ello deja de resultar interesante, sobre todo para los más pequeños. Está centrada en la Inglaterra del Rey Arturo y los caballeros de la tabla redonda.

**SABADO (20,00 horas)**

«Hotel Paradiso», de Peter Glenville, con Alec Guinness, Gina Lollobrigida, Robert Morley, Peggy Mount y Akin Tamiroff.

Basada en la obra teatral de Georges Feydeau y Jean-Claude Carrière, «L'Hotel du libre exchange», conserva gran parte de su carácter teatral. La ambientación, en la «belle époque», está muy bien conseguida y la interpretación también. Resulta, en conjunto, divertida.

**SABADO (22,15 horas)**

«La pelirroja», de Raoul Walsh, con James Cagney, Olivia de Havilland, Rita Hayworth, Alan Hale y Jack Carson.

Típica comedia norteamericana situada en los felices 20. Un médico, que ha llegado a conseguir el doctorado trabajando muy duramente, es engañado por un amigo. Su venganza llegará en el último momento.

**DOMINGO (22,20 horas)**

«Colorín, colorado», de José Luis García Sánchez, con Mary Carrillo, José Sazatornil, Teresa Rabal, Juan Diego, Fiorella Faltoyano, Antonio Gamero y María Massip.

Una joven pareja espera, sin haber contraído previo matrimonio, la llegada de su primer hijo. La novedad revoluciona la vida de la pareja y la de sus padres. Película de carácter social, que divierte en algunos momentos.

## Radio



ARCO

### Hoy comienza el gran maratón musical de Pepe Cañaveras

**A** Pepe Cañaveras se diría que alguien le ha puesto una guindilla y que no puede parar de correr y de hacer cosas. Todavía no se nos ha ido el regustillo del maratón, que, sobre los Rolling Stone, hizo allá por el mes de octubre, cuando vuelve a «romper la Ser» (la frasecita se ha convertido en un eslogan que siempre anuncia algo gordo) con otro maratón, en este caso de todos los acontecimientos musicales de 1981.

Treinta horas va a durar este singular espectáculo, que ha empezado hoy lunes, a las ocho en punto de la mañana, y que durará hasta las dos de la tarde de mañana martes. El acontecimiento se retransmitirá íntegramente desde la sala Long Play, con la presencia de 100 famosos que se prestarán a lo largo de las treinta

horas a entrevistas, etcétera.

Ha sido 1981 un año rico en acontecimientos musicales en todos los aspectos, y Pepe Cañaveras, con este gran «boom», pretende hacer un resumen, lo menos resumido posible, de todos ellos. La idea surgió hace un par de meses y ha ido tomando forma poco a poco, con cuidado y seleccionando. Los fragmentos más importantes del 81, en «rock» (duro y del otro), «folk», «pop», todo tiene cabida en este largo maratón. La estructura del programa es completamente nueva y no tiene nada que ver con otros grandes musicales que ya se hicieron. Cada hora significará una decimoquinta parte de lo que ha sido el año y cada tres horas habrá actuaciones en directo de los cuarenta números uno de los cuarenta principales,

además de los cuarenta más populares. No se trata de batir ningún récord microfónico ni nada por el estilo —dice Pepe Cañaveras, que ha puesto en este maratón la ilusión, típica de él, que pone en todo lo que emprende—; este año ha sido el año de los conciertos, y no puede pasar así, sin pena ni gloria; además, son quince años de integración con la FM.

Total, que los fans, los melómanos de música nueva y los forofos de la FM tienen hoy su día para grabar todo lo que se perdieron en su momento a lo largo del 81 y para reescuchar esos grandes éxitos que tal vez les supieron a poco, y Pepe Cañaveras, algo que recordará siempre, y de lo que saldrán hechos unos auténticos zorros. Pero ya lo dice el refán: «Sarna con gusto...»

### En el aire...

A Mercedes Mila, una de las ganadoras del premio Ondas, con su programa «Queremos saber», no le gusta dormir en los laureles. Por eso y porque Fernando Onega, jefe de los Servicios Informativos de la SER, sabe elegir a su gente, podemos escuchar a esta periodista inquieta, con bastante frecuencia, en «Hora 25», además de su programa de los martes, haciendo entrevistas con su estilo directo y sorpresivo con el que da la impresión de que nunca se deja nada en el tintero. Pero, a pesar de su despliegue en las ondas, sabemos que Mercedes ahora la televisión y le gustaría volver a asomarse a la pantalla. ¡No se puede tener todo!

cumplía un año de la muerte de Lennon, la FM, de Radio Centro, permaneció durante doce horas transmitiendo la obra del hombre más representativo de la música actual. Parece que esto de los maratones se está poniendo de moda...

Radio Nacional nos ofrecerá «El Quijote», probablemente para el mes de abril. La adaptación está hecha por el dramaturgo Angel Lázaro que, al parecer, la tenía escrita hace largo tiempo, distribuida en veinte capítulos de veinte minutos cada uno. Si Cervantes hubiera conocido la radio, no cabe duda de que las aventuras del ingenioso hidalgo habrían sido, desde su origen, un guiño radiofónico, ya que, dado lo variopinto de sus aventuras, resulta mucho más atractivo imaginárselas que decepcionarse ante una puesta en imagen que nunca alcanzaría a la imaginación de cada lector.

Radio Centro tuvo también su maratón en homenaje a John Lennon. Tal vez en recuerdo de su gran hazaña del año pasado, tal vez en recuerdo exclusivo del fallecido músico. El caso es que el día en que se

### NECESITO 5 PERSONAS

Serias y responsables  
150.000, tiempo libre  
o total. Teléfono  
247 30 71. Señorita  
Velasco

### El tercer canal de TV

Más de 300 películas-color para  
Video 2000/Philips  
Video Club de España. Madrid-10  
C/ Fortuny, 47.

Teléfonos: 410 49 03 419 30 79

VIERNES 18, 10,30 noche  
ESTRENO

# La Gaviota

de ANTON CHEJOV  
adaptación de ENRIQUE LLOVET

REPARTO  
por orden alfabético

MARIA ASQUERINO  
ANA MARIA BARBANY  
EDUARDO CALVO  
RAUL FRAIRE  
MARIA JOSE GOYANES

CARMEN GRAN  
ELVIRA QUINTILLA  
LUIS PEREZAGUA  
PEDRO MARIA SANCHEZ  
JOSE TORRENTS  
MERCEDES VALDEITA  
ABEL VITON  
JOSE VIVO

Productor Ejecutivo

SALVADOR COLLADO

Iluminación

JOSE LUIS RODRIGUEZ

Escenografía y vestuario

GERARDO VERA

TEATRO  
BELLAS ARTES

Director JOSE TAMAYO

Dirección

MANUEL COLLADO

Espectáculo producido por la Compañía María José Goyanes, en colaboración con la Dirección General de Música y Teatro del Ministerio de Cultura



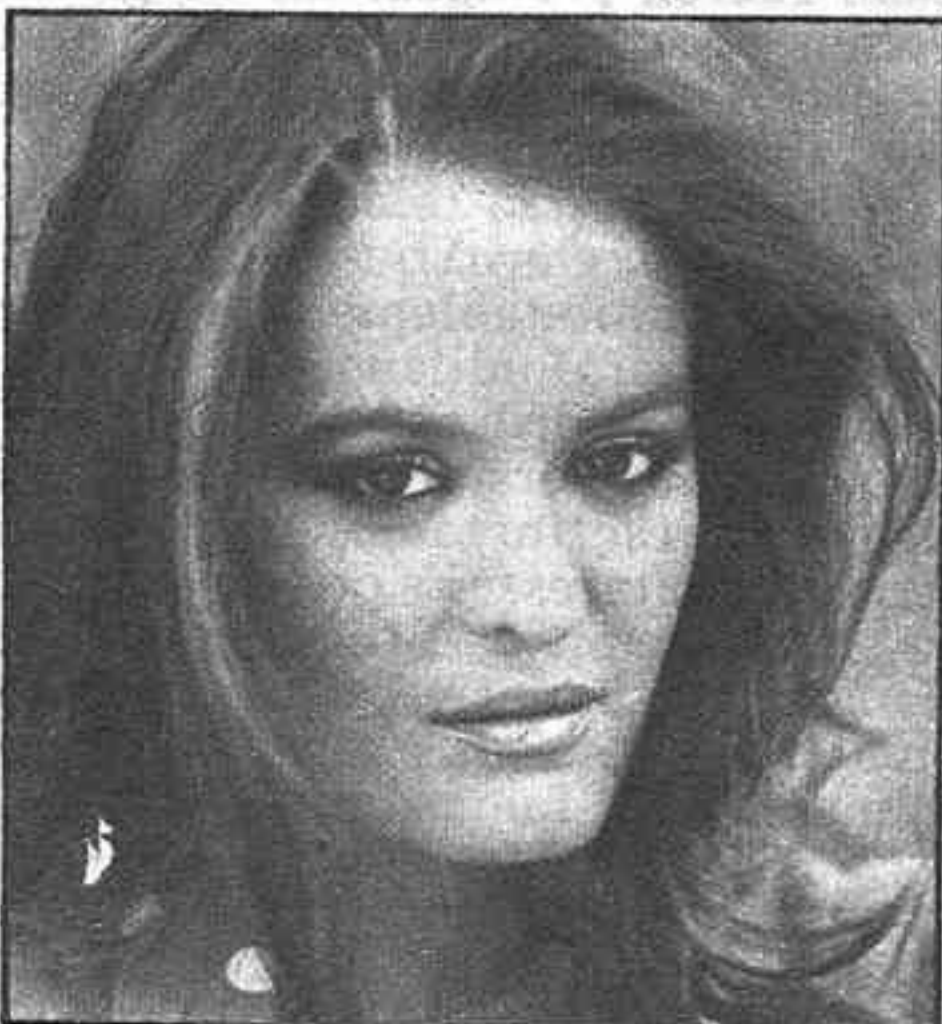
## Pasillos de Prado del Rey

• Esta semana Los Angeles de Charlie llegan con la sorpresa de la presencia de Farrah Fawcett, otra vez en el papel de Jill Monroe en el episodio titulado «Las huellas del ángel». Farrah Fawcett se marchó de la serie casi sin previo aviso, pero el director logró amarrarla con la promesa del retorno informal y espaciado.

• «Gente joven», el programa que dio a conocer por primera vez al actual ganador de la OTI, acaba de cumplir su sexto año de emisión. Durante este tiempo ha ido abriendo las puertas a una serie de jóvenes desconocidos, como el propio Francisco. Algunos, como Pilar Barberó, o María Vidal, o José María San Sebastián, fueron consiguiendo poco a poco, y a partir de entonces, un nombre.

• Para finalizar la semana, y en espera de que comience el cine de la sobremesa, este viernes veremos dos cuentos de John Mortimer dentro de un espacio titulado «Las sombras de Greene». Sus títulos: «La resurrección de los cuerpos» y «El caso para la defensa».

• «Voces sin voz» cambiará a partir de la próxima semana su hora de programación, reduciendo, a la vez, su tiempo a la mitad. Con este pretexto intentará, antes de finalizar el año, hacerse una especie de chequeo: una serie de profesores y alumnos de la Facultad de Ciencias de la Información analizarán los diez programas emitidos hasta ahora.



• Angela Bravo, una de nuestras jóvenes actrices con más posibilidades de futuro, va a hallar en la televisión una de sus grandes oportunidades. Comenzará a rodar inmediatamente «Historias para no dormir», a las órdenes de Chicho Ibáñez Serrador. Seguidamente interviene, también en televisión, en las «Sonatas» que va a producir Eduardo Manzano. Tiene, además, en estos momentos, proposiciones para el cine y el teatro.

• Fernando Jiménez del Oso prepara en estos momentos una segunda edición de «Más allá», programa suprimido por petición del propio director no hace mucho. Parece que el nuevo programa se pretende para la exportación a otras televisiones y, por tanto, tiene unas miras más ambiciosas.

Según Blanca Alvarez

## «Los niños tienen suficientes programas en TV»

«**L**OS niños tienen suficientes programas en TVE. No es bueno que los chavales se pasen el día ante el televisor. El paseo, el deporte, el diálogo con los padres les son también necesarios. Por eso pienso que las emisiones infantiles en TVE son más que suficientes.»



y Milikito. El segundo en Reyes, con el circo de la Ciudad de los Muchachos. Aparte de esto tendremos quince programas especiales de «La cometa blanca», tres de «Sabadabada» y otros tantos de «Informativo juvenil».

—Esto es, en síntesis, lo que veremos en las fiestas en cuanto a producción propia infantil, pero con el nuevo año llegarán las sorpresas...

—Ya desde enero comenzaremos con una programa-

ción puente que será como una prolongación de la de las fiestas navideñas. En febrero se inicia una serie de programas nuevos: «3, 2, 1... Contacto», un concurso de divulgación científica; «Calidoscopio», que se emitirá los jueves, y «Pista libre», que ocupará nuevamente la mañana de los sábados durante dos horas. Tenemos una gran esperanza en este programa que estará destinado a los chicos jóvenes, hasta los diecisiete años, una edad que no ha sido atendida en TVE, aunque somos conscientes de que estos chicos ven ya los programas para mayores.

—Blanca Alvarez piensa que el cambio será grande.

—Sin duda. Creo que poco más se puede pedir. Hay, desde luego, más de lo que he dicho. La vuelta de «Sésamo», por ejemplo, o el programa de la segunda cadena «A pie, en bici y en moto», sobre educación vial, que tardará algo más en emitirse y que presentará Victoria Abril, pero en general esto es lo más importante.

## Visto por...

### Mauro Muñiz Director de «Parlamento»

en la calle y, por respeto a las instituciones parlamentarias, nos referimos exclusivamente a aquello que puede interesar a los españoles como producto del ámbito parlamentario.

Queremos, buscamos y tenemos una audiencia cualificada, rigurosa, que quiere oír a los parlamentarios en lo que opinan. En la categoría y no en la anécdota.

Y dicho lo que no queremos que sea el programa, quiero recalcar como se ha definido desde su fundación en 1978 en que se llamaba: «Tribuna del Parlamento». «Es un programa que une el Parlamento y la calle dando la dimensión social de las

leyes y su previo proceso de elaboración y dimensionándolas en su proyección en la calle, con encuestas, reportajes, entrevistas, etc.

Esto es lo que no han entendido, a mi modo de ver, los consejeros de RTVE, que han recusado mi labor como director del programa. Los programas, cuando son institucionales como éste, hay que verlos en un ciclo, no aisladamente. Yo puedo dedicar en un programa mucho tiempo a los puntos de vista de un grupo parlamentario porque después otros grupos de opiniones encontradas tendrán también su tiempo.

Si se ven con este criterio totalizador los casi cien programas que llevamos emitidos —y ahí están en el archivo de TVE—, yo desafío a cualquiera a que discuta si no hay una visión bastante ponderada y, desde luego, con abundantísimos testimonios de lo que ha sido el Congreso y el Senado en los años 80 y 81.

«Parlamento» nació sobre una idea institucional que mantuvimos durante todo el período constituyente del 78 y después, durante la primera legislatura, en la que estamos. Es interesante matizar esta idea básica de «Parlamento» porque su mal entendimiento ha producido equívocos y polémicas. Es un programa en el que los que lo hacemos ni queremos ni podemos desarrollar toda la capacidad informativa-crítica que es pareja y sostiene de otros programas de TVE.

Nosotros hacemos un programa institucional, basado en el respeto al trabajo de las dos instituciones parlamentarias básicas: Congreso y Senado. Yo no puedo emplear las cámaras en crónicas de pasillos o en matices que exceden la propia naturaleza positiva de las Cortes Generales. Yo tengo que decir que allí se debaten las leyes desde unos proyectos y a partir de unas expectativas que hay

## Lo que vamos a ver

### Especial Pecos

Juan Pardo, productor de Los Pecos, entre otras cosas, ha conseguido para sus patrocinados un programa especial que se emitirá el día 18. El programa será una especie de «show» para promocionar el último disco de la pareja, que ahora parece tener intención de «cambiar de imagen».

### Y Miguel Bosé



Más Miguel Bosé, porque ya tuvimos ocasión de admirarlo, no hace mucho, en el programa de Tola «Esta noche». Esta vez será el protagonista de «Retrato en vivo» y habrá de someterse a las entrevistas en lugar de ser él el entrevistador.

### El miércoles, fútbol

A las ocho y media de la tarde, minuto más o menos, se iniciará la transmisión, desde el estadio Luis Casanova, de Valencia, del encuentro de fútbol entre las selecciones nacionales de España y Bélgica. Y los aficionados al fútbol seguro que también verán con agrado el programa «Fútbol en acción», que esta semana se titulará «Con el reglamento en la mano» y contará con la presencia de Gento.

### Teatro de gala

El viernes, en Estudio 1, veremos una obra importante, «Los emigrados», de Sławomir Mrozek, en versión castellana de José Méndez Herrera y con realización y adaptación de Gabriel Ibáñez. Los intérpretes de los dos únicos papeles, José María Rodero y Manuel Gallana, dicen suficiente sobre la interpretación. Sin duda ésta será una noche en la que el teatro le hará pupa el coloquio de «La clave», que tratará sobre la figura del «Defensor del pueblo».

### Gibraltar

El tema del Peñón, candente en estos momentos ante la posibilidad de apertura de la verja, ha sido el elegido por los responsables de «En este país» para su emisión del jueves a las once de la noche. Se hablará, entre otras cosas, del ingreso de España en la Alianza Atlántica y sus derivaciones en el tema Gibraltar.

### La arquitectura de los sueños

Este es el título que los responsables del diario «Correo Catalán», de Barcelona, han dado al programa cultural que presentará el jueves, a las ocho de la tarde, dentro del espacio «Pantalla abierta». La realización ha sido hecha por F. Rovira Beleta.

Para hoy, lunes, en TVE

## 1.ª cadena

- 14,15: CARTA DE AJUSTE. Los Calchaquis: «Lejos de mi tierra», «Bailecito triple», «Alambrao de púas», «Imágenes argentinas».
- 14,28: APERTURA Y PRESENTACION.
- 14,30: INFORMATIVO 1.
- 15,00: CRONICA 3. Director: Jesús Hermida.
- 16,05: UNA CIUDAD COMO ALICE. Tercer episodio. (La amistad entre Jean y Strachan es cada vez más fuerte. El maduro abogado, enamorado de la joven, se desvía por hacerle olvidar los sufrimientos pasados. Las cenas, bailes y salidas se suceden mientras Jean le termina de contar su odisea y cómo llegó con sus compañeras al poblado en el que pasó los tres últimos años de guerra. Una vez tramitada la herencia, Jean regresa al poblado malayo con objeto de ayudar a quienes se portaron tan bien con ella.) El jueves terminará el sexto episodio de esta novela de Nevil Shutes, autor también del guión que, afortunadamente, tiene un final feliz.
- 17,00: DESPEDIDA Y CIERRE.
- 18,15: CARTA DE AJUSTE. The Everly Brothers: «Watching it go», «Paradise», «Somebody nobody knows».
- 18,30: APERTURA, PRESENTACION Y AVANCE INFORMATIVO.
- 18,35: LA COMETA BLANCA. Dirección: Lolo Rico. Esta semana interviene el grupo Tekila con la canción titulada «Salta».
- 19,00: EL LIBRO GORDO DE PETETE.
- 19,02: POPEYE. Se emitirán dos episodios de esta serie. En el primero, un famoso matador de toros hará estragos en el corazón de Olivia. En el segundo, la pareja protagonista vivirá una aventura de platillos volantes.

Una escena de la serie «Una ciudad como Alice», que comenzó a emitirse a partir del día 10 de diciembre en la sobremesa. En el centro de la fotografía, la protagonista, Helen Morse



- 19,15: MATT Y JENNY. «Violin Joe y el propio diablo». (Matt, Jenny y Kit han sido invitados a cenar en casa de Jean Louis Paquette, una cabaña de trampero en lo más intrincado del bosque. El ambiente agradable y tranquilo que disfrutan gracias a la buena mano de la mujer de Jean Louis se ve perturbado por un estridente sonido de violín que transforma por completo el comportamiento del dueño de la casa.)
- 19,45: INFORMATIVO JUVENIL.
- 20,15: DEPORTE PARA TODOS. Correr, nada más fácil. Programa dedicado a la difusión del deporte, que en esta ocasión muestra las ventajas de la carrera.
- 20,30: LA BOLSA Y LA VIDA. Director: Rafael Romero San José.
- 21,00: TELEDIARIO. Director: Fermín Bocos.
- 21,35: GOL... Y AL MUNDIAL 82. Director: Fernando García de la Vega.
- 22,35: AL ESTE DEL EDEN. Episodio número 2.
- 23,35: MANO A MANO. Director: Joaquín María Puyal.
- 24,00: AL CIERRE. Director: Joaquín Arozamena.
- 00,15: DESPEDIDA.

## 2.ª cadena

- 19,30: CARTA DE AJUSTE. El Sexteto Nacional de Viento interpreta «Divertimento para sexteto de viento», de Enrique Llácer.
- 19,43: APERTURA Y PRESENTACION.
- 19,45: NOTICIAS 2.
- 20,00: LAS AVENTURAS DE SUPER-RATON.
- 20,30: ALCORES, CULTURAL ABIERTO. Director: Manuel Toharia.
- 21,30: MIS TERRORES FAVORITOS. Dirige y presenta: Chicho Ibáñez Serrador. Se proyecta la película «Doctor Jekyll y su hermana Hyde», de Roy Ward Baker. (El doctor Jekyll, que ha consagrado su vida a la investigación de enfermedades como la difteria, se da cuenta que no tendrá tiempo suficiente para terminar sus trabajos. Y así, decide, abandonarlo todo para intentar encontrar una fórmula que alargue suficientemente su vida.)
- 23,45: NOTICIAS 2.
- 24,00: DESPEDIDA Y CIERRE.



**C**ON el «manifiesto de los cien», que algunos quieren reducir a la categoría de mero escrito, ha ocurrido lo mismo que con el golpe del 23 de febrero: las solidaridades esperadas no se han producido, aunque las simpatías se sospechen. De los cien capitanes, oficiales y suboficiales cabe decir algo análogo a lo que se predica de los golpistas formalmente procesados; es decir, que no están todos los que son.

El paso de los días ha permitido llegar a la posesión de un cierto número de detalles y de versiones razonablemente inquietantes. El capitán general de Madrid, teniente general Quintana, no estuvo pasivo en las horas inmediatas al manifiesto, que los latinoamericanos llaman en su prensa «pronunciamento», por herencia etimológica directa de aquella fórmula que los españoles acuñamos en nuestro atormentado siglo XIX. Es curioso: nosotros nos hemos ido al galicismo «coup» —golpe— mientras en la América de habla hispana se sostiene con gallardía aquel neologismo nacido de nuestra singularidad política.

### El sondeo de Quintana

El señor Quintana se apresuró a sondear, hace justamente una semana, el sentir de las unidades, los llamados «estados de opinión». Desde un mundo que no tiene por novedad abominar de la prensa debió llegarle un mensaje poco tranquilizador. La médula del «manifiesto de los cien» era La Prensa en todas sus variedades, los medios de comunicación en general. Sencillamente había llegado nuestro turno. Otra vez será la economía; en alguna ocasión han sido las costumbres; no faltarán reproches contra cualquier otro aspecto de la vida española.

El caso era que el sondeo del capitán general de Madrid arrojaba los datos y referencias suficientes como para establecer una estrategia de alarmas. Según nuestra versión, Quintana habló con Gabeiras, jefe del Estado Mayor del Ejército, y de ese contacto nació, por el oportuno conducto reglamentario, una nota o comunicación de advertencia contra las posibles adhesiones al manifiesto.

### Entre la pluma y la espada

Mientras el mando militar tomaba estas medidas, los políticos preparaban una sensibilización de la opinión pública española y hasta de la opinión internacional. El mando militar, a través de la JUJEM, establecía un excepcional contacto con el Rey —excepcional por sus características— y llegaba a ciertas conclusiones sobre la inspiración del escrito. No era difícil colegir del texto una eficacia expositiva que rebasa las posibilidades de la literatura castrense. Tampoco había que devanarse los sesos para comprender que determinadas expresiones, dignas de personas familiarizadas con la técnica de las sentencias judiciales y hasta con el estilo jurisprudencial, alargaban la sombra del manifiesto y lo conectaban con las famosas tramas civiles. A la memoria de cualquier lector algo versado en historia de la filosofía podía llegar el ejemplo de aquella colaboración o alianza cuyos actores fueron, en plena Edad Media, el herético Guillermo de Occam y el príncipe alemán que le protegía: «*Defiéndeme tu con la espada que yo te defenderé con la pluma.*»

### Mensaje «vía» FUNDES

La sensibilización de la opinión pública —nacional e internacional— tenía, por su lado, un triunvirato de influyentes: el presidente Calvo-Sotelo, el presidente del Congreso de los Diputados y el ministro de Asuntos Exteriores. El primero aprovechaba el simposium de FUNDES, «Nuevas metas para la humanidad», y en un oportuno discurso tiraba por elevación hacia los españoles desesperanzados y hacia la opinión internacional atenta. «*Si sobre la angustia —decía Calvo-Sotelo, trascendiendo las preocupaciones científicas planetarias— sopla el viento de la afirmación unánime de valores indiscutidos, entonces la desesperación cederá el paso a la esperanza.*»

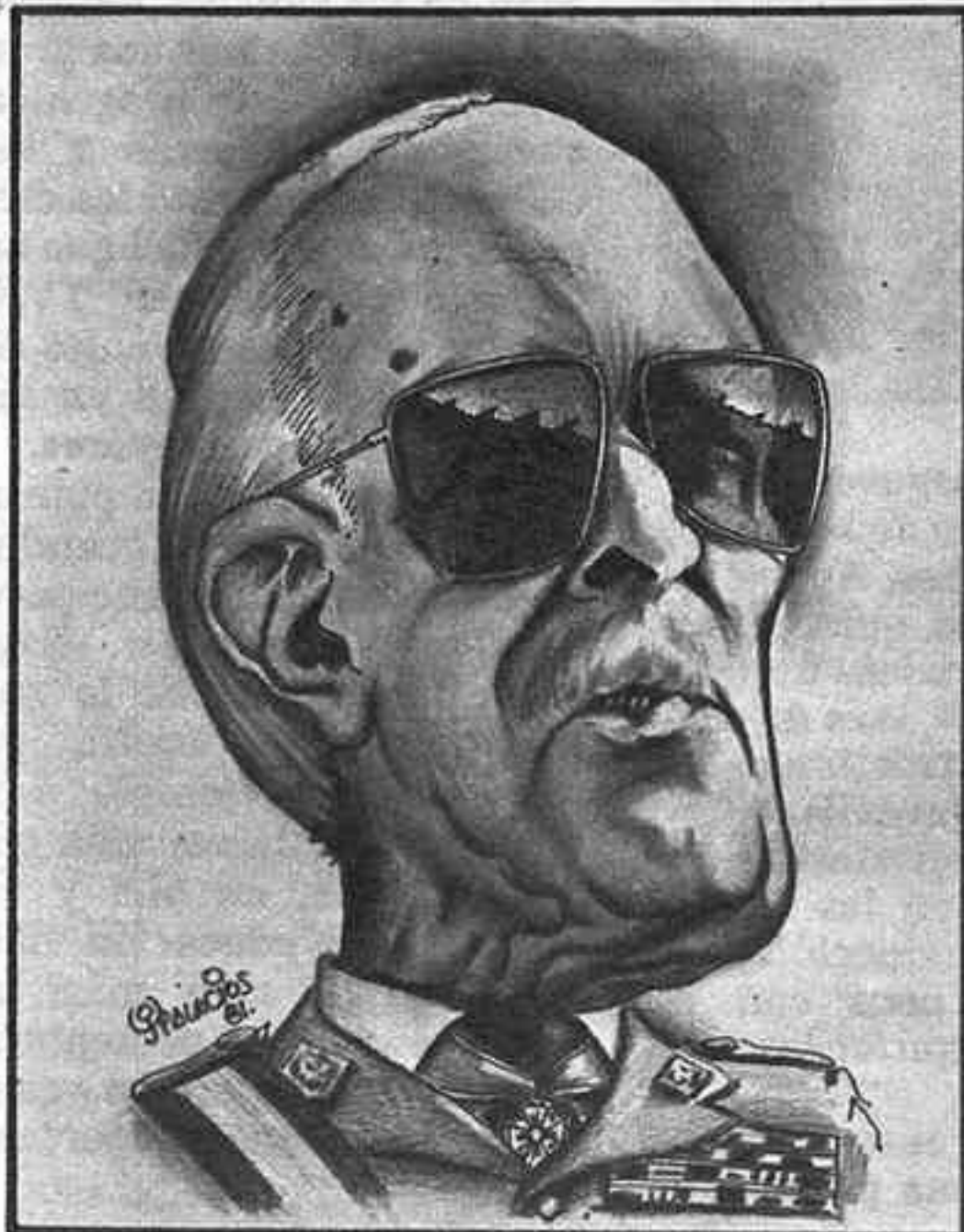
Antes que Calvo-Sotelo, en la sesión conjunta Congreso-Senado dedicada a la exaltación de los valores constitucionales, el titular de la Cámara Baja, Landelino Lavilla, pronunciaba un discurso parcamente florido, discretamente retórico, dudosamente eficaz, que reflejaba la conspiración antide-

## CRONICA POLITICA

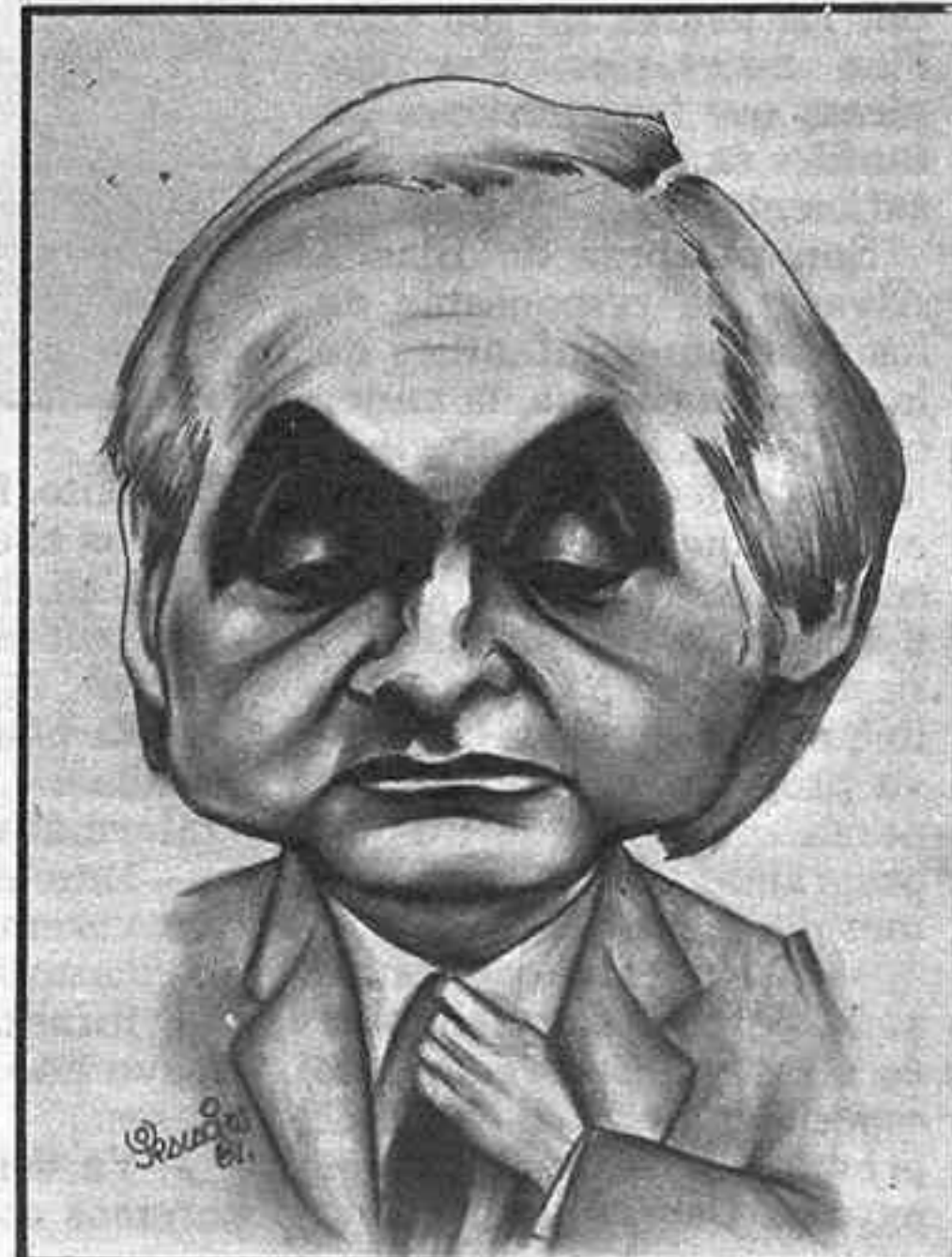


Lorenzo CONTRERAS

# Una delicada historia de plumas y espadas



Teniente general Gabeiras



José Pedro Pérez Llorca

mocrática pero no proponía los remedios institucionales pertinentes. No basta con decir que algunos quieren imponer sus ideas por el procedimiento de arrasar las ajenas. Hacía falta una persuasiva y rotunda expresión de voluntad parlamentaria, con especificación de los instrumentos políticos al alcance de las Cámaras, para combatir la conspiración, aun a costa de la oportuna autocritica sobre lo que no se ha abordado e incluso se ha frenado. Lejos de ello, el señor Lavilla diagnosticó

el mal, pero se desprendió del problema con la misma soltura que emplea el clínico para enviar un enfermo al especialista. Naturalmente, poco después, durante la sesión en la que Calvo-Sotelo «explicó» la última remodelación ministerial, nos quedamos «in albis» sobre el tratamiento que la situación requiere. Y encima se nos escamoteó el debate verdadero: si este «nuevo» Gobierno, recauchutado del anterior, está a la altura de las circunstancias.

Casi inmediatamente el ministro Pérez-Llorca volaba hacia Bruselas, y allí, con motivo de la invitación formulada por el Consejo Atlántico para que España ingrese en la OTAN, modificaba un discurso de circunstancias para resaltar mejor lo que a su juicio representa el compromiso español con la Alianza del Atlántico Norte. España —dijo— «*adopta esta opción queriendo dar un nuevo paso en la superación del paréntesis que la mantuvo al margen de las instituciones políticas y defensivas del mundo europeo y atlántico, cuyos valores, cultura y modo de vida ha contribuido a crear de manera decisiva.*»

### «Algo» podría intentarse en favor de Miláns

Los autores del «manifiesto de los cien», aparte de requerir a sectores de la sociedad civil para que no se ocupen de la «sociedad militar» (¡qué fácil sería devolverles la oración por pasiva!), critican a quienes se entrometen en las responsabilidades de los presuntos golpistas antes de que el consejo de guerra califique los hechos y los determine en su «resultando de hechos probados». Al mismo tiempo hacen hincapié en el «historial militar, brillante e intachable» de todos, pero en especial de algunos de ellos. Y decimos «en especial de algunos» porque los autores del escrito introducen en el párrafo que nos ocupa un significativo «sobre todo», que refiere predominantemente el elogio hacia «*aquellos que por su jerarquía y edad fueron protagonistas de gloriosos hechos de armas, y cuyo valor e integridad no pueden ser puestos en duda por simples conjeturas.*»

A la vista de la relación de procesados, parece claro que esas palabras apuntan indubitablemente hacia el teniente general Miláns del Bosch, en cuyo favor podría estar a punto de circular, según versiones fiables que nos llegan, un escrito también apoyado por firmas militares. ¿Es que se va a pedir la exoneración de Miláns por su hoja de servicios anterior al 23 de febrero? ¿Estamos ante una posible segunda edición de la famosa medalla?

### No ascendió Sáenz de Santamaría

Si se consideran los datos fehacientes y los temores fundados a nuevos escritos, es fácil colegir la importancia de la situación. Ciertamente la JUJEM, en pleno, aplaudió desde el balconcillo de invitados, durante la sesión parlamentaria reciente, el discurso de Landelino Lavilla. Ciertamente se ha entrevistado con Su Majestad el Rey y ha examinado con él, lógicamente, el contenido del «manifiesto» y sus posibles inspiradores. Pero lo grave subsiste, por encima de los gestos y actividades más o menos tranquilizadoras de la jerarquía, cuando los hechos que los motivan tienen una fácil y elocuente lectura que ataja los caminos de toda prolija deliberación. Y una de dos: o se actúa o se negocia.

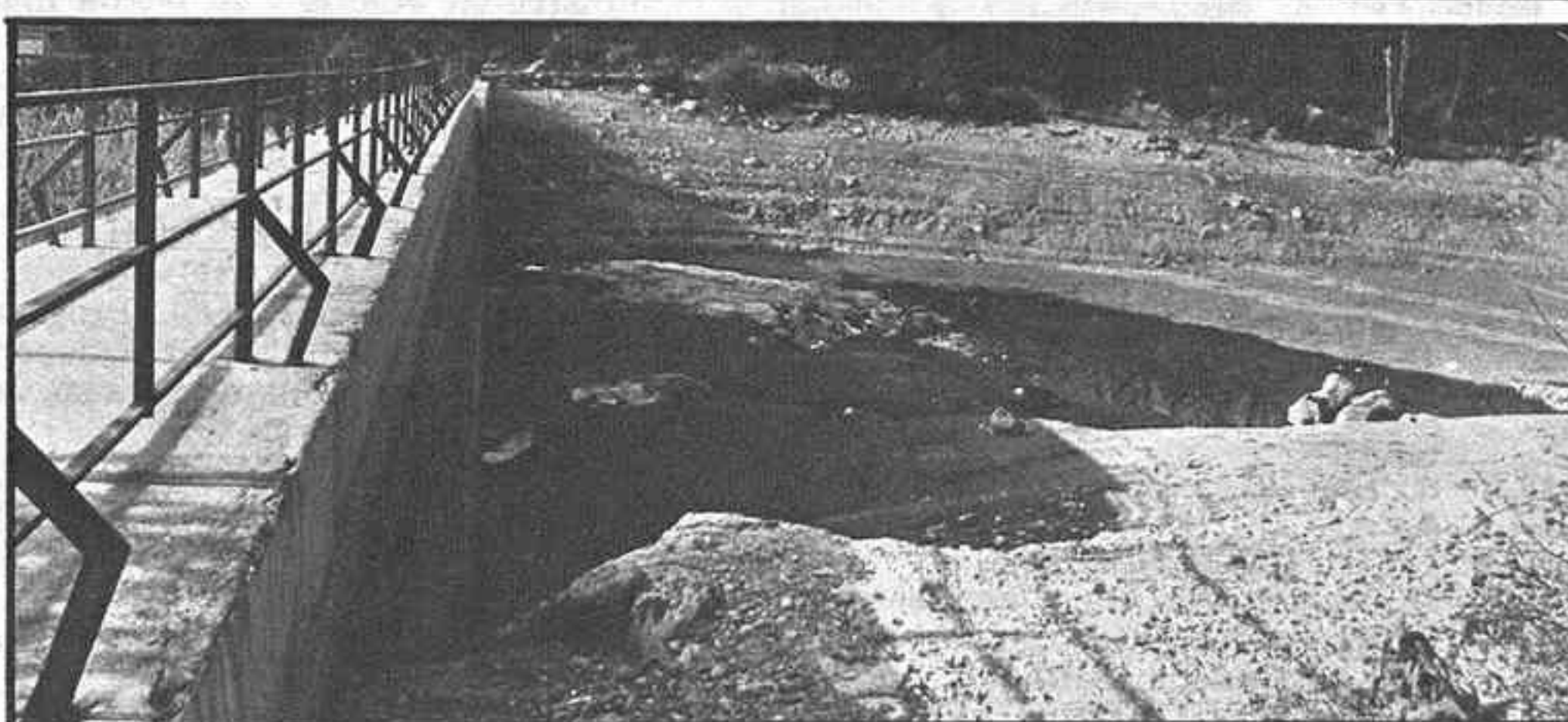
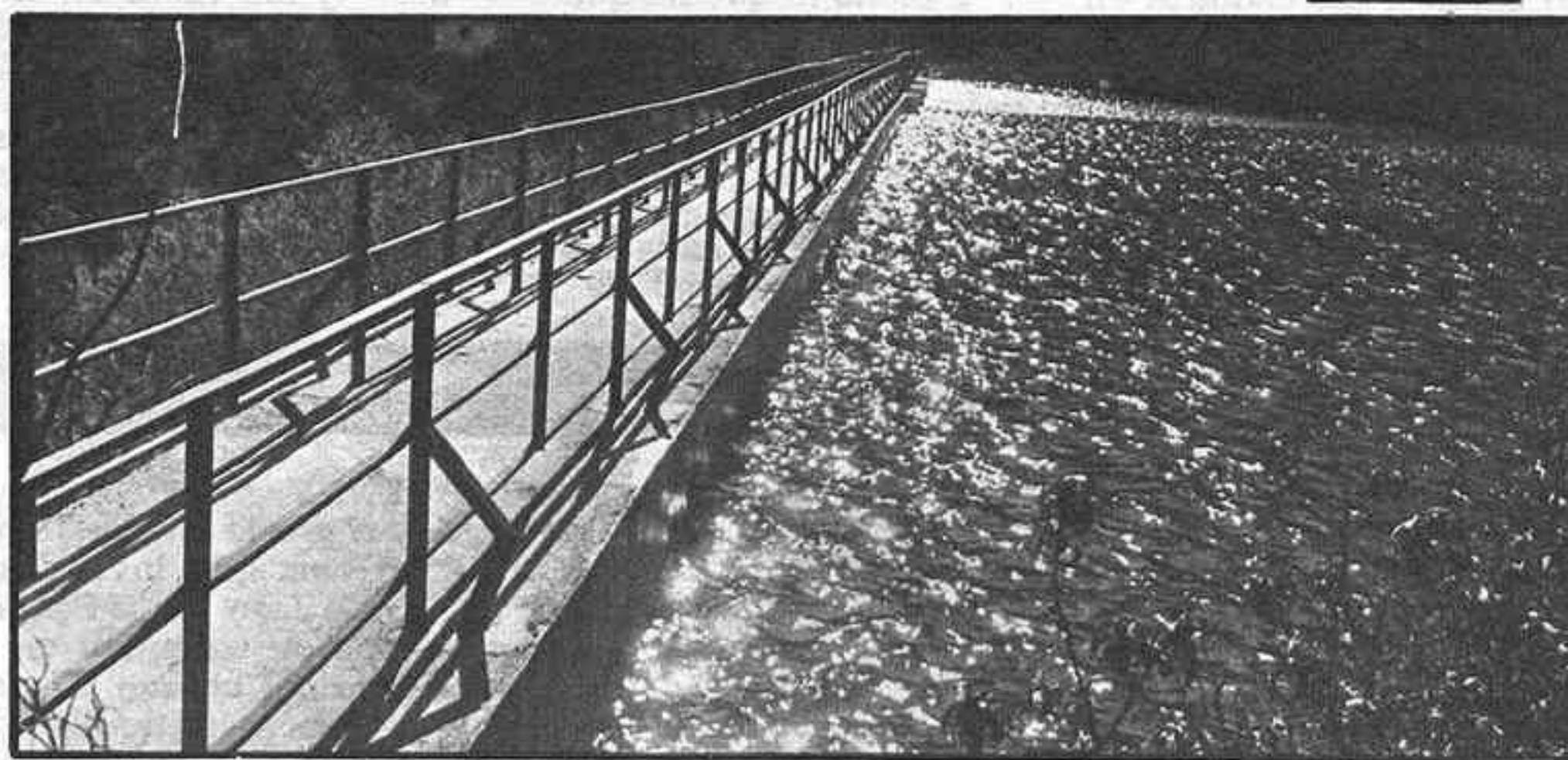
Con el manifiesto de los capitanes, el juicio del llamado 23-F ha sufrido un entorpecimiento nuevo. Sin entrar en la rapidez con que han sido sancionados «los fotocopiadores», los gestores o transportistas del mensaje, mientras los autores siguen silenciados, el hecho que merece atención es bastante elemental: a un juicio se añade otro. Entramos en una nueva y complicada historia de abogados para resolver la suerte de los capitanes. Nos pueden devorar los papeles.

Mientras tanto, otro esperado ascenso se congela. A la no promoción de Juste, ex jefe de la Acorazada, se añade la sorprendente permanencia de Sáenz de Santamaría en su actual «status». ¿Por qué no se le ha ascendido a teniente general, tratándose del alto jefe militar más significado por su compromiso con la democracia? ¿O es que va a resultar cierta esa historia de las bolas negras que produjeron un empate —resuelto negativamente por Gabeiras— en algún alto órgano del estamento castrense?

Sinceramente, no lo creemos. Pensamos que, a pesar del varamen que traba las ruedas del carro político, éste podrá avanzar. Como podrá avanzar el juicio del 23 de febrero, para cuyo plenario tal vez hayan sido admitidos como testigos el presidente del Congreso, Landelino Lavilla; los generales Juste, Gabeiras, Santamaría y Aramburu, y los socialistas Múgica y Raventós.



### la cámara de Pastor



**LO QUE VA DE AYER A HOY.**— La foto superior es la realidad que el pasado año, en esta misma fecha, ofrecía el pantano de La Barranca, en Navacerrada, subrayada por la realidad actual del mismo pantano que ahora muestra esa desolada y seca panorámica de lo que la sequía supone para España y para sus habitantes. El cambio, ligero, que se ha producido en la climatología nos permite la esperanza de que, próximamente, ambas imágenes se confundan en una sola